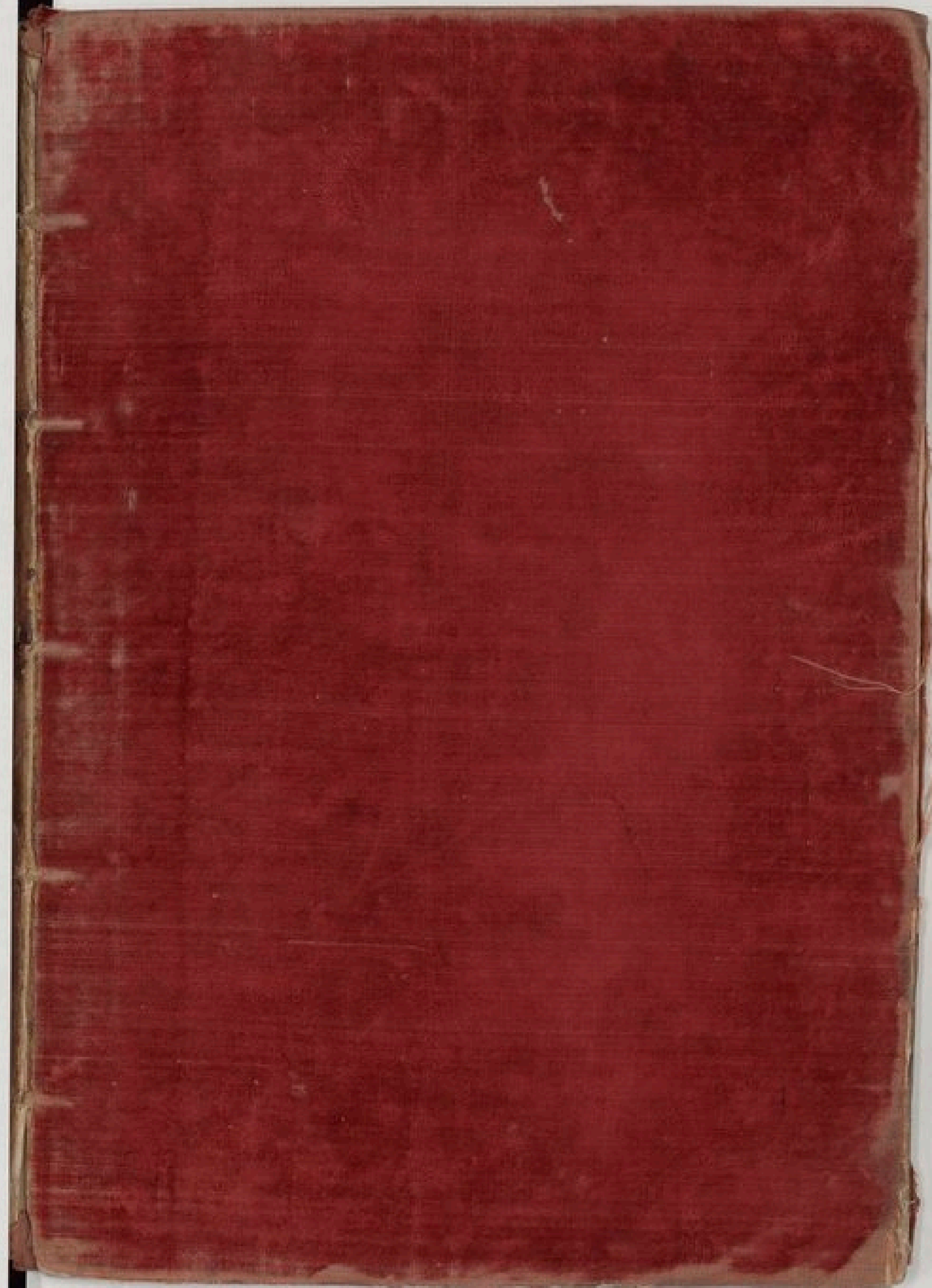


198 [illegible]

histoire d'Orient





Prologue du present livre par maistre robert
Frescher bachelier forme en theologie translateur.

Berose ainsi que iozephe nous a laisse par escript
fut natif de la cite de babilone il estoit pbre coronique
et notaire public car pour lors loffice des pbres estoit
de rediger par escript le temps que les roys regnoyent
ensemble leurs gestes et beaulx faitz comme recite
metasthenes au livre des iugemens des temps. Et a
ceste cause fist ung volume des fleurs des histoires
caldaicques en laquelle il a observe le temps et anti
quitez depuis le deluge qui fut du temps de noe. Il
escript son histoire pendant la monarchie dalixandre
le grant qui estoit devant lincarnation environ
iii^c ans et de la creation du monde iiii^m viii^c lix
en langue grecque fut tresexpert regent en philozophie
en luniversite dathenes du quel comme dit plinc les
atheniens avoyent telle estime quilz firent faire a so
honneur ung ymaige ayant la langue doree qui fut
colloque en une des escolles publicque ou il faisoit
les lectures. Il a compose ung petit volume divise
en cinq livres. Au premier duquel recite ce que ont
escript les caldaicques du temps depuis adam iusqs
au deluge. Au second de la genealogie des premiers
roys princes et seigneurs qui premierement regnerent
apres le deluge. Au iii^e de lantiquite de noe et com
ment Il fut nomme ianus dont est noe ianus
le mots de iauuer. Au iiii^e des antiquitez des

roiaumes de toute la terre en general. Au cinquiesme
dun chascun royaume en particulier. A ceste cause
sire dautant quil na point obmis a parler du
royaume de france comme vous pourres ouyr
par lecture de ce present liure en poursuiuant ce que
ledit berose et depuis luy maintes en ont escript
iusques a present dont sont ditz les francoys ien
ay fait ung extraict en adioustant ce que tholomee
pline diodore josephe et autres plusieurs ont escript
sur ceste matiere ce que iay fait affin que plus
facillement par aide de tesmoings on adiouste foy
a ce quilz en ont escript. Et ainsi que vostre tresillustre
et diuin esprit est tousiours doulz et begnin a
receuoir le labeur tant soit de petite extime de voz
treshumbles subgetz et moindres seruiteurs. Il
vous plaira sire auoir leuure aggreable. Car ie
ne lay fait sinon affin que vostre tresdiuin entendement
y preigne quelque foys recreation comme bien vous
en suyuez en lectures de gestes anciens des tresmagna
nimes empereurs roys et princes qui deuant vous
ont regne. Et neusse voulu mettre la main a leuure
sinon que euidentement par diuers aucteurs dignes
de foy iay congneu la chose qui dedans est traictee
estre veritable. Et voy que apres moyse qui a escript
les premiers liures de nostre saincte escripture nul
ne historiagraphe qui soit plus approuche de la
verite et aussi que peu de gens qui ont veu la cro
nique auecques lexpositeur dicelle a grant peine
vouldroient dire au contraire Et a tant feray fin
au prologue pour venir a la prosecution de leuure

Du temps depuis adam iusques a noe

Ante aquarum cladem famosam qua vniuersus perit orbis multa preterierunt secula que a nostris caldeis fideliter fuerunt seruata. Or dit beroso que deuant le deluge estoyent plusieurs ans passes lesquelz ont fidelement obseruez et redige par escript les hystoriographes caldaoys Car ainsi que recite filo en son breuiaire du temps depuis adam iusques au deluge sont comptez .ii m. vi^c. lvi ans. En la premiere sepmaine du premier an comme escript moyse au premier chappitre de genese fut cree adam qui engendra plusieurs enfans entre les autres au .C et xxx^e. an de son eage engendra vng homme seth dont descendit noe duquel sont descendus tous les hommes de present comme sensuit. Adam. Seth. Enos. Caynam. Malaleel. Jareth. Enoc. Mathusale. Lameth. Noe.

Depuis adam sont descendus les dessusditz de pere en filz.

Noe en la creation du monde .ii m. v^c. lviii ans qui fut deuant le deluge iiii^xx xviii ans engendra de sa femme nommee tidea. Sem. Japhet. et cam. et troys filles nommees pendora noella noegla qui sont huit personnages esquelz fut le genre humain conserue de la lignee de iaphet second chappitre. Translateur

Je laisse a parler des enfans lesquelz noe engendra apres le deluge semblablement aussi des lignees

de sem et cam et deduire la lignee de iaphet second
filz de noe car cest de luy que vendront les p̃miers
qui habiterent le pays de france comme sera escript
cy apres.

Iaphet eut huit enfans qui sensuivent
Comerus. gallus. medus. magogus. samothes
autrement nomme dys. Tubal et Iubal. mosens.
Tiras. Ion.

Des huit enfans de iaphet ie veulx seullement en
suivre la lignee du iiij^e. nomme Samothes duquel
berose en son cinquiesme livre parle en telle maniere.
Samothes en lan cent quarante apres le deluge
fut le premier qui fonda et edifia les villes au pays
lequel depuis a este nomme france cõe sera dit cy apres
De son temps ne fut trouve homme plus saige et
de luy ceulx qui depuis furent nom̃ez francoys estoiẽt
appelés samothes. Les theologiens et grans philosophes
qui ia estoyent descendus de son grant pere noe et de
son pere iaphet et de ses oncles sem et cam et autres
que engendra noe apres le deluge avoyent ledit sa
mothes a merveilleuse reverance. Diogenes laercius
lequel a escript la vie des phillozophes qui ia estoiẽt
descendus dit au commancement de son livre dit
que philozophie print son commancement des p̃ses
lesquelz avoyent tiltres de philozophes appellez
mages des babiloniens et assiriens ou furent appellez
caldaiques et des celtes qui sont aujourduy nom̃es
francoys qui se nomoyent samothes lesquelz samothes
ainsi que tesmoigne aristote en sa magique et ci
cero au xxiiij^e. livre des sucessions furent tres savãs

en droit divin et humain Et a ceste cause tost adonnee
a religion. Et quelque chose que veulle dire diogenes
qui recite que philozophie fut premierement trouvee
en grece cest erreur tout manifeste car ainsi que dit
cezar au vi.e livre de ses commentaires toutes les
gaulles ont eu les sciences et savoir des Samothes
ainsi que dient les grecz les avoient des samothes
Car devant le temps de cadmus qu'ilz dient inventeur
des lettres elles avoient este en france usitees ensemble
aussi les metres et vers poetiques philozophie theo
logie et les loix ainsi appert que quelque chose que
veullent dire plusieurs historiographes que le premier
roy de france fut filz du second filz de noe qui premier
distribua les sciences en france et plusieurs autres
regions. Parquoy les grecz sont faulx et mensongiers
qui se veullent attribuer tel honneur. Car longue
espace de temps devant que aucune science ne litera
ture florist en grece les francois allemans espaignolz
et autres nations les avoient comme familieres
Cestuy samothes premier roy de france eust telle
posterite et lignee.

Samothes engendra galathea. galathes magus
sarron. llamnes dryndes bardus longo bardus ii.e
de ce nom. Celtes

Du ii.e roy des Celtes que nous appellons
francois nomme magus chappitre ii.e

Magus premier filz de samothes regna apres so
pere. Translateur

Il est a noter que ce nom ver magus est vng terme ou vocable celtique qui vault autant a dire comme edificateur ou batisseur de maisons car les francois userent adoncques de ceste langue bien vray est que les perses disent ce nom magus signifier philozophe mais en ce temps la langue des perses nestoit encore en usaige. Berose dit que cestuy cy fut le premier qui edifia plusieurs villes et cites. Car comme tesmoigne tholomee fut par luy edifiee en acquitaine vne cite de luy nommee nomomague en la gaulle lyonnoise neomagus rothomagus et nyomagus en la france belgicque vng autre rothomagus qui est la cite principalle de normendie nommee rouen et autre nomee neomagus. Berbethomagus en la gaulle de nerbonne edifia deux cites vindomagus et neomagus. Et iulles cesar en ses commentaires a nomme en france iuliomagus et cesaromagus. Car toutes cites de ce nom magus estoyent appellees magez ie me deporte de dire quelles cites ce sont dautant que aucunes depuis le temps de tholomee ont estes destruictes et les autres ont chage leur nom. Toutesfois il est euident q̃ rothomagus est rouen en normendie.

De sarron .iiij.ᵉ filz de samothes troysiesme roy des celtes ou francois chap.ᵉ

Sarron regna apres son frere magus qui fut la p̃nt qui pour resister aux bestes les mauuaiz

crevaces fist les escolles publicques que nous
disons vniuersite. Et de luy furent les samothes
aujourduy francoys appelles. Sarondes ainsi
que dit diodore en son vj.e liure il ya dist il en
la france celtique plusieurs theologiens et phi
lozophes qui sappellent zarondes qui sont gens
de grant estime entre les hoes et ont telle coustue
que iamais ilz ne font sacriffice que quelque
grant philozophe ne soit leur principal directeur
car ilz ont estime que les saiges ont participatio
auecques la nature diuine et que par eulx se
doiuent faire les sacrifices et que len ne doit riens
demander aux dieux sinon par lintercessio diceulx
et que en paix et guerre on doit vser de leur conseil
Bien est vray que deuant cestuy sarron les sa
mothes estoyent theologiens et philozophes
mais ilz nauoyent encores aucunes escolles
publicques.

Du iiij.e roy de celtes ou francoys nomme
dryus v.e chappitre

Dryus iiij.e roy de france fut homme de
tresgrant et merueilleux sauoir. Cesar en son
six.e des commentaires et diodore en son six.e
liure des celtes disent ilz qui sont les francoys
vsent de diuinations dangures et sacrifices
par lesquelles predisoyent les choses futures de
ceulx icy parle lucan et pline en la fin du
xvj.e liure de suetone de ceulx cy parle lucan
et pline en la fin en la vie de claude cezar Ce

sont ceulx de dreux et des enuirons en normendie

De bardus v^e roy des celtes chappitre vi^e

Bardus fut tresexcellant en inuention de composer vers et chancons de musicque ainsi que dit beroze de cestuy vint une secte nommee la secte bardeque comme a laisse par escript diodore en son vi^e liure il ya dist il en gaulle celtiques poetes inuenteurs de toute doulceur de musique quon appelle bardes et chantent auecques les orgues ne plus ne moins que les autres nations auecques la herpe disans louenges des ungs et vitupere des autres et sont de si grande estime en guerre quilz nont pas si tost veu leurs ennemis quilz sont vaincus et pource saulue lonneur des grecz et ne leur desplaise car ilz ont eu les sciences des francoys quilz ont reputes barbares qui ont premier trouue les ars et sciences que nont les grecz

De longho vi^e roy des celtes

Longho fut le premier duquel sont nommes ceulx de langres lesquelz de ce nom estoient ditz longones en termes latin et maintenant lingones comme recite ptholomee et autres triographes Ce nom icy longho vault autant a dire ce prince conseruant et de grant prudence a garder ce quil auoit conquis

De bardus vii^e roy des celtes

Bardus le ieune et second de ce nom regna apres longho de luy nest trouve chose digne de memoire

De lucus viii.e roy de celtes

Lucus est celluy dont sont nommes au pres de paris lusaiche comme le tesmoigne ptholomee en sa cosmagraphie.

De celtes ix.e roy des celtes ou francoys

Celte est celuy dont est nomme la gaulle Celtique qui fut la premiere terre habitee en france ce nom de celtes leur a dure iusques a francoys xxii.e roy dont fut le pays nomme france et les hommes francoys qui en portent le nom par excellance es gaulles subgecte au roy de france en sorte que toutes les terres de son royaume comme acquitaine et la gaulle belgicque et autres terres voysines sont appellees france et les habitans dicelle francoys. Et le roy de france prent son nom de celle region dautant que apres le deluge fut la premiere habitee Et quil soit ainsi lexperience nous le monstre a loeil et a unchascun vivant de ce temps qui vouldroit sa[voir] letymologie de ce nom celtes lise viterbiense come[n]tateur de berose sur le passage en son cinq.e livre sur le texte apud celtas celte aquo &c.

De galathes x.e roy de celtes

Galathes fut filz de hercules degipte ainsi que dit

berose car apres que hercules eut surmonte les tyrās
en espaigne il voulut aller en ytallie et print son
chemin par les gaulles ou en passant par les gaulles
vint veoir le roy dessusd. Celtes et dune sienne
fille nōmee galathea leur engendra cestuy galathes
dont vint que les celtes furent premierement nomez
galles ou gallois. Et que ainsi soit apres berose
diodore en son six.e nous a laisse par escript ce qui
ensuit. Le temps passe y eust vng tresnoble
prince qui regnoit aux parties celtiques ou fran
coises lequel auoit vne fille excedente la commune
nature en grandeur et beaulte et elegance de corps
tresexcellante en vertu force et courage. A ceste
cause desprisoit tous les hommes qui la vouloyent
auoir pour femme et nestimoit homme souffisāt
ne digne de lauoir en mariage. Le temps pendāt
hercules a son retour despaigne ou long tēps auoit
este et edifie la cite nomee alexia apres la victoire
obtenue contre gerion. Ceste fille du roy galathea
voyant par admonition les grandes vertus de
hercules la beaulte et grandeur de son corps fut
de luy amoureuse et de consentement de pere et de
mere eust la fruition de son amour. Et de luy
conceupt vng filz nome galathes lequel entre to9
ceulx de son temps en vertuz et puissance de corps
eut le nom le bruit et la renommee par ses gran
des vertuz et puissance luy venu en eage dhōme
et successeur du royaume apres celtes pere de gala
thea sa mere par ses gestes et vertuz conquist plusrs
terres et seigneuries et augmenta son royaume
Et quant il se vit en gloire et puissance et estre

bien obey de ses subgetz il voulut et decreta que de
son nom feust nomme tout son peuple Et furet
ditz galathes et toute la region gallicanne eust
ce nom et tout le pays. Et sont les parolles de
diodore dont il appert que du temps de hercules
ceste region galicanne eust ce nom qui depuis
par substraction de lettres a este dicte gallia en memoi
re de ce Roy galathes filz de hercules. Avecques ce
que nous avons dessus allegue comme solinus qui
est acteur cosmographe de grant estime lequel dit
que les galathes du pays dasie lesquelz escript saint
paol ad galathas ont eu leur origine des galles q
nous disons francois. Hercules en ce mesmes teps
edifia en bourgongne une cite nommee en langue
latine aujourduy alsia qui nest pas loing dauthu
Oultre plus recite diodore que les galathes acom
paignes de plusieurs autres leurs voisins vindret
en grece occuper le pays dasie ou fonderent et done
rent premierement le nom aux gallathes. ausquelz
saint paol a dirige et escript plusieurs epitres. Et
furent appellez ainsi que iosephe et solinus raconte
et tesmoignent ceulx qui furent la conqueste des
grecz gallatois sunt gallogreci. A ceste cause veult
inferer que autant que lusaige des lettres estoit
entre les gallois comme est dessus dit. La raison est
evidente a ce que dient ceulx de mevine qlz avoiet
premierement les lettres des francois. et que les
grecz les eurent deulx et non pas de cadmus quilz
dient avoir este cellui qui premier les apporta
des pheniciens aux grecz comme ilz ont faulcemet
de leur coustume mescongneu. Ad ce propos aussi

sert ce que manethon racompte que a la fin du regne
de ilus roy de troye galathes second de ce nom sur
monta les samothes et tanaidiques et fonda plus 25
villes es gallathes parquoy nous est euidente pro
bation que la puissance des galles perseuera et con
tinua longuement en asie. Et pour ceste cause appa
roist que les ars sciences et lettres ont eu origine
des francois ce que les grecz se sont faulcement
atribues ce loz ce que iamais ne fut trouue en librai
rie ne suffisant auteur aussi que leur reprouche ioze
phus en son liure contre la grammaire appion. Et
pour faire fin en ceste matiere diodore sicille dit por
la verite que les rommains appellent les gallathes
ceulx que les autres nomment les celtes qui sont les
francois. ainsi appert comme les francois quilz
furent premierement nomez samothes de leur pmier
roy muerent leur nom par plusieurs fois. Car de
samothes apres furent appelles celtes de leur roy
celthe. Apres furent appelles ou nomes galathes
et leur regne augmente de gaulle belgique par
ung nomme belgius. Et comme nous verrons
furent appelles galles belgicques les rommains les
ont tousiours nomme ce nom galli qui sont galles
Et est celuy qui entre les historiens est plus vsite
finablement comme nous verrons a la fin de ce
liure furent appelles francois qui est le terme pls
commun de pardeca en nre langue vulgaire. Par
ainsi il appert que galathes filz de hercules donna
ce nom gaulles au pays et aux hommes de france
Lequel galathes du temps de altades xije roy
de babillonne.

De narbon xi^e roy de celtes

Narbon en muant h. en n. est narbon et de luy
fut dit le pays de narbonne il estoit filz de galathes
de ceste galle de narbonne par le pline en son iii^e
livre de listoire naturelle. La province dit que de
narbonne est une partie des gaulles et est au de
soubz de la mer despaigne et se nommoit galia
braccata divisee de itallie par la riviere nommee
en latin varus il y a homme despeut fertilite de terre
multitude de richesses parquoy ne scay province
digne destre preferee au pays dytalie sinon ceste cy

De lugdus xii^e roy de celtes.

Lugdus est celluy dont la province prent son
nom comme recite berose et ainsi q le nom lacuse
dit maistre iehan de viterbe comentateur dud berose
cest celuy dont est nomme lugdunu qui est lion en
la gaulle lugdunense ou lionnoise on appelle de cestuy
lugdus les hommes ludouici et non obstant q demeure
ludouici q nous disons en francoys lois

De belgius xiii^e roy de celtes.

Belgius comme dit berose est celuy dont est dicte
la gaulle belgicque qui commance depuis le pays
ou passe la riviere de cene et marne du coste de sep
tentrion iusques au fleuve de rouen et une partie
vers orient du coste doccident finist a la mer occeane
qui est la mer de bretaigne.

Du roy allobrox xiiii.e roy de celtes ou francois

Allobrox ainsi que dit viterbonce quasi alle
drois qui est a dire meridionnale mixtion car
drox ou drvos est le vent de midy que les hebrai
ques dient drvos et hallo est a dire mixtion a
ce consentent saint therosme et les talmudistes
et de ces deux dictions vient allodrvox ou allo
drox qui depuis a este dit allobrox qui est iter
prete commixtion sont ditz les allobroges qui ont
plusieurs cites tresanciennes comme dient ptholome
et autres cosmographes entre lesquelz est viene
geneue et auignon meridionale il nest a dou
ter que de ce roy allobrox.

Translateur

Icy finist berose qui a escript ceulx qui regnerent
en diuses parties de la terre apres le deluge iusques
a son temps

Manethon commance ou berose a finy et vient
iusques a son temps duquel regna francus dont
sont ditz les francois comme len verra cy apres.

Du xv.e roy des celtes ou francois nommé romus

Romus est celluy dit manethon dont sont ditz
romandi ptholomee dit que en sa gaulle belgique
ya les romandisses sur le fleuve de rosne au de
soubz de vienne romoni et roma qui depuis a
este nommee par interpretacion valence

Du xvj.e Roy de celtes ou francois nõe paris

Paris fut cellui dont est dicte la cite de paris
qui parauant auoit nom lutecia qui de nre
temps est tres souueraine vniuse du mode en
laquelle fut docteur regent saint thomas daquī
ptholomee en sa geographie et autēs plusrs

Du xvij.e Roy de celtes nõe le manus.

Le manus fut celuy dont sont ditz le man̄
dont est le lac que nous appellõs Lusanne

Du xviij.e Roy de france nomme olbius

Olbius dit maneto regna apres le Roy manus
et de luy nest trouue chose digne de memoire.

Du xix.e Roy de celtes ou frãcois nõe galathas
second de ce nom.

Gallatas deux.e de ce nom fut cellui qui surmõ
ta les samothes en asye et edifia plusieurs villes
en france en lhonneur de son pere olbius et es
autres regions par luy subiuguees comme en
samothe asie et Cilicie ainsi que ptholome et
autres geographes noment plusieurs cites
olbiances de ce nom olbius. &c.



Pour savoir la pure verite des diverses regions du monde. Lises ou faictes lire cestuy livre et vous verrez les grans merveilles qui y sont escriptes et les plus grans du siecle. Cest assavoir de la grant armenie. de perse. des tartars de ynde. Et de maintes autres provinces. Si comme nostre livre nous comptera tout par ordre de ce que messire marc pol citoyen de venise raconte ainsi quil a veu. Autres aucunes choses y a quil na pas veues. Et pource mettrons nous les choses veues pour veues et les entendues pour entendues affin que nostre livre soit bon et veritable. Car saches que depuis icelluy temps et heure que dieu nostre souverain createur forma adam et eve noz premiers parens ne fut oncques homme de quelque generacion

quil feust qui tant sceust ne cherchast des diverses
parties du monde et des grans merveilles cõme
fit celuy messire pol. Et pource pensa que moult
seroit utille faire extraire et mettre par escript ce quil
auoit veu et ouy por verite affin que ceulx qui ne
lauoyent veu ne ouy le sceussent par ce livre. Car
il demoura pource savoir en ses diverses parties
le temps et espace de vingt six ans. Lequel livre
ainsi comme il estoit en la chartre de gennes fist
extraire par ordre a monsr. rusta pysan q en celle
prison mesmes estoit en lan de lincarnation de nre
seigneur ihucrist. mil deux cens quatre vingtz dix
huyt ans Ensuit le premier chappitre de ce livre

Il fut vray q au temps q ung nõme
bauldouyn estoit empereur de cõstãtin
noble qui fut lan de lincarnation de
ihucrist. m. cc. l. ans. monsr. nycolas pol qui
estoit pere. a mons. mafe et monsr. mace frere
dudit nycolas estoient en la cite de constantin noble
allez de venise avec leurs marchandises lesquelz

estoient moult bien pourveuz de plusieurs choses. Si
prindrent conseil entre eulx de aller en la mer maior
pour gaigner et acheterent plusieurs joyaulx en soldaie



Le second chapitre du livre

Ce quant ilz furent venus en soldaie si se
penserent et leur sembla bon de aller plus
avant. Et partirent de soldaie et chevau
cherent tant quilz vindrent a ung seigneur tartar
qui avoit a nom bartakam. Cellui seigneur leur fit grant
honneur et eut moult grant joye de leur venue. Audit
seigneur ilz donnerent tous les joyaulx quilz avoient
apportez. Et ledit seigneur leur fit donner bien deux tans
que leurs joyaulx valloient. Et quant ilz eurent demoure
avec ledit seigneur bien ung an. Si sourdit une guerre entre
ledit bartakam et alain seigneur des tartars de levant
et furent moult grant ost dune part et daultre. Si que
par locasion de celle guerre nul nosoit aller par les
chemins quil ne feust pris et couroit ce peril par le
chemin par ou ilz estoient venus. Si que avant pouoit
chascun chevaucher seurement et non tourner arriere
Voyans les deux freres que ne pouoient retourner arriere

si penserent de aller plus avant si partirent de bacara et sen allerent en une cite nommee outata qui est la fin du regne du seigneur de ponent. Et de outata se partirent pour passer le grant fleuve de tigris et allerent par ung desert qui a de long xvi. iournees et la ne trouverent villes ne chasteaulx fors seullement tartars qui vivoient de leur bestes qui paissoient aux champs



Le iiii.e chapitre

Quant ilz eurent passe celuy desert si vindrent en une cite nommee bocara moult grande et noble la province sapelle aussi bocara. Et y avoit ung roy nomme barrachis. la cite estoit la meilleure de toute persie Quant ilz furent la venus si ne peurent avant aller ne retourner arriere. Si quilz demourerent en la dicte cite de bocara trois ans. Durant icelluy temps arriverent en icelle cite les messagiers du seigneur de levant lesquelz alloient au grant kam seigneur de tous les tartars du monde Et quant iceulx virent les deux freres si eurent moult grant merveilles pource que iamais navoient veu latin en icelle terre. Si dirent aux deux freres. Seigneurs se vous nous voullez croire vous en aurez grant prouffit et grant honneur Et ilz respondirent que les croiroient voulentiers. Adonc leur dirent les messagiers que le grant kam navoit iamais veu latin et si avoit grant desir de veoir aucuns. Et pource

si vous voulez venir avecques nous sachez sans faille quil sera joyeux de vous veoir et vous fera grant honneur et grans biens et aussi pource vous venir seurement avec nous sans encombrier . Le iiiie chappitre



Quant les deux freres furent appareillez pour aller avec les messaigiers si chevaucherent ensemble ung an tout entier par tramontane et par grece avant quilz feussent venus la ou estoit le seigneur En chevauchant trouverent de grandes merveilles de diversites de choses lesquelles nous ne dirons pour le present mais cy apres tout par ordre . Le ve chappitre .



Et quant ilz furent venus au grant kaan il les receut a grant honeur et leur feist molt grant feste et eut grant ioie de leur venue et leur demanda de maintes choses. Premierement des empereurs. Comment ilz mantenoyent leurs seigneuries et leurs terres en iustice et comment ilz aloyent en bataille et de tout leurs affaires. Apres leur demanda des roys des princes et des autres barons. Item apres leur demanda du pappe et de tout le fait de leglise de romme et de toutes les coustumes des latins. Et les deux freres en dirent toute la verite de chascune chose par ordre bien ordonnement et sagement come sages hommes quilz estoient car bien savoient parler langaige tartaroise.

Le vii.e chappitre



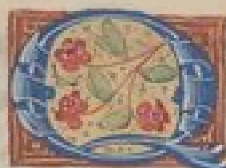
Et quant le grant kaan qui cublay kaan avoit a nom et estoit seigneur de tous les tartares du monde de toutes les provinces les regnes et regions de celle grandisme partie du siecle eut entendu tout le fait des latins si comme les deux freres luy avoient compte ce luy pleut moult. Si

pensa a luy mesmes de envoier ses messagiers au pappe si les pria de aller en ceste messagerie avec ung de ses barons Et ilz respondirent que ilz feroient tout son commandement comme de leur seigneur. Puis manda lesd. freres l'un de ses barons nommé Cogital et luy dist quil sappareillast pour aller avec les deux freres a lapostolle. Lequel respondit quil feroit son commandement de tout son povoir. Apres ce le seigneur fit faire ses chartres en langaige turquoise pour envoier au pappe et les bailla aux deux freres et a son baron et leur encharga ce que il vouloit quil dissent au pappe Et sachez que en la chartre estoit contenu ce que vous orrez.

Il mandoit disant a lapostolle que il luy voulsist envoier jusques a Cent hommes sages de la loy crestiene et qui sceussent tous les sept ars pour monstrer et disputer a ses ydolastres et autres conversacions de gens par force de raisons comment la loy de crist estoit la meilleure de toutes les autres loys et que ilz peussent faire que luy et tous ses subgetz demourassent enfans de leglise. Encores il leur encharga que luy apportassent de luille de la lampe du saint sepulchre de nostre seigneur en iherusalem. Et en celle maniere que vous avez ouy firent leur messaige comme leur avoit este encharge

Le huitiesme chappitre.




uant le seigneur leur eut ce enchargie si leur
fit donner une table dor en laquelle estoit con
tenu quen quelque pays que les trois messagiers
se trouuassent ilz fussent receuz honnorablement et que
on leur quist tous leurs necessaires comme despens cheuaulx
gens pour les conduire et toutes choses que pourroient ou
scauroient demander. Et quant lesdits messagiers furent a
cheval prindrent congie dudit seigneur et sen partirent. Apres quant
ilz eurent cheuauche plusieurs iournees le baron tartar
cheut en maladie et ne peust plus cheuaucher et demoura
en une cite et estoit tant greue de maladie quil ne pouoit plus
aller auant. Si aduiserent entre eulx quil estoit conuenable
faire pour le mieulx de le laisser en ce lieu pour soy aiser
et rafreschir pour fournir a leur messaige. Laquelle chose
luy pleut moult. Et vous dy certainement que en tous les
lieux ou ilz arriuoient ilz estoient moult honnores et
seruis de tout ce quilz vouloient demander et tout par
celle table dor. Or cheuaucherent tant par leurs iournees
quilz vindrent a layas en armenie. Et vous dy quilz
misdrent a cheminer de la iusques a layas trois ans
Et ce ne fut mie seulement pour le long chemin. mais pour
le mauuais temps de pluyes et neiges et des grans fleuues
quilz trouuoient qui ainsi les targeoient le ix^e chap



Apres de landas se partiret et vindrent en acre
au moys dauril en lan de grace .m.cc.lx.ix.
de crist et trouuaret q̃ le pappe estoit mort q̃
auoit no͂ pappe innocent. Et quant ilz virent ce. Si
allerent a vng saige clerc qui estoit legat de tout le pays
degipte. Il estoit ho͂e de grant auctorite et auoit no͂ thealbo
de plaisance. et luy distrent le͂r messaige et ce po͂r quoy ilz
estoient venus. Et quant le legat eust ce entendu. il en
eut moult grant merueille. et luy sembla q̃ cestoit grant
bien et grant honn͂r a toute la crestiante. Et respondit
aux deux freres. Seigne͂rs vo͂s voyes bien que le pappe est mort
Et pource vo͂s conuient endurer iusques a ce quil y ait pappe
fait. Ilz virent bien q̃ le legat leur disoit verite. Si distret
q̃ ce pendant que on feroit vng pappe ilz pourroyent bien
aller en venise po͂r veoir le͂rs amys. Si se partirent dacre
et allerent a naigrepont. et de naigrepont nagerent
tant quilz arriuerent a venise. Et quãt ilz furet arriuez
si trouua mess͂re nicole sa feme morte et luy estoit de
moure vng filz de leage de quinze ans lequel auoit
a no͂. marc duquel ce liure prent tiltre. Et demourerent
les dessusd͂ en venise deux ans en atandant quil y eust
pappe esleu. Le v.e chappitre.





Quant les deux freres eurent tant attendu comme vous avez ouy voiant que on ne faisoit point de pappe. Et dirent quilz pourroyent bien trop demourer pour retourner devers le grant kaam. et se partirent de Venise et menerent avec eulx Marc. Et sen retournerent en Acre et trouverent le legat dessusdit si parlerent a luy. Et luy demanderent congie de aller en Jherusalem pour avoir de lhuille de la lampe du saint sepulchre pour porter au grant kaam. si comme leur avoit commande. Et il leur dona voulentiers Si se partirent dacre et allerent en Jherusalem et eurent de lhuille de ladicte lampe puys sen retournerent par Acre audit legat et luy dirent. Puis que nous veons quil ny a point de pappe fait. nous voulons retourner a nostre grant sire. Car trop avons demoure et assez avons attendu. et le legat leur dist. Puis que vous en voulez retourner il me plaist bien. Si fist faire ses lettres pour envoier au grant kaam qui tesmoignoient comment les deux freres estoyent venus pour acomplir leur messaige mais pource quil ny avoit point de pappe ilz ne savoient peu faire

Le unziesme chappitre





Et quant les deux freres eurent la lettre du legat. Si se partirent dacre. pour retourner au grant kaam et sen vindrent a Layas. Et la ne de-

mourureut guieres de temps q̃ cestuy legat deuant dit feust
esleu pappe. Et fut nōme pappe gregoire. De laquelle chose
les deux freres eurent moult grant ioye. Et pource leur
vint a laias vng messaigier de par cedit pappe qui le^r
dist quilz nalassent plus auant et quilz retournasset
a luy en acre tout incontinent. Si leur fit le roy darme
nie acoustrer vne gallee po^r les porter en acre. Le xii^e ch^a



Quant ilz furent arriuez a acre si allerent
deuant le pappe. et se humilierent fort vers
luy. Et le pappe les receut a grant honeur
Et leur feist moult grant feste et leur donna sa bene
diction. Apres leur donna deux freres prescheurs pour
aller auec eulx au grant kaam. Et estoient les plus
saiges clercs de son pays. Dont lun auoit nō frere nicolas
de visence et lautre frere guille de triple. Et leur donna
ses priuileges et ses chartres de messaigerie q̃lz enuoyoit
au grant kaam. Et quant ilz eurent receu ce q̃lz deuoient
Si prindrent congie du pappe et le^r donna sa benediction
Puis sen partirent tous quatre ensemble de acre.
Et auec eulx marc le filz mess^r nicole et sen allerent

a layas. Et quāt ilz furent la venus. Adonc bendo
cdar soudanc de babilone entra en armenie a to^t
moult grant ost de sarrasins et fist moult grant
dommaige par les cōtrees parquoy les dessusd. furēt
en danger de mort ou de estre pris. Si que quant
les deux freres prescheurs virent ce si eurent moult
grant paour de aller avāt et ne voulurēt aller pl^s
oultre. Mais donnerēt a mōs^r. nicolas et a mons^r
marc pol tous les privileges quilz avoient et se
partirent deulx et sen allerent avec le maistre du
temple. Le xiii.^e chappitre



Apres ce se mirent les deux freres et marc
ensemble a la voie et chevaucherēt tant
de yver et este par le^rs iournees quilz
vindrent au grant kaan qui estoit adonc en une
cite nōmee Clemenfu qui moult est riche et grāde.
Et ce quilz trouverēt en allant et en venant nen dirōs
riens po^r le pn̄t. Mais le dirons cy apres tout par
ordre. Et sachez quilz demourerēt bien au retour trois
ans et demy. Et ce fut po^r le mauvais temps et po^r

les fiordures quilz eurēt. Sachés aussi que quant le
grant kaam. sceut q̄ ceulx messagiers venoient. Il
envoia autres messagiers au devant deulx bien xl
iournees. Et moult furēt bien servis et honnorez par
la voye en allant et en venant de tout ce quilz vouldrēt
demāder. Le xiiii.e chappitre



Et quāt les deux freres furent venus en celle
grande cite. Si sen allerēt au maistre palais
ou il trouverēt le grant seigne.r a to.t moult
grant compaignee de barōs. Ilz sagenoullerēt et se hu
milierent devant luy tāt cōe ilz peurent. Le seigne.r les
fit drecer en estant et les receut hōnorablemēt et leur fit
moult grant ioye et grant feste. puis le.r demanda moult
de leur estre et comment ilz avoyent fait depuis q̄lz
lavoyent trouve sain et haitie. Adonc luy p̄nterent
les p̄vileges et les chartres q̄ il avoyent de par le pape
desquelles il eut moult grāt liesse puis luy dōnerent
la saincte huille du sepulchre. et fut moult allegre et
leust moult chiere. Et quāt il vit marc qui estoit ieune
hōme. Si demanda qui il estoit. Sire dit mōs.r nicolas

il est mon filz et vray homme. Bien soit il venu dit le seigneur.
Et pour abreger sachez que a la court du seigneur fut
faicte moult grant feste de leur venue et moult estoyent bien
servis devant tous et demouroient en la court avec les
autres barons. Le xv.e chappitre



Or advint que marc le filz mons.r nicolas aprint
si bien la coustume des tartars leur langaige et
leurs lettres que ce fut merveille. Et sachez que
en peu de temps il congneut et sceut plusieurs langaiges
et sceut de quatre lettres de leurs escriptures. Car il estoit
saige et pourveu en toutes choses. Et quant le seigneur
vit quil estoit si saige et de si bon et si beau portement
il layma moult et lenvoya en messaige en une terre
ou il y avoit six mois de chemin. Le jeune homme fist
sa messagerie bien et saigement. Et pource quil avoit veu
et congneu plusieurs fois que quant le seigneur envoyoit ses mes
saigiers en diverses parties du monde et ilz retournoient
et ne luy scavoyent a dire autres choses fors celles pour
quoy ilz avoyent este envoyez il les tenoit a folz et a
nices et leur disoit Jaymeroie mieulx a ouyr les choses

nouuelles et les manieres des diuerses contrees que ce pourquoy vous estes alles. Car moult se delettoit a entendre choses estranges si que tousiours allant et venant mettoit son entente icelluy marc a sauoir de toutes choses diuerses selon les contrees affin que a son retour les sceust dire au grand seigneur ¶ Le xvi.e chappitre



Quant marc fut retourne de sa messagerie si sen alla deuant le seigneur et racompta tout le fait pourquoy il estoit alle et moult bien auoit fait ses besongnes. Puis luy compta toutes les nouuelles et estranges choses quil auoit veues si sagement que le seigneur et tous ceulx qui lescoutoient sen esmerueilloient. Et disoient se ce ieune homme vit il sera homme de grant sens et de grant valleur. Si que pour ceste cause fut appelle monseigneur marc pol et ainsi il se nommera desormais en ce liure. Car cest bien raison. Et apres ce ledit monseigneur marc demoura auec ledit seigneur bien xvij. ans. Toutesfois allant et venant en diuerses contrees et congnoissant la maniere de son seigneur moult

fort se penoit de scauoir de entendre et faire toutes les cho
ses plaisantes et aggreables au grant s. Si que a so
retour luy comptoit tout par ordre parquoy moult
laymoit led. seigne. et prisoit. Et aussi pour ceste raiso
lenuoioit il plus souuent en ses grans messaiges et aux
pl. loingtains. Et les faisoit si sagem̄t et honorablem̄t
que les barons de sa court en auoyent grant enuie. Et
a este ce la cause pourquoy led. mons. marc a plus
congneu et veu les contrees diuerses et diuersites dicelles
que nul autre homme. ¶ Le xviii^e. Chappitre.



Et quant les deux freres et mons. marc eurent
demoure auec led. seigne. tant de temps co
vous auez ouy. Si penserent entreulx de
retourner en leur cōtree car bien en estoit tēps. Ilz demā
derent plus. fois congie au seigne. et len prierent moult
doulcement. mais il les aymoit tant et les tenoit si che
entour luy quil ne les vouloit octroier. Or aduint que
en celuy temps mourut la royne bolgana la fēme argo
le seigne. du leuant et laissa en son testament que nulle
dame ne peust seoir sur sa chaire ne estre fēme argon
se elle nestoit du lignage delle. Si que argon print trois
de ses barons que on nommoit ainsi. Le pmier Oulatay

le second. apusca. Le tiers. Coia et les envoia en mes
sage. au grant kaam. Si luy dirent leur message et
ce pourquoy argon les avoit envoiez en telle compai
gnee estoit pource que luy envoiast une dame de la
lignee bagalra sa femme. Laquelle estoit morte et
pour le marier a celle dame. Le grant kaam les
receut honnorablement et leur fist grant ioye et
grant feste. Et puis manda une dame qui avoit
a nom. Cogatra laquelle estoit du lignaige a celle
royne bagalra qui morte estoit. Et estoit icelle dame
ieune de leage de xvii. ans moult belle et advenante
Quant elle fut venue si dist aux trois barons
que ceste estoit celle quil demandoient. Parquoy respon
dirent que moult leur plaisoit. Et ce temps pendant
retourna de ynde a monseigneur marc pol qui y estoit alle
en message pour le seigneur. Et raconta les diversitez
quil avoit veues a son chemin et comment il estoit
alle. par moult de diverses mers. Et quant ces trois
barons virent les deux freres et monseigneur marc qui
estoient latins et si saiges hommes si en eurent grant
merveille et penserent entre eulx de les emmener avec
eulx. Car leur entendement estoit de retourner en leur
pays par mer. pour le travail de la dicte dame questoit a che
miner par terre. Et aussi pource quilz cognoissoient
moult de la mer de ynde et des contrees par lesquelles
ilz devoient aller et especialement monseigneur marc. Si
allerent au grant kaam et luy demanderent en grace
quil envoiast avec eulx les trois latins pource quilz
sen vouloient aller par mer. Le seigneur qui moult
aymoit les latins le fit moult envis. Toutesfoiz pour
lamour deulx les leur donna congie et pour compaigner la dame.



Le xviii^e Chappitre

Quant le seigneur vit que les deux freres et mons^r marc devoient partir si les fit venir devant luy tous trois et leur donna deux tables dor de commandement affin quilz fussent francs par toute sa terre et que par tout la ou ilz yroient ilz eussent leurs despens et tout ce quilz vouldroyent demander. Et si leur enchargea message au pape. Au roy de france. Au roy dengleterre. Au roy despaigne. et a tous les roys de crestienté. Puis leur fit appareiller quatorze nefz auxquelles avoit en chascune quatre arbres et maintes foys alloient a douze voilles. Et quant ilz furent appareillez les trois barons et la dame et les deux freres et mons^r marc prindrent congie du grant kaan et se misdrent en leurs nefz a moult grant compaignee et firent garnison dedans pour deux ans puis ilz se misdrent en la mer et nagerent bien trois mois tant quilz vindrent en une isle qui est vers medi et se

nomme zana. En laquelle a maintes merueilles
comme nous dirons cy apres puys passerent hors
de ceste isle et nagerent bien par la mer de ynde xviii
mois devant quilz venissent la ou ilz pretendoient
et trouuerent maintes merueilleuses choses que nous
dirons cy apres. Et quant ilz furent la arriuez si trou
uerent que argon estoit mort. Dont il aduint que
la dame fut donnee a cassan son filz. Et sachez sans
faille que quant ilz entrerent en mer. Il mourut bien
vi.cc personnes. sans les mariniers et nen eschappa
que xviii. Ilz trouuerent aussi que chiato tenoit la
seigneurie et luy recommanderent la dame. et furent
toute leur messagerie. et tout ce que le grant kaam leur
auoit comande pour la dame. Puys prindrent conge
delle et sen partirent. Cogatra la dame leur donna
quatre tables dor de commandement. deux de gerfault
et vne de lyon et lautre estoit plaine qui contenoit
en leur lettre que iceulx trois messagiers feussent
honnorez et seruis par toute sa terre comme son corps
mesmes. Et que cheuaulx et toute despense leur feussent
donnez. Et sachez seurement que leur fut ainsi fait
Si cheuaucherent tant par leurs iournees quilz
vindrent a trapesonde et puys vindrent a constanti
noble. Et de constantin noble a naigre pont. puys
en venise. Et ce fut lan de lincarnation nostre seigneur
mil deux cens quatre vingtz et quinze.

Le dixneufuiesme chappitre



Apres ce prologue devrons la diuisiō du liure des diuersitez que trouua avons mair pol es terres et prouinces dessus nōmees. ¶ Et premierement ¶ De la petite armenie. Il est vray quil sont deux armenies vne grande et lautre petite. De la petite est sire vng roy qui maintient bien iustice et est dessoubz le tartar. Il ya maintes villes et chasteaulx et de toutes choses grant habundance et est terre de molt grant deduyt de toutes chasses de bestes et doyseaulx. Et nest pas celle contree saine. mais enferme durement Et anciennement y estoyent les gentilz hommes moult preudhommes en armes et vaillans. Mais maintenant sont chetifz et vilz. et nont en eulx nulle bonte et sont grans buueurs. Item il ya sur la mer vne ville appellee laias. Laquelle est de grand marchandise. Car sachez q̄ toute lespicerie draps de soye. et draps dorez deufrate se portent a celle ville et toutes autres choses. Et y vi

cinent les marchans de venise . de gennes et plusieurs
autres pais en marchandise. Car de ceste dite ville
de layas prennent les marchans et autres le chemin
et voye pour aller en eufrate. De la prouince de
turquemanie. Au xx^e chappitre.



Turquemanie a trois generations de gens
Et sont turquemans qui adorent mahonmet
Ilz sont simples gens et ont langaige par
eulx. Et demeurent es montaignes et en landes la ou
ilz treuuent bonne pasture car ilz viuent de bestial et si
naissent en celle contree moult bons cheuaulx que on
appelle turquemans. Et les autres gens sont hermines
et grecz qui meslеement demeurent auec eulx en villes
et chasteaulx. Et viuent de marchandises et de art. Car
ilz oeuurent des plus beaulx tapis et les plus fins du
monde. Et oeuurent aussi en draps de soye cramoisi et
dautres couleurs moult beaulx et riches en grande
quantite et dautres choses assez. Leurs souueraines
cites sont. Le toyne saircast. Cesarie et maintes autres

citez et chasteaulx lesquelles choses ne dirons pour le present. Ilz sont subgetz aux tartar du levant et y mettent leur seigneurie. De la grant armenie .xxi. c.



La grant armenie est une contree qui commance dune cite nommee Asinga en laquelle on fait les meilleurs bouquerans du monde. Et ya les plus beaulx baingz du monde et les meilleurs de eaue sourdant. Les gens sont hermins et sont du tartar. Il ya maintes cites et maintz chasteaulx mais la plus noble cite est Arsenga et ya arcevesque. Et deux autres lune nommee Arsiro et lautre Darziri. Elle est moult grande contree. Et vous dy que en este demeure en celle contree tout lost des tartars du levant pource quilz y treuvent moult bonne pasture a leurs bestes. Mais lyver ny demeurent point pour les grandes froidures qui y sont oultre mesure. Et pource ilz sen departent lyver et sen vont en lieu chault. Et sachez que en celle armenie

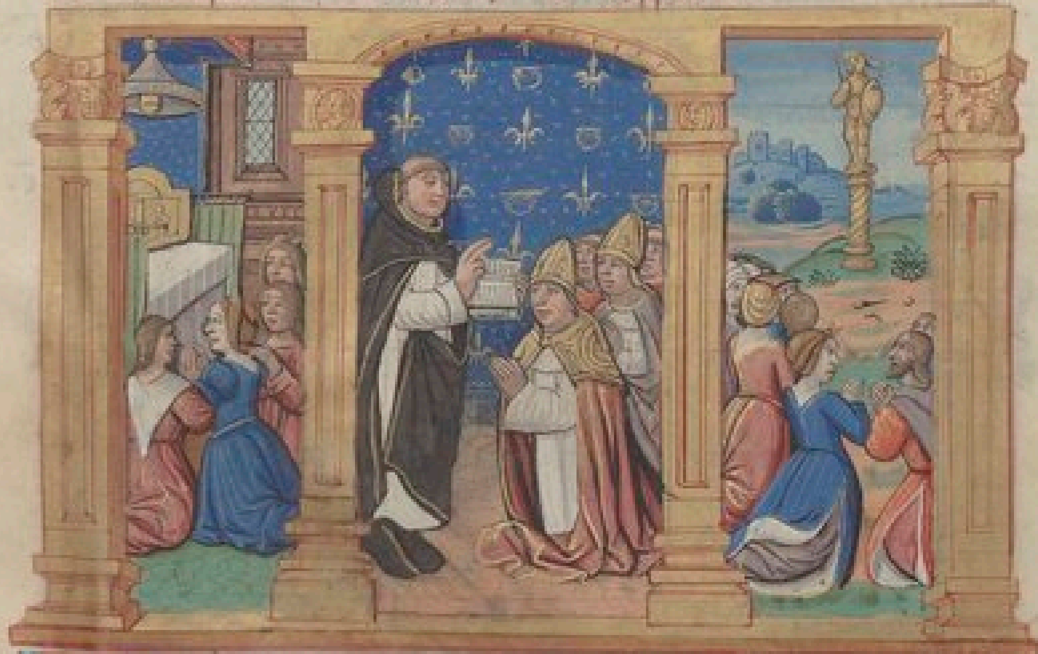
est larche de noe sur vne grande montaigne qui
ioint deuers medy au leuant a vng royaume ap
pelle mosul. Et sont les gens crestiens iacobins et
nestorins. desquelz nous parlerons cy apres. Et
au coste de deuers iorgians Gaches quil ya vne fo
taine qui sourt huille a moult grant habundance
Et que cent nefz y pourroient bien charger a vne foys
mais elle nest pas bonne a menger mais a ardoir et
a oindre les chameaulx pour la roingne. Et y vienent
gens de moult longs pour auoir de cest huille.
Car toute la contree et denuiron nardent point
dautre huille. De iorgiane et de ses roys xxiii.e ca.



En iorgiane a vng roy qui est en tout
temps appelle dauid melic cest a dire
dauid roy. Et est subgect au tartar. Et
anciennement tous les roys qui y naissoient
auoient vng signe daigle sur lespaule dextre. Ilz
sont moult belles gens et vaillans aux armes

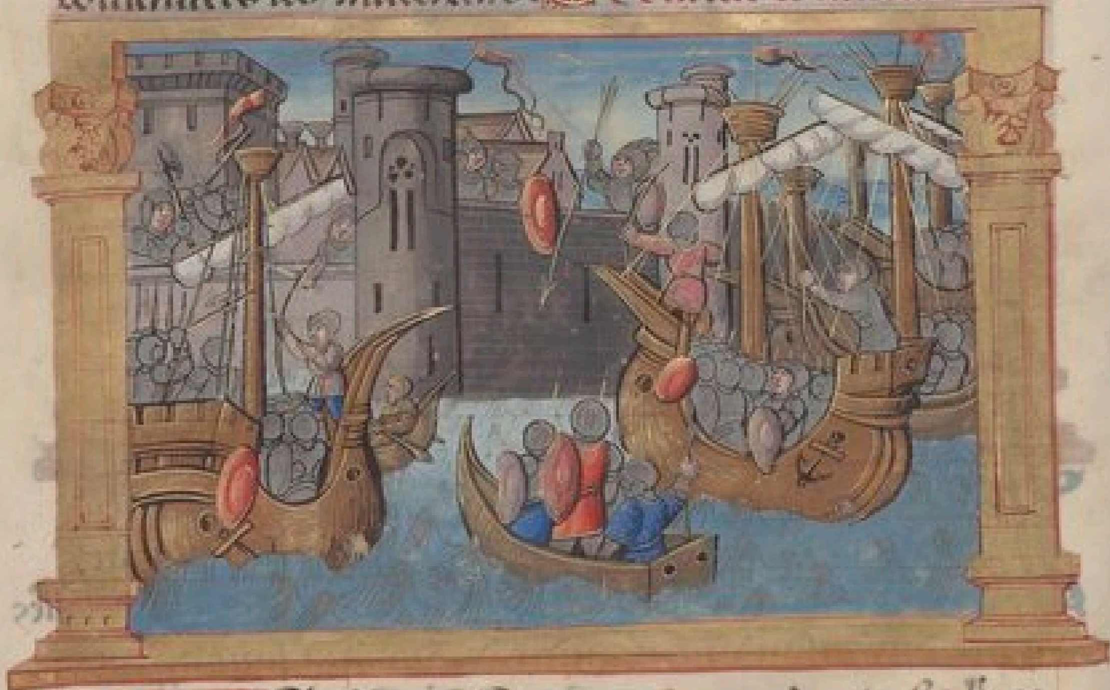
bons archiers et bien combatans en bataille. Ilz
sont crestiens et tiennent la loy gregoise. Et portent
leurs cheveulx cours en maniere de clers. Et est la con
tree que alixandre ne peust passer quant il voulut aller
au ponent pour que la voie est estroite et doubteuse
Car de lung coste est la mer et de lautre coste sont grans
montaignes. Si que on ne peult chevaucher et dure
celle voie bien quatre lieues. Et vous dy que alixandre y
fist fermer une tour moult forte. parquoy icelles
gens ne purent passer pour venir contre luy et fut appellee
la porte denfer. Et est le lieu que le livre dalixandre racompte
que il enclot les tartars dedens deux montaignes.
Mais ce ne fut pas voir quilz feussent tartars. Mais
estoient une gent quon appelloit comans et autres gens
ne nommons plusieurs. Car tartars nestoyent point en ce
temps. Il ya villes et chasteaulx assez. Et ont soye en
grant habundance. et si font draps dor et draps de soye
de toutes facons moult beaulx. Il ya des meilleurs
autours du monde et si ya de toutes choses habundance
Et vivent de marchandise et de ars. La contree est toute
plaine de grandes et merveilleuses montaignes et de
moult estroitz pas et fors. Si que les tartars ne purent
oncques entierement avoir la seigneurie. Encor ya ung
monstier de nonnains que on appelle saint leonard auquel
a une merveille que je vous conteray. Car il ya ung grant
lac deaue empres leglise qui yst dune montaigne et
toute lannee ne treuve on nul poisson dedens petit ne
grant. devant le premier jour de karesme. Mais adonc
y treuve on le plus beau poisson du monde. Et dure
cedit poisson tout le caresme en grande quantite. jusques
au samedi saint. Et depuis ny treuvent on nul pois

son iusques a lautre caresme. Et ainsi advient chun an
Si que cest ung moult grant et beau miracle. Celle mer
q̄ ie vo⁹ dy qui est pres des mōtaignes est appellee la mer
de gelucle. et a bien de tour vij.c milles. Et est long de toutes
mers vij iournees et entre dedens ceste mer le grāt fleuve
deufrate et plusrs autres fleuves. Et est toute avironnee de
montaignes. Et de present nagent par celle mer les marchās
de gennes et la prent on la soie gelle. Du royaume
de mansul. Du xxiij.e chappitre.



De lautre coste qui est entre midy et levant est le
royaume de mansul qui est moult grant car
plusieurs generations de gens y habitent. lesquelles
nous dirons. Il ny a une maniere de gens qui sont appellez
arabites qui aourent mahommet. Et une autre maniere
de gens crestiens nestoriens et iacobins. Ilz ont patriarche
que il appellent iacobic. Et cestuy patriarche fait arceuesqe
et euesques abbes et tous autres prelats. Et les envoie de
toutes pars en ynde. En indie et en baudac ainsi q̄ fait

le pappe par les contrees des latins. Car sachez que to⁹ les
crestiens qui sont en ses contrees et dont il ia moult grant
quantite sont tous iacobins et nestorins crestiens et
nō pas si cōe commande le pappe et leglise de romme. Car
ilz faillent en plusieurs choses de la foy. Et tous les draps
dor et de soye q̄ on fait en icellui pays sont appellez mo
selins. Et yssent de ceste contree moult de grans marchās
q̄ on appelle aussi moselins. Lesquelz aportent moult
grant quantite de espicerie de perles de draps dor et de
soye. Encore ia une autre maniere de gens qui habitēt
aux montaignes es contrees quon appelle gurd. q̄ sont
crestiens et sarrasins moult mauuaises gens et robent
voulentiers les marchans. De la cite de baudac .xxiiii. c.



Baudac est une moult grande cite. Et la y
est de to⁹ les sarrasins du monde le caliphe
aussi cōe a romme est le siege du pappe. Et
parmi la cite court ung moult grant fleuue. Par leql
on peut bien aller en la mer dynde. Et ya bien .xviii.

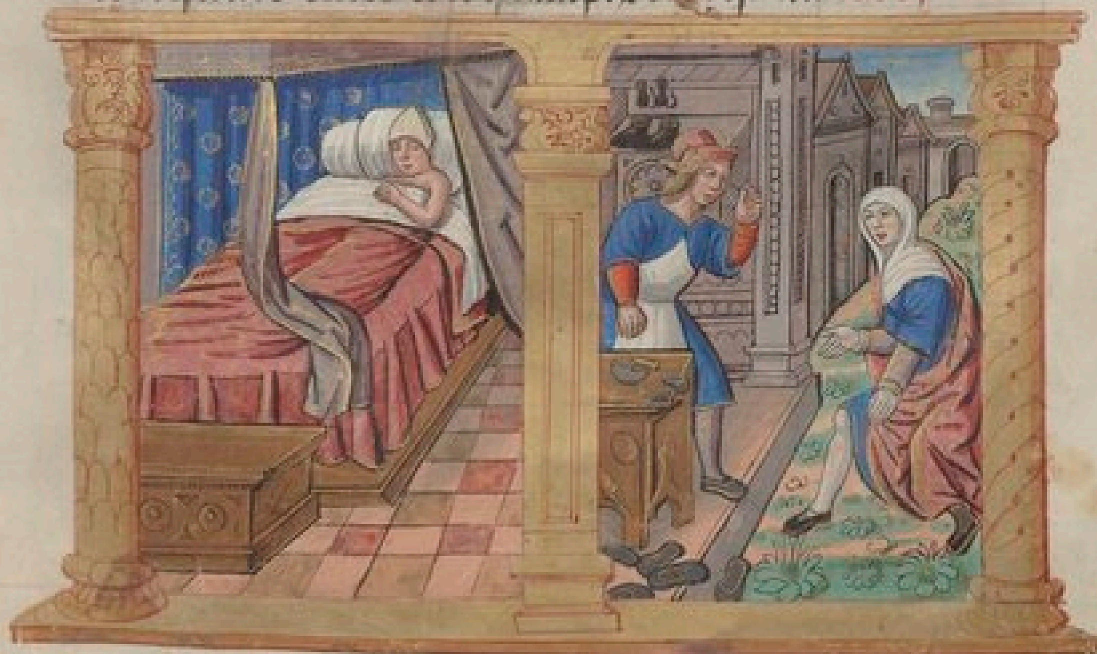
iournees de baudac. Or que moult grant quātite
de marchans y vont et viennent a tout grandez mar
chandisez et arrivent en une cite nōmee chisi. Et de
la entrent en la mer dynde. Encoz ya sur ce fleuue
entre baudac et chisy une grande cite nōmee bastra
Entour la cite environ croissent aux bois les meilleurs
dates du monde. En baudac on fait moult de manieres
de draps doz et de soie. de maintes facons. Ce sot nasicnac
et camnorsis et mains autres draps de belles facons
Et saches que baudac est la plus noble cite. et la plus
grande qui soit es parties de pardela. Il fut vray q̄
en lan de lincarnatiō ihucrist .mil cinq ans. le sr
des tartars du levant qui alau avoit a nō et fut frere
au grant kaam. qui lors vivoit assembla ung mōlt
grant ost et vint contre baudac et le print a force. Et
ce fut grant merveille. Car en baudac y avoit bien
deux cens mille hoēs a cheval. sans les hoēs de piedz.
Et quant elle fut prise il trouva que le halipbe avoit
une tour toute plaine doz et dargēt et dautres tresors
Et saches que ce fut le plus grant tresoz quon trouuast
en nul lieu ensemble. Et quant ledit sr vit si grant
tresoz ensemble. il eut moult grant merveilles. Or
manda le haliphe et le fit venir pardevāt luy. et luy
dist. haliphe or me dy pourquoy avoyes tu assēble
si grant tresoz que en devoyes tu faire ne savoies tu
pas que iestoie ton ennemy et que ie venoie sur toy
atout moult grant ost por toy desheriter. Pourquoy
ne prenoies tu ton avoir et q̄ tu ne le donnois aux che
valiers et souldoiers et aux gens darmes por toy def
fendre et ta cite. Le haliphe ne luy sceust q̄ respondre
et ne parla mot. Or luy dist le seigneur. Or haliphe ie

vois bien que tu armoies moult ton tresor. Et pource ie te vueil donner ton tresor a mengier si comme le tien mesmes. Si le fist prendre et mettre dedans la tour du tresor et commenda q̃ nulle chose ne luy fust donee a menger ne a boire. Puis luy dist or baliphe mengue de ton tresor tant comme tu vouldras puis quil te plaist tant. Car iamais ne mengeras daultre viade. Si demoura leans quatre iours. et puis mourut comme chetifz. De la grande merueille de la montaigne et q̃l en aduint au baudac. xxv.e chappitre



Il fut vray que entre baudac et masul estoit vng baliphe au temps de lincarnation ihucrist. M. CC. lxxv. ans qui molt haoit les crestiens. Car nuyt et iour pensoit comment il pourroit chasser les crestiens de sa terre ou les tourner a sa loy sarrasine ou les faire mourir pouruoit. Et de ce se conseilloit tousio⁹ aux p̃bstres de sa loy. Or aduint que ledit baliphe et ses clercs trouuerent en leur liure

q̄ sil estoit vng bon crestien qui deist a vne mōtaigne
quelle se leuast elle se leueroit. Et quant ilz eurent ce
point veu ilz en eurent grant ioie et dirent q̄ cestoit bn̄
chose pour faire tous les crestiens mourir. Si manda a
donc tous les crestiens de sa terre qui estoient moult
grande quantite. Et quāt ilz furēt deuāt luy. Si leur
monstra le point de celle euangille. Et quāt ilz eurent
veu. Si leur demanda se ce estoit vray. les crestiēs respō
dirent que ouy. Or puis que ainsi est. dittes dist le
haliphe. Je vous mettray en tel point que vous me mō
streres le crestien qui par sa priere celle mōtaigne la
fera leuer ou ie vous feray tous mourir. Car si en si grande
quātite de gens nest trouue vng bon pou vous doit on priser
Et se voulez eschapper de la mort deuenez de ma loy bonne
Et a ce vous dōne de induce dix iours. Et aussi se a celluy
terme nest fait vous mourrez ou vous tournerez sarra
zins. Et quant il eut ce dit si les cōuoia et leur dist qlz
allassent penser de leur besougne ¶ De la doubte que
les crestiens eurēt de ce q̄ haliphe leur dist au xxvi^e. ca.



Ce quant les crestiens eurent entendu ce q
le haliphe leur avoit dit si eurent moult gt
paour. Mais toute fois ilz misdrent toute
leur esperance en dieu leur createur quil leur aidast a ce
grant peril. Si tindrent cōseil tous les sages crestiens
qui la estoient. Car il y avoit evesques et pbres assez
et ne peurent adviser chose qui leur peust fors de eulx re
comander a celluy de qui tout bien vient. Que par sa gce
les deffendist des mains du cruel haliphe et se misdret
to9 femmes et hommes en oraisons huyt iours et huyt
nuitz. Et au chief des huyt iours vint une avision
a ung evesque qui moult estoit saige et bon crestien par
ung saint ange du ciel. que il dist a ung savetier cre
stien qui navoit q ung oeil quil fist sa priere a dieu et
q dieu par sa bonte il acompliroit sa priere. Celuy savetier
estoit homme de moult honneste vie et chaste et si jeunoit
et se gardoit de pecher chascun iour alloit ouyr messe
en leglise et donnoit de ce quil gaignoit chun iour pour
dieu. Et loccasion pource quil navoit que ung oeil fut
pource que ung iour vint une feme a luy pour luy
faire refaire ses souliers et luy monstra son pied po
prendre sa mesure. et avoit moult belle iambe et pied
qui le scandalisa en sa conscience de peche. Et plusieurs
fois avoit ouy dire en la saincte evangille que si loeil
par dehors scandalize la conscience dedens quon le doit
traire ains que pecher. Et sachez que ainsi le feist car
tantost que la femme fut partie de luy print la loyne
de quoy il cousoit et se creva loeil. et ainsi perdist il son
oeil. ¶ Comment levesque dist au peuple sa vision

Le xxviie chappitre



Quant celle advision fut venue a leuesque
par plusieurs fois si dist ung iour aux
crestiens tout le fait de sa vision et se as
semblerent tous ensemble pour faire venir ledit sauc
tier. Et quant il fut venu si luy prierent quil feist sa
priere a dieu. et que dieu leur avoit promis par
lange quil lacompliroit. Et quant il ouyst ce si se
excusa moult en disant quil nestoit mie si preudhomme
comme ilz disoient. Mais tant le prierent quil dist
quil la feroit de tout son pouoir ¶ Comment
la montaigne se partit et alla autre part. Au
xxviii.e Chappitre.



Et quāt le io[ur] du terme fut venu si se leuerent les
crestiens moult matin to[us] hōes et femes petiz
et grans tant quilz estoient bien. C.M. per
sonnes ou plus et allerent aux eglises et ouirent la saincte
messe. Apres la messe se misdrent to[us] a la voye po[ur] aller
au plain pres dicelle montaigne a grant procession
la precieuse croix deuant eulx en grant larmes. Et quāt
ilz furent la venus si trouuerent le haliphe auec to[ut] so[n]
ost de sarrazins tous appareilles de eulx occire ou quilz
se tournassent a le[ur] loy. Car ilz ne cuidoient pas q̄ dieu
leur fist ceste grace aux crestiēs. Les crestiens auoient
moult grant paour. Mais toutesfois auoient il mis
leur esperance vers ihūcrist. Si print le sauetier la bene
diction de leuesq̄. Et puis se mist agenoulx deuāt le
signe de la saincte croix et tendit les mains vers le ciel
et feist son oraison. Et quāt il eut faicte sa priere et so[n]
oraison vers dieu le souuerain pere parqui toutes g[ra]ces
sont acomplies. Maintenāt voiant le haliphe et to[us]

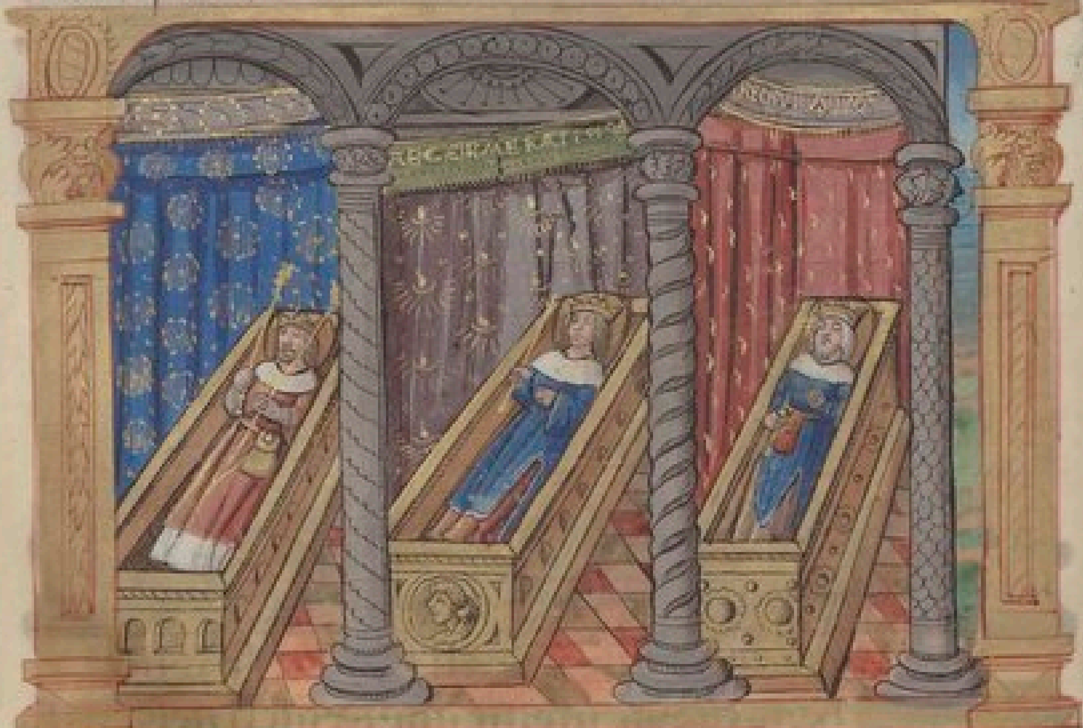
les sarrazins et les autres gens qui la estoient. la mon
taigne se leva de son lieu et alla ou le haliphe avoit commandé
aux crestiens. Si quant le haliphe et tous les sarrazins virent
ce miracle furent moult esmerveillez com dieu avoit ce
fait pour les crestiens. parquoy grant multitude de sarra
zins devindrent crestiens. Et principalement le haliphe
se fist baptizer et devint xpien mais ce fut celeement.
Car quant il mourut les sarrazins trouverent une petite
croix pendue a son col. Si que pource ne le voulderent ense
pvelir avecques les autres haliphes ains le mistrent
autre part. Dont les crestiens eurent moult grant ioie de
ce saintisme miracle. Et sen retournerent faisant moult
grant feste en rendans graces et louenges a leur createur.



De la noble cite de thoris. Au xxixe chappitre.

Thoris est une moult grande cite et noble et est
en une contree que lon appelle yrac. en laquelle con
tree a plusieurs cites et chasteaulx. mais pour ce
que thoris est la plus noble nous devons de son

affaire. Il est vrai que les gens de thoris vivent de marchandise
et de ars. Car ilz font plusieurs manieres de draps dor et de soie
de diverses facons moult bien et de grant valeur. La cite est
si bien assise q̃ de inde. de baudac. de masul. de cremesor. et de
maintz autres lieux y viennet en marchandise parquoy
y viennent aussi plusieurs latins et especialement de genues.
Et si y treuve on moult grant quantite de pierrerie et quoy
les marchans font moult leur prouffit. Ilz sont gens de
povre affaire. Et sont moult de manieres de gens meslees
ensemble si cõe hermins. nestorins. iacobins. iorgians persans
Et encore autres q̃ adorent mahõmet. Et sont ceulx de la cite
Ilz sont mauvaises gens et sappellent thorizins. La ville est tou
te environnee de beaulx iardins et delectables plains de moult
beaulx fruitz de maintes manieres et moult bons.



C de la grant contree de persie. xxx^e. c.

Persie est une moult grande contree. laquelle fut
anciennement moult noble et de moult grant affaire

a mis de pieça sont gastee et destruite les tartars. En perse est
la cite quon appelle sabba. De laquelle partirent les trois
roys qui vindrent adorer ihesucrist. Et sachez quilz sont
ensepulturez en celle cite. en trois sepulchres moult grans
et beaulx. et dessus chascun a une maison quarree moult
bien entouree par dessus et lune pres de lautre. Leurs corps
sont encore tous entiers et ont cheveulx et barbe. Lun avoit
a nom Jaspar et lautre Baltazar. et le tiers Melchion. Et de
manda monseigneur marc aux gens de celle de lestre de ces trois
ymages. Mais il ne trouva aucun qui luy sceust dire autre
ment si non que cestoyent trois roys qui anciennement y furent
ensevelis. Mais a trois journees dicelle cite trouva ung
chastel nomme. Calau atapersca. qui vault autant a dire
en francois comme chasteau des aoureurs du feu. Car en ce lieu
ilz adourent le feu. Et vous diray pourquoy si comme ilz dient
Que anciennement leurs trois roys de celle contree allerent
adourer ung prophete qui estoit nay. Et porterent trois
offrandes. or. encens. et mirre. pour congnoistre se celluy prophete
estoit dieu ou roy terrien ou mire. Car ilz dirent se il
prent lor quil seroit roy terrien. Et se il prent lencens que
il seroit dieu. Et aussi se il prenoit le mirre que il seroit mire
Or advint que quant ilz furent venus au lieu la ou ledit
enfant estoit nay. le plus jeune de ces trois roys y entra
le premier. Et trouva lenfant semblable de son aage a lui. Si
yssit hors et en eut moult grant merveille. Apres y entra
lautre de moyen aage. et tout ainsi luy sembla comme
a lautre puis yssit hors. Et apres entra le tiers de plus grant
aage que le second. et tout ainsi luy fut comme aux autres. Et quant
ilz furent tous trois ensemble. Si dit chascun ce quil avoit
veu et trouve dont ilz eurent moult grant merveille. Et
puis saccorderent entre eulx daller tous trois ensemble. et

y allerent et trouverent lenfant de laage de .xiii. iours
Si le adorerent et luy offrirent lor. lencens. et le myrre
Et il print tous les trois dons. Et puis leur donna une
boite close. puis se partirent les trois roys pour retourner
en leurs contrees. Comment les trois roys mages
retournerent en leurs contrees. .iii.xxxiii.e Chappitre



Et quant ilz eurent cheuauche plusieurs iournees
si saccorderent de veoir ce que lenfant leur auoit
donne et ouurirent la boite. et trouuerent de
dens une pierre dequoy ilz eurent moult grant merueille
pensant que ce pouoit estre que lenfant leur auoit donne
et que ce signifioit si non que quant ilz presenterent leurs
offrendes audit enfant si les print toutes trois. parquoy
ilz dirent quil estoit vray dieu vray homme et vray roy
et que en la foy quilz auoyent commencee deuoyent estre
fermez. Et que pour ceste cause leur bailla la pierre car
il sauoit bien leurs pensees. Et ceulx qui ne sceurent pas
que la pierre portoit telle signifiance si la getterent en
vng puis. Et de lheure descendit du ciel vng feu audit

dedens le puis ou la pierre avoit esté gettee. Et q̄t
les trois roys virent celle grande merveille si de
mourent tous esbahis. Et se repentirent moult
davoir getté la pierre au puis. Car adonc ilz apper
ceurent bien q̄ la signifiance estoit bonne. Parquoy
ilz prindrent maintenant de ce feu et lemporterent
en leur pays et le misdrent en une eglise moult belle
et riche. Et tousjours le font ardoir et le adourēt cōme
dieu et tout le sacrifice quilz font ardent de ce feu. Et
se il advient aucunesfois q̄ ce feu destaigne. Ilz en vont
querre aux cites dentour eulx qui tiennent celle mes
me foy. Et ce est donc la raison pourquoy celles gens
adourent le feu. Et sachez q̄ ainsi le compterent la gent du
pays audit messire marc pol. Et luy afermerent pour
verite q̄ ainsi il avoit este. et q̄ lun de ses trois roys
avoit este de ladite cite de sabba. lautre de ava. et le
tiers de cestuy chasteau la ou len adoure le feu. Des
huit royaulmes de persie et de leur maniere. xxxii.e ca.



Et sachez que en persie a huit royaumes pource
quelle est tresgrande contree. et je les nommeray

par no. Le pmier royaume qui est au comancemt est
nomme. Chasuin. Le second qui est vers midy est
appelle Curdistan. Le tiers est appelle lor. Le quart
est nomme. Cielsta. Le quint. ystanit. Le vj.e savray
Le vij.e soucain. Le viij.e tymolsta. et est a lissue de
persie. Tous ses royaumes sont vers midy. Excepte
ung seulement cest tymokain. qui est pres de larbre
sec. En ce royaume ya moult beaulx destriers et en
mainne on plusieurs vendre en ynde. Car ce sont che
uaulx de grant bonte. Si que ung vault bien deux
cens liures de ceste monoie. les ungs plus les autres
moins selon ce quilz sont. Et si ya aussi des asnes
de moult grant valleur et les plus beaulx du mode
Car ung vault bien trente mars dargent. Et sont
grans et bien courans. et portent moult bie leblux
Icelle gent mainent leurs cheuaulx iusques a Cisy
et a curmosa. qui sont deux cites sur la riue de la mer
de ynde. Et illec treuuent les marchans qui les achette
et les mainent en ynde pour vendre et ya moult de
cruelles gens et homicides car ilz sentre ocient tous
les iours. Et ce nestoit la seigneurie du tartar de
leuant ilz feroyent grans maulx aux marchans
et parmy toute la terre. Ilz sont sarazins et adourent
mahommet. Item ilz viuent de tous mestiers et de labo
et ont coton qui croist en leur contree. Et si ont gt
habundance de froument orge miel peniz. du vin
et de tous fruitz. De la grant cite de Jasdy. Au
trente troisiesme chappitre.



IAsdy est en persie vne moult bonne cite
et moult noble et ya de grandes marcha
dises. On y fait maintz draps de soye q
lon appelle iasdiz et quex marchans portent par
maintes parties du monde. Ilz adourent mahonet
Et quant on se part de celle cite pour aller auant si
cheuaulx len sept iournees tout de plain. Et nya
que en deux lieux habitation pour herberger. Il ya
moult beaux bois ausquelz il ya assez de venoison
et de moult beaux oyseaulx comme perdriz caille
et plusieurs autres. Si que les marchans en prenne
moult par leur delict. Et si ya aussi des asnes sau
uaiges qui moult beaux. Et au chef de ces sept io
nees de plain si treuue on vng royaume qui est
moult beau. que len appelle cremã. ¶ Du royau
me de cremã. Au xliiii^e chappitre



Crerina est ung royaume en perse et anciene-
ment y eut seigneurie par heritage. Mais puis
que le tartar la conquist nalla plus par heri-
taige. Car le tartar y envoye tel seigneur quil veult. En
ce regne naissent les pierres quon appelle turquoises en
grant habundance car ilz les treuvent es motaignes
et les descavent de dedens les roches. Et si ont vaines dacier
et de andanie assez. Ilz euvrent et font de tous harnois
de cheualier moult bien. Ilz font aussi frains selles espees espe-
rons ars carquois. et toutes autres armures moult bien
selon leur usaige. Leurs dames et damoiselles euvrent
bien et moult subtillemet de leguille sur draps de soye de
toutes couleurs a bestes oyseaulx et ymages de maintes ma-
nieres. Et si font si subtillement les courtines des barons que cest
grant merveilles a veoir. Et font aussi coussins et oreilliers
et moult dautres belles choses. Aux montaignes de celluy
ya les meilleurs faulcons du monde qui volent mieulx
que faucons pelerins. Et sont rouges au piz et dessoubz la

queue entre deux cuisses et si vollent si proprement que nulz
oyseaulx ne leur peuet eschapper. Et quant len se part de
ceste cite. On cheuauche vii. iournees tousiours trouuant
cites chasteaulx et villes et habitacions assez parquoy il
y fait moult beau cheuaucher. Et apres que len a passe ses
vii. iournees par ce plain. On treuue adonc une mon
taigne moult grant et a la descente dicelle a de chemin
bien deux grandes iournees. et la treuue len de maintes
manieres de fruitz a grant plante. Et anciennement il
y auoit assez habitacions. mais maintenant non ya point
ne ny treuuent on sinon gens auec leurs bestes qui la
paissent. Et de ladicte cite de creman. iusques a ceste descente
ya si grant froit en yuer que a peine y peut on durer. ¶ De

La cite de camadi au trente cinquiesme chapitre.



Et quant on a cheuauche ses deux iournees
si treuue on ung grant plain et au comme
cement de ce plain. ya une cite nommee camady
qui iadis fut moult grande cite et noble. mais

maintenant ne vault pas tant. Car tartars dautre pais sont
dommage plusieurs fois. Et saches q̄ ce plain est chault lieu
Et ceste contree est appellee reobarles. leurs fruitz sont dates et
pommes de paradis et autres fruitz. Lesquelz ne sont pas en lieu
froitz. Et y a en ce plain une generation doyseaulx q̄ on appelle
francs colins et sont blans et noirs meslement les piedz et ont
le bec rouge. Les bestes aussi sont desguisees. Et vous diray
premierement. les beufz sont moult grans et sont blans com
nege. le pied ont petit et plain et ce est pour le lieu qui est
chault. Ilz ont les cornes cortes et grosses et nō agues. Entre
les deux espaules ont une boce ronde haulte bien deux paul
mes. Si que cest tresbelle chose a veoir. Et quant on les
chargent ilz se couchent ainsi cōe les chameus et puis se
relievent avec leur charge qui est moult grant chose. Car
ilz fortes bestes. Encorez ont ilz montons grans come
asnes et ont la queue si grande et si grosse quelle poise
bien trente livres. Ilz sont moult grans et beaulx et bons
a menger. En ce plain a plusieurs chasteaulx et villes
dont les murs sont de terre haulx et gros pour eulx
deffendre alencontre de leurs adversaires qui sont
grandement et on les appellent caraonas. Et pour
quoy ilz ont ce nō cest pource q̄ leurs meres sont yndie
nes et leurs peres tartars. Et saches que quant ceulx
caraonas veullent courre et rober le pais. Ilz font
par leurs enchantemens et art de dyable le jour devenir
obscur tant que a peine voit on son compaignon pres
de soy. Et font durer ceste obscurite .vii. journees de long.
Ilz scavent moult bien le pays et chevauchent pres lun
de lautre. Et sont aucunesfois .v.m. aucunesfois plus
aucunesfois moins. Et tous ceulx quilz treuvent au
plain hors de ville ou de chasteau sont prins. soient

hommes femmes ou bestes. Et tous les hommes viel
lars quilz prennent ilz les font mourir et les tuent
Et les ieunes femmes et aussi les enffans ilz les vēdēt
et les mainent en autre pays les vendant cōe esclaves
Si que ilz dommaigent moult la contree. et sont
pres que toute destruite. Leur roy est appelle nogadar
Et icelluy nogadar alla a la court de chagoey frere
charnel du grant kaan. avec bien dix mille hōes
a cheual et sa gent. Et estoit son oncle chagoey. Et de
moura avec luy. Puys pensa icelluy nogadar une
grant mauvaistie et felonnie. Il se partit de sō oncle
qui estoit en la grant armenie et sen fouyt avecqs
une grande quantite de gens a cheual qui moult
estoyent cruelz et passa par badacian et par une
autre contree nommee passiay. et par une autre
contree qui a nom thesiemur. Et la perdit mantz
de ses gens et de ses bestes pource que les voies sont
estroites et mauvaises. Et quant il eut toutes ses
contrees prinses si entra en ynde. au bout dune
contree qui est appellee dalmar. Et demoura en
celle cite et en icelluy regne quil tollit au roy de celle
contree qui avoit a nō asmdy souldanc qui estoit
moult grant et riche. Et illec demoura nogadar
avec son ost lequel navoit paour de nully. et faisoit
guerre a tous les autres tartars qui encore en sa tēre
demouroyent.

De la grant cite et contree de cormos. xxxvi.e ca



IL est verite q̃ ce plain dure bien vers midy
cinq iournees. et puis on treuve ung au
tre plain. qui dure bien .xx. milles et est
moult mauvaise voie et doubteuse car il ya moult
de mauvaises gens et robeurs. et quant on a descendu
une vallee si treuve on ung aultre plain moult beau
q̃ lon appelle le plain de formose. Il dure deux iournees
de long et si ya belles rivieres. Et ya aussi dates assez
et autres fruitz. Et quant on a chevauche ses deux io
nees si treuve on la mer occeane et sur la riviere ya
une cite nommee. Cormos laquelle a port Et vous
di que les marchans y viennent de yndes dedens
navires charges despiceries de perles de draps dor et de
draps de soye. Des dens dolifant et de plusieurs autres
marchandises quilz portent vendre par le monde. Cest
une ville moult marchande. et de soubz elle ya .lx.
cites et chasteaulx assez et si est le chief du royaume
Le roy a nom tumedar achomet. Il ya grandissime
chaleur et est en ferme terre. Et se aucuns marchans

estrangiers y meurent le roy prent tout leur bien. En
ceste terre on fait le vin de dates et despices moult bon
et quant aucun en boit qui ne la acoustume. Si le fait
moult aller a chambre et bien espurger et apres luy fait
grant bien et en engresse. Et quant ceulx sont malades
ilz mengent char et pain de froment. Et qui mengeroit
char et pain quant il est sain et haitie il seroit malade
Mais quant ilz sont haitiez ilz mengent dates et poisso
sallez et aulx. Et ainsi usent de ses viandes po^r estre sains
Leurs nefz sont moult mauvaisez et en perist molt
pource quelles ne sont point clouees de clouz de fer. Mais
sont cousues de fil quilz font de lescorce des noires de Inde
Car ilz font batre les escorces et deviennent comme poil
de crains de cheval et en cousent leurs nefz. Ilz durent
assez et ne se gastent pas a leaue de la mer. Mais a une
fortune ou il tourmente ne peut durer. Ilz portent ung
trimon et ung voille et ne sont point couvertes. Mais
quant elles sont chargees ilz couvrent leurs marchandises
de cuirs et sur les cuirs mettent leurs chevaulx quilz
mainent pour vendre en Inde. Ilz nont point de fer. Ilz
sont noirs et adourent Mahommet. En ceste terre ne de
meure nulz legent aux cites pour la grant challeur
qui y est car tous mourroient en leste. Mais vont
dehors en leurs jardins ou il a rivieres et eaues assez
pourtant ilz neschaperoient pas se nestoit ce que je vo^
diray. Il est verite que en este leur viennent plusieurs
foiz vens par devers le sablon qui est environ le plain
et sont si chaulx desmesurement quilz les feroyent tres
tous mourir se ce nestoit que tantost quilz sentent le
chault ilz se mettent en leaue jusques a la bouche et y
demeurent jusques a tant que ce vent chault soit passe

Ilz sement leur froment orge et autres grains au moys
de novembre. Et lont recueilly par tout ou moys de
mars. et aussi ont ilz tous leurs fruitz excepte les dates
qui durent par tout iusques en may. Et ce advient
par la tresgrande chaleur qui y est. Leurs nefz ne sont
empoixees. mais les oignent dhuille de poisson. Et
quant aucun y meurt ilz en font moult grant
dueil. Car ilz pleurent bien quatre ans et du moins
font chascun iour vne foiz le dueil. Et sassemblent
tous les parens et amis et voisins ensemble a faire
ce dueil. et font grans cris et grans pleurs. De ceste
terre qui est devers ynde ne parlerons plus pour le
present. ains retournerons par autre voie a la dicte cite
de Kerman. Et sachez que le roy Ruomedan acomat
de cormos dont nous avons devant parle est homme
de ce roy de Kerman. Et au retour de cormos a Kerman
ya moult beaulx baingz naturellement chaulx. Et
ya moult beaulx plains. et treuvent on cites assez
et fruitz aussi. et grant marche de toutes viandes
et ya dates a moult grant habundance. Le pain
de froment est si amer que nul nen peut mengier
sil ny est acoustume. Et ce advient pource que les
eaues sont moult ameres. Les baingz que ie vous
ay dit sont moult vertueux. Car ilz guerissent
de roingne et de plusieurs autres maladies. Or ie
vueil parler des contrees que lon treuve devers tra
montane. Ce dit de la deserte voie au retour de kerman. chapitre



Quant on se part de ceste cite de Cremã on treu
ue bien sept iournees de moult ennuyeuse
voye. et vous diray comment. Il ya trois
iournees quon ne treuue sinon vng bien peu deaue
et celle quon y treuue est amere verte et si tres sallee
que nul nen peut boire. Car qui en buuroit beaucoup
elle feroit aller a chambre bien dix fois. Et pourtãt
il conuient porter de leaue auec soy. Tant que lon
ait passe ces trois iournees. Mais aux bestes il con
uient boire de celle mauuaise eaue pour la grant
soif quilz ont car il ny a point dautre eaue. Item
en ces trois iournees na nulle habitation ains est
tout desert. Au pres on treuue vng autre desert q̃
dure quatre iournees et est de la maniere de lautre
fors que lon y treuuent des asnes sauuaiges. Et au
chief de ces quatre iournees finist le royaume de
cremain. Cy De la cite de cabinant au xxxviii.e chapp



Cobinant est une grant cite. les gens y adou
rent mahomet. Il ya fer acier et ondanique asse
on y fait mirouers dacier moult beaulx et
grans. Et y fait on aussi la tutie qui est moult bonne
aux yeulx. Et encores y fait on lespodio et vous diray comment
Ilz ont une veine de terre qui est bonne a ce faire. Ilz la met
tent en une grande fournaise ardante et dessus la four
naise ung greil de fer puis la fumee et lumeur qui yst de
celle terre se prent au greil de fer et ce est la tutie. et ce qui de
meure du feu est lespodio. Dun autre desert .xxxviii.c.



Et quant on se part de ceste cite de cabanat si treuve on vng desert qui dure bien .viii. iournees auquel a moult grant secheresse. Et ny a fruit ne arbres et y sont les eaues ameres et mauuaises. et si y conuient porter viande. Et au chief de ses .viii. iournees on treuue vne contree nommee tonacain. Il y a cites et chasteaulx assez. et est au coste de persie vers tramontane. Il y a vng grant plain auquel est larbre soeul que nous appellons larbre sec. Et vous diray comment il est figure. Il est moult grant et gros. et les escorces sont dune part vertes et dautre part blanches. et porte fruit tel comme le chastaignier. mais il ny a riens dedens. il est iaune comme buis et moult fort. Et na nul arbre pres de luy a plus de cent milles. fors que dune part quil y a arbres bien a .x. milles. Et dient ceulx de celle contree que la fut la bataille de Alixandre et de daire. de villes et chasteaulx ont grant habundance de toutes bonnes choses et belles car le pays est moult bien complexionne ne trop chault ne trop froit. La gent y adourent tous mahommet. et sont moult belles gens. Especialement les femmes y sont de moult grant beaulte. ¶ Cy apres deuise du viel de la montaigne. Au xl^e chappitre



Mulette est une contree la ou le viel de la mo(n)taigne
souloit demourer anciennement. Et vault autant
a dire mulette que dieu terriens. Or vo(us) co(n)teros
selon ce q(ue) on en dist au pays audit mo(n)s(eigneu)r marc pol le viel
estoit appelle en leur lengaige aloadin. Il avoit fait fermer
entre deux montaignes en une vallee le plus grant iardin et
le plus bel qui oncques fut veu plain de tous les fruitz du mo(n)de
et y avoit les plus belles maisons du mo(n)de. et les plus beaulx
pallais qui furent oncques veuz tous dorez et pourtraiz de tou
tes belles choses moult bien. Et si y avoit conduitz q(ui) couroiet
les vngs de vin les autres de lait de miel deaue. Et si estoit
plain de dames damoiselles les plus belles du monde qui sca
voient jouer de tous instrumens et chantoient aussi mo(u)lt
bien. Si que cestoit vng moult grant delit Et leur do(n)noit
a entendre le viel que celluy iardin estoit paradis Et po(ur)ce
lavoit il fait de telle maniere que mahomet dist que le
paradis seroit vng iardin plain de conduitz de vin de
miel de lait et de eaue. Et aussi de belles femmes au delit
de chascun. Et pource croient ilz que cestoit paradis. En
ce iardin nentroit fors ceulx desquelz il vouloit faire faire
ses hassassins. Il y avoit vng chasteau a lentree de ce iardi(n)
si fort que nul ne le pouoit prendre. Et ne pouoit on entrer
en ce iardin fors que par ce chasteau. Il tenoit en sa court
ieunes gens de sa contree de xii ans et qui avoient forme
destre hommes darmes et leur disoit ce que mahomet
dit que paradis estoit tel comme dit est. Et ilz croient et
aussi font tous sarrazins. et les faisoit mettre en ce iardi(n)
v iiii. vi. ensemble en ceste maniere. Il leur faisoit boire
vng bruvaige parlequel ilz sendormoient. puis les faisoit
prendre et mettre en son iardin. Et quant ilz sesveilloient
la se trouvoient ne savoient coment ¶ Comment le viel

par fait ses hasassins. Le xli^e. chappitre de ce livre.



Et quant ilz se treuuent leans en si beau lieu si
croyent estre en paradis les dames et les damoy
selles les solacient tousiours a leur voulente Si ont
ont ce quilz veullent ne iamais a leur volunte ne yst-roient
de ce lieu. Le seigneur Viel si tient court noble et grande Et
fait acroire a celle simple gent quil est vng grant prophete et
aussi le croyent ilz certainement. Et quant il veult avoir de
ces hasassins pour envoyer en aucun lieu si leur fait donner
le bruvaige par aucuns de ceulx qui sont au iardin et puis
les fait porter en son palais. Et quant ilz sont esveillez si se
treuuent hors de ce paradis dont ilz sont moult esmerveillez
et courroucez. Le viel les fait venir devant luy et se humilient
vers luy come ceulx qui croyent quil soit grant prophete
Et il leur demande dont ilz viennent. Et ilz dient quilz vie
nent de paradis. Et dient aussi quil est tel que mahomet
dit en sa loy et les autres qui ce oyent et ne lont veu ont
moult grant volunte dy aller. Item quant il veult occire au
cune grande personne. Si leur dist allez et occiez celle personne

et vous serez revenuz. Je vous feray porter par mes anges
en paradis. Et si vous mourez la, je envoieray mes
anges qui vous porteront en paradis. Et ainsi leur
faisoit acroire parquoy ilz faisoient tout son commandement
par le grant desir quilz avoient de retourner au paradis
Et par ceste maniere faisoit occire icelluy viel ceulx quil
luy plaisoit. Et pour la doubte que les autres seigneurs
avoient de luy, si luy faisoient tribut pour avoir paix
avecques luy. Comment le viel fut destruit. xlii.e c.



Il fut vray que en lan mil. CC lx de crist
alla le seigneur des tartars du levant qui
entendit ceste grant mauvaistie si pensa
de faire destruire icelluy viel. Si print un de ses barons
et les envoia entour ce chastel avec grant ost de gens
darmes et assiegerent le chastel. Et furent trois ans
devant quilz le peussent prendre tant estoit fort. Car
se ilz ne leussent affamez jamais ne leussent prins.
Mais au chief des trois ans leurs vitailles faillirent
parquoy furent prins. Et fut occis le viel et toute
sa gent. Et depuis ny eust personne. De saate

de sapurgan. ¶ Au xliii chappitre



Et quant on se part de ce chastel on chevauche par beaulx plains et par belles contrees ou il ya moult beaulx herbages et bons fruitz assez et de toutes choses grant habundance. les ostz y demeurent moult voulentiers pour le bon pays quilz y treuvent. Et dure bien ceste contree vi journees quil ya villes et chasteaulx assez. Les gens adourent mahommet. Aucunesfois on y treuve deserts de .xl. milles et de moins aucunesfois auquelz na point deaue. ains la convient porter avec soy Et quant on a chevauche ces vi. journees si treuve on une cite nommee Sapurgan. Il ya plante de toutes choses. Et especialement les meilleurs montons du monde et en grant quantite et les font secher en ceste maniere ilz les taillent come courroies et mettent au souleil et ainsi sechent. Et puis sont doulx come miel et les vent on par divers pays. Il ya venoison assez et oyseaulx a grant plante. ¶ De la cite de balac



Cy s'ensuit le xliiii^e chappitre.

Balac est une moult cite et grande et q̃ iadis fut encores plus grande. Mais les tartars et autres gens sont moult gastee et dommagee. Car il yi mainte beau palay et maintes belles maisons de marbre. Et si vous dy que en ceste cite print Alixandre a femme la fille de daire. Si comme ceulx de la ville disoyent. Ilz adourent mahommet. Et sachez que iusques a ceste cite dure la seigneurie du tartar de levant. Et quant on se part de ceste cite en laquelle est la marche de persie entre grec et levant si chevauche on bien .xii. iournees entre grec et levant que on ne treuve habitation nulle pource que les gens sont tousiours es montaignes et es forteresses pour mauvaises gens. Et pour lost qui leur faisoit dommaige. Et ne treuve on nulz vivres en toutes ces .xii. iournees ains y convient porter ce dont on a besoing

Des montaignes de sel. Au xlv^e chappitre



Et quant on a chemine ces .vii. iournees
si treuve on ung chastel q̃ on appelle sarka
ou il ya grant marche de bledz et est moult
belle contree. Il ya du coste de devers midy montaignes
toutes de seel qui sont moult grandes. Et toutes les
contrees de lenviron y viennent querre de ce sel qui
est le meilleur du monde. Et est si dur quon ne le
peut tailler fors que a grans picquoys de fer. Et en ya
si grant habundance que tout le monde en auroit
assez iusques a la fin du siecle. Et quant on a che
vauche ces troys iournees entre grec et levant on
treuve moult de belles contrees plaines de fruict et
habitations assez et grant marche de toutes choses
et vignes aussi assez. Les gens adourēt mahomet
et sont mauvaises gens et meurtriers. Ilz sōt grans
buveurs et sennyvrent voulentiers et est leur vin
cuyt. Et ne portent en leur chief que une corde longue
bien .x. paulmes qui lenvironnent entour le͛ʳ testes.
Ilz sont moult bons chasseurs et prenent venoysō̃ assez

Et ne ont nulle vesture fors que les peaulx des bestes quilz prenent dequoy ilz se vestent et chaussent. Apres quant on a chevauche ces trois iournees. si treuve on une cite nomee Casem. Et si ya chasteaulx et villes entre ces montaignes et parmy ceste cite passe ung fleuve moult grant. Il ya maint porc aspic. La contree a nom aussi casem. Ilz ont langaige par eulx. Les villains qui ont les bestes demeurent es montaignes. Et la ont leurs habitacions moult belles et par desoubz terre en grandes caverues et les font moult bien car les montaignes sont de terre. Et quant on se part de ceste cite de casem si chevauche on trois iournees que on ne treuve nulle habitacion ne menger ne boire fors ce que on convient porter. Et au chef de ces trois iournees on treuve la contree de balacia. De la province de balacia. Au xlvi. Chappitre



Balacia est une contree ou la gent adourent mahomet. ilz ont langaige par eulx et est moult grant royaulme. Et regnent p

heritaige les roys. Car tous ceulx de ce lignage sont descendus
du roy alixandre. et de la fille du roy daire qui estoit sire du
grant royaume de persse. Et sapellent tous ces roys en sarra
zin. zulcarnia qui vault autant adire com alixandre. Et
pour lamour du grant alixandre. En ceste contree naissent les
ballays qui sont moult belles pierres et de grant value. Et
se treuvent es roches de leurs montaignes. Et les cavent moult
soubz terre et font grandes cavernes. comme ceulx qui
treuvent largent. Et est celle montaigne seulle quilz appellent
Siguinan. Le roy les fait traire pour luy. Car nulle autre personne
ny osoit caver sans le congie du roy quil ne fust incontinent
mis a mort Car il ya peine de teste et davoir. Et aussi ne les
peust nul traire hors du royaume. ains les amasse le roy
tout Et les envoye aux autres roys ausquelz il fait truage
Aucuns ya ausquelz il les envoye par amitie. Et les autres
fait vendre pour avoir. or et argent. Et ce fait il affin quilz soient
plus chiers et de greigneur valleur. Car sil les laissoit caver a
chascun on en trouvoit tant quil y en auroit habundance par
tout le monde. et parce viendroient a trop vilz pris. Et
pource les fait il de pres garder. Encores ya en ceste mesme
contree une autre montaigne ou len treuve lasur. Et est
le plus fin du monde. Et le treuve on en une veine com
largent. Encores ya autres montaignes ou il ya argenterie
a moult grant quantite. Si que ceste contree est moult riche
Et si est froide contree. Encores sachez quil ya moult bons
chevaulx qui courent amerveilles et ne sont point ferrez
et si vont par montaignes et par mauvaiz chemins assez
Encore naissent en ces montaignes faulcons sacres qui
sont moult bons et bien vollans. Et aussi faulcons laniers
assez. Il ya bon froment et orge sans escorce. Ilz nont point
dolivier ains font huylle de susemain et de noix. En ce royaume

a maint estroit pas et maintes et si fors quilz nont doubte de nullsy. Et sont les cites et les forteresses es mõtaignes et en moult fors lieux. ilz sont moult bons archiers et chasseurs. Et vestent la greigneur partie peaulx de bestes. Car ilz ont grant chierte de draps. Et les gẽtilz hommes portent draps telz que je vous diray. Ilz ont braies et les font de toille de coton et y mettent bien cent bras de toille en unes. Et ce font il po͂ mõstrer quilz ayent gros naches car les hommes se delitent fort en ce. Cy de la cõtree de basiam Au xlvii.e f.



Il est vray q̃ v. iournees vers midy loig de balacian a une contree quon appelle basian. ilz ont languaige par eulx et sont ydolastres ilz sont brunes gens et scavẽt moult denchantemẽs et dart de dyable. Les hõmes portent aux oreilles ãneaulx et boucles dor et dargẽt de pierres et de perles. ilz sõt moult cautelleuses gens et saiges en leur coustume. Ceste cõtre est moult chaulde. ilz mengent char et ris et en vivent communement. De

la contree de chesmur. Ce .xlviii.e chappitre



Chesmur est une contree. ou la gent sont ydres
et ont langage par eulx. ilz sauent tant den
chentement que cest merueillez. Car ilz font
leurs ydres parler. et font changer le temps par enchan
temens et faire grans obscurite et d'autres choses tant diuse
quil nest nul qui le sceust croire sil ne le veoit. Et si vo[us] di
quilz sont chiefz. Car de eulx sont descendus to[us] les ydres
de cedit pays. Si peut on dillec aller a la mer dynde. ilz sot
brunes gens et maigres. Leurs femmes sont moult belles
pour brunes femmes. Leur viande est chair lait et ris
Ilz ont pays bien atrempe ne trop chault ne trop froit
et y a cites et chasteaulx assez. il y a aussi bois et de sers
et de fors pas tant quilz ne doubtent nullui. Et se main
tiennent par eulx mesmes. car ilz ont leur roy qui les
maintient en iustice. Item ilz ont heremites selon leurs
coustumes qui demeurent en leurs hermitages et font
grande abstinence de menger et de boire. et sont de luxure
moult chastes et se gardent de tous autres pechez selon

leur loy. Ilz les tiennent a moult sainctes gens et vivent longuement. Item on vent en celle terre le coural et y est moult cher. Or vous lairons a parler de ceste contree pource que autre part vous dirons de ynde p ordre. Si retournerons a la contree de balacian. Du grant fleuve de ballacian. Au xlix.e chappitre



Et quant on se part de balacian. Si chevauche on .vii. iournees entre levant et grec sur ung fleuve qui est au frere du seigneur de balacian la ou il ya cites et chasteaulx et habitations assez Ilz adorent mahommet et sont bons gens darmes. Et sachez que apres ces .vii. iournees. on treuve une contree nõ pas fort grande. Car il nya que trois iournees par tout et a nom Vocan. La gent adorent mahommet et ont langaige par eulx. Leur seigneur se appelle none qui est adire en francoys conte. et est homme au s. de balacian Ilz ont assez bestes sauvaiges de toutes manieres. Et quant on se part de cestuit pays. Si chevauche on trois iournees par grec toutes montaignes. Et monte on tant que

cest le plus hault lieu de lemmon. Si treuue on vng
plain entre deux montaignes ou il ya vng fleuue molt
bel et la meilleur pasture du monde. Car vne maigre
beste y deuient bien grasse en dix iours. Il ya grant habu
dance de toute sauuagines. Et ya motons sauuaiges as
sez qui sot molt grans. Car ilz ont les cornes .vi. paulmes
de long. et de ces cornes les pasteurs en font des escuelles po
y menger. Par ce fleuue on cheuauche bien .xii. iournees
Et sappelle pamer. Et en toutes ces .xii. iournees nya habi
tacion ne herbergement nul et nest que desert. Si quil conuient que
les cheminans portent auec eulx tout ce que mestier leur est
Nul oyseau volant ny a pource que le lieu est hault et froit
Et si vous dy que le feu du pays pour la grant froidure est dau
tre couleur que autre part. Et nen peut on bien cuire la viande. Ite
on va bien .xl. iournees par montaignes et par costieres
et par vallees dont on passe maint fleuue et maint desert lieu
Et on ny treuue ne chemin ne habitacion pour herberger. Et est
ceste contree appellee belor les gens demeurent es montaignes
moult hault. ilz sont ydres et molt sauuaiges et ne viuet
fors que de sauuagines. Leurs vestemens sont de cuir de bestes et
sont mauuaises gens durement. Du royaume de
cascar. Au Cinquantiesme chappitre.



Cascar fut iadis vng royaume par luy mais
maintenant est subgect au grant kaam
Les gens adourent mahomet. Il y a villes
et chasteaulx assez. Mais la greigneur et
meilleure cite qui y soit est cascar. Et sont entre grec et
leuant. Ilz viuent de mestier et de marchandise et
ont moult beaulx iardins vignes et belles possessions
et coton assez. Et de ceste contree yssent maintz marchans
qui vont par tout le monde faisans marchandises
Ilz sont moult escarce gens et misserables. Car mal
mengent et mal boiuent. En ceste contree a maint
crestien nestorin et ont leurs eglises. Les gens de la
contree ont langaige par eulx et dure bien ceste co
tree cinq iournees. De la grande cite de samarcan



Cy ensuit le li.e chappitre de ce liure

Samarcan est vne moult grande cite et
noble. La gent sont crestiens et sarrazins
et sont au nepueu du grant kaam. et
nest pas son amy ains sentrehaient moult

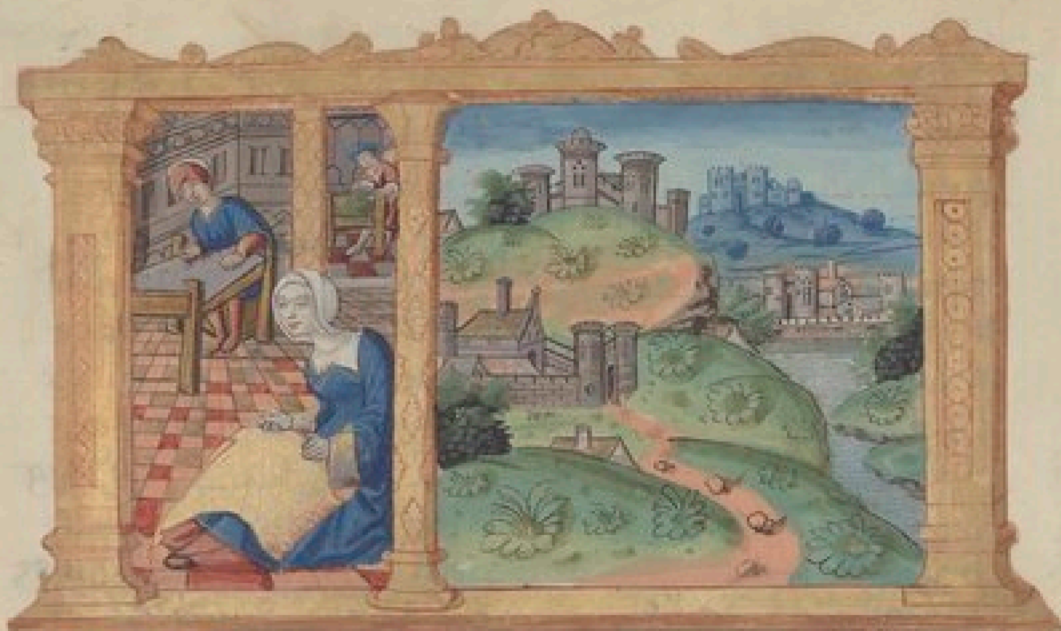
Et a nom caidu. et vous diray une grant merveille qui
advint en ceste cite. Il fut vray ny avoit pas granment
que sygacay qui estoit frere charnel au grant kaan se fist
crestien. Et estoit sire de ceste contree et de maintes autres
Et quant les crestiens virent que leur seigneur estoit xpien
si en eurent grant liesse et firent en celle cite une grant
eglise en lonneur de saint iehan baptiste. Ilz prindrent
une moult belle pierre qui estoit aux sarrazins et en
firent ung pillier qui au meilleu de celle eglise estoit
et qui soustenoit la couverture. Or advint que sygacay
mourut. Et quant les sarrazins virent quil estoit
mort eurent si grant envie de celle pierre qui avoit este
a eulx. laquelle estoit en leglise des crestiens. Si dirent
entre eulx quil estoit temps de ravoir leur pierre ou par
amour ou par force. et ce pouoyent il bien faire. Car ilz
estoyent bien dix fois autant que les crestiens. Si sasse
blerent et allerent a leglise des crestiens et dirent quilz
vouloient avoir leur pierre. Et les crestiens respondi
rent quelle estoit bien leur. Mais voluntiers leur en
donneroint une quantite davoir. Et ilz dirent que
pour nul avoir du monde ne leur laisseroyent. Si
que tant allerent les parolles que le sire le sceust. Et
fist commandement aux crestiens comme raison estoit
quilz sacordassent aux sarrazins par monnoye ou quil
leur rendissent leur pierre. et leur donna terme trois
iours. Mais pour nulle chose ne la voulurent laisser
les sarrazins aux crestiens. et ce par despit des xpiens
et non pour autre cause. Car ilz scavoyent bien que
se la pierre estoit remuee que leglise cherroit dequoy
les xpiens eurent grant ire et ne savoyent que faire
Si prindrent conseil et prierent nostre seigneur ihesucrist

quil les consaillast a ce grant besoing. Affin que saincte eglise ne fust gastee ne le nom du precieux corps de saint iehan casse en son eglise. Si que quant vint le terme que le sire leur avoit donne. Ilz trouuerent au matin la pierre ostee. Et dessoubz vne columbe qui soustenoit leglise et avoit le pie dessoubz en vain et si ne sen desmentoit leglise no plus que se la pierre y eust encore este puis les sarrazins prindrent le pierre par leur faulce envie. Si que ce fut beau miracle. Et est encor ainsi la coulompne et sera tant quil plaira a dieu. ¶ De la contree de tartan.



¶ Cinquante deux. chapitre

Tartan est vne contree qui dure de long six iournees. La gent adourent mahommet Et si y a aussi des crestiens nestorins et iacobins. Ilz sont a ce mesmes. le nepueu du grant kaan Ilz ont grant habundance de toutes choses. Mais pour quil ny a chose qui a compter soit nous passerons oultre et dirons dune autre contree qui a nom cota ¶ De la contree de cota ¶ Cinquante iii. chapitre

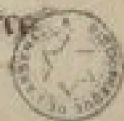


Cotã est une cõtree entre leuant et grec. Et est lõgue huit iõnees. Ilz sont au grant kaã et adourent mahõmet. Ilz ont citez et chasteaulx assez. Mais la plus noble est cotã. qui est chef du regne. Et ainsi a nõ le regne cotã. Il ya habundãce de toutes choses. Et y croist coton assez. et si ont vignes iardins et possessions. Ilz viuent de mestiers et de marchandisses. et ne sont point gens darmes



De la contree de pem. .lvi.e chappitre

Pem est une contree. qui est longue .v. iournees



entre levant et grec. La gent adourent mahōet et sont au grant kaa. Il ya villes et chasteaulx assez. mais la plus noble est. pem. Et est chef du regne. il ya fleuves ausquelz on treuve jaspez et cacadoynes assez. ilz ont habondance de toutes choses et de coton. ilz vivet de marchandises et de ars. Ilz ont une telle coustume que quant une femme a son mary et il va en aucun voyaige po͂ demourer xx iours. incontinent quil est party elle se marie a ung autre. et ainsi fait lhomme. Et saches que toutes ses contree dequoy nous avons parle cest de cascar. Jusques cy et dicy en avant sont toutes de la grant turquie :-



De la contree de ciarcian au. lv.e Chappitre

Siarcian est une contree de la grant turquie entre grec et levant. la gent adoret mahōet il ya villes et chasteaulx assez. mais la principalle cite du regne sappelle ciarcia͂. Il yst fleuves qui mament au catay. parquoy on y porte vendre iaspes et celidoines. Toute celle contree est sablō. Et de cota͂ a pem est aussi tout sablon. et de pem aussi iusqs

ce y a moult sablon. Jcy y a maintes eaues ameres et
mauuaises. Combien quen plusieurs lieux on treuue des
eaues doulces. Et quant aucun ost. passe par la contree
les gens sen fuient aux champs et es chemins auec les
femmes leurs enfans et leurs bestes dedans le sablon
deux ou trois iournees. la ou ilz scauet quil y a eaue
dont ilz puissent viure eulx et leurs bestes. Sique on
ne les peult trouuer pource q̃ les vens couurent la voye
par ou ilz sont allez. Et quant on part de ciarcian on
cheuauche bien .v. iournees par sablon ou il y a maintes
eaues mauuaisez et ameres. En aucuns lieux on treuue
eaues doulces mais cest bien peu. Et ny a autre chose
qui a compter soit. Si dirons dune contree qui se
nomme lop et la cite appelle on aussi lop qui est a chef de
ces cinq iournees q̃ auons dit dessus a lentree dung
grant desert. Et la se reposent les cheminans pour entrer
en ce desert



De la cite de lop au .lvi.^e Chappitre.

LOup est vne cite qui est au chief dūg desert
qui est appelle le desert de loup. Et est ētre

levant et grec. ceste cite est au grant kaan. Les gens adorent
mahommet. Et vous di que ceulx qui veullent passer le desert
se reposent en ceste cite une sepmaine pour eulx rafreschir
et leurs bestes. puis sappareillent et prennent leur viande
pour ung mois pour eulx et leurs bestes. et se partent de
ceste cite et entrent au desert. Et est tant long ainsi que
len dit que en ung an on ne le chevaucheroit pas de
ung bout en autre. Et la ou il est moins large a peine
le peult on passer en ung mois. Car ce sont tous mons
et vallees de sablon. Et ny treuvent len que menger
Mais quant on a chevauchie ung jour et une nuyt
on treuve de leaue doulce qui souffiroit bien a cent personnes
et a leurs bestes. Et partout ce desert on treuve leaue
doulce en ceste maniere. Tellement que on treuve bien
en ce passaige. de xxviii. lieues en xxviii eaue doulce
Mais non mie grantment en ung lieu. Et de quatre
lieues en quatre lieues on treuve eaue amere et mau
vaises. les oyseaulx ne les bestes ny font point leur
repaire. et nen ya point car ilz ny treuvent que menger
Il ya une merveille que je vous diray. Cest quant
aucun demeure pour dormir ou se desvoie de ses com
paignons. il oit parler les espritz qui semblent estre
ses compaignons et les font aucunesfoiz desvoier. En
telle maniere quilz ne sentretreuvent jamais. et par ceste
cause en sont mains mors et perdus. Et si vous di
que de jour on oit parler ses espritz. Et si oit on aussi
aucunesfoiz sonner instrumens et especialment tabours
plus que nulz autres instrumens. Et ainsi on passe
ce desert en grant ennuy.



De la grant contree de tangut au .lviiie. chappitre

Et quant on a chevauche xxx. journees en ce desert. on treuve une cite nommee. sacion et est au grant kaan. La contree est appellee tangut. ilz sont tous ydres. mais il ya aucuns crestiens nestoriens. Et si ya aussi sarrasins. Les ydres ont langage a par eulx. La ville est entre grec et levant. Ilz vivent du prouffit des bles quilz recueillent en la terre. Ilz ont maintes abbayes et maintz monstiers plain de leurs ydolles de plusieurs facons esquelz ilz font honneur et reverence comme a leur dieu et leur font grant sacrifices. Car tous ceulx qui ont enfans font nourrir ung mouton en lhonneur de lidre et au chef de lan et a la feste de lidre le mainent devant lidre et luy offrent et en gist reverance et lenfant aussi. puis le font cuire et cuire et le portent de rechief devant lidre. Et le laissent la jusques a tant que leur office et leurs prieres soient faictes. affin que lidre les saulve eulx et leurs enfans

Et dient q̃ lydre mengue toute la substance de la char
Quant ilz ont ce fait si prennent icelle char et lempor
tent en leurs maisons et mandent tous leurs parens
puis la mengēt a grant feste et honneur. Et recueillēt
les os et mettent honnorablemēt en leurs huches. Et sa
chez que tous les ydolatres du monde quant ilz meurēt
les autres ydolatres qui sont viur. font ardoir ceulx
qui sont mors. Et quant ilz les portent ardre les pa
rens du mort font en my la voie une maison de
fust et la couurent de draps dor et de soie. Et quant le
corps passe deuant ceste maisō sarrestent. et ceulx q̃
sont en la maisō. gettent deuant le corps. pain vin
et viandes assez. Et font cela pource quilz dient que
a tel honneur sera receu en lautre siecle. Et quant il
est porte au lieu ou il doit estre ars. Ses parens font
entailler hommes de parchemin et de papier et cheuaulx
chamois et roelles aussi comme besans et les fōt ardoir
auec le mort. Et dient quil aura en lautre monde
toutes telles choses en telle quantite comme on aura
ars auecques luy. Et vont sonnant deuant le corps
les instrumens de la ville. Sachez aussi que iamais
ne feront ardoir le corps tant quilz ayent fait regar
der a leurs astronomiens le io. quil fait bon ardoir
Et selon ce quilz dient ilz les gardēt longuement
Aucunesfois ilz les gardent bien six mois. Et q̃t
ilz leur cōuient tant garder. ilz les mettent en ung
coffre de bois espois. Et y mettent de diuerses manieres
despices a grant plante et le font poindre et mettēt
dessus. draps dor et de soie. Et chascun iour tant cōe
ilz le garde font mettre les tables plaines de viādes
deuant le mort et dient q̃ son ame vient mēger

et boire. Et encore leur font acroire les devins aucunesfois quil nest pas bon que le corps ysse de lostel par la porte. Si que aucunesfois leur fot depesser le mur et rompre pour yssir hors de lostel. Et sachez que tout en ceste maniere le font les autres ydolatres de ces contrees :-



De la contree de Camul. lxviiie. chappitre.

Camul est une contree qui jadis fut royaume il ya villes et chasteaulx assez. mais la maistresse cite est Camul. Ceste cotree est au meilleu de deux desers. car de lune part est le grant desert de loup et lautre part est ung petit desert de troys journees. Les gens sont tous ydres et ont langaige par eulx. Ilz vivet du fruict de la terre. car ilz en ont assez et sot gens de grant deduyt. Car il nentendet a autre chose q a sonner instrumens et a chanter et a baller et a prendre grantz delitz a leurs corps. Et vo9 di que saucuns estrangiers viennet en lez maisos po' herbeger. Le sire de la maison en est moult joyeulx. Et

commande a sa femme quelle face tout plaisir a loste et
puis sen va et ne retourne iusques atant que loste soit
party. Si peut lestrangier soy aiser avec sa femme tant
comme il luy plaist. Et elles sont moult belles femmes
et tiennent ceste chose a grant honneur et ne lont a nulle
honte car la coustume est telle par toute icelle contree.
Or advint que au temps de mangu kaan qui estoit sire
de ceste contree si sceust ce fait et leur fit commandement sur
grant peine quilz ne le feissent plus dequoy ilz furent
moult dolens. Si saccompaignerent et firent ung moult
grant present et lenvoierent au seigneur. Et luy prierent que de sa grace il
voulsist souffrir quilz feissent leur usaige si comme leurs ancestres
avoient fait. Car pour ce leur donnoient leurs ydoles tous les biens quilz
avoient. Et que autrement ilz ne pourroient durer ne vivre.
Si fist le seigneur mander grant quantite de dames du pays et leur de
manda se elles vouloient que ceste coustume durast. Et elles
respondirent quelles aymeroient autant a mourir que de perdre
leur bon usaige. Et de ce leur sceurent les hommes moult
grant gre. Et quant le seigneur vit que par leur vou
lunte il nen pourroit faire autre chose si leur dist quilz
usassent comme ilz avoient acoustume si que tousiours
lont maintenu et maintiennent encores.



De singuy calas au lx.e chappitre:



Singuy calas est une contree qui est oultre le chef du desert vers tramontane. Ceste contree dure .xvi. iournees et est au grant kaan il ya citez et chasteaulx assez. Et ya troys generacions de gens ydres sarrazins et cristiens nestorins. Et pres de ceste contree a une montaigne ou il ya vaine dacier moult bonne. Et de andanic. Et si y treuve on une vaine de quoy on fait la sallemandre. Car sachez de vray que sallemandre nest mie beste si comme on dit en noz pays. Mais est et vient de vaine de terre. Et oez comment il est vray que chascun doit savoir quil nest beste au monde qui peust vivre dedans le feu. Pource que chascune beste est faicte des quatre elemans. Or avoit messire pol ung compaignon tout seul qui avoit non surficar et estoit moult saige homme Et luy compta comment il avoit demoure en celle contree troys ans pour le grant kaan pour faire traire dicelle salle mandre pour son seigneur. Et luy dist que on fait cauer

en celle montaigne et y treuve on une vaine et en ce que
on trait de celle vaine on treuve dedans ainsi comme
filz de layne. et le met on secher. Et quant il est sec on
le fait bater parquoy sen va toute la terre et ne de
meure fors ce qui semble filz de layne. Si le fait on fi
ler puis en fait on touailles. Et quant elles sont faites
si ne sont pas bien blanches et les metent dedãs le
feu. et au retraire hors du feu si sont blanches comme
nege. Et toutesfois quant elles sont ordes on les blã
chist par le feu. Car ce est la verite de la salmandre et
nõ autrement. Et sachez que a romme en a une touail
le que le grant kaã. envoya au pappe en pñt pour
mettre le suaire ihucrist dedans.



De la contree de succuir au .lx.e Chappitre

Et quant on se part de ceste contree que ie vo[us]
ay dit si chevauche on .v. iournees entre
grec et levant sans trouver nulle habitation
ne chose qui a compter soit en nulz lieux. Et au chief de
ces dix iournees. on treuve une autre contree que on

appellé sucuir. En laquelle a citez et chasteaulx assez.
Et la maistresse cité a nom sucuir. Il y a crestiens et ydres
et sont au grant kaan. Et la grant contree generalle
ou ses trois contrees sont est tangut. Par costes les
montaignes de ces contrees treuve on la reubarbe en
grant habondance et illec la prennent les marchans
ilz vivent du fruict de la terre.



Ce de la cité de campition .lxi.e chapitre.

Campition est une cité qui est en la contree
de tangut et est moult grande cité et noble
et chef de toute la contree. Les gens ydres
sarrazins et crestiens. Et ont les crestiens en celle cité trois
eglises belles et grandes. Et les ydres ont maints mo
stiers et maintes abbayes selon leur usaige. Et si ont
grandissimes ydres de .x. piedz. aucuns de moins. Et
en y a de bois de terre et de pierres et sont couvertes de
couvertures dorees par dehors. Les moindres ydres
sont entour les grans qui monstrent quilz font hu
milite et reverence aux grans. Et pource que nous

navons pas dit tout le fait des ydolatres. Si vous le conterons. Sachiés que les regulliers qui tiennent la reigle des ydoles vivent plus honnestement que les autres. et se gardent de luxure. et si ne la tiennent mie a grant peché. Mais silz trouvoyent aucun sodomyte silz le mettroient a mort. Ilz ont kalendrier si comme nous avons et ont v. iours en la sepmaine et non plus. Et le v.e iour festinent songneusement ne pour riens ny labouroyent ny ne mengeroyent chair ains y font plus dabstinances. que es autres iours Ilz prennent iusques a xx. femmes ou moins selon leur pouoir. Mais sachés que la premiere tiennent pour la meilleure. Et se ilz voyent que aucune de leurs femmes ne soit bonne si la chassent et en prennent une autre silz veullent ilz prennent leurs cousines. Et le filz la femme de son pere. vn quelle ne soit sa mere. Et vivent comme bestes.



De la cite de esanar au .lxv.e Chappitre

ET quant on se part de ceste cite de capitao si chevauche on .xii. iournees et treuve

on une cite nommee chinuar qui est au chef du desert du sablon vers tramontane. Et est de la contree de tangut. Et sont ydres et ont chameaux et bestes assez il y naissent moult bons faucons sacres et lasniers assez. ilz vivent du fruict de la terre et de bestes car ilz ne sont gens de marchandise nullement. En ceste cite convient prendre viande pour xl. iours q̃ veult aller par le desert qui est vers tramontane. Car tãt dure le desert quõ ny treuve habitaton ne herberge fors en este q̃ on y treuve aucune gent. Et est pour le grant froit quil y fait liver il ny a nulles bestes sauvaige car il ny a point de boys fors petites brosses Et quant on a chevauche ces xl. iournees par ce desert si treuve on une contree vers tramontane telle que dirons cy apres.



De la cite de carracoron. au liiij.e Chappitre :–



Arracorõ est une cite q̃ dure trois mille Et est la premiere cite que les tartars eurẽt quant ilz yssirent premierement de le.r cõtree.

et v°. dimy comict. Il fut vray q̄ les tartars demouroient
a tramontane et v°. ciorcia. Et y a en celle contree grans plains
sās cites et sans chasteaulx. Mais il y a bones pastures
grans fleuues et molt deaues. Cest trop belle contree et gra
cieuse et ny auoit nul seigne'. Mais il est vray q̄lz don
noient rente et truage a vng grant seigne'. quilz no
moiēt en le' langage vnican. qui vault a dire en
francoys pbr̄e iehan. Et est celluy pbr̄e iehā de quoy
to' le mōde parle. Et le truage q̄l auoit deulx estoit de
chascune .x. bestes lune. ainsi auoit le .x.e de toutes
choses. Or aduīt q̄lz multiplierēt molt. Et q̄t pbr̄e iehā
vit q̄lz estoiēt si grās gēt. si eut paō q̄lz ne luy feissent
ennuy si pēsa de les depter par plus's contrees. Et enuoya vng
de ses barōs pour faire. Mais quāt les tartars virent ce
Si en furēt molt dolēs et se ptirēt to' ensemble de celle
contree. Et allerēt par vng desert par tramontane tant
que ainsi demourerent vng temps.





De cinguis p'. roy des tartars au lxiiij.e c.

r aduint q̄ en lan mil. C. iiij.xx et vng an
de crist les tartars furēt vng roy qui auoit

a nom en leur langaige cinguis kaan. il fut homs de grant
valeur de grant sens et de grant proesse. Et si vous di que
quant il fut esleu roy. tous les tartars du monde espan
dus par diverses contrees vindrent a luy et le tindrent
pour leur seigneur et tiennent encores. Et en vint si grant
nombre que ce fut merveilles. Et quant icelluy seigneur
vit tant de tartars. Si fist faire des armures grant
quantite et alla conquestant toutes ces parties ou il y
avoit viii. contrees. et quant il les avoit conquestez si ne
faisoit a la gent nul mal ne nul domaige de leur
choses. Mais laissoit de ses hommes avec eulx en plusi
eurs lieux. Et des gens diceulx lieux menoit avec luy. pour
conquester dautres contrees. Si que en ceste maniere con
quist maintes contrees. Et quant ceulx qui estoyent
conquis veoyent quil les sauvoit et gardoit si bien contre
toutes gens et quil navoyent eu nul domaige pour
sa grant debonnairete si alloyent molt voulentiers avec
luy et si luy estoyent molt feaulx. Et quant adont il
eut tant de gens que tout le pays en estoit couvert. Si
pensa daller conquester une grande partie du monde
et envoya ses messagiers au prebstre iehan. et fut en lan
mil CC. de crist. Et luy manda quil vouloit avoir
sa fille a femme. Et quant le prebstre iehan oyt ce. Si le
tint a molt grant despit. et dist aux messagiers. Com
ose il demander ma fille a femme ne scait il mie quil
est mon homme et mon serf. Retournez a luy et luy
dites que ie feroye devant ma fille ardoir quil leust
a femme et soit certain que ie le mettray a mort comme
traistre et desloyal quil est contre son seigneur. Puis
dist aux messagiers que tantost se partissent de devant
luy et vuidassent son pays. Si sen partirent molt

tost et conteirt a leur seigneur ce que pbre iehan luy mandoit. Dont il sen esmerveilla moult.



Comment cyngius kaan alla sur pbre iehan .lxv.e c.

Et quant cyngius kaan ouyt la villayne q pbre iehan luy mandoit si eut le cueur si enflé sur luy que apeu quil ne creuoit dedes son ventre car il estoit homme de trop grant seigneurie Et puis a grant temps apres parla et dist si haultemt que tous ceulx dentour louyret. Que iamais ne tiedroit la seigneurie sil namendoit la honte que pbre iehā luy auoit faitte et mandee si cherement q iamais honte fut amendee et que prochainement luy monsteroit se il estoit son serf. Adonc fist semondre ses ostz et toutes ses gēs et fist le greigneur apareil qui oncques fut veu ne oy Et fist sauoir au pbre iehā quil sappareillast de soy deffendre. Et quant certainement pbre iehā sceut quilz venoiet sur luy a si grant gent et a si grant ost si sen gabba et le tint pour vng neant. car il disoit quilz nestoiet poit gens darmes. Et toutesffois fit appareiller son effort

et fist semondre toutes ses gens et pensa de faire grant ost
affin que se celluy venoit il pensast de le prendre et mettre a
mort Et sachez quainsi sappareillerent lung et lautre. Et
se mist cinguis ka le seigneur des tartars en vng grant
plain et bel que on appelloit canduc qui estoit au prebstre
iehan et la mist son champ. Et y auoit si grande multitude
de gens quon nen pouoit sauoir le nombre. Et si ouyt
nouuelles que prebstre iehan venoit si en eut moult grant
ioye pource que le lieu estoit moult beau pour combatre.



Comment prebstre iehan alla contre cinguis ka au han. c.

Et dist le conte que quant cinguis ka eust ainsi
son ost assemble et prebstre iehan le sceut si alla
contre luy. Et tant fist quil vint a ce plain de
canduc Et illec print champ pres de celuy de cinguis. a
xx. milles et reposerent les ostz deux iours pour estre plus fors
a la bataille. En telle maniere estoient les deux grans
ostz en ce plain de canduc. sept iours deuant la bataille fist
venir cinguis ka. deuant luy ses astrologiens crestiens
nestorins et sarrazins. Et leur comanda que luy sceussent

adonc lequel ost vaincroit la bataille les sarrazins encherceront et ne losoient dire. Mais les crestiens luy dirent et monstrerent tout appertement car ilz aporterent devant luy une canne et la trencherent par le millieu, mistrent une partie deca et lautre dela. Et ne tenoit nul les tronchons. Et misdrent par escript nom/ alung cinguis kan et a lautre pbre iehan. Et luy dirent que celuy des tronchons qui se tourneroit dessus lautre sans quon luy touchast. Celuy duquel seroit dedens escript gaigneroit la bataille. Et il respondit quil le verroit tresvoulentiers. Adonc firent les astrologiens leurs enchantemens devant tous Et incontinent ce fait. Le trochon ou estoit escript le nom de pbre iehan devant tous se trouva desoubz. Et quant cinguis kan vit ce il en eut moult grant ioye Et pource quil trouva les crestiens en verite si leur fit a tousiours grant honneur



De la bataille cinguis kan et pbre iehan au lxviii. c

Apres les deux iours quant lost des deux parties furent bien repose. Si saumerent puis le co

batirent ensemble durement. Et fut la greigneur ple qui oncques fut veue. Et y eut moult grans maulx dune part et dautre. Mais au dernier vainquist la bataille cinguis kaa. Et fut en ceste bataille occis pbre iehan. Et de ce iour en auant perdit sa terre car cinguis kaa. par apres sa la chascun iour conqueroit. Et depuis regna ledit cinguis kaa. six ans et au chef de ses vi ans si sen alla en vng chasteau que lon appelle calaiu. et la fut feru dune sagette par le genoulx. Si que de ce coup mourut dont ce fut grant dommaige car il estoit preu dhoms et saige. Or auons deuise comme les tartars eurent premierement seigneur qui fut cinguis kaa appelle Si dirons qui regna apres et de leurs coustumes.



De ceulx qui regnerent apres cinguis kaa .lxviii. c.

Sachez veritablement que apres ledit cinguis kaa regna. Cuy. kaa. et apres luy. bacuy kaa qui fut le tiers. Le quart fut Alton kam Le quint mongu kaa. Le vi.e fut. cublay kaa qui fut le plus grant et le plus puissant que oncques ne furent

auoins des autres .V. qui furent deuant luy Car quant les
autres .V. et leurs pouoirs eussent este ensembles ilz neussent
pas eu tant eu de pouoir cõe luy tout seul. Encores vous
diz plus que se tous les crestiens du monde les empereurs et
les roys des crestiens et sarrazins estoient ensemble nauroient
il mie tant de pouoir cõe cestuy cublay kaan. lequel est main
tenant sire de tous les tartars du monde cestassauoir de
ceulx de leuant et de ponent Car tous sont ses hommes et
ses subgetz Et a grant pouoir comme nous vous serons en ce
liure. Sachez que le grant kaan et tous ceulx qui sont de limpe
rialle lignee de leur premier seigneur Cinguis descendus
sont portez et enseueliz a vne montaigne nommee altay
Et en quelque lieu q le seigneur meure et fust il a Cent
iournees loing si le rapporteroit on enfouyr en ceste mon
taigne auecques les autres. Et si vous diray vne grant
merueille Cest que quant on porte vng corps enterrer
auec les autres. Tous ceulx que len treuue en la voye font
mourir ceulx qui vont auec le corps. Et dient allez seruir
nostre sire en siecle Car ilz croyent de vray que tous ceulx
quilz tuent doiuent aller seruir leur seigneur en lautre
monde. Et ce mesmes font ilz des cheuaulx. Car quant
le sire meurt ilz occient tous les meilleurs cheuaulx ql
ait pource quilz cuident quil les ait en lautre monde pour
luy seruir. Et vous dy en verite que quant mogu kaan mou
rut plus de xx.m personnes furent occis en la voye si cõe
ie vous ay dit. Et puis que nous auons cõmance des tar
tars si vous en dirons maintes choses. Quant les tartars
demeurent en plains en lieux chaulx. En yuer ou ilz treu
uent bonnes pastures et bons herbages pour leurs bestes
y vont demourer. En este ilz se tiennent en frois lieux
en montaignes et en valees la ou ilz treuuent eaues

et herbages et pastures a leurs bestes. Ilz ont maisons de verges
et les couvrent de cordes et sont rondes et les portent avecques
eulx par tout ou il vont. Car il lient les verges si bien et si
ordonneement quilz les portent moult legierement. La porte
en est tousiours vers midy. Ilz ont charrettes couvertes de
feultre noir si bien acoustrees que nulle pluye ny peut
passer. Et les mainnent beufz et chamoys. Et sur ses char
rettes portent leurs femmes et leurs enfans. Les dames
achetent et vendent tout ce que ces seigneurs et a leur mesgnie
est mestier. Car les hommes ne sempeschent de riens fors que
de chasser et de oyseller de faulcons de autours et de fait darmes
ainsi comme gentilz hommes. Ilz vivent de chars et de lait
Et si mengent toutes chars de chevaulx de chiens de ratz
dont il en ya moult en des pertuys dedens terre. Ilz boyvent
lait du jument. Et se gardent si bien que pour riens du
monde ne toucheroit lung la femme de lautre. Car ilz
tiennent ce a trop villaine chose. Les dames sont bonnes
et loyalles envers leurs barons et font leurs mariages
en ceste maniere. Car chascun peut avoir iusques a cent
femmes se il a povoir de les maintenir et leur donnent
douaire selon ce que elles sont et leur pere et leur mere val
lent. Et pour ceste raison ont ilz tant denfans et sont si
grant peuple. Mais sachez que la premiere femme ilz
tiennent a meilleure et plus sayment que nulle des autres
Ilz prennent bien leurs cousines et la femme de leur pere
mais quelle ne soit leur mere. Et fault que ce soit laisne
filz des autres. Car les autres ne le pourroient pas faire
Et peut aussi prendre la femme du frere quant il meurt
Et quant ilz se marient si font moult grans nopces.



Du dieu et de la loy des tartars. lxix. Chapitre

Et sachez que leur loy est telle. Ilz ont ung dieu quilz appellent nachigay. Et dient ql est dieu terrien. Et quil garde leurs enfans leurs bestes et leurs blez. et luy font grant reuerance et grant honeur. Car chascun en tient ung en sa maison. et est fait de peaulx et couuert de draps. Il luy font feme et enfans tout dune mesme matiere Et quant ilz mengent si prennent la chair grasse et luy en oignent la bouche. a sa femme aussi a ses enfans. Et puys prennent du brouet de la chair et le espandent dehors la porte de la maison Et dient que leur dieu et sa mesgnie ont eu leur part du menger Ilz bouient lait de iument et semble vin blanc bon a boire et lappellent kemis Leurs vestemens sont des plus riches draps dor et de soye quon peut trouuer et fourrees de riches pennes sebelines dermines de vair et de pourpres moult richement. Tous les harnois sont de moult belle et grant valleur. Leurs

bastons sont ars sagettes espees et maces. Mais ilz
saident plus des ars que dautres choses Car ilz sont
merveilleusement bons archiers. Ilz vestent armeures
de cuir de bugle bouilly qui sont moult fortes Et sont
moult bons hommes darmes et seuffrent en bataille
durement et plus portent de travail que autre gens Car
maintes fois quant il ont besoing il vont ung mois
sans porter viande nulle. fors quilz vivent du lait
de jument Et mengent des sauvagines quilz tuent
de leurs ars et les chevaulx paissent aux champs
car ilz nont besoing de porter orge paille ne avoyne
Et sont moult obeissans a leur seigneur Et quant il
est mestier ilz demeurent toute la nuyt sur leurs
chevaulx et vont paissant ainsi. Se sont les gens
du monde qui seuffrent plus de mesaises et qui
veullent moins de despens Et pour ce ilz conquierent
tant de terres et de regnes comme dit est. Et sachiez
que quant aucun seigneur tartar va en ost et il maine
avec luy cent milles hommes a cheval il fait ung chef
a chascune x.ce et a chascune centene et a chascun millier
Si quil na a commander fors que a dix hommes et iceulx
dix nont que a commander aux autres dix Et ainsi na
affaire chascun chevetaine fors a dix hommes. Et appellent les
cent mille hommes ung tut. Et les dix milles ung
toman. Et quant lost chemine ilz ont toutesfois deux
cens hommes a cheval bien montez pour guetter deux
journees avant et autant derriere. Et autant des
deux costez. Si que tousjours vont leur ost guettant
de quatre parties a ce quilz ne soient surpris. Et
ilz vont en longue voye en ost si ne portent nulz
harnois fors que chascun a deux bouteaulx de cuir

ou ilz mettent leur lait quilz boivent et une petite
poille de terre a cuire leur char quilz mengent et une
petite tente pour la pluie. Et quant ilz ont grant
besoing si chevauchent bien .x. journees sans nulle
viande et sans faire feu. Mais vivent du sang de
leurs chevaulx que ilz poignent en la voine et mettent
en la bouche et puis boivent tant quilz veulent puis
lestoupent Et ont lait sec qui est ainsi que paste. Et
quant ilz en veullent menger si le mettent en eaue et
le batent tant quil soit destrempe et puis le humet
Apres quant ilz viennent en bataille si vainquent leurs
ennemis en ceste maniere. Ilz nont point de honte de
fouyr et en fuiant si tournent et tirent a ceulx qui les
chassent si en tuent assez et font grant dommaige puis
quant ilz voient que ilz ont moult navre de bestes et de
hommes si se tournent et viennent tous ensemble a la batail
le si bien et si ordonneement quilz mattent tous les chassans
qui sont aisez a desconfire. Si que quant leurs ennemis
cuident avoir gaigne quant ilz les voient fouyr ilz ont
perdu. Et en ceste maniere ont vaincu mainte grant
bataille. Car tout ce que nous vous avons compte est la
vie et la maniere des tartars. Mais maintenant sont
moult abastardiz. Car ceulx qui sont en catay se main
tiennent aux usages des ydolastres et ont laissie leur loy. Et
ceulx qui sont en levant se tiennent a la maniere des sarrazins
Ilz maintiennent leur iustice en ceste maniere. Que quant
aucun emble quelque petite chose. la iustice luy donne
vii bastons. ou xvii. ou xxvii. ou xxxvii. ou xlvii.
Et en ceste maniere vont iusques a cent et vii selon
la quantite du larrecin et en meurent plusieurs. Et
se ilz emblent ung cheval ou aucune grant chose on

luy tranche la teste. Mais se il peut donner .x. fois autant
comme ce quil aura emble il reschappera. Et chascun seigneur qui
a bestes les fait signer de son signal. chevaulx cameaulx
asnes beufz et vaches puis les laissent aller paistre par
les plains sans nulle garde et se meslent ensemble mais
chascune est rendue a son seigneur par le signal. Leurs
bestes menues sont molt grandes et grasses oultre mesure
et les gardent pastres. Encore ont une autre coustume que quant
aucun aura une fille elle sera mostree avant quelle soit
mariee. Et aussi se aucune fille meurt avant quelle soit
mariee. si prendra le pere dung varlet lequel sera mort
sans marier. Et feront le mariage de ces deux mors
Et si font faire les chartres du mariage et puis les
font ardoir a lintention que les mors le puissent
savoir en lautre monde. et quilz se tiennent pour
maries. Et dient que le douaire qui a este escript es
chartres qui sont arses les mors les tiennent en lautre
monde. Or vous avons devise des coustumes des tar
tars. mais nous mie des grans faitz du grant kaan leur
seigneur ne de son imperial lignee. car nous en trai
terons cy apres en temps et en lieu. Or retournerons
a nostre conte que nous laissames du plain de cadinc



Du plain de bargu et des diverses coustumes lxx

Et quant on se part de caracoron et dalcay la
ou sont mis les corps des seigneurs tartars
comme nous avons dit par avant. Si va on xl. iournees par
tramontane si treuve len ung plain nomme le plain de
bargu les gens sont appelles mescrit et sont moult
sauvaiges gens. Ilz vivent de bestail. et les coustumes ont
comme tartars et sont au grant kaan. Ilz nont ne blez ne vins
Leste ont chace de bestes et doyseaulx. Mais ilz nen ont
nulz en yver pour le froit. Et quant on a chevauche xl.
iournees par ce plain si treuve len la mer oceane illec
a montaignes esquelles naissent les faulcons pelerins
Et en icelle montaigne na homme femme beste
ne oyseaulx fors une maniere doyseaulx qui sont
appellez barguerlac desquelz les faulcons se paissent
Ilz sont grans comme perdrix et ont les pieds com
ont les pappegaulx. Et ont la queue comme ont
les arondelles et sont moult vollans Et y fait si
grandes froidures que nulle beste ny peult habiter
Et quant le grant kaan veult des faulcons pelerins
il les envoye querir en icelle contree. Aux isles qui
sont en celle mer et aussi y naissent les entour les
gerfaulx. Et y en treuve len tant que le seigneur
en a tant comme il en veult avoir. Et nentendez pas
que le gerfaulx que les que les crestiens portent en
tartarie voisent au grant kaan. ainz vont au
seigneur du levant.

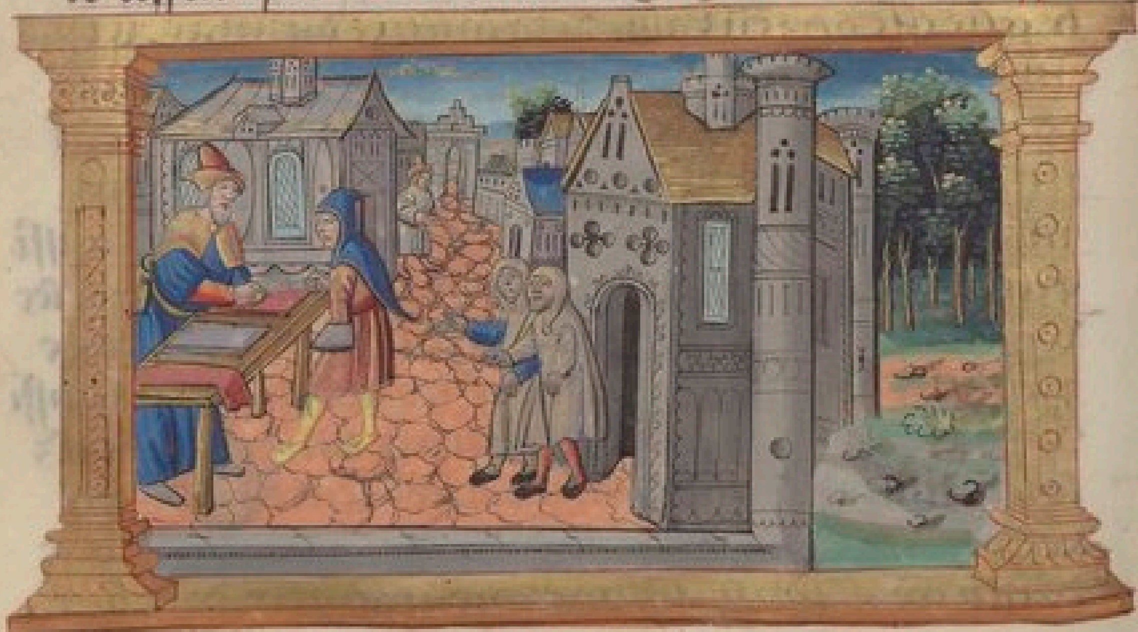
Du royaume de erguiul. lxxi. chappitre.



Quant on a cheuauche v. iournees vers
leuant si treuue len ung royaume ap
pelle arguiul et est au grant kaa. et de
la grande contree de caydne ou il ya plusieurs roy
aulmes. Les gent sont crestiens nestorins et ydolatres
aucuns adourent mahomet. Il ya en ce royaume
cites assez. Mais la maistresse cite est arguiul. Et
de ceste cite on peut aller a la contree du catay. Et
on treuue en la voye une cite qui a nom singuiy
et ya villes et chasteaulx. Et est de tangut. Et est
aussi au grant kaa. Ilz sont ydres et adourent
mahommet. Item ilz ont beufz sauuaiges aussi
grans comme olifans et sont moult beaulx a les
veoir. Car ilz sont veluz de poil long bien trois
paulmes. Et si sont blans et noirs. Ilz en ont aussi
de priuez assez quilz apriuaient tant comme ilz
sont ieunes. Si que ilz en labourent leurs terres. En
ceste contree on y treuue de bon musglias. et vous
diray coe il naist. Ilz ont une maniere de bestes

sauuaiges qui ont le poil come vng cerf moult gros.
mais ilz nont mie les cornes. Et ont .iiii. dens deux
dessus et deux de soubz qui ont iii doiz de long. Ilz sont
deliez Et est moult belle beste. Si treuue len en elle le mu
gliac en ceste maniere. Car quant on les a prinse on treu
ue au nombril entre le cuir et la chair vne apostume
de sang que on taille atout le cuir et le tire on hors plain de
sang deuient mugliac au secher. Ilz viuent de marchandises
et de ars ilz ont habundance de blez. La contree dure xxv.
iournees. Il ya aussi faisans qui sont deux fois plus grans
que les nostres. Et ont la queue longue bien .x. paulmes
Il ya assez dautre maniere doyseaulx. et ont moult
belles plumes de diuerses couleurs. Les gens sont ydres
et sont grasses Et ont petit nez les cheueulx noirs et
nont point de barbe fors que vng poil fors que vng poil
au grenon. Les femmes nont nul poil nulle part fors les
cheueulx et sont moult belles et blanches. de toutes facons
ilz sont fort luxurieux et ont plusieurs femmes. Car le roy ne
leur deffend point

Du royaume de egrigaia le lxxii chappitre



Et quant on se part de ergiuul si chevauche on vers levant .iii. iournees et treuvent len une contree que lon appelle egrigaia ou il ya citez et chasteaulx assez. Et est de canduc. La maistresse cite a nõ Calacia. Les gens sont ydolles. Mais il ya trois eglises moult belles crestiens nestorins. Ilz sont au grant kaã. On fait en ceste cite maint bõ camelot de lame de chamois molt bel et si en font grant quantite. Et de la le portẽt les marchans au catay. et par les autres parties du monde.



De la contree de canduc au lxxiiii. chappitre.

Canduc est une cõtree vers levant En la quelle a villes et chasteaulx assez et sont au grant kaa. Car toutes les terres qui furent a pbre iehan sont audit grant kaa. Et de ceste contree est roy ung qui fut du lignaige pbre iehan son nom est iorge. Et tient la terre du grant kaan. Mais nõ mie toute celle que tenoit pbre iehan. Mais aucune partie. Et vous di q tousiors

ont ieulx royз du parente pbre ieha des filles du lignage
au grant kaā a femmes. En ceste contree on y treuue les
pierres dont ont fait lasur qui sont ainsi comme une
vaine de terre et est moult fin et si en ya assez. Et encore
ya camelotz assez quilz font de poil de chamois et sont
moult fins et de diuerses couleurs. Ilz viuet du bestial
et du fruit de la terre et sont marchans et gẽs de mestier
En la seigneurie des crestiens est comme ie vous diray
Ilz sont une generatiō nō crestiens qui ont la seigneurie
Et sapellent argon qui vault autant a dire cõe gasmul
et sont plus beaulx hommes que autres mescreans
Et sachez aussi quilz sōt plus saiges. car pource ont il
la seigneurie et sont bons marchans. Item sachez que
en ceste cite de caduc estoit le siege du pbre ieha quāt il
seigneurioit les tartars. Et encore y demeurent ses hoirs
Cest. Cuis george. Et est le vi.e seigne.r depuis la mort
pbre iehan. et est le lieu que no.s appellons en nr̃e pays
Gog. et magog. Mais ilz appellent vulg et mugulg
car en ceste cōtree auoit deux generations de gens ains
q̃ les tartars partissēt de la. Vulg. estoiēt ceulx du pays
Et mugul estoient les tartars. Et pource appelle len
aucunesfois les tartars mugles. Et quant on a che
uauche vii. iournees par leuant si a coste ou aux
contrees du catay. La gent adouret mahomet. Et
si ya ydres et crestiens nestoriens. Ilz viuet de marchā
dises et de ars et font draps de soie de maintes sortes
Ilz sont au grāt kaā Et ya une cite nomee sindacuy
la ou len fait moult de draps. Et aussi on y besongne
po.r lost du seigneur. Aux montaignes de ceste cōtree
ya moult bōe miniere dargent dont on en tire assez
Et est appellee ydifu. Or nous partirōs de ceste cōtree.

et y sont trois iournees plus oultre. Et puis treuve
len une cite qui sapelle Chagannor en laquelle a ung
palays qui est du grant kaan. Car il demeure en ce
palays molt voulentiers pour ce quil y a lacs et rivieres
ou len treuve souvent cignes et molt dautres oyseaulx
Et aux plains a grues faisans et perdris. Si que pour de
duyt y demeure voulentiers le signeur. Il fait voller ger
faulx et faulcons et y prent tout son deduit. Il treuve v.
manieres de grues en ces contrees. La premiere est toute
noire come ung corbel. La seconde blanche les elles
ainsi come dorees. La tierce sont telles come les nostres
La quarte sont petites et ont es oreilles pennes lon
gues pendentes a merveilles et noires molt belles. La
v.e maniere sont toutes grises et le chief vermeil et noir
et sont molt grandes. Empres ceste cite a une vallee
en laquelle le seigneur a fait faire plusieurs maisonettes ou il
fait tenir grant quantite de perdris. Et les fait garder
molt songneusement a quant il en a a besongner.



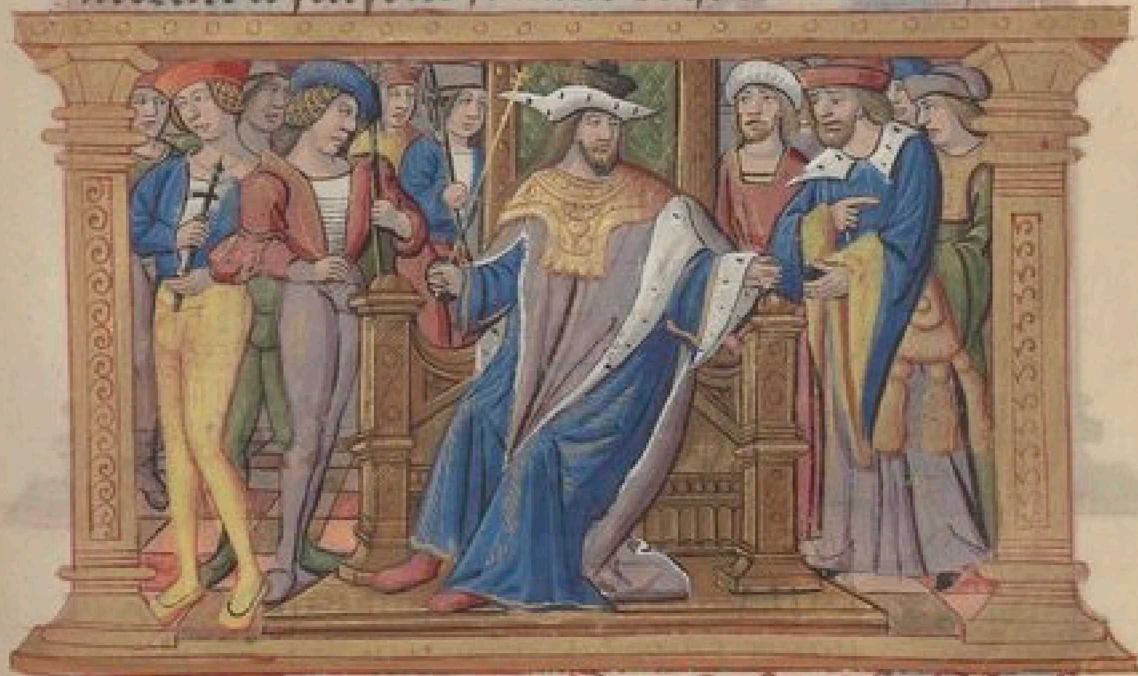
De la cité de Ciandu. Au lxxiiii.e chappitre

Et quant on a chevauchié iii journees entre
garbe et tramontane au partir de ceste cité
si treuve l'en au chief de ces iii journees une
autre cité qui a nom Ciandu que le grant kaan qui pour
lors regnoit fist faire. Et y a ung moult beau palais
de marbre. Les chambres sont toutes paintes d'or. et
y a ymages et figures de bestes et d'oyseaulx. d'arbres
et de fleurs de plusieurs manieres. si bien et si subtillement
faitz qu'a merveilles et y prent on grant delit a le re
garder. Et est cestuy palais enclos de bon et hault
mur. et comprent bien xvi. milles de tir. Et par dedens sont
fontaines fleuves et rivieres et belles praries assez. Il y a
aussi de toutes manieres de bestes sauvages dedens que
le seigneur y fait mettre et les y tient pour donner a mengier aux
gerfaulx et faulcons qui sont leans en mue. Et y a
bien iii.c gerfaulx sans les faulcons. Et luy mes
mes les va veoir chascune sepmaine ses oyseaulx. Et va aucu
nesfois par la dedens a cheval. et porte luy sur la croupe
de son cheval ung liepart. Car quant il voit une beste
qui luy plaist. si laisse aller le liepart qui la prent puis
la donne a mengier aux oyseaulx qui sont en mue. Et
ce fait il pour son deduit. Encore a leans en la prarie ung
autre palais lequel est tout de cannes fait en ceste ma
niere. Il est doré dedens et ouvré moult subtillement et
sont les cannes envernicees si bien et si fort que nulle pluye
ne eaue ne les peut pourrir. Ces cannes ont bien iii.
paulmes de gros et v. pas de long et telles y a de xv.
et se taillent par copons. et de ce en est fait cellui
palais. Et est en telle maniere fait que on le deffait
quant on veult. moult tost et le met on par pieces

qui se portent legierement la ou le seigneur commande
Et aurendez coment plus de deux mille de corde de soie
Et le seigneur demeure souuentesfois en icelle praerie
aucunesfois au palays de marbre. aucunesfois a cellui
de canne trois mois de lan. Cest assauoir. Juing. Juillet
et aoust. Et est pource quil ny fait mie trop chault
Et quant vient au xxviii iour daoust si sempart. Et
vous diray pour quoy. Sachez quil fait tenir vne moult
grant haraz de iumens blanches desquelz il boit le
lait et tous ceulx de son lignage. et nulz autres fors
vne generation ausquelz le grant kaan fut leur roy ia
dis pource quilz furent auecques luy en vne victoire. Et
sappelle icellui lignage horiad. Et quant icelles iumens
passent par le pays chascun les laisse passer et nul nose
aprouchier delles. Mais se tournent a coste et si leur font
moult grant honeur. Item quant le dit seigneur se part de ce lieu
le xxviii. iour daoust. Si prent tout le lait de ces iumens
et le fait getter par terre. Et ce fait il pource que leurs ydola
stres et astrologiens dient quil est bon de getter ce lait
par terre cedit iour. affin que la terre lair et leur ydres
en aient leur part et les esperiz qui vont par terre et
par lair. Si quilz puissent sauuer eulx leurs femmes
et leurs enfans bestes cheuaulx et toutes leurs autres choses
puis sen part le sire et sen va. Mais vous diray grant mer
ueilles que ie vous auoie oublie a compter. Cest quant le seigneur
demeure aucunesfois en ce lieu et il faisoit mauuais temps
il auoit auec luy ses saiges enchanteurs et astrologiens
qui sauent tant dars de dyables quilz font que tant comme
le palais du seigneur est grant nulle nuee ne mau
uais temps dessus. Ces hommes sages qui ce font sont
appellez thebet et kesimur. Car ce sont deux generations

de gens et sont ydolastres car tout ce quilz font est par
art de dyables et font avoir aux autres gens que cest
pour leur saintete et par euvre de dieu. Et si ont vng
tel vsage q quāt vng hōe est iugé a mourir et il meurt
par la iustice. Ilz le prennent apres quil est mort et le
font cuyre puys le menguēt. Mais sil meurt de sa
belle mort nō. Encorez font ces deux manieres gens
q ie vo9 ay dit vne autre merueille. Car quāt le grāt
kaan siet a sa maistresse tite a son grant palais sur sa
table qui est haulte plus de huit coudees et il a deuāt
luy enmy la salle ses couppes loing de luy bien .x. pas
plaines de vin ou de lait. Iceulx enchanteurs que ie vo9
ay dit font tant par leurs enchantemēt q quāt le seigneur
a voulente de boire. Ilz se lieuēt de leurs lieux sans q
nul y touche. et sen vont deuant le seigneur a la veue
de chascun. Et quant viennēt les festes des ydres lesd
enchanteurz sen vont au seigneur et luy dyent. Sire la
feste de telle nre ydre vient. Vous scauez q celle ydre
scait faire mauuais temps et dommage de noz choses
Si vo9 prions q nous facez donner telle quantite de
motons quilz nommēt par nōbre et telle de vaches
et de plusrs autres choses quilz desirēt par quoy no9
puissōs faire grant hōneur et beau sacrifice a noz ydres
Si quelles no9 puissēt sauuer et noz choses toutes
Et le sire cōmande quon leur baille tout ce quil vouldroit
demander. Si en font a leurs dieux grant honneurs
et sacrifices et font cuire les chairs puys les mettēt
deuant leurs ydres. Et font espandre le brouet ca et
la. et dyent q leurs ydres en prennēt tāt cōe ilz veullent
en ceste maniere font leurs festes. Item sachez q chūc
ydre a sa feste propre. Ainsi cōe les apostres de iesu

crist. Et ont moult grans moustiers et abbayes qui sont
grandes tres petites aire. Et y a aussi moynes selon
leurs coustumes qui sont de plus honneste habit que
autres gens et ont le chief et la barbe rese. Et aucuns
ont femmes. Encore ont une autre maniere de religion
quilz appellent sensins. Lesquelz sont gens de grande
abstinance et mainent si aspre vie comme je vous diray. Ilz
ne mengent pour toutes viandes que son trempe en
eaue chaude ne ne mengeront jamais. Et jeunent
tous les jours qui moult aspre vie. Ilz ont grans
ydoles. Et avecques ce aucunesfois adorent le feu. et
tient on ceulx la pour paterins. Ilz vestent vestemens
noirs et bleuz et dorment sur nates et mainent si aspre
vie que cest grant merveille. Les ydoles de ceulx qui
adorent le feu sont femmes et est tout le nom en femenin



Des grans faiz du grant kaan. lxxv.e ca.



Or dirons maintenant des grans faiz et
grans merveilles du grant kaan qui

lors regnoit et qui estoit appellé. Cublay kaan. Qui
vault a dire en nostre langaige. Le grant seigneur
seigneur des empereurs et en verité a ce nom a bon droit
Affin q chun sache por certain q cest le plus grant seigneur
et le plus puissant de gens de terres et davoir et de pos
sessions qui oncques fut ne depuis le temps de nre pere
pere adam. Jusques au iourduy. Et ce vous monstreray
tout apertement en ce livre que cest verité. Et orrez
coment. Si que chascun en soit cotent. Car si vous
considerez les choses qui sont a considerer vous cognoistrez
q tous les autres xrestiens du monde hors de sa sei
gneurie nont mie tant de povoir ne de richesses
come le grant kaan.



De naian oncle au grant kaan. lxxvi. c.

IL est vray que cublay kaan est de la droite
lignee imperiale de cinguis kaan. le premier
seigneur. Car de celle lignee doibvent estre
tous les seigneurs des tartars du monde. Et est le vi.e
seigneur comme vous avez ouy devant. Car il eust

la seignourie. Lan de nrẽ seigneur ihucrist. mil cc lvj. et a regne quarente et deux ans. Jusques au temps de la trãslation de nostre liure. Cestassauoir. Lan mil cc iiij.xx xviij ans de crist. Deuant quil fust seigneur ne roy. Il estoit tousiours enfant darmes. Mais depuis ql fut roy ne alla en lost que vne fois. Et ce fut en lan mil cc iiij.xx et xvj. de crist. Et vous diray pourquoy ce fut. Il y eut vng seigneur tartar qui auoit a nõ naian. et estoit oncle dud seigneur Cublay kaan. il estoit ieune homme et seigneur de maintes terres et contrees. Si que quant il se vit si grant seigneur si sen orguillist tant pour sa ieunesse cõe pour son auoir et pouoir. Car il pouoit bien mettre en champ de bataille iiij. Cens mil hommes a cheual. Et ce non obstant si estoit il homme a son nepueu le grãt kaan. et le deuoit estre par raison. Mais quant il cõgneut son grant pouoir et sa grande puissance. Si pensa quil ne vouloit plus estre homs au grant kaan. et quil luy tolliroit sa seigneurie sil pouoit. Si enuoia ses messagiers a vng autre seigneur tartar que on nommoit caydu. Et qui estoit moult grant seigneur et puissant et si estoit parent du grant kaan. nõ mye du parente de naian. Et estoit aussi homme au grant kaan. Mais il se rebella voulant mal au grant kaan. Si se allierent ensemble pour aller alencontre du grant kaan. pour luy tollir son honn et sa seigneurie se ilz pouoient.

Comme le grant kaan alla cõtre naian le rebelle



Et quant le grant kaan le sceust. Si sappareilla moult vistement comme celluy qui ne doubtoit gueres pource quilz alloyent contre raison. Et ne se souffrirent son sens ne sa prouesse esbahir de riens. Et si dist quil ne porteroit iamais couronne se il ne les mettoit a malle mort comme traistres et desloyaulx quilz estoient envers luy. Et fit son appareil en dix ou en douze iours que personne nen sceust riens fors ceulx de son prive conseil. Et assembla bien. iii.c lx. mille hommes darmes a cheval et bien cent mille a pie. Il avoit adonc si pou de gens pource que ses ostz estoient en autre pais pour conquester contrees et pais lesquelz estoient en grant nombre. Et qui ne povoyent hastivement estre assemblez. Car se tout son effort eust este assemble. Ce eust este chose aussi comme impossible a veoir ne a croire. Car ses iii.c lx milles hommes quil mena nestoyent que ses faulconniers et gens qui continuellement avec luy demouroient. Et quant il eut appareille si peu de gens. Si fist veoir a ses astrologiens se il vaincroit la bataille. Si regarderent par leurs ars et luy dirent que il allast hardiement et que il les

vainqueroit et auroit lhonneur et la victoire. de quoy
il fut moult ioyeulx. Si se mist a la voie a tout son
ost et chevaucherent .xx. iournees tant quilz vindrent
en vng grant champ ou naiā estoit et tout son ost
ou il y auoit bien iiii c.m. hommes a cheual. Et vin
drent la gent du grant kaā si matin et si soudaine
ment quilz ne se sceurent garder que ne fussent prins
Car le grant kaā auoit fait garder les voies que
nulle espie ny peust aller ne venir pourquoy furent
deceuz de sa venue. Et aduint que quant lost du
grant kaā. Naiā estoit en sa tente couche en son
lit auec sa femme & dormoit car il lamoit trop.



De la bataille entre kaā et naiā .lxxviii. c.

Quant il fut iour le grant kaā a tout
son ost estoit sur vne terre. Et naiā estoit
en vng plain a tout le sien molt asseur
Le grant kaā fist faire au certre vne bretesche sur
quatre olifans molt bien ordonee et estoit dessus
son enseigne qui estoit si haulte que bien pouoit

estre veue de toutes pars. Sa gent estoient bien celeement
xxx milles. Et le demourant avoit ordonne par eschelles
chascune de xxx.m hommes a cheval. Et derriere chun
homme de cheval avoit vng homme a pied qui tenoit
vne lance. Si que tout leur champ estoit couvert. Et ainsi
se appareilla pour combatre. Apres quant nayam et son
ost virent et quilz virent ce. Si coururent aux armes
ordonnement et appareillerent leurs eschelles. Et ainsi coe
ilz estoient dune part et dautre assembles et aprouchies
pour ferir dune part et dautre. Adoncques peust on oyr
sonner maint instrument de plusieurs manieres et
chanter tous a haulte voix. Car lusaige des tartars
nest riens si non en chantant et en sonnant. Quant
toutes les eschelles furent appareillees. Si commancerent
a sonner le grand nacaire du grant kaan. Et lautre de
nayam aussi. Et a celle heure commenca la bataille dune
part et dautre moult asprement et sentrecoururent
sus aux ars. et es maces lances et espees si felonneusement
que cestoit grant merveilles a veoir. Sagettes volloient
aussi espessement comme pluye. Chevaliers sergens
et chevaulx cheoient mors dune part et dautre. Et y
avoit si grans cris des hommes et des navres que
on ny povoit autre chose ouyr. Car la bataille estoit
si grande et si cruelle quilz ne sentrecoignoient point a
occir. Et sachez que ce fut la plus perilleuse et la plus
doubteuse bataille qui oncques fut veue nul temps.
Car bien furent tant dune part que dautre vii.c lxx.m
hommes a cheval sans les gens de pied qui estoient
moult grant nombre. Et dura celle bataille mesleement
depuis le matin iusques au midy. Mais au der
nier si comme il pleust a dieu. le grant kaan eut

la victoire et fut nairin desconfitz. Si que quant narin
vit la grant force darmees que les gens au grant kaa
faisoient si ne peust resister et se mist en fuite luy et
ses gens. Mais amant ne valut riens. Car il fut
prins et grant nombre de ses barons qui avecques
luy estoient et se rendirent au grant kaa. Et sachez que
narin estoit crestien baptize et portoit en son escu la croix
mais ce quil alloit contre son seigneur amannaise
cause le grieua. Car ses ancestres avoient este touts
hommes du grant kaa.



Coment le grant kaa fit occire narin le cousin ca

Et quant le grant kaa sceust que narin
estoit prins si fut moult ioyeux et com
menda quil fust mis a mort tantost auant
quil ne le veist. pource que narin estoit son oncle car
il en eust eu pitie. Et fut occis en ceste maniere. Ilz
enueloperent en ung tappiz et le touillerent tant
quil en mourut tout estant. Et le feist on mourir

en ceste maniere pource quilz ne vouloient mie q̃
le sang du lignage de lempire feust espandu ny en
la mer ny en la terre ne au souleil. Et quant le grant
kaan eust vaincu ceste bataille. Ceulx qui avoient estes
hommes a nayan si firent hommaige au grant kaan
Et estoient de quatre contrees. Dont nayan estoit seigneur.
La premiere sapelle cioorcia. La seconde cauli. La iii^e
brascol. Et la quarte sichingin. Et apres ceste desconfiture
la gent des quatre contrees qui toutes se rendirent
au grant kaan disoient moult de despis aux crestiens
qui esdictes contrees habitoient avec eulx pource q̃
nayan qui la croix portoit fut desconfit et moult en
desprisoient la loy crestiane. Tant que les parolles
en vindrent au grant kaan. Si les en blasma moult
Et leur dist que mal faisoient de reproucher ce aux
crestiens. Car se la croix navoit aide a nayan elle a-
voit fait raison. Car aussi sanctisime chose ne doit
aider a desloyaulte. Et nayan estoit traitre et desloial
qui alloit contre son seigneur. Et pource luy est adve-
nu ce quil avoit deservy et la croix des crestiens fist
moult bien quant elle ne luy aida contre droit. Et
monstra bien que en leur dieu nul mauvais ne doit
avoir fiance de sa mauvaistie acomplir. Si q̃ de puis
en avant ne leur en furent nulle reprouche pour ceste
cause. Car les sarrazins sapercevoient bien que les
crestiens avoient la grace de leur bon seigneur

De la cite de cabaluc · au iiij.xx chappitre



Apres que le grant kaan eut vaincu naian
ainsi comme vous avez ouy. Si sen re
tourna a la maistresse cite de cambaluc
et la demoura en grant soulas et a grant
feste. Et lautre seigneur tartar qui avoit a nom
Caidu. Quant il sceust que naian estoit desconfit
et mort. Si en eut moult grant doul'r. Et laissa
a faire son appareil. Mais il eust grant doubte de
estre ainsi mene comme naian avoit este. Or vous
avez ouy comment le grant kaan alla en ost. ou il
ne fut oncques depuis que celle fois. Car en tous
ses autres besongs et en tous ses ostz il envoyoit
tousiours ses enfans ou ses barons. Or est conve
nable apres que nous vous dions les graces et
les honneurs que le grant kaan fist a ceulx qui furent
avec luy en celle bataille et qui vaillamment si porterent
Sachez que cellui qui estoit sr. de Cent hommes il le
feist sr. de mille. Et cellui qui estoit sr. de mille il le
feist sr. de dix mille. Et ainsi feist a chascun car selon

ce quil estoit il luy accroissoit et multiplioit sa seigneu
rie. Et avecques ce leur feist grans dons/ dor et dargēt
de vessellement et de pierres. de chevaulx et de plusieurs
autres richesses car ilz lavoient desservy. Car oncques
nulle gent ne firent tant de fait darmes comme ilz
avoient fait pour leur seigneur en celle bataille. Et donna
le grant kaan encore a iceulx. Aux vings une table dor et
aux autres une dargent le tout de commandemēt. Et vo9
diray que cest a dire. Celuy qui avoit table dargent a
seigneurie sur Cent hommes. Et celuy qui avoit table
dor a seigneurie sur .Mille hommes Item celluy qui avoit
table dor a chef de lion. a seigneurie sur dix. Milles hōmes
Les deux premieres poisent chūe .vi.xx. poix. Et celle qui a
chef de lion en poise .CC. A toutes icelles tables ya escript
ung commandement qui dit ainsi: Par la force du grāt
dieu et de la grace quil a donnee a nostre empereur le nō
du kaan qui soit benoit. Et tous ceulx qui ne obeirōt a luy
soient mors et desconfiz: et encores vo9 di je que to9 ceulx
qui ont ses tables. ont grans privileges de tout ce qlz
veullent faire en leur seigneurie. Saches aussi q̄ to9
ceulx qui sont cappitaines en ost po͛ le seigneur.
de Cent mille hommes ont une table dor q̄ poise
.CCC. Et ya telles lettres comme vous avez ouy et
plus. Car dessus le lion est pourtraict le soleil et la
lune. Et tous ceulx qui ont si noble table ont de
commandement que toutesfois quilz vont acheval
ilz ont sur le chief une paille qui leur fait umbre
et la portent sur une lance en signifiance de grant
seigneurie. Et toutesfois quil se siet il se doit seoir
en chaire dargent. La table des gerfaulx est donee
aux tresgrans barons qui ont plaine seigneurie

comme le seigneur mesmes. Et peuent envoier messagiers par tout le povoir du seigneur et par toutes ses contrees. Item ilz peuent par tout prendre chevaulx et tout ce q̃ mestier leur est cõe le seigneur.



De la facon du grant kaan et de ses condicions. iiii.xx.i.c.

Le grant kaan seigneur des seigneurs qui Cublay kaan est appelle est de telle facon. Il est de belle grandeur ne petit ne grant. Mais

est de moienne grandeur. Il est charnu et de fort belle
maniere de tresbelle taille de touz ses membres. Et si
a le visaige blanc et vermeil. Les yeulx noirs le nez
bien fait et bien seant. Et a quatre femmes lesquelles
il tient tousiours pour ses droictes femmes et pour les
plus nobles. Si que le premier filz quil a de lune de
ses quatre doit estre par raison le seigneur de lempire
apres la mort du pere. Et sont appellees empereris
communement comme femmes de empereur cõbien
que chũe a son ppre nõ. Et tient chũe de ces quatre
dames moult belle court et grande. Car il nyot nulle
qui nait. CCC. damoiselles belles et plaisantes. Et
si ont aussi maintz varletz et escuiers et maintes
autres personnes. Si que chũe delles a touteffois
en sa court x.^{m} personnes ou plus. Et quant le seignẽ
veult couchier avecques aucunes dicelles si la fait venir
en sa chambre. et aucuneffois va en leurs chambres
Item il a avec ce maintes amyes. Et vous diray
en quelle maniere. Il est vray quil ya une generacion
de tartars qui sont appellez ungrars qui sont molt
belles gens. Et chascun an on prent. Cent pucelles
de celle generacion des plus belles que len peut trouũ
Et sont amenees au grant kaã. et il les fait garder
aux dames ancees qui sont en son palays. et les fait
dormir avec elles en ung lit. poʳ savoir se elles ont
bonne alaine. et se elles sont pucelles et bien fourmes
de tous leurs mẽbres. Et celles qui sont belles et bõnes
et bien saines de toutes choses sont mises a servir le
seigneʳ en ceste manie. Car chũe de ces pucelles ser
vent le seigneur trois iours et trois nuytz. en sa chã
bre. en son lit. et a tout ce qui luy plaist. Et au chief

de ces trois tours et trois nuitz sen partent iceulx
et y viennent autres six et ainsi le font par ordre
toute ladite annee.



Du filz au grant kaam. iiij.xx ij.e Chapitre



Le grant filz de ses quatre dames a xxij. filz varletz. Le premier avoit nõ cinguis pour lamour du bon cinguis kaã. Le premier seigneur. Et devoit regner apres la mort du pere. Or advint quil mourut. Mais il demoura de luy ung qui avoit a nõ themur. Et devoit estre grant kaã apres la mort de son aiol. Et la raison est pource quil estoit filz de laisne filz du grãt kaã Et vous dy que cestuy themur est saige et preux. car maintesfois cest il moult bien esprouve en bataille. Item sachiez que le grant kaã a encores autres xxv. enfans de ses amyes. Lesquelz sont bons et vaillans en fait darmes et chascun est grãt seigneur. Et si vous dy que des enfans quil a de ses quatre femmes. Il en ya sept qui sont roys

de moult grans rommances. Et tous tiennent bien les regnes. car ilz sont saiges et preux et cest bien raison Car sachés aussi q leur pere le grant kaan est le plus saige homme et le plus preux de tous les tartars.



Du palais du grant kaan. iii. iiii^xx. iii. ca.

SAchés que le grant kaam demeure en la maistresse cite du catay. Laquelle a nom Cambaluc et y fait sa demourée trois mois en lan. Cestassavoir. Decembre. Jannier et feurier. En ceste ville a son grant palais dont deviserons la facon. Il ya tout avant ung grant mur qui est tout quarre. Et a de chun costé ung mille Ainsi a quatre mille de tour. et est moult gros. et a bien de haultesse dix pas. Et est tout blanc. Il ya creuales tout entour. Et a chun quarreure de ce mur a ung grant palais moult beau et moult riche. Et met on dedens les harnois du seigneur. sicomme armeures et choses qui sont necessaires pour ost. Item encore ya entre lung palais et lautre ung autre palais

semblable a lung dicculx. Si quil ya entour ce pourpris
huit palais moult grans. Et sont tous plains de har
nois pour le seigneur. Mais a lun na que une manie
de harnois. Car en celluy ou sont les ars na autre
chose et ainsi des autres. Ens ce mur deuers midy a
v. portes. Et en ya une grande qui nest ouuerte fors quant
on tire hors les harnois du seigneur. Et par les autres
quatre portes passe toutes manieres de gens et dautres
harnois. Au deuant est le grant palais du seigneur
lequel est fait en ceste manie. Sachez que cest le greigneur
qui iamais fust ne nait este veu. Il nest pas en solier
hault ains est par terre. Si que le pauement est plus
hault que la terre dentour bien .v. paumes. La cou
uerture est moult haulte. Les murs dedens les salles
et chambres sont tous couuers dor et dargent esquelz
a en pourtraiture dragons oyseaux bestes. Cheualiers et
ymages. Et moult dautres diuerses choses. Il nya
aussi sur la couuerture fors or et argent. En la salle
pour mengier se pourroient bien asseoir .xi.m personnes
Il ya tant de chambres que cest merueilles a veoir et
est si beau et si riche que nul ne le sauroit mieulx
ordonner. Entre lung mur et lautre a moult belles
praeries et beaulx arbres de diuerses manieres de
fruit. Et si ya cerfz daims cheureux et bisches a si
grant abondance que a peine les gens y peuent aller
Item il ya ung viuier ou le sire prent du poisson a
toutes les fois quil luy plaist. Et court ung fleuue
par ce viuier ordonne en telle maniere que nul
poisson nen peut yssir. Au vergier a une montai
gne bien de cent pas quon voit par dessus tous
les edifices en laquelle sont arbres qui en tous temps

sont vers et ont fruit en toutes saisons. Et sachez q̃
en tous les lieux ou le seigneur treuve ung bel arbre
destrange fruit si le fait aporter et planter audit mont
et si larbre est si grant que nul ne le puisse porter si
le fait porter par ses olifans et par ses engins. Et
appelle on ce mont le mont vert. Et au coupeau de
ce mont a ung moult beau palais et grant et
est tout vert. Si que cest belle chose a veoir pour le
palais qui est de semblable verdure cõe le iardin et
le mont. Et ce donne grans soulas et grant confort
a tous ceulx qui y habitent et qui y sõt leur demeure.



Du palais au filz du grant kaa. .xu. iiii.xx .viii.c.

Au pres de ce palais devant dit a fait faire
le grant kaa. ung palais po͂ son filz
semblable au sien pource que quant
il regnera et il sera seigneur. Et si est
fait en telle maniere et si grant affin que toutes
ses manieres et coustumes il puisse avoir apres
son deceps. Il tient lieu de empire non pas si parfai

ctement comme son pere. Or vous avons conte
du palais du grant seigneur et de son filz. Si vous dirons
de la grant cite du catay. La ou sont ceulx pa
lais. pourquoy elle fut faicte. et pourquoy elle fut
ainsi appellee. Cambaluc. Il est vray que la avoit
une ancienne cite grande et noble. qui aussi a nom
Cambaluc. qui vault a dire en nostre langaige la
cite du seigneur. Et le grant kaan trouva par ses astrolo
giens que ceste cite se devoit rebeller et faire grant
contraire a lempire. Et pour ceste cause le grant kaan
feist faire une autre cite nommee Cabaluc pres de
celle ancienne cite et na que ung petit fleuve entre
deux. Et feist oster les gens de celle cite ancienne
et les feist mettre et venir demourer en celle cite quil
avoit restauree laquelle est si grande comme je
vous dirai. Elle a xxiiij. milles de tour et est toute
quarree et sont murs de terre qui sont gros par
de soubz bien dix pas. Et sont toutes crenelees de
carneaux blans. Ilz ont xx. pas de hault. Celle
cite a xii. portes et sur chascune porte ya ung palais
moult beau ou il ya grandes salles esquelles on
met les armures de la gent qui gardent la ville
Et sont les rues de la ville droites et larges. Si que
len va tout droit de lune porte a lautre. Et ya par
la cite moult de beaulx palais et de moult grans
herbages et habitacions nobles. Et au meilleu de
la cite ya ung grandissime palais auquel ya une
grande cloche qui sonne la nuyt affin que nul ne
voise par ville depuis quelle sera sonnee trois fois
Et si vous dy quil est ordonne que chascune porte de la cite
soit gardee de mille hommes. Et nentendez pas quilz

la garde de paour qu'ilz aient de nulle gent. Mais pour monstrer la grandesse du seigneur et de sa ville.



Comment le grant kaan se fait garder .xii.m.

Or sachez que le grant kaan se fait garder par sa grandesse a .xii.m hommes a cheval Et s'appellent Questians qui veult a dire en francois chevaliers feaulx a leur seigneur. Et ne le fait mie pour doubtance qu'il ait de nul homme mais le fait pour sa grant haultesse Et ces .xii.m hommes ont quatre chevetaines qui est a chascun .iii.m hommes. Et demeurent ces trois milles hommes au palais du seigneur trois jours et trois nuitz. Et mengent et boivent leans. Et puis s'en vont et y viennent les autres trois .m. et gardent autant la ville comme ont fait les autres puis s'en partent. Et ainsi le font par ordre toutes les xii mille par tout l'an. Et quant le grant kaan tient court solempnelle il se siet a une table

plus haulte que les autres le visaige contre midy
Et sa premiere femme se siet a coste de luy a la senestre
partie. Et a la dextre partie se sient ses filz et ses nep
neux et aussi ses parens ceulx qui sont de limperial
lignee au plus bas. Si que leurs chiefz sont aux
piedz du seigneur. Apres les autres barons sont
es autres tables moult bas. Et ainsi va des autres
femmes. Car toutes les fem̃es et filles du seigneur
et de ses autres parens se sient a la senestre partie
puis apres les autres fem̃es des barõs et des chlrs
plus bas. ainsi cõe lestat lordonne de chascũ. Et sõt
ainsi les tables ordonnees tellemẽt que le grãt kaa
ser peut veoir par tout. Et de hors la salle mengẽt
plus de xl. hommes de plusieurs contrees destrãge
pays qui viennent aporter presens au seigneur
Et en ung lieu de celle salle est une grande nef dor
sur terre qui tient bien autant de vin comme sõt
quatre tonneaux. Et a chũn cõrdon de la nef ya
une plus petite nef entour. Et sont toutes plaines
de bon bruuaiges espices moult fins et de grãt val
leur. Et se trait le vin a grans hanaps dor fin. Si
grans que dix personnes ont assez a boire dun
hanap. Et se mettent les hanaps entre deux psõnes
et en ya telle quantite comme il ya de gens. Si que
les hanaps valent ung moult grant tresor. Et a
le grant kaa si grant quãtite de vesselle dargent
et autre quil nest nul qui le peust croire silne lauoit
veue. Et sachez que ceulx qui sont au grant kaa
la creance des vins et bruuaige dont il vse sõt grãs
barons. Et ont tout le visaige et la bouche couuerte
de beaux touaillons de soye et dor a ce q̃ leur alaine

et leur oudeur ventir a la viande au grant seigneur
Et quant le seigneur doit boire. tous les instrumens
dont il y a grant quantite de toutes manieres com
mencent a sonner. Et quat il tient la couppe en sa
main tous les barons et tous ceulx qui la sont sage
noullent par grant humilite. adonc boit le grant sire
Et ainsi on luy fait a toutes les fois quil buvoit. Et
quant tous ont menge et les tables sont ostees. Si
viennent devat le seigneur grant nombre de menestriers
et de chanteurs qui deduysent le seigneur et ses barons
de plusieurs esbatemens. ¶ De la feste que le grant
kaam fait au chef de lan de sa nativite. iiii.^xx vi.^e c



Et vous dy que tous les tartars font feste
tous les ans de leur nativite. Le grant
fut ne le xxviiie iour de la lune du mois
de septembre. par quoy on fait en icelluy
iour la greigneur feste de tout lan. fors celle quilz
font au chief de lan. dont nous parlerons apres. Or

sachies que le iour de sa nativité le grant kaan se vest
des meilleurs draps dor quil ait. Et bien .xii. mille
barons se vestent aussi avec luy dicelle mesme couleur
et tout dune maniere semblable a celuy du grant
kaan. Mais non mie quil soit si cher. combien quilz
soient dune mesme couleur. et dune facon et tous
dor. Et leur donne le seigneur iceulx vestemens.
Aucuns mettent en ces vestemens grant plante
de pierres et de perles precieuses. Item sachies que
le grant kaan donne ses vestemens .viii. fois par
an a .xii. barons et chevaliers et se vest aussi avec
eulx. et sont tousiours a chascun terme de diverses
couleurs qui est moult grant chose. Ce que nul
autre seigneur du monde fors luy ne pourroit
de faire. Item celuy iour de sa nativité. Tous les
tartars du monde et de toutes les contrees qui tiennent
de luy. Luy font moult grans presans. Chascun
selon son pouvoir convenablement ainsi quil
est ordonne. Et y viennent aussi moult dautres
gens a tout grans presens. pour acquerre aucune
grace du seigneur. Et le grant kaan a esleuz .xii.
barons sur ce fait qui en ordonnent comme il leur
plaist et comme au cas appartient. Encores a celluy
iour tous les ydolastres. et tous les sarrazins et cre
stiens et autres generations de gens et font grant
prieres et oraisons chascun a son dieu quil leur
sauve leur seigneur. et luy doint longue vie
et sante.

De la feste faite au iour de lan .iiii.^xx. viii. c.



Il est vray quil font leur commancement
de lan le mois de feurier. Et le grant s[eigneu]r
et tous ceulx qui sont ses subgetz en font
une telle feste comme vous orrez. Ilz ont
de coustume que le grant kaan et tous ses subgetz se
vestent adonc tous de vestemens blans hommes et
femmes et enfans. Et ce font ilz pource que blanche
chose est eureuse si comme ilz dient et aussi affin
quilz ayent toute lannee ioye et sante. Et luy fait
on en ce mesme iour moult de tresgrans presens
dauers et riches de plusieurs regions et contrees. cest
de draps dor. de perles et de pierres precieuses. Et le font
affin que leur seigneur en puisse avoir tout lan grant
tresor. Encore a cellui iour font presens les gens
lun a lautre. de choses blanches. et sentracollent
et baisent et se font molt grant ioye. affin que tout
lan ilz aient ioye et bonne adventure. Item encores
presente on celuy iour au grant seigneur. plus de

cent mille chevaulx blans qui moult beaulx et de
grant valleur. Item icellui jour tous les olifans
du seigneur qui sont bien v.m. sont couvers de
draps entailliez moult beaulx et riches. Et portent
chascun sur son dos deux escrins plains de vesselle
dargent et dor. et de lautre harnois du seigneur qui
sert a celle belle feste. Encores y vient aussi grande
quantite de chamois couvers de moult riches draps
et portent choses pour servir a celle feste. Et tous passer
par devant ledit seigneur. et est la plus belle chose
du monde a veoir. Item encore le matin de celle feste
avant que les tables soyent mises. Tous les roys.
les contes. marquis barons chevaliers. astrolagiens
medecins faucouniers veneurs et maintz autres
officiers des terres dalentour viennent en la grant salle
devant le seigneur. Et ceulx qui ne peuent dedens entrer
demeurent dehors en tel lieu que le seigneur le peut tous veoir
Et sont ordonnez a eulx seoir en la maniere devant dicte
Et quant ilz sont tous assis. Adonc se lieve ung des
saiges. a haulte voix. Enclinez et adourez le seigneur
et tantost quil a ce dit. Ilz senclinent et mettent leurs
frons par terre et font leur oraison envers le seigneur
et le adourent comme sil estoit dieu. Et le font par iiii. fois
Puis vont a ung autel qui est moult bien aourne
et sur icellui autel a une table vermeille en laquelle
est escript le nom du grant kaan. Et a ung beau
encensier dor duquel ilz ensencent icelle table et lautel
a grant reverence. Puis sen retournent chascun en
son lieu. Et quant ilz ont tout ce fait. Adonc font
les presens devant ditz. Et quant les presens sont
tous faiz. et il a veu tout. Adonc mett on les tables

et chascun se siet en son lieu com nous avons devant dit

Des xii barons [illegible] seigneur iiij^xx [illegible]



Or sachez de vray que quant le grant kaan a donne a ses xii barons diverses robes xiii fois lan. Si comme je vous ay dit il leur donne aussi a chascune fois a chascun deulx une sainture dargent a pierres et perles moult riches. Qui sont en somme .clvi.m. vestemens et autant de saintures qui coustent grant somme. Et ce fait le grant sire a ce que ses festes soient honnorables et plus grandes. Encore vous diray une autre chose que iavoie oublie a conter et est merveillable a ouyr. Sachez que le iour de la feste ung grant lyon est mene devant le seigneur. Et tantost que le lyon voit le seigneur. Se gecte sur la terre a ses piedz en faisant signe de humilite et semble quil le recongnoisse a seigneur. Et ainsi demeure devant luy sans nulle chaine.



Comment le grant kaan a des venoyseurs iiii.xx ix.c

En demetres q̃ le sire demeure en sa
maistresse cite. ces troys moys qui
sont decembre Janvier et feurier
il a establi que de lx iournees ou
enuiro͂ ses veneurs doibuẽt chasser. et ses faucon-
niers oyseler et luy doibuẽt ẽuoyer ce q̃lz p̃nēt
comme. sangliers/ biches/ dains/ cerfz/ lions
ours et aultres bestes sauuaiges/ Et des oyseaux
aussi. Item les ven͂rs font traire de toutes les
bestes quilz luy ẽuoi͂ les entrailles puys les
mettent en des charrettes et les ẽuoyent au
seigneur. Et ce font ceulx qui sont .xx. ou xxx.
iournees loing. Et ceulx qui sont si loingz
quil ne luy peuent enuoier les chars. Si luy
ẽuoyent les peaulx appareillees et toutes co͂royees
Si q̃ le sire en fait toutes ses besongnes darmes
pour son ost.

De la chasse au grant kaan iiii.xx x.



Or sachez que le grant kaan a liepars faitz a prendre bestes sauvaiges et grant quātite de lions privez et faitz a ce mesmes. Ite il a autres grandismes lions plus grans que lions de babilōe et sont moult beaulx de coule' et de poil. Car ilz sont vergez en aucuns lieux de noir de blanc et de vermeil. et sont affaitez a prendre ours et beufz sauvaiges asnes cerfz et autres bestes. Et qui est moult belle chose a veoir. Et quāt le seigne' veult chasser de ses lions. Si se met avec vng lion en vne charrette couurte. Et a vng petit chenet Et grant nōbres daigles volans affaittes a prendre chevreulx goupilz et dains. si que il ny a nulle beste devant le seigneur qui ne soit prinse du lion ou des aigles.

Des branconiers au grant kaan iiii.^xx^ xi. ch.



IL est vray que le seigneur kaan a deux
barons qui sont freres charnelz lung
a no[m] baian et lautre mingan. et on les
appelle cuinci qui veult a dire maistres
des chiens mastins. Et chascun de ses deux freres a
x.m hommes soubz luy qui sont tous vestus dune
couleur. Et les x.m de lautre dune autre couleur
les vngs de vermeil et les autres de blanc. Et a
toutes les fois quilz vont avec le seigneur en chasse
si vestent les vestemens pour estre congneuz. Et si
ont chascun de ces x.m deux chiens ou plus. Si que
il en ya grant quantite. Item quant le s[eigneur] veult chasser
Si y va vng de ses barons a tout x.m hommes qui ont
bien xx.m chiens et sont espris dune part et dautre
et tiennent bien vne iournee de terre. Et ne treu
uent nulle beste qui ne soit prise. Si que leur chasse
est trop belle a veoir et la maniere des chiens et des
chasseurs. Car quant le seigneur chevauche et ses barons

vont oyselant par les champs. Si verriez venir de ses
grans chiens courans. Les ungs courent aux ours
les autres aux sangliers ou autres bestes. Et prennent
et abatent leur proie par ca par la dune part et daut
Si que cest belle chose a veoir



Coment le grant kaan va en chasse. iiij.xx xij. c.

Et quant le grant kaan a demoure en celle
cite dessus nommee les trois mois. Si
sen part le premier iour de mars et sen va
vers midi. Jusques a la mer oceane ou il y a
deux iournees. Il maine avec luy .v.m. faulconniers
qui portent bien .v.m. gerfaulx et aussi faucons pele
rins et sacres en grant abondance. Et autours aussi
et ne vueilles pas quilz se tiennent tous avec luy en
ung lieu. Mais les depart ca et la. Ung cent en ung
lieu deux cens en ung autre. Ainsi comme bon luy
semble. Et ainsi vont oyselant et envoient comment
au seigneur de leur prinse. Et si vous dy que quant

le sire oyselle de ses gerfaulx et de ses autres oyseaulx
Il a bien dix mil hommes entour luy et sont tous ordonnez
deux a deux et sappellent tosczaor et demeurent ca et la
Car ilz tiennent assez terre. Et chascun a ung reclam
et ung chapelet affin quilz puissent clamer les oyseaulx
se ilz se eslonguent. Car quant le seigneur lasche et
lesse aller ses oyseaulx. Il nest mestier de les suivre pour
que les hommes qui sont par tout espandus les prenent
et les renvoyent tantost a leur seigneur. Et sachez aussi
que chascun oyseau a une petite tablete a ses getz
en laquelle est escript le nom du seigneur ou du baron
a qui est loyseau. et de celluy qui le garde. Et aussi ilz
sont congneuz et renvoiez a ceulx a qui ilz sont. Et
se ilz nont celle tablette on les porte a ung baron qui
a nom bulargusi. Qui vault a dire le gardien des
choses qui ne treuvent seigneur. Car ie vous di que se on
treuve une espee ung cheval ung oyseau ou quelque
autre chose se on ne treuvent a qui elle soit on la por
tera a ce baron. et il la fait prendre et garder. Et aussi
celluy qui laura trouvee. ne la porte incontinent est
tenu comme larron. Car ceulx qui ont leurs choses
perdues. si sen vont a cestuy baron. Et se il les a si
les rend tantost. Et icelluy baron demeure tousiours
es plus haulx lieux de tout lost a tout ung faulcon
pour ceulx qui ont perdu aucune chose affin que
on le puisse veoir plus clerement. Et par ceste ma
niere on ne peut riens perdre qui ne soit trouve. Et
quant le seigneur va en ceste voie vers la mer oceane
a deux iournees du chemin de cambaluc. Jusques
la peut on veoir de moult belles choses et de moult
beaulx oyselets a grant plante. Et va le grant sire

sur quatre olifans. Sur lesquelz il a fait faire une moult
belle chambre de fust qui est dedens toute couverte de draps
batus en or. Et dehors est couverte de cuir de lion. Et
a tousjours leans avec luy plusieurs barons qui luy
font compaignee. Et quant les grues passent il fait
descouvrir sa chambre et lequel gerfaucon qu'il luy plaist
le laisse aller et par pluseurs fois prent et abat grues
devant. Si qu'il en a moult grant soulas et joye. Et
vous di en verite que oncques ne fut ne sera se croy
je homs qui si grant deduit et grant soulas puisse
avoir en ce monde comme cestuy a ne qui mieulx
eut pouvoir de ce faire. Et quant il est tant alle et
tant venu en ung lieu qui est appelle Tarcitar modu
Si treuve illec ses pavillons tendus. Et de ses filz et
de ses barons et de ses amyes et en y a bien dix mille
moult beaux et riches. Et vous diray comment ses pavil
lons sont faitz. La tente ou il tient sa court est bien
si grande que il demeure dessoubz bien .v.m. personnes
tout au large. Celle tente a sa porte vers midi. Si que
en ceste salle demeurent les barons et chevaliers. Et en
une autre tente qui est avec demeure le seigneur. Et quant
il veult parler a aucun si le mande leans. Et darrier
la grant salle a une chambre la ou il dort. Encores
y a autres tentes et chambres a par elles ne sont mie
avec la grande. Et sont fourrees de sebelines qui sont
moult belles et riches et qui moult vallent. Et toutes
les cordes qui les tiennent sont de soye. Ainsi que sont les
deux tentes. La salle et la chambre sont de si grant va
leur que ung petit roy ne les pourroit paier. Item les tentes
des amyes au seigneur sont aussi moult belles. Et encores
y a autres tentes ou sont les oyseaux et ceulx qui les

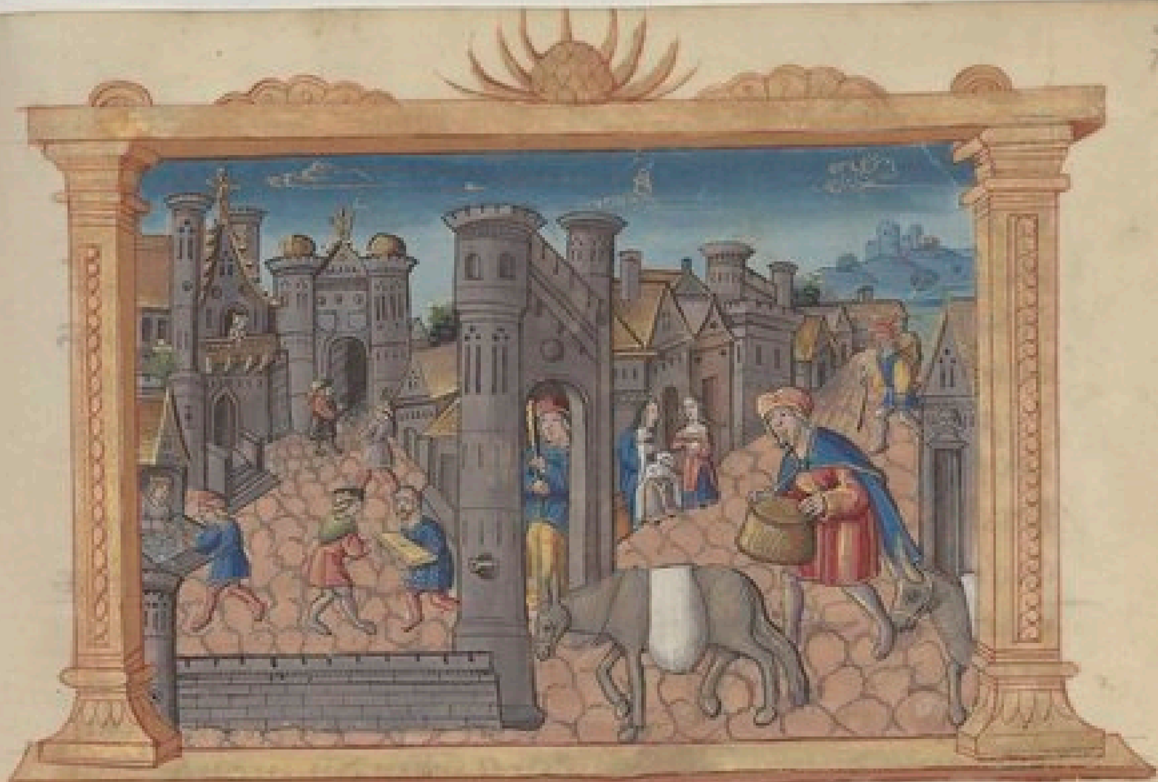
gardes. Tellement quil y a grant quantite de tentes en ce champ
Et ce semble une grosse cite a ceulx qui y viennent. Il y a aussi
fauconniers astrologiens et de tous autres maistres necessaires
a si grant gent. Et y a chascun sa mesgnie. Car ainsi est leur
usaige. Et si vous dy que nulle personne qui quelle soit noseroit
tenir aucuns autre personne pour son deduit ne chiens aussi
a xx. journees de ce lieu. Mais en toutes autres parties
peut chascun tenir ce quil veult. Excepte. iiii. manieres
de bestes cestassavoir lievres cerfz chevreulx et biches par
le temps des .iii. mois. Car le grant kaan la deffendu et
qui iroit alencontre seroit pugny. Ilz sont gens si obeissans
a leur seigneur que se ilz les trouvoyent dormans ne les toucheroient
pour riens du monde. Si que ilz multiplie tant que la terre en
est toute couverte et le seigneur en a tant quil veult. Mais passe
le temps comme dit est depuis mars jusques en septembre chascun
en peut prendre. Et quant le seigneur a demoure la depuis mars
jusques a la mi may si sen part et toute sa gent et sen
va a sa maistresse cite de Cambaluc qui est ou catay la mai
stresse cite. Et quant il chevauche tousjours va chassant et
oysselant. Comme le grant kaan tient court iiii.xx.xiii





Quant le grant kaan. est venu en sa maistresse cite de cambaluc. si demeure en son palays trois iours et non plus Et fait une moult grant feste. et si tient une moult grande court. et maine moult grant ioye et grant soulas auec ses femmes. Et puis sen part de son palays de cambaluc. et sen va en sa cite quil fist faire laquelle a nom ciandu. Et en laquelle ya si grande prarie et son palais de canne ou il tient ses gerfaulx en mue. Et demeure la tout leste pour le chault. Car ce lieu est moult atrempe Si quil y demeure du premier iour de may. Jusques au xxviii.e iour daoust. Et adonc sen part quant il a fait espandre le lait de ses iumens ainsi comme nous auons deuant dit. Et ainsi demeure il six moys de lan en ladicte cite. cestassauoir les moys de septembre octobre nouembre decembre ianuier et feurier puis sen part pour aller a sa chasse vers la mer oceane ou il demeure le temps que nous auons dit deuant. Cestassauoir iuing iullet et aoust. Et puis sen retourne en sa cite de cambaluc. Et toutes les fois tant au passer comme a rapasser demeure trois iours et tient sa court auec ses femmes a moult grant feste et esbatement :-

Des richesses de la grande cite de cabaluc. quatre vingtz et xiii. Chappitre.



Sachez que en la cite de cambaluc ya si
grande multitude de gens et de maisons
que cest ainsi comme impossible chose
a croire. Et ya xii. portes et dehors chascune
porte moult grans faulxbourgs. et ya bien autant
de gens comme en la cite. et si ya grant plante
de herbergeries pour loger les marchans et les gens
des estranges et loingtains pays qui aportent
les presens et les tributz au seigneur. Si que il ya
bien autant de maisons comme il ya dedens lenclos
des murs de la cite excepte celle du seigneur et des barons
dont il en ya moult grant quantite. Et sachez que dedens
la ville on noseroit nul corps enseuelir. Car quant
les ydres meurent on les porte ardoir tous dehors
la ville bien loing. Et les sarrazins et les crestiens on
les va enfouir en certains lieux qui a ce faire sont
establiz. Si que la cite en est plus saine. Et aussi noseroit
femme pecheresse de son corps demourer dedens

la ville. Ainsi demeurent dehors par les faulxbours.
Et si vous di quil en y a tant pour les estrangiers que de
certain sont plus de xx.m qui font pour moins de riens
de leurs corps et si tirent toutes a gaaignier. Si pouez
bien veoir quil y a grant multitude de gens. Et vous
di en oultre que en ceste cite viennent de plus cheres
choses et greigneur valleur et plus estranges qui
soient au monde et la plus grant quantite. Car
chascun en y aporte de toutes pars et de toutes contrees
Tant pour le seigneur que pour sa grant court.
Et aussi tant pour la cite qui est si grande que pour
les barons chevaliers que pour lost du seigneur qui
assez pres demeure. Car il nest jour du monde quil
nentrent bien le nombre de mille charrettes chargees
de fine soie dequoy maintz draps dor et de soie en
sont faitz et plusieurs autres choses. Et ce nest mie
merveille. Car en toute celle contree ne croist ne
lin ne chanvre. tellement quil convient faire tout de
soie. bien est vray quilz ont en aucun lieu coton
mais non mie a suffisance. et est pour la grant
quantite que ilz ont de soie et a si bon marche. En-
core y a bien entour ceste cite de cambaluc deux cens
cites lune pres de lautre et qui toutes se viennent
desliurer en ceste dite cite de toutes marchandises
et prendre dautres. Or vous dirons de la forge que
le seigneur a en ceste cite en la quelle il fait batre
et forgier sa monnoye telle et en la maniere que
je vous diray et dont il a si grant quantite que nul
ne le pourroit a peine nombrer. Ainsi comme
vous orrez maintenant.



De la monnoie de cambaluc iiii.xx.xv. chappitre

IL est vray que en ceste cite de cambaluc fait faire le grant kaan la monnoie en ceste maniere. Il fait prendre escorce de noiers dont les vers qui font la soie mengent les fueilles. Et en a tant de ses arbres que toutes les contrees en sont plaines et prent une escorce deliee qui est entre le dehors de larbre et est blanche come papier si la font noire. Et quant les chartres sont faictes les font trancher en ceste maniere. La mendre vault demi tournois. Lautre ung peu plus grande vault ung tournois. et lautre dung peu greigneur pour vault demi gros venicien. Item lautre dapres ung gros de venicien dargent. Lautre deux gros. Lautre v. gros et lautre x. gros. Item lautre vault ung besant dor. lautre deux besans dor. et lautre x besans aussi dor. Et toutes ces chartres sont signees et empraintes du nom au grant kaan. Et ainsi fait faire de ceste monnoie chascun an si grant quantite que

riens ou peu luy couste quil en paieroit vng moult grant
tresor. Il en fait faire tous ses paiemens et les fait despendre
par toute sa contree et en tous ses regnes ou il a pouuoir
et seigneurie. Et nul si hardy de les refuser sur peine de
mort. et vous dy que chascun les prent voulentiers pource
que en quelque lieu que on voise sur la terre du seigneur en
font leurs paiemens des marchandises quilz achettent et
vendent et leurs despens comme se ilz estoyent de fin or. Et encore
laiment mieulx les marchans pource quelle est legiere a porter
Car la valleur des x besans ne poise mie vng besant. Item
sachez que tous les marchans de ynde ou des autres parties
du monde qui y aportent a vendre pierres ou perles
et ne les osent vendre en nulle autre partie fors que
en ceste cite au seigneur ou a celuy quil par ordonne
Et par xii barons saiges et congnoissans quil y establist
et ordonne pour apprecier les marchandises. et le Sire
les fait payer bien et largement de ses monnoyes et
ilz le prenent moult voulentiers pource quilz tiennent
qui les prent aussi voulentiers en vendent ou achettant
leurs marchandises les vngs aux autres en ce pays
Item ledit Sire fait chascun an faire son ban. Que tous ceulx
qui or ou argent pierres ou perles les portent a sa
monnoie et il les fera bien payer et largement. Si que
ilz les y portent voulentiers pource aussi que ilz ne
trouueroient mie ailleurs qui tant leur en donnast.
Et non pourtant ne contraint nulluy luy apporter
si ne luy plaist. Si que en ceste maniere il a le tresor
de plusieurs pays. Et quant aucune de ses chartretes
est rompue ou quassee. si la porte on a la monnoye
et en a len de neufues troys moins de cent pour vng
cent. Et se aucun baron a besoing dor dargent ou

de vesselle de pierres precieuses ou de perles. Si dit a la monnoie et en a tant quil luy plaist pius fait ses paremens de ses chartretes. Or vous ay ie compte la maniere et la raison pourquoy le grant kaan a plus de tresors que tous ceulx du monde nont. Et ce est bien legiere chose a croire et a entendre a ceulx qui bien savent bien considerer le grant pouoir et les grans pays qui sont subgetz au grant s. kaan. Et aussi fort est il a entendre aux ignorans et dur a croire qui nont veu les diverses choses du monde. comme ce seroit de faire retourner les rivieres contre mont. mais de ce ne me chault. Car pour telles gens. ie ne racompte mie les choses du grant s. kaan.



Des douze barons qui sont sur toutes les choses du grant s. kaan. iiii.xx xvi. c.

Or sachez que le grant kaan a esleu. xii. grans barons ausquelz il a baille commission quilz soient sur toutes les besongnes de xxxiiii. contrees selon leurs manieres et leurs establissement. Sachez de verite que tous ses xii. barons demeurent en ung beau palais

grant et riche lequel est en la cite de cambaluc. Et pour chascune de ces contrees a ung iuge demourant en ce palais et plusieurs notaires qui font ce qui est besoing pour la contree a laquelle il est depute. Et tout ce quilz font est du commandement des xii. Et quant aucuns faitz eschieent qui sont grans. Si le font savoir iceulx xii. barons au grant seigneur kaan affin quil en face ce que bon luy semblera. Mais ces xii. barons ont telle seigneurie que ilz mettent tel gouverneur comme il leur plaist. Et ceulx quilz ont esleuz a ce ilz les envoient au grant seigneur kaan. et il les conferme et leur donne la table telle comme a la seigneurie de chascune contree appartient. Et encore ont ces xii. barons telle seigneurie quilz envoient les ostz du seigneur par tout ou il leur plaist et que bon leur semble en telle quantite quilz voient que mestier est. Mais toutesfois en present ilz au seigneur non mie pour quil amende riens fors que quilz auront pourveu. Mais quil en ait la congnoissance seullement. Et sont appellez ces douze barons scieng qui vault a dire la court greigneur. Le palais ou ilz demeurent est aussi appelle court greigneur. Et ce est la plus grande seigneurie qui soit en la court du grant seigneur. Car ilz ont le pouoir ouyr de bien faire a qui ilz veullent. Les xxxiiii. contrees ne vous diray pour le present pource que nous en parlerons cy apres. Et des conditions et estranges choses qui y sont. Si vous dirons des messagiers du grant kaam.

Des ordonnances du grant kaam pour les messagiers et pour avoir nouvelles au iiii.xx xv.e ch.



Saches veritablement que de ceste cite de cam
baluc se partent moult de chemins q̃ main
nent en maintes contrees. Et si a le seigneur
establi et ordonne par ses messaiges et
ses conreurs que il envoye souvent en divers et estranges
pays pour appareiller et faire ses besoingnes plus facile
ment. Or sachés donc que par tous les chemins qui
de ceste cite se partent en quelque pays quilz sadressent
le grant kaan a fait faire de xxv. m a xxv. m une molt
belle maison et bonne grande et bien garnie de toutes
choses. et ya belles chambres et beaulx palais pour
recepuoir aise et bien heberger les messagiers que le
grant kaan envoye par les diverses parties du monde
Et ne sont lesd. maisons pour autre choses establies
ne faites. Et tousiours ya en chascune de ses maisons
quatre cens chevaulx: ou iii. cens selon ce que le lieu
est et que mestier est en une q̃ en lautre. Aussi come
le grant kaan a ordonne que continuellement y demeu
rent pour les messagiers du grant kaan quant ilz

les euoit aucune part. Et si ne fault point que en toutes les voies principales qui maînent par tou tes les terres du grant kaan. Et quant ceulx messaiges vont par autres voies que par les prin cipaulx chemins ou il ny a habitations de gens le seigneur a fait faire maisons assez. mais no pas de si grant appareil cōe ceulx des chemins principaulx ne si pres lune de lautre. car les autres sont de xv. mi a xv. mi et cestes sont de xlv. mi a xlv. mi. Et sont toutes fournies de tout ce qui est necessaire aux messagiers du seignr. Qui est certes la gra gneure haultesse qui oncques eust ne fist iamais empereur ne roy. Car sachies quil ya bien de telles maisons a ce ordōnees plus de v. mi esquelles ya plus de cc mi cheuaulx qui est aussi chose si mer ueilleuse et de si grant valleur que a peine le pourroit on bien compter ne escrire. Encore vous cōteray ie vne autre chose que iauoie oubliee qui bien est a compter en ceste matiē. Sachez q̄ encores a ordonne le grant kaan. et ainsi est fait q̄ entre lune maisō et lautre en quelq̄ chemin q̄ ce soit a de iii mi vne petite ou il ya entour xl. maisons esquelles demeuret gens a piē qui sont coureurs ou postes du grant seignr. en ceste maniē. Ilz portent vne saincture grande et large toute plaine de clochettes pource que quāt ilz vont ilz puissēt estre ouys de bien loing. Et vont tousiours courās a grans cours dune ville a lautre. Et si tost que cellui dune villette et le son de clochettes a cellui qui vient. Et est tantost appareille et fourny de clo chettes puis prent les lr̄es ou ce que lautre porte

et sen part tout le grant cours. Jusques a lautre vil
lette. Et ceulx qui oyent venir de loing appareillent
aussi tantost vng autre qui va en telle maniere a
lautre villette. Et ainsi font de ville en ville et se
changent en telle maniere que le seigneur a par ces
coureurs nouuelles de v. iournees loing en vng
iour car ilz vont tousiours courant aussi bien par
nuyt que par iour. Si que quant besoing est ilz vienent
de Cent iournees loing en v. iours. qui est molt
grant chose. Et maintesfoys apportent au seigneur
fruit ou autre choses estranges de x iournees en
vne. Le seigneur ne prent de ses coureurs nul trua
ge. mais leur fait donner du sien. Et vous dy que ces
coureurs quant aucun pays est rebelle contre le grant
kaan. sappareillent a tout leurs clochettes et montent
sur les cheuaulx qui sont aux maisons du seigneur
et ce font lier le ventre les piz et la teste et vont tousiours
courant comme ilz peuent du cheual courre tant de
iour comme de nuyt. Et quant ceulx qui sont
en lautre maison oyent le son des clochettes. Ilz ap
pareillent vng autre homme qui incontinent que
celuy qui vient est descendu prent ce quil porte et
sen part sur vng cheual et ne cesse de courre tant
comme le cheual peut aller. iusques a tant quil vien
nent a lautre maison. Et ainsi vont bien en vng
iour et en vne nuyt. iii.c ou iiii.c mille. Et portent
vne table de gerfault tousiours auec eulx pource que
sil aduenoit en cheminant que leurs cheuaulx fussent
recreuz ou quilz eussent aucun essoine ilz pourroyent
prendre des cheuaulx ou il leur plairoit. Car nul
nosceroit a ce reffuser. Et vous dy que ces cheuaulx

qui sont en ses maisons pour ses messagiers ne couste
au seigneur aucune chose, ne en despance aussi. Car
ses cites les chasteaulx et les villes qui sont prochaines
des maisons les y mettent et tiennent a leur coust
chascun a son advenant et fournissent tout ce quil
convient en ces maisons ainsi comme je vous ay dit
Et pource ne doibvent ilz nul autre truage au seign^r.
Item celles qui sont aux lieux destournes fait le seign^r
fournir de ses chevaulx. et par ainsi nul pays ne se peut
rebeller contre le seigneur quil nait pourveu bien hasti
vement de y envoier.



Des bontes q le grant kaan fait a sa gent. · iiii^xx · xviii

Encores sachies pour verite q le seign^r envoie
ses messaiges par toutes ses terres et regions
pour savoir se ses hommes ont eu dommaige
de leurs blefz par default de temps ou de te
peste ou dautre pestilence. Et a ceulx qui ont eu dommai
ge. Il leur quite le truage dicelle annee et encores leur
fait donner de ses blefz ce qui leur en fault pour semer

leurs terres et pour menger qui est grant bonte de s[ire].
Et quant ce vient a l'yver si fait regarder a ceulx qui
ont bestes se ilz ont eu dommaige par mortalite ou
par pestilence et leur fait celle mesme grace comme
aux autres. Si que en telle maniere sustient et
aide le seigneur kaan chascun a son besoing :-



Des arbres que le grant kaan a fait planter
sur les chemins. quatre vings dix neuf. chapitre.

Sachies encore que le grant kaan a ordonne
que par toutes les maistresses voies
ou vont les marchans et les messaiges
et toute autre maniere de gens soient
plantes grans arbres. a deux toises pres l'un de
l'autre. ou a trois. affin quon les voie de loing.
Si que les cheminans ne se desvoient de iour ne de
nuyt. Car ce fait grant confort aux cheminans
en desers lieux dont il y a grant plante.



De la maniere du vin que ceulx du catay boiuent

Or sachez que la greigneur partie des du catay boyuent le vin tel que je vous diray. Ilz font une boisson de ris et de moult bonnes espices qui vault mieulx a boire que nul autre vin. Car il est moult bon beau et cler et enyure bien tost les gens a cause quil est moult chault



Des pierres qui ardent comme buches. c. ii. chap.

Il est vray que par toute la contree du catay

ya une maniere de pierres noires que on taille des mõ
taignes qui ardent comme buches et maintiennent
mieulx leur feu que la buche. Car se vous les mettez
au la nuyt vous trouverez au matin le feu. Si
quelles sont si bonnes que au pays ne art on q̃ pou
dautre buche. Combien quil ayent au pays assez
buche. Mais ilz ont les pierres po^r mois & si vallet mieulx.



Des garnisons de ble que fait le grant kaã. Ch. c.

Sachiez que le grant kaã se pourvoit quant il est grant habondance de blez et a bon marche. Si en fait assembler grandisme quantite par toutes ses contrees et mettre en grandes maisõs. Et les fait si bien garder quilz durent bien troys ou quatre ans. Si entendez que cest de to^s blez froment orge millet ris panise et autres blez. Si que quãt il advient q̃ la cherte des blez est si en fait traire le seign^r kaã de ses garnisons et delivrer a son peuple. Et se par la cherte. Une mesure valloit ung besant. il en

fait donner .iiii. mesures pour vng besant tant
quilz en aient bon marche communement. Et chũn
a du ble du seigneur. ainsi que les gens dud. seigneur
voyent qui leur en fault pour son vser. Et en ceste
maniere si se pourvoit le grant seigneur kaan. Si q
ses hommes ne peuent avoir cherte. et ainsi fait il faire
par toutes les contrees de sa terre et seigneurie.



De la charite q fait le grant kaan a son peuple. .ciii.e c.

Apres que nous avons dit de la diligẽce
q mect le grant kaan roy pourvoir a
la necessite de son peuple. maintenant
dirons de charites et aumosne q il leur fait. Il est
vray qui fait eslire maintes manieres de gens de la
cite qui sont souffraiteux. En vng hostel plus et
en lautre moins et en ya moult grant nombre
Et a chũn fait donner froment et autres bledz tãt
quil leur peut souffire pour tout lan. Encore fait
il plus car a tous les povres qui viennẽt fait donner
a chũn pour vng grant par chũn iour. Et y en va

bien aucunesfois xxx.m et si n'est nul refuse qui est
grant bonte de seigneur de estre si piteable a son peuple
Et pour tant le ayme il moult et le adouret com dieu.



De la grant contree de catay. C.iii. chappitre

Or sachies que le grant kaan envoia led
mons.r marc pol en son messaige es parties
de occident. Et se partit de cambaluc
et alla bien trois mois vers occident et vous
dirons tout ce quil vit en celle voye en allant et
en venant. Quant on se part de la cite de cambaluc
et on a chevauche dix milles. Si treuve len ung
grant fleuve qui est appelle puliusangis lequel
va iusques a la mer occeane. Et par lequel fleuve
vont plusieurs marchans avecques leurs marchandi
ses. Il ya sur ce fleuve ung des beaux pont qui soit
en tout le monde. Car il a bien .iii.c pas de long et
bien .viii. pas de large. Tellement que .x. hommes
peuent bien aller dessus de front tous a cheval. Et
ya .xxiiii. arches de marbre bis qui sont moult

bien assises. Et ya de chascune part du pont vng
mur hault de tables de marbre par quoy on peult
par dessus passer plus seurement. Et au chef du pont
ya vne colũne de marbre et sur icelle colũne ya vng lyo
de marbre aussi moult bel et entaillé moult subtille
ment. Et long de ceste coulonne ya vne autre coulõne
a vng pas pres ou enuiro͂ sur laquelle a deux lyons
ainsi faiz comme le p̃mier. Et de lune cousture a lautr'
est clos de marbre biẽ affin q̃ les gens ne tumbent en
leaue Et ainsi on va de long en long dune part et
dautre qui est vne moult belle chose a veoir. Or vo⁹
nuons compte du beau pont. si vo⁹ dirõs autr̃s choses



De la grant cite de quinguy. C v^e. chappitre



Quant on est party de ce pont et on a che
uauche xxx milles vers occident par beau
pais ou il ya belles vignes beaulx plais
et belles fontaines. Adonc on treuue
vne cite qui a no͂ quinguy grande et belle. Et ya
maintes abbayes de ydres. Ilz viuẽt de marchãdises

et de mestiers. Et font draps de soye. dor et cendaulx
moult bien et moult beaulx. Il ya maintes herbergies
pour les cheminans. Et quant on est party de
ceste ville et on a chevauché vingt mille on treuve
deux voies dont lune va vers occident et lautre vers
midi. Celle de loccident est du catay. Et lautre est
de la grande contree de manzi. Apres quant on a
chevauché .v. iournees vers occident par la contree de
catay par beaux chasteaulx et belles cites et par plan
tureux pays. mais autre chose ny a qui a compter
soit. Si parlerons de taiasfu.



Du royaume de taiasfu. C vi.e Chapitre.

Le royaume de taiasfu est moult beau
et noble et a nom la maistresse cite taia
sfu qui est aussi moult belle. et moult
noble. Et y fait on grandes marchandi
ses et ya moult de gens de mestiers especialement
on y fait grant planté darmures. Et ya moult de
vignes dont les habitans cueillent assez vin. Je

en tout le royaume nen ya fors que en ceste cite
et tous ceulx de la contree en vont la querir. Ilz
ont aussi grant plante de soye. Car ilz ont mou
riers et les vers a foison. Et quant on se part de ceste
cite de taianfu. Si chevauche len vers occident vii. io[ur]
nees par moult belles contrees la ou len treuve
villes et chasteaulx assez. Et ou len fait moult
de marchandises et de plusieurs mestiers. Item de
ceste contree yssent plusieurs marchans qui vont en
ynde et en autre pays faisant leur prouffit. Et quant
on a chevauche ces vii. iournees. Adonc len treuve
une cite qui a nom pianfu. qui est moult grande et
de grant valleur. Et ou il ya assez de marchans. Ilz
vivent de mestiers et de marchandises. Et si ont soye
a moult grant foison. Autre chose ny a qui soit a racont[er]



Du chastel de caiciu. C vii.e chappitre

ET quant on a chevauche vers occident
deux iournees apres que len est party
de pianfu. Adonc len treuve le noble cha

steau de cataiy lequel iadis fit faire vng roy de ceste
contree. lequel auoit nom le roy dor. En ce chasteau a
vng moult beau palays et grant auquel sont pour
traiz tous les roys qui iadis furent et moult dautres
belles paintures qui est moult belle chose a veoir. Et
ce auoyent fait faire chun roy qui auoyent regne
en ceste terre lun apres lautre. Or vous compteray
vne moult belle nouuelle qui aduint entre ce Roy
dor et prestre iehan. selon ce que la gent de ce chasteau
racontent. Il fut vray que celuy roy dor auoit guerre
contre prestre iehan. Mais il estoit en si fort lieu que
prestre iehan ne le pouoit assaillir ne luy nuyre de
quoy il en auoit moult grant despit. Or aduint que
xvii. varletz se assemblerent qui estoyent de la court
prestre iehan. Et luy dirent que se il vouloit ilz apporte
royent le roy dor tout vif deuant luy. Et il leur re
spondit que le vouloit voulentiers. et que il leur en sa
uroit moult bon gre se ainsi le faisoyent. Et quant
ilz eurent le conge du prestre iehan leur seigneur si
sen partirent tous ensemble a grant compaignee
descuiers et sen allerent a ce roy dor. Et se presenterent a luy
et luy dirent quilz estoyent venus destrange pays pour
le seruir. Le roy respondit quilz feussent les bien venus
et que leur seruice luy plaisoit bien comme celuy qui ne
pense a nul mal. Et en ceste maniere se misdrent les
mauuais varletz a seruir ce roy. Et estoyent de moult
bon seruice. Si que le roy les aymoit et tenoit moult
chers. Quant il eurent demoure entour ce roy. pres
de deux ans comme ceulx qui ne pensoyent si non a
traison. Si allerent vng iour au deduyt auec le roy
et peu dautre gent comme ceulx a qui il se fioit molt

Et quant ilz eurent passe ung fleuve qui estoit loing du chastel environ demi mille. Et ilz virent le roy ainsi comme seul avec eulx. Si dirent eulx a eulx que ores estoit il temps de faire ce pourquoy ilz estoient la venuz. Si misdrent maintenant les mains a leurs espees et dirent au roy quil allast avec eulx ou si non quilz loccirroient. Quant le roy ouyt ce si eut paour et moult sesmerveilla et leur dist. Et comment beaulx enfans quesse que vous dictes et ou voulez vous que ie voise. Et ilz respondirent vous viendrez vueillez ou non parler a noz maistre et souverain seigneur le prestre Jehan.



Comment pbre Jehan eut le roy dor. cviii. c.

Et quant le roy vit ce si en eut moult grant dueil. Et que a peu quil ne mourut et leur dist beaux enfans aiez pitie de moy. car vous savez bien comment ie vous ay honnorez et chiers tenuz en mon hostel et vous me voulez mettre en la main de mon ennemy

Certes se vous faictes ce vous ferez moult grant mal. et grant desloyaulte. Si respondirent quil convenoit que ainsi fust fait. et lemmenerent a leur seigneur pbre Jehan. Et quant pbre Jehan le vit si en eut moult grant ioye. et luy quil fust le mal venu. Le roy ne respondit mot comme celuy qui ne savoit que dire. Si commenda que maintenant fust prins et mene dehors. et quil luy feissent garder les bestes et que on le gardast bien de soy enfouir. Et luy fist faire tout ce en despit de luy et pour le despriser et monstrer quil nestoit riens au pris de luy. Et quant il eut ainsi garde les bestes par le temps et espace de deux ans. si le feist venir devant luy. et luy fit grant honneur. si le vestit de ses riches robbes et puis luy dist. Sire Roy or peulz tu bien et congnoistre que tu nestoie mie homs po. estre a compaignie a moy. Le Roy respondit Certes beau sire ce congnois ie bien et ay tousiours congneu q ie nestoie pas homs qui eust pouoir de resister alencotre de vous. Et quant il eut ce dit. si luy dist prestre Jeha ie ne te demande autre chose. ainsi ie te feray desormais servir et honnorer. Si luy fist donner chevaulx harnois et belle compaignee. et le renvoya en son pais. Et depuis furent grans amys ensemble.



Du fleuve de karamoza. C ix.e Chappitre.

Quant on est party du chasteau de cacaiy
et on a chevauche xx milles vers occident
Adonc treuve len le grant fleuve de kara
moza qui est si grant que on ny peult
passer par pont. Car il est moult large et moult par
fond. et va iusques a la grant mer oceanne qui en
vironne toute la terre. Sur ce fleuve a plusieurs cites
et chasteaulx ou il ya moult de marchans qui par ce
fleuve amainent plusieurs marchandises pource q
en la contree damuion y croist gingembre assez et
soie a moult grant plante. Il ya si grande multitude
de volille que cest merveilles. Car on y auroit trois fai
sans pour ung venicien dargent. Et quant on a passe
ce fleuve et on a chevauche deux iournees si treuve len
la noble cite de casianf. La gent sont tous ydres et
aussi sont tous ceulx de la contree du catay. La cite
est de moult grant value et y a queuvent moult
de grandes marchandises. Il y a gens de moult de
sortes de mestiers et ont soie a moult grãt plante

dequoy on fait maintes manieres de draps dor et de toutes aultres facons. Autre chose ny a pointe dirons dune noble cite qui est chief du royaume nomme Quenguianfu.



De la cite de quenguianfu. Cent et x.e chappitre

Et quant on se part de la cite de quenguianfu on chevauche huyt iournees par moult beau pays ou il ya villes et chasteaulx assez et beaux iardins de mouriers et beaulx champs aussi. Adonc on treuve la cite de quenguianfu qui est moult grande et belle et est la maistresse ville du royaume de quenguianfu qui anciennement fut noble royaume et grant. Et y a eu iadis plusieurs roys grans et riches et moult puissans. Mais maintenant en est roy et seigneur le filz du grant kaan qui est appelle Mangalay. Car il luy donna ce royaume et len a couronne roy. Les gens sont tous ydres. Elle est cite de grandes marchandises et gens de moult de mestiers. Ilz ont soye a grant plante dont ilz font moult de beaulx draps tant dor que moult daultres riches facons

Et aussi on y fait de toutes sortes de harnois pour
servir a toutes gens de guerre. Ilz ont de toutes
choses qui a corps dhomme est necessaire po^r vivre
et a moult grant marche. Dehors la cite est le pa
lais du seigneur qui est tel que ie vous diray Il
est en ung grant plain ou il ya fleuves fontaines
et lacz assez. Il ya tout autour ung mur qui est
moult gros et beau et hault a merveilles et plaisant
a regarder et contient bien v. mille de tour. Et
dedans ce mur est le palais du roy seigneur et si beau
que nul ne le sauroit mieulx deviser. Il ya maintes
belles salles et chambres toutes pourtraictes et paintes
de bel or batu. Cestuy manglays gouverne moult
bien son royaume en grande iustice et gardant
le droit a unchun. Et est moult ayme de ses
gens lost du roy demeure entour le palais. Ilz
ont grant deduit de venoisons. Autre chose ne
dirons de la contree de cucyn.



Qui de la contree de cucyn qui ioint au
cinazi. Cent et dixiesme chappitre
Quant on a chevauche iii iournees

oultre mongIay vers occident on treuue de moult
grandes et merueilleuses montaignes et vallees
qui sont de la contree du cucyn. Il ya cites et cha
steaulx assez et sont ydres. Les gens du pays vi
uent de labeur et de la venoison des bois dont il en
ya moult ou on treuue moult de fieres bestes si
cõe ours lyons cerfz et moult dautres manieres
de bestes. tellement que la gent du pays y ont
moult grant prouffit. Et on va par ceste contree
xx iournees par mons et par vaulx trouuant
tousiours cites et chasteaulx asses et grans bocaiges
et moult de bons herbarges pour les cheminans



De la contree de achalet manzi. C xij.e chap

Et quant on a cheuauche les xx iournees
des montaignes de cucyn. Adonc on
treuue vne contree nommee achalet
manzi qui est toute plaine il ya cites et
chasteaulx assez. La gent sont ydres et viuent de
marchandises et de leur mestiers. Et si saches q̃

en toute la grant contree du catay. nya contree ou il y ait tant de gingembre co͂e il ya en ceste dont la gent du pays ont moult grant prouffit. Ilz ont froument et ris et autres bledz assez et est la terre moult plantureuse de tous biens. La maistresse cite est appellee acmalet. Ceste plaine dure troys iournees. si treuue len grandes vallees et grans bois assez puis on cheuauche vers occident par tel pays bien xx iournees et le pays est assez bien peuple il ya moult grant quantite de bestes qui font le muglias. De la contree de dardinsu



De la contree de dardinsu. Cent et xiii.e ca.

Quant on a cheuauche ses xx. iournees de montaignes comme dit est. Donc on treuue vng plain qui est dune co͂tree appellee sardinsu. Et la cite a aussi non sardinsu. Et fut la cite iadis belle et noble et y eust vng grant roy et riche. Elle dure bien xx. milles

de tour. mais elle est maintenant partie cõe vo⁹ orrez
Il fut vray que le roy de ceste contree quant il mourut
avoit trois filz et commanda que la cite fust partie
en trois affin que chascun de ses trois filz eust sa ptie
Et fut ainsi fait et est chascune partie bien muree
entour. Mais toutes trois sont enclouses de murs
de la grande cite. Et furent ses filz tous trois roys
chascun a part soy. car chascun avoit sa pt de la cite
et sa part du royaume divise en trois royaumes
Si que chascun par soy en estoit grant roy ⁊ riche
Mais le grant kaan print icellui royaume de ses
trois roys et les desherita. Et devez savoir que pmy
ceste cite court ung grant fleuve auquel on prent
assez poisson. Il est large bien demy mille et si est
moult parfond et si long qui va iusques a la mer
oceane. Mais il ya bien pres de cent iournees de
chemin. Et appelle on ce fleuve quiansui. Il ya sure
fleuve grande quantite de cites et de chasteaulx. Il
ya audit fleuve si grande quantite de navires quil
nest nul sil ne veoit qui le peust croire ne la grant
plante des marchandises et marchans qui y sont
Or vous diray dung grant pont qui est dedens
la ville sure fleuve. Ledit pont est tout de pierre. Et
a bien viii. pas de large. et a de longueur bien demy
mille. Et dune part et dautre de long en long a co
lunes de marbre lesquelles soustiennent la couver
ture du pont. Car il est couvert dung bout en autre
moult bien et moult belle couverture toute painte
de riches paintures. Et sure pont ya maintes mai
sons esquelles on fait grandes marchandises et
mestiers. Mais ces maisons sont toutes de fust

Qui au matin se mettent et au soir se ostent.
Le grant kaam fait prendre le treuage sur ce pont
Ou il y a grans droiz et grant rentes. Et vault
bien la droitture de ce pont mil poix de fin or le
jour. La gent sont ydres. De ceste cite on se part
et chevauche len v iournees par plains. La gent
vivent du prouffit de la terre. et y a sauvagines
assez. Ilz ouvrent grant plante de draps de soye
et cendal assez. Et quant on a chevauche ses cinq
iournees adonc treuve on une contree qui est
moult gaste que on appelle thebet. &c.



De la cõtree de thebet. Cent et vingtiesme chappitre

Apres ses v iournees on treuve la cõtree
de thebet qui est moult gaste. Car mon
gulia la destruit par guerres. Il y a cites
et chasteaulx assez. et sont chassans en
roches. En ceste contree on treuve les plus grosses
cannes et les plus merveilleuses qui soient nulle part

Elles ont bien iii paulmes de grosseur. et bien xv
pas de longueur. et si ont depuis ung neu iusques
a l'autre neu iii paulmes. Et si vous di que les
marchans et autres gens qui cheminent par ceste
contree font par nuyt le feu de ces canes pource
que quant elles sont au feu. elles font si grant escrois
tellement que les lions et les ours et les autres
bestes sauvaiges dont il en ya moult grant plante
s'en fuyent tant comme ilz peuent pour la grant
paour qu'ilz ont de l'escrois. Et ce feu font il pour
garantir eulx et leurs bestes des bestes sauvaiges
Car ce n'estoient ces canes qui font si grant escrois
au feu nul n'y oseroit passer. Et font si grant escrois
pource qu'ilz sont vertes quant on les mett au feu
pour la grant verdeur d'icelles a lessuer le feu les
angoisse tellement qu'ilz se tordent puis rompent
et au rompre font tel escrois. Et une persone q̄
n'auroit point acoustume a ouyr ce escrois il
pourroit perdre le sens et entendement et mourir
subitement. Car la noise en va bien v lieues loing
mais ceulx qui sont acoustume n'en font conte.
Et au commencement devant qu'on ait ce acou
stume il convient prendre du coton et en estouper
ses oreilles lier et couvrir la teste et le visaige de sa
robbe. En ainsi eschappe l'en au commencement et sem
blablement aux chevaulx convient ainsi faire et
aux autres bestes qui ne sont acoustume. Mais
a celles qui sont acoustume ne fait nul mal. Et
quant on a chevauche ces xx journees ou nulz
ne habitent. Et qu'il convient porter sa vitaille
avec soy. Adonc on treuve pays habitable. Et

ont la gent telle coustume de marier comme je vous
diray. Ung homme dud pais pour riens du monde
ne prendroit une pucelle a femme. Et dient que
elles ne vallent riens se elles ne sont essayes et es
prouvees avecques plusieurs hommes. Et en che
missent en ceste maniere que quant les cheminans
passent si sont appareillees les vieilles femmes a
tout leurs filles ou leurs parentes leurs amies ou
voisines et vont avecques les pucelles et les mainet
aux gens estranges qui passent par la pour faire
a leur voulente delles. Et les passens en treuvent au
cunesfois sur les chemins quant ilz passent devant
chasteaulx ou villaiges ou autres habitations xx
ou xxx desquelles ilz pueent faire leur plaisir et volente
Et les vont prier et requerre affin quilz soient
plus tost mariees. Et convient que ceulx qui delles
auront fait leur voulente leur donnent quelq
ioiel ou signet pour monstrer quil auront este
touchee quant on les vouldra marier. Car de
tant plus quilz auront eu et receu plusieurs
hommes auront ilz plus de ioiaulx ou de signaulx
et plus les auront les hommes aggreables et gra
cieuses pour les avoir a mariage. Mais quant
il les auront espousees si les tiendront moult cheres
Et auroient a trop grant mal se lun touchoit la
femme de lautre. Et se gardent moult de ceste sote
deshonnestes depuis quelles seront mariees. La get
sont idolatres et mauvais durement. Car ilz ne
tiennent a nul peche de desrobber et faire mal a
leur prouchain. Ilz vivent de venoissons de
bestiail et de fruit. Et ya en ceste contree moult

de bestes qui font le muguat et sappellent en leur langaige
gauderi. Et si ont moult de bons chiens pour la chasse
Ilz n'ont point de la monnoie des chartrettes au grant
kaam. Mais ilz ont de la monnoie qu'ilz font de sel.
Ilz se vestent moult povrement car leurs vestemens
sont de peaulx de bestes. de chamois et de bouquerans
Et ont langaige par eulx et s'appellent thebetz. et si est
moult grandisme contree car encore nous en dirons



De la contree de thebet encore vous en dirai. C.xv.e

Ceste contree de thebet est une grandisme
contree. Et ont langaige par eulx. Ilz
sont ydres et marchent au manzi et a
maintes autres contrees et sont grans
larrons. En ceste contree a huit royaulmes et si
a grand quantite de cites villes et chasteaulx. Et a
en plusieurs lieux fluves et lacz et mons la ou on treuve
l'or de paillole en grant quantite. Il y croist canelle

a grant plante. Item en ceste contree ilz y usent molt de corail et y est moult cher. Car il le mettent au col de leurs femmes et de leurs ydres pour grande noblesse. Encores ont il en ceste contree camelotz assez et autres draps dor et de soye et si ya aussi meilleurs espices que oncques fuirent trouvees en autres contrees. Et sachez quilz ont les meilleurs astrologiens et enchanteurs que on pourroit point trouuer en nulle autre contree et qui font de plus grandes merveilles par leur art de diable que on sauroit dire. Ilz ont chiens matins grans com asnes et sont merveilleusement bons pour prendre bestes sauvaiges. Item ilz ont aussi bons faucons laniers qui naissent aux montaignes. Or vous laissons la contree de thebet et dirons dune autre contree appellee gaindu. Et sachez ancores que la contree de thebet et toutes les autres desquelles nous avons cy devant parle sont toutes subgectes au grant kaan. Fors celles qui sont au commencement de ce livre lesquelles sont au filz de argon. Lequel est seigneur du levant. Et les tient du grant seigneur et si est son homme et aussi il est de limperialle lignee. Or dirons de gaindu.



De la contree de gaindu. C xvii^e Chappitre.

Gaindu est une contree vers occident et
nia quun roy. Ilz sont ydres et sont
au grant kaam. Il ya villes cites et
chasteaulx assez. Et ont ung lac ou
on treuve perles. Mais le grand kaam ne veult
point quon en tire. sans son congie Pourtant q
sil leur souffroit ilz en tireroient tant quilz seroient
a trop vil pris. Mais quant il en veult il en fait
tirer pour luy. et non autre sinon luy ou par son
congie. Car se quelcun en avoit tire sans son congie
il seroit destruit du corps. Item il ya une montaigne
en laquelle on treuve une maniere de pierres que
len appelle turquoises qui sont moult belles pierres
et si en ya moult grant quantite. Mais le seigneur
ne les point traire fors par son commandement.
Et si vous diz aussi que en ceste contree ilz ne tien
nent point a villenie. se ung homme estrang

autre gist avec leurs femmes ou avec leurs filles ou
avec leurs seurs ou autres femmes qui soient en le[s]
maisons. Mais il tiennent ce a moult grant bien
et disent que pource leurs dieux leur aide. Leur en
donnent plus grant foison de biens temporelz. Car
quant ilz voient que ung homme estranger se veult
loger chascun deulx est moult joyeulx de le recepvoir en
son hostel. Et aussi tost quil est loge le sire de lostel sen
part erraument et commande a sa femme quelle
face toute la volunte de son hoste. Et ne revient jusques
a tant que lestrangier soit parti. et aucunesfois il
y demeure trois ou quatre jours soy deduisant avec
son hostesse ou sa fille ou sa seur. Et tant comme
il demeure leans. Il pend a la fenestre ou a la porte
de la maison ung chappeau ou quelque autre chose
affin que le seigneur de lostel congnoisse quil est encore
leans Car tant quil vera lenseigne ne retournera
en son hostel et ont telle coustume par toute ceste co[n]
tree. Ilz on de lor en verge no monnoie et le poisent
au pois et de plus quil poise tant plus vault Et le[ur]
petite monnoie est telle. Ilz prennent sel et le cuyset
puis le gettent en forment et est chascune forme si
grande quelle poise demie livre. Et vallent les iiij.[xx]
formes de tel sel une sate dor fin qui est ung pois.
Item ilz ont bestes qui font le muguat. Et si ont
assez poisson quilz prennent en ce lac que je vous
ay dit dont on trait les perles. En ceste terre croist le
girofle moult et est ung arbre petit qui a les fueilles
comme laurier. Mais plus longues et plus estroittes
Les fleurs sont blanches petites comme le girofle. Et
si ont encore canelle gingembre et autres espices a

grant plante. Et quant on a chevauché par ceste contree dix journees on treuve ung grant fleuve qui est appelle brius. et illec se finist la contree de gaindu. En ce fleuve on y treuve grant quantité dor de paillolle et va ce fleuve iusques a la mer occeane. De la contree de karaiã



De la contree de karaiã. C xvii^e c.

Et quant on a passe ce fleuve on treuve la contree de karaiã qui est si grande quil ya . vii . royaumes et est vers occident les gens sont ydres et sont au grant kaam. Mais en est roy ung sien filz qui a nom esse temur. Et est moult grant roy et riche et maintient bien sa terre en bonne iustice car il est moult saige et preudoms. Et quant on se part du fleuve dont nous avons parle et on a chemine cinq iournees devers occident. Si treuve len ung pays qui est de ceste contree auquel naissent moult de bons chevaulx. Il

viuent de bestail et du prouffit de la terre. Et ont lan
gaige a par eulx qui est moult grief a entendre. Et
a chief de ses .v. iournees on treuue la maistresse cite
laquelle a nom Jacuy et est moult grande et noble
Il ya marchans et hommes darmes assez et gens
de plusieurs manieres. Car il ya sarrazins ydres
et vng pou de crestiens nestoriens. Ilz ont froument
et ris assez mais ilz ne mengent pas le froument
pource quil est enferme en icelle contree. Ilz mengent
le ris et si en font du vin aussi auec bonnes espices
qui est moult bon. Ilz ont monnoie de pourcelaines
de celles quilz treuuent dedens la mer. Et vallent les
quatre vingtz pourcelaines blanches vng poix dar
gent qui sont deux veniciens gros de venise. Et les
viii. poix dargent fin vallent vng poix dor fin. Ilz
ont leurs puis sallez de quoy ilz font du sel dont
ilz viuent. et leur roy y prend vng moult grant
prouffit. Ilz ne font conte se lung touche la femme
de lautre. Et ont vng lac qui dure bien. Cent milles
auquel ya grande quantite de poissons qui sont
les meilleurs poissons du monde. et sont mout
grans et de plusieurs facons. Ilz mengient
char de montons et de beufz de buffle de gelines
et de toutes autres manieres de chars. Item ilz
prennent le foie des bestes tout cru et le hachent et
puis le mettent en vne saulse quilz font deaue
toute chaulde auec bonnes espices et apres il les
mengent et aussi font il toute autre chair ainsi
comme nous mengeons la cuite.



Encore de la contree de karaian · C xviii^e ch.

Quant on se part de ceste cite de iacuy
et on a chevauchie dix journees devers
occident on treuve aussi une autre cite
de ceste contree qui a nom karazam.
Ilz sont ydres et sont au grant kaam. Et en est
roy lung des autres filz au grant kaam qui a
nom cogantin. En ceste contree on y treuve or de pail
lolle a moult grant foison en fleuves en lacz et
en montaignes. Et est cestuy or que ainsi on treuve
plus gros que lautre or. et en ont si grant plante
quilz en donnent un pois pour vi pois dargent.
Ilz ont meisme monnoie de pourcelaines et ne
les treuvent mie telles en leur pays ains leur
viennent de inde et sont telles comme escaille de
gros poissons. En ceste terre on y treuve les grans
coulleuvres et les grans serpens en telle quantite
quil nya personne si hardi fort il qui nait moult

grant faueur et pour tant sont cruelles et hideuses
a regarder. Car il en ya aucunes qui ont bien
v. piedz de long et si sont bien aussi grosses quest
ung homme parmy le corps de commune taille
Ilz ont deux iambes deuant pres de la teste et au
bout des piedz fors ung ongle de lyon. Et la teste
grosse et les yeulx gros comme ung grant pain
Et si ont la gueulle si large quilz engloutiroyent
bien ung homme a la foiz et nest homme ne beste
qui ne les doubte. La maniere comment on les
prent est telle comme vous ourez. Sachez que le
iour ilz demeurent en la terre pour la grande chaleur
et la nuyt ilz saillent dehors pour prendre leur pa
sture. Et mengeuent toutes les bestes quilz peuent
attaindre ilz vont boire aux fontaines et aux flu
ues. et quant les chasseurs veullent prendre ces
serpens quant elles sont passees pour aller boire.
Et font en leurs tracees une moult grande fosse
et parfonde. Et fichent dedens ung pel lequel a au
dessus ung fer agu et moult tranchant et recueu
rent la fosse de sablon affin quilz ne puissent veoir
lad. fosse. Et puis quant ilz sen retournent ilz sont
moult pesans pour les bestes quilz ont mengees et
de leaue quilz ont beue Et tumbent en ces fosses et
chient sur les pelz parmy le corps puis elles meurent
Et sachez quapres quilz sont mors si leur tirent le
fort du ventre et le vendent moult cher pourtant
quelen en fait de bonne medecine. Car se une per
sonne estoit mors dung chien enragie et on luy en
faisoit boire le poix dung petit denier tantost elle
seroit guerie. Et aussi quant une femme ne peult enfan

se on luy en fait boire incontinant apres elle en setera
Item on vent aussi la char de ces serpens pource quelle est
moult bonne a mengier. Et quant ces serpens ont grant
fain se vont aux couches des lions et des ours et mengeuent
leurs faons et aucuneffoiz les grans quant ilz les peuent
attrapper. En ceste contree naissent bons chevaulx q croissent
moult grans lesquelz on maine vendre en ynde. Et sachiez
quilz leur ostent deux ou trois neuz de la queue affin quil
ne la puissent demener car il leur semble moult mauvaise
tache. Ilz chevauchent long co francois. Et ont armures
de cuir boully. Ilz ont aussi lances escus et arbalestes. Ilz en
venimment tous leurs quarreaulx. Et vous diray une mau
vaise chose quilz faisoient ains que le grant kaan les co
questast car sil eust advenu q ung bel homme ou ung
gentil homme fust alle logier en leurs maisons incontinent
len empoisonnoient et le faisoient mourir. Et ce ne faisoient
ilz pas pour luy tollir son avoir mais disoient que le bo
eur et la bonne grace quil avoit leur demouroit. Mais puis
q le grant kaan les conquist si ne lont fait pl' pour doubte de luy.



De la contree de zardandan. C. xix. c.

Et quant on est party de karaiam et
on a chevauche .v. iournees devers
occident. Si treuve len une contree q
len appelle zardandan. Ilz sont ydres
et sont au grant kaan. La maistresse cite de
ceste contree a nom vocian. Les gens ont tous leurs
dens couvertes dor car ilz font faire une forme
a la maniere de leurs dens dont ilz se couvrent
dessus et dessoubz. Et ce font les hommes et non
pas les femmes. Car les hommes se tiennent
cointement selon leur usaiges et ne font nul labeur
fors que aller en ost chasser et oyseler. Les femmes
font toutes les besoingnes moiennant laide des escla
ves quilz ont conquis des autres pays. Et quant
les femmes ont enfante si levent lenfant et lenve
loppent en draps puis leurs maris entrent au lit
qui les tiennent avec eulx. et les femmes font les
besongnes et les servent ainsi iusques a .xl. iours.
Et ce pendant viennent leurs amys et leurs parens
qui leur font grant ioye et grant chiere. Et dient
que la femme a souffert grant peine a porter le fait
et que cest bien raison que lhomme en seuffre sa part
Ilz mengeuent de toutes manieres de chars tant
crues comme cuites. Et mengent aussi toutes choses
avec leur chair. Ilz boivent vin quilz font de ris
et despices qui est moult bon. Leur monnoie
est toute dor. excepte la petite monnoie qui est
de pourcelaines. Et si vous diz quilz donnent
ung pois dor pour cinq pois dargent. Et ce est
pource quilz nont nulles argenteries a lespace

de six mois de chemin. Et pource y vont les marchã
qui leur portent moult dargent quilz changent
en or dont ilz ont grant gaing et grant prouffit
Ceste gent ne adorent ydres ne autres choses. Mais
adorent le plus grant de la maison et dient de
cestuy sommes nous yssus. Ilz nont nulles lettres
ne escripture et ce nest mie merveille Car ilz sont
en moult desvoiable voyes et sauvaiges lieux de
bois et grandes montaignes. Et est si mauvais air
et si corrumpu que nulz homs estranges ny pour
roient demourer quilz ne mourussent bien tost
Et quant ceste gent ont a faire lun a lautre ilz pren
nent ung peu de fust tout carre et le fendent par
le millieu puis prent lung une moitie et lautre
lautre moitie ainsi comme en ce pais on fait les
tailles deux ou trois tailles ou croix ainsi comme
ilz se paient et a chascun sa piece de fust. Et si vous
dis oultre que en ces trois contrees de karaia vocia
et iaciu na mire ne fusicien mais quant ilz sont
malades si font venir leurs enchanteurs et sont qui
tiennent des ydres. Et quant ilz sont venus et le ma
lade leur a dit la maladie quil a. Si font sonner
instrumens et commencent a chanter et a saillir
iusques a tant que aucun deulx tumbe par terre
comme et que le diable luy entre dedens son corps
Et quant ses compaignons le voient ainsi appareil
le si luy demandent quelle maladie cellui malade
a et il respond que tel esperit le touche a qui il a fait
desplaisir. Puis dient les autres. Nous te prions
que tu luy pardonnes et que tu en preignes pour restor
de son sang ou de autre chose a ta voulente. Et quat

ilz ont tant dit et parle. Si respond adonc icelluy malin esperit et dit. Cestuy malade a tant mesfait a tel esperit et est si mauvais quil ne luy veult pardonner et dient ce quant il doit mourir mais quant il doit guerir si leur respond quilz preignent deux ou trois moutons qui aient la teste noire ou autre couleur comme il devisera et quilz en facent bons bruvaiges et chiers pour faire sacrifice a icelluy esperit lequel il nommera. Et que encore ilz aient d'autres enchanteurs aveques eulx et grant quantite de dames qui facent grans chantz et grans louenges avec luminaires et odeurs et ainsi appaiseront ledit esperit. Et quant toutes ces choses sont faictes. Icelluy enchanteur qui a ce dit se lieve puis font cuire iceulx moutons a la maison du malade et alors viennent tous ces enchanteurs et dames ensemble puis ilz commencent a sonner chanter baller en louant celuy esperit et prennent du brouet d'icelle chair et de ses bruvaiges et ont encens de aloy ilz vont encensant sa et la avec grans luminaires et vont aussi espandant le brouet et les bruvaiges et la chair aussi. Et quant ilz ont fait tout ce. Si chiet de rechief l'ung autre de ces enchanteurs auquel il demandent se il luy est pardonne. Et aucunesfois il dit que ouy. aucunesfois que non se ilz ne luy font encore quelque chose que il nommera puis luy sera pardonne. Donc les parens font ce quil a dit. Et quant ilz ont tout ce fait. Si dient les enchanteurs que tout luy est pardonne et que il guerira. Si commencent a disner et boire et a mengier a grant soulas et joye et font grant feste puis se lieve le

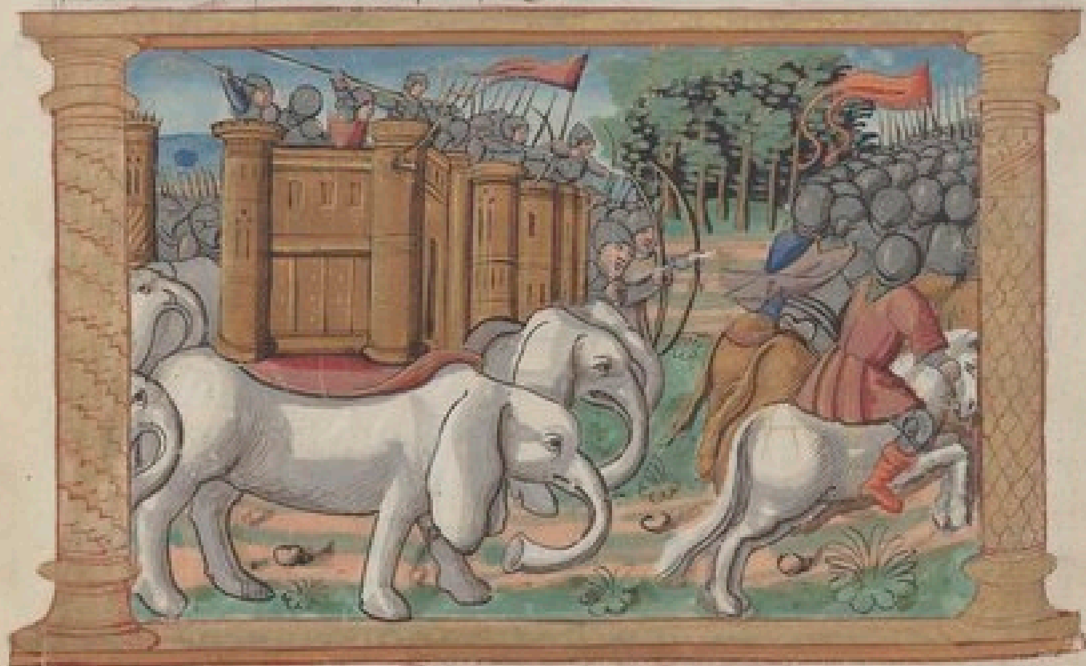
malade tout sain gueri. Or dirons dautres contrees.



CXIII Comment le grant kaam conquist le royaume de mien et de bangala. au vi.xx chappitre

Or sachies que nous vous auons oublie a compter dune moult belle bataille qui fut au royaume de vocian qui est en la contree de zardandan. Il fut vray que en lan mil deux cens soixante et douze ans de crist le grant kaam envoia grant ost en ce royaume de vocian pource que la gent de la contree fussent gardez et sauuez de malles gent affin quilz ne leur feissent nul dommaige. Car encore nauoit envoie le grant kaam nul de ses filz pour seigneur si come il fist depuis. Car il en fist roy ung lequel estoit filz de son aisne filz nomme Centemomo. Or advint que le roy de mien et de bangala qui moult estoit puissant de terre de tresors et de gens auant quil fust subget au grant kaam. Quant il oit dire que lost du grant

kaam estoit a vacam. Si dist a soy mesmes quil luy
estoit besoing de mettre a mort tout lost du grant
kaam affin quilz neussent iamais vouloir de
venir contre luy. Si fist grant appareil de gens
darmees. En ceste maniere il eut .xxx. mille oliphās
moult grans. Et fist faire sur chascun ung bon
chastel et fut moult bien fait et fort pour cōbatre
Et en chascun chastel avoit de .xii. a .xvi. hommes
dedens pour combatre bien appareilles et de gens
a pie bien lx mille. Puis se mist a chemin po^r aller
contre les ostz du grant kaam. Atant quil vint
a troys iournees pres deulx. Et la heberga son ost
pour reposer. et aiser sa gent.



De la bataille des gens au grant kaam a
lencontre du roy de mien .vj.^xx i. c

Et quant le chevetaine de lost du grant
kaam sceut certainement que celuy
roy le venoit a si grant ost assaillir. Si

doubta moult pource quil navoit que xii m. hommes
darmes a cheval. Mais sans faille il estoyent molt
vaillans et acoustumes aux armes et avoit nom
le cappitaine de quoy je vous parle nescaradin. Il
ordonna et amonnesta sa gent moult bien pour soy
et eulx deffendre car il avoit moult de bonnes et vail
lans gens avecques luy. Et vint a tout sa gent avec
luy au plain de vocian pres de ses ennemis. Et iller
les attendirent pour combatre. et ce firent par grant
sens et par le conseil du cappitaine. Et devez savoir q
du coste de ce plain avoit ung bois tout plain darbres
moult grans. Et sachez que le roy de mien apres
quil se fut repose se mist a la voye et vint a tout
son ost au plain de vocian. la ou les tartars estoiet
tous appareillez. Et quant ilz furent pres de leurs
ennemis environ ung mille. Le roy fist appareil
ler ses oliphans a tout leurs chasteaulx et gens
darmes dedens pour combatre. Puis ordonna ses
hommes a cheval et a pie moult bien et sagement
Et quant ilz furent si pres quil ny avoit plus
que assembler les chevaulx des tartars eurent telle
paour de ses oliphans et de leurs chasteaulx telle
ment quil ne les peurent onc mener avant ains
sen retournoient tousiours arriere. Mais le roy
et sa gent aloyent tousiours avant.



Cy parlerons encore de ceste bataille. vi.xx et ii. c.

Et quant les tartars eurent ce veu si
sen eurent grant ire et ne sauoyent
quilz deuoyent faire. Car ilz veoyent
bien quilz ne pouoyent auant mener
leurs cheuaulx et que ilz auoyent tout perdu. Si
commenda le cheuetaine que chascun descendist. et
se missent a pie. puis misdrent leurs cheuaulx
au bois qui pres estoit. Et prindrent leurs arcs de
quoy ilz tiroyent moult bien trop plus que nulz
autres gens. et tirerent tant de sagettes alencontre
de ses oliphans tellement quilz en naurerent la
plus grande partie en bien peu deure et beaucoup
dhommes aussi. Tellement que quant les oliphans
sentirent langoisse de ses sagettes qui leur venoyent
drues comme pluye. Si se tournerent arriere
fuyans tellement que pour nulle riens ne fussent
allez vers les tartars. Et faisoyent si grant bruit

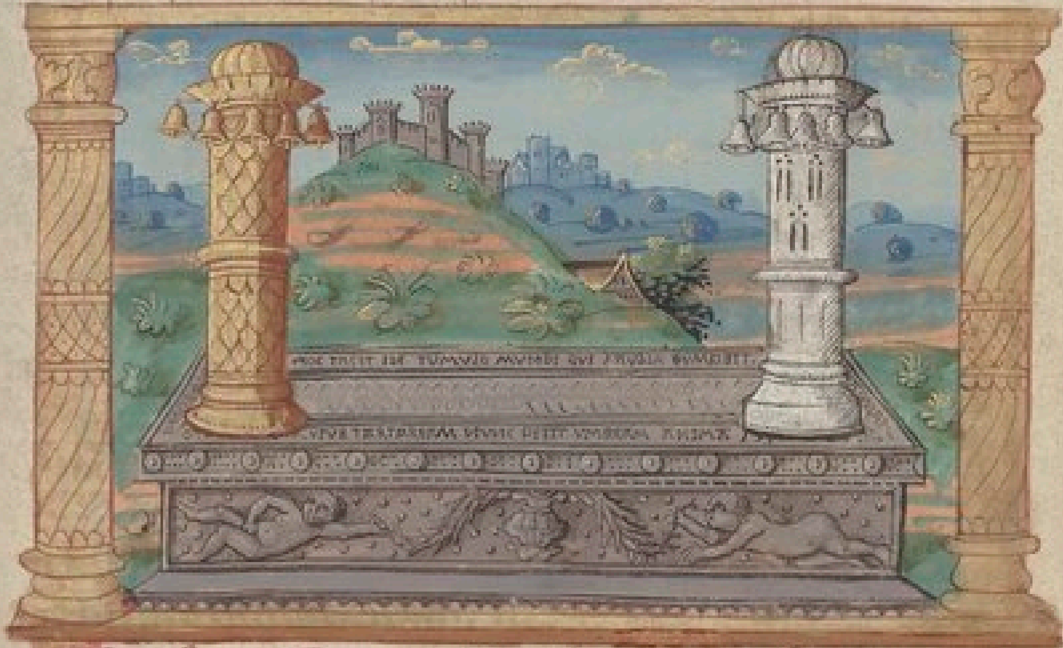
quil sembloit que tout deust fondre. et se misdrent
dedens le bois en courant ca et la tellement quilz
rompirent leurs chasteaulx. Et adonc quant les
tartars virent que les oliphans estoient tourne
en fuite. Si monterent tantost sur leurs chevaulx
et coururent moult asprement sur leurs ennemis
a tout leurs espees et maces et frapperent les ungs
sur les autres si vertueusement a grans coups.
Car la gent du roy estoient trop plus que les tartars
mais ilz nestoient pas si bons gens darmes
ne si usagees en guerre comme estoient les tartars
La crier et la noise estoit si grande dune part et
dautre quon ny eust mie ouy dieu tonner. Et
eurent les tartars victoire et le roy et sa gent en
vont malle honte. Car tous y furent mors et
occis en fuiant par la poursuite des tartars puis
entrerent lesdits tartars dedens le bois et prindrent
ces oliphans lesquelz sen estoient illec fuiz. Et
convenoit tailler les grans arbres et mettre au de-
vant deulx pour les prendre. Et avec ce si ne les
pouoient avoir si non par le moyen daucuns
hommes quilz navoient mie tue mais les avoient
prins a mercy. car ilz scavoient trop mieulx les
gouverner. que neussent sceu faire les tartars.
Car les oliphans ont greigneur entendement que
nulles autres bestes qui soit. Et ainsi en prindrent
plus de deux cens. Et de ceste bataille en avant
commenca le grant kaan a avoir assez de ses
oliphans. Et en ceste maniere fut desconfit icelluy
roy de mien par la maistrise et prouesse des tar-
tars comme vous avez ouy.



Comment on descent une grande valee. vi.xx et iii.

Quant on se part de ceste contree. Adonc
on treuve une grande valee. quant
on a chevauche xxiv iournees et demie
Et en ceste valee ny a chose qui a co(m)pter
soit. fors seulement une grande place la ou on
tiens aucunesfois grant marche et y viennent
toutes gens de ceste contree environ trois fois
chascune sepmaine. Et illec changent or po(ur) argent
car ilz ont de lor assez. et donnent ung poix de
fin or pour ung poix dargent. Et pource y vont
marchans de maintes contrees qui y portent
argent et rapportent de lor. Item saches que nul
ne peult trouver leurs maisons ne savoir ou ilz
habitent et ne veulent aussi que nulz y aillent
pour la doubte de la mauvaise gent. Et demeurent
en lieux moult fors et moult sauvaiges. Et
quant on a chevauche ses xxiv iournees et de

nnie si treuve len une contree devers midi qui est
des costes d'Ynde. Et appelle len ceste contree Amien
Et puis on chevauche .xv. journees par moult
de lieux desuoyables et par grans boscaiges ou
il ya oliphans et licornes assez et moult d'autres
bestes sauvaiges. Mais il n'ya habitation nulle ne
chose qui a compter soit.



De la cite de Amien .vi.^xx et iiii.^e chappitre.

Donc quant on a chevauche ces .xv. journees de desert si treuve len la maistresse cite de ceste contree quelen appelle aussi Amien moult grande et noble. La gent sont ydres. Et ont languaige par eulx et sont au grant kaam. En ceste cite ya une si riche chose que ie vous dirai. Il fut vrai que iadis en ceste cite y eut ung riche roy et puissant. Et quant il mourut il commanda que sur sa tumbe fussent faites deux tours lune d'or et lautre dargent

Et furent faites en ceste maniere. elles sont faictes de pierres et puis est lune couuerte dor bien espoes dung doy. Si quelle semble toute dor. Et lautre toute couuerte dargent. tellement quelle semble aussi estre toute dargent. Chascune tour a bien .x. brasses de haulteur. et a de grosseur tant comme il en appartient selon leur haultesse et dessus sont toutes rondes. Et la tour qui est doree est toute plaine de clochettes dorees. Et la to[ur] dargent est plaine de clochettes dargent. Et a toutes lessoirs que le vent y fiert ilz sonnent si plaisaumet que cest une droite melodie a ouir. Et les fist faire icelluy roy pour sa grandesse et pour son ame et affin que de luy fust memoire. Item quant le soleil luist dessus si resplendissent de moult long qui est une belle chose a veoir. Et sachez que le g[ra]nt kaam les conquist en ceste maniere. Il fut vray que a sa court du grant kaam y auoit grande quantite de iengleurs et de entregetteurs. Si leur dist ung iour quil vouloit que il vouloit que ilz allassent conquerre ceste contree de mien et il leur donneroit bonne aide et bonne aide et bonne cheuetaine. Et ilz respondirent que ilz iroyent voulentiers et leur fist appareiller le sire tout ce que a ost appartient et leur bailla cheuetaine et gens darmes. Et puis se misdrent a la voie et firent tant par leurs iournees quilz arriuerent en icelle contree de mien et la conquirent toute. Mais quant ilz trouuerent en ceste cite les deux tours. si en furent moult grant merueilles et le manderent au grant kaam. Et qui ordonnast quilz feissent de lauoir qui estoit

dessus. Et le grant kaan qui savoit bien que celui tout les mort fait faire pour remembrance de luy apres sa mort, ne voulut oncques souffrir quelles fussent despecees. Car je vous di que nul tartar du monde ne touche voulentiers chose de mort. Ilz ont en ceste contree oliphans beufz et asnes sauvaiges assez.



De la contree de bangala. vj.xx et v.e chappitre.

Bangala est une contree devers midi qui en lan mil cc iiii.xx x. ans de crist. Quant monseigneur marc paol estoit a la court du grant kaan. Ne lavoit encor ledit kaan conquestee. Mais son ost y estoit alle pour la conquester. Et sachez quen ceste contree ont langaige a par eulx et sont pesmes ydolatres et du pres dinde. et y a escolliers a molt grant plante. et les prennent les seigneurs qui viennent de ceste terre. Item ilz ont beufz qui sont

grans comme oliphans. mais non pas si gros.
Ilz vivent de char de lait et de riz. et ont coton
assez dequoy ilz font grandes marchandises.
Item ilz ont aspic. garingal. gingembre. succre.
et de maintes autres espicces assez. Les indiens
y viennent qui achettent de leur marchandise.
Il ni a autre chose qui a racompter soit



De la contree de cangigu. vi.xx vi.e chappitre

Cangigu est une contree vers levant. Et
ont ung roy. La gent sont ydres. et
si ont languaige a par eulx. Ilz se rendi
rent au grant kaam et luy font chas
cun treuage. Leur roy est si luxurieux. quil a bien
CCC. femmes. Car quant ilz ont aucune belle
femme en la contree. si la prend le roy a femme.
En ceste contree on y treuve de lor assez. et si ont
espicces assez et de toutes manieres. Mais ilz
sont moult loing de mer. Si que pou y vault

pour la marchandise. Ilz ont aussi olyphans et lyons assez. Et vivent de chars de lait et de ris. Et si boivent vin fait de ris et despices. Toute la gent communement sont ouvrez sur leur char par tout ou elle est descouverte comme dragons et oyseaulx a lesguille et qui iamais ne sen peult effacer. Et ce font ilz par grande gentillesse car celui qui plus a de cest ouvraige est tenu le plus beau. Autre chose ni a qui a compter soit.



Cy dit de la contree de Cuguy. vi.^{xx} vii.^{e} Chappitre

Cuguy est une contree vers levant. Et quant on se part de tholoma on chevauche .xii. iournees sur ung fleuve puis on treuve une cite qui a non Singuil qui moult est grande et noble. Ilz sont ydres et sont au grant kaan. Et vivent de marchandises et de mestiers. Et sachez quilz font leurs draps descorce darbres qui sont moult beaux a

destre pour le temps deste. Ilz sont bons gens darmes
et ont monnoye de chartrettes. Et est la terre ou se
despendent et formées les chartrettes du grant kaan
Il y a tant de lions que nul ne oseroit de nuyt
coucher hors des maisons quil ne fust incontinent
devoré. Et encore advient il aucuneffois que ces lions
sont si destroiz de famine que quant les nefz passent
parmi ce fleuve. ilz se mettent en leaue et nagent
iusques a ces nefz et entrent dedens puis devorent
et mengeuent ceulx qui sont dedens lesd. nefz. Item
ilz ont en ceste contree moult grans chiens et fiers
et sont si hardiz que quant ilz sont deux ensemble
ilz assaillent le lion. Et advient aucuneffois que
ceulx qui sont bons archiers avec laide de deux diceulx
chiens occient le lion. Ilz ont soie assez cōptepmet
et autres marchandises. Lesquelles ilz portent par
ce fleuve. Et quant on a chevauché ces xii iournees.
On treuve la cite de sindinsu dont nous avons ia
parle. Et de sindinsu on chevauche .xx. iournees par
contree et par chasteaulx dont nous avons dit les
condicions par cy devant. Et a chief de ces .xx. iour
nees on treuve cugui et de la apres .iiii. iournees on
treuve la cite de cacausu qui est devers midi et de
la contree de catay comment vous orrez cy apres.



De la cite de cacamfu. vi.xx viii.e chappitre.

Cacamfu est une grande cite et noble. Ilz sont ydres et font ardoir et brusler ceulx qui se meurent. Ilz sont au grant kaã et ont monnoye de chartretures et vivent de marchandises et de mestiers. Car ilz ont soye assez dequoy ilz ilz font draps dorez et draps de soye et de cendal. Et ya aussi cite et chasteaulx assez. Et quant on chevauche trois journees vers midy on treuve ceste cite &c.



De la cite de ciangly. vi.^{xx} ix.^{e} Chappitre

Ciangly est vne moult grande cite vers midy. Et est au grant kaam et de la contree du catay. Leur monnoie est de chartretes. Ilz sont ydres et font ardre leurs corps mors. Et sachez que en ceste cite on fait du sel en ceste maniere. Ilz ont vne terre moult salee et en font grans mons et puis gettent eau sur ce mont tant quelle va au fons. Puis recueillent icelle eaue et la mettent en grandes chaudieres de fer et la font boullir tresbien puis au refroidir devient sel moult bon mais il est menu. Et porte len de ce sel en mainte contree dont il en ont vng grant avoir. Et quant on a fait .v. iournees oultre on treuve vne autre cite qui a nom. Ciangly.



De la cite de Ciangly. vi.^{xx} x.^{e} c.

La cite de ciangly est du catay devers midy. Ilz sont au grant kaam. Et

sont ydres et ont monnoye de chartettes. Et da
parmy ceste cite vng grant fleuue lequel est
moult large par lequel on porte a mont et aual
grande quantite de marchandise comme soye
espicerie et aultres chieres marchandises.



De la cite de Candinfu. vj.xx xj.e C.

Ce quant on a cheuauche .vj. iournees au partir de ciangly vers midi on treuue tousiours villes cites et chasteaulx assez. La gent sont ydres et ardent leurs mors. Ilz sont au grant kaam et ont monnoye de chartettes. Ilz viuent de marchandises et de mestiers. Et si ont de toutes choses pour viure a grant plante. Mais il ny a chose qui a compter soit, si dirons de la cite de Candinfu. Sachez que candinfu est vne moult grande cite qui iadis fut vng grant royaume mais le grant kaam les conquist par force dar

mes. Cest la plus noble cite qui soit en toutes ses contrees. et si ya moult de grans marchãs Ilz ont tant de soyes que cest merueilles. Et si ont iardins plains de beaux arbres qui portent moult de bons fruictz. Item saches que ceste cite a dessoubz sa seigneurie. vi. imperiales cites lesquelles sont toutes de grant valur. et si ya aussi moult de bonnes marchandises. qui rendent vng grant prouffit aux marchans. Car ilz ont de la soye oultre mesure. Et sachez que en lan de crist. mil cc lxxiii. Le grant kaam auoit enuoye vng sien baron qui auoit nõ lyytan sangon atout bien. iiii^xx mil hommes a chal en ceste contree pour la garder. Et quant le cheue taine a tout son ost eust demoure la entour vne certaine espace de temps. Si pensa comme des loyal et traitre. et en horta les grans de ceste cite et contree de eulx rebeller contre le grant kaam Et ainsi le firent et ne voulurent plus obeir au grant kaam. Et firent leur cheuetaine dud[it] lyytan. Et quant le grant kaam le sceut Si enuoya tantost la. deux siens grans barons dot lung se nommoit eguy. Et lautre se nommoit mongatar. Et leur bailla. Cent mil. hommes a cheual. et grant quantite de gens a pie. Mais telle fut ladventure que lytam fut desconfit et occiz en la bataille. Et eurent les deux barons la victoire. Et quant le seigneur le sceust si en fut moult ioyeulx et commanda que tous ceulx qui auoyent donne le conseil de eulx rebeller fus sent mis a mort cruellement. Et aux menues

gens preudomme. Et ainsi fut fait. Or vous diray dune aultre contree. qui est devers midy.



De la cite de singuy matu. vj.^{xx} xij.^{e} ch.

Quant on se part de candinfu Et on a chevauche trois journees devers midy. par moult beau pays. adonc on treuve la noble cite de singuy matu qui est moult grande et riche et si y a de grandes marchandise et gens de moult de sortes de mestiers. Ilz sont ydres et sont au grant kaan et si ont monnoye de chartrettes. Et si vous diz quilz ont ung fleuve duquel ilz ont moult grant prouffit Il est vray que ce fleuve vient en ceste cite devers midy. Et la gent de ceste contree et cite ont fait departir ce fleuve en parties. dont lune dicelle partie va vers orient. et lautre partie va vers occident. Cest assavoir lung dicelles va par la contree du mangy. Et lautre va par la contree du catay. Or quant ung grant

quantite de nauires par ces deux fleuues qui nest
nul se il ne les auoit veu qui le peust croire. Et
portent iceulx nauires au manzi et au catay si
grande quantite de marchandises que cest merueilles
Et puis quant elles sen retournent si reuiennent
chargees dautres marchandises aussi. Or que cest
moult grant chose des marchandises qui vont et
viennent par ces deux fleuues. Or dirons dune
autre contree qui est vers midy



De la cite de Linguy. vi.xx.xiii. chap.

Quant on est party de la cite de Singuy
matin si cheuauche len vi iournees
trouuant villes et chastaulx. Puis
on treuue la cite de Linguy. Et par ce
nom mesme appelle len la contree. Et est ladite cite
chief du royaume moult noble et moult riche. Ilz sont
bons gens darmes. Et si y a aussi moult de grans
marchans. Item ilz ont venoissons assez et de

toutes choses pour vivre a grant quantite. Et siet ceste cite dessus ce dit fleuue.



De la cite de pinguy. vi.^xx xiii.^e ch.

Et quant on part de celle cite de piguy si cheuauche len deux iournees deuers midy. Et au chief dicelles treuue len la cite de pinguy Laquelle est moult grande et noble. Ilz sont ydres et ardent leurs mors et si sont au grant kaam et si ont monnoye de chartrettes. Et si font de grandes marchandises et pluiseurs mestiers et si ont soye a grant plante Et deuez sauoir que ceste cite est a lentree de la grande contree du mangy. et la chargent les marchans des marchandises quilz font mener en ladicte contree de mangy. Ceste cite rent vng grant prouffit au grant kaam. Et si ya autre chose qui a racompter soit



De la cite de congatguy. vi. xx xv. ch.



Quant on se part de pinguy. si cheuauche len vers mydy. et au chief dicelles trois iournees si treuue len le grant fleuue de karamoran qui vient de la terre du prestre iehan. Lequel est moult grant et moult large plus dung mille et si est moult parfond Tellement que grandes nefz vont bien dedens. Il ya moult de bons poissons et grans. Et si sachez que le grant kaan a en ce fleuue. xv. m. ville nauires et plus pour porter ses ostz es ysles de ynde de mer quant il en est besoing. Car la mer est a vne iournee pres de ce lieu. Et chascune nef xv. cheuaulx. les hommes armures et vitailles qui leur faillent. Et auec ce en chascune ne ya bien xx mariniers et des deux coste de ce fleuue a deux lune a nom congaaguy et est moult grande Et lautre a nom Caigui qui est petite. Quant

on a passe le fleuve on entre en la grant contree de mangy. Or vous dirons comment ceste contree fut conquestee par le grant kaan.



Comment le grant kaan conquist la grande contree du mangy. vi^xx xvi^e chappitre

Il fut vrai que de la grande contree du mangy en estoit seigneur ung qui se nommoit facfur qui moult estoit puissant roy et avoit moult grant tressor. Et que nul navoit au monde excepte que le grant kaan. Et vous sachez que en pays nestoient mie hommes darmes. Car toutes leurs delitz nestoient fors seullement en femmes et especialement le roy plus que nul autre. Car tout son cuer estoit a avoir belles femmes et den faire son plaisir. et de faire bien aux povres gens. Et sachez que en toute la contree navoit cheval ne nestoient acoustumez aux armes ne en ost. Car

ceste contree est moult fort lieu pource que toutes les
contrees sont auironnees deaues lesquelles eaues
sont moult larges et parfondes. Si que se la gent
eussent este gens darmes iamais ne leussent perdue
Car en toutes leurs cites on venoit par pont. Or
aduint que en lan mil .cc. lxviii ans de crist
Le grant kaan qui lors regnoit enuoya vng sien
baron qui auoit a nom. bayam cincsan qui vault
a dire bayam a cent yeulx. Et sachez que le roy du
mangy trouuoit par ses astrologiens que il ne pouoit
perdre son regne. Se ce nestoit par vng homme qui
auoit cent yeulx. tellement quil se tenoit moult asseur
pource. Car il ne pouoit entendre que homme de
quelque nature quil fust peust auoir cent yeulx.
Mais il fut deceu en ce quil ne veoit pas cestuy. Cestuy
bayam auoit grant multitude de gens. que le grant
kaan luy auoit baille. tant a cheual comme de pie
et sen vint au mangy. Et quant il fut venu a tout
son ost a lentree du mangy qui est a ceste cite de con
gingangy. Si leur dist quilz se rendissent au grant
kaan son seigneur. Et ilz respondirent quilz nen feroyent
riens. Et quant bayam vit ce si alla auant et trouua
vne aultre cite qui pareillement ne se voulut rendre
Et encore alla auant. Et ce faisoit il pource quil sauoit
bien que le grant kaan enuoit apres luy vng moult
grant ost. Et sachez quil alla a cinq cites et nen print
nulle ne si ne les voulut assaillir ne aussi ne se voulurent
rendre. Or aduint que la vi.e cite fut prinse par
force. Et puis en print vne aultre. Apres la vi.e
Tellement quil les print lune apres laultre
par force darmes. xii. cites. Et quant il eut

prinses ses vii cites. Adonc il sen alla a la mai
stresse cite qui a a nom quinsay. La ou le Roy
et la royne estoient. Quant le roy vit bayam
a tout son grant ost. si eust grant doubte comme
cellui qui nestoit mie acoustume a veoir telles
choses. Si fist appareiller bien .a.v. nefz et se mist
dedens a tout grant tresor et grant plante de gens
et sen fouyt es ysles de la mer oceane en ynde.
Et la Royne qui estoit demouree en la cite se pour
chassoit de soy deffendre a son pouoir comme
vaillante dame. Advint vng iour quelle demanda
comment cellui qui la guerroit avoit a nom. Et
on luy dist quil avoit nom bayam C. yeulx. Et
quant la royne ouyt nommer C. yeulx tantost
se remembra des astrologiens. Qui disoyent que
vng homme qui avoit C. yeulx leur devoit tollir
leur royaulme. Si se rendit des lors a bayam. Et
quant la royne se fut rendue avec sa maistresse
cite. Si se rendit tout le remanant de la contree et
certes ce fut fait grant conquest. Car ie vous dis
que en tout le monde navoit qui vaulsist la moitie
dudit royaume. Et sachez que le roy avoit molt
grant tresor. Si que cestoit grant merveilles. Et
si vous dirons aucunes de ses noblesses. Il faisoit
bien nourrir .xx.m. enfans par chascun an. Et
vous diray comment. En ceste contree si tost q
les povres gens ont des enfans si les gettent pour ce
quilz nont dequoy les nourrir. Et le roy le fait
prendre et fait enquerre en quel signe et en quelle
planette ilz sont naiz et les fait tous nourrir
en plusieurs lieux. Et quant vng riche homme

navoit nulz enfens si sen alloit au roy et il luy
en donnoit tant quil luy plaisoit. Et les autres
quant ilz estoient grans il les marioit a varlez
et fumelles et leur donnoit tant du sien quilz pou
noient bien et aisement vivre. Et en ceste maniere
chascun an esleuoit et nourrisoit bien xx^m enfans
tant masles que fumelles. Encore faisoit icelluy
roy une autre chose. Cest que quant il chevauchoit
aucunesfois par la cite et il veoit aucunes petites
maisons. si demandoit la cause pourquoy elles
estoient si petites. Et il luy disoient quilz estoient
aux povres qui navoient pas povoir de faire
comme les autres. Pourquoy commendoit quelles
feussent faites belles et grandes comme les autres
et paioit tout ce quelles coustoient. Et sil advenoit
quelles feussent a riches gens. si commendoit
quelles feussent tantost haulsees. Et par ceste cause
navoit en ladite cite de quinsay nulle laide maison
ains estoient toutes grandes comme palais et
grans hostelz. Cestuy roy se faisoit servir de mille
personnes tant varletz que damoiselles. et tous
jeunes gens et les plus belles que on povoit trouver
Et tellement quil menoit sa vie moult noblement
et a grant aise. Et si maintenoit son regne en
grande justice. si que on ne trouvoit nulluy en son
pais qui feist nul mal. Et estoit la cite si seure que
on laissoit la nuyt la porte ouverte. Et si estoient
les maisons et les estaulx tous plains de mar
chandises moult chieres et en si grande quantite
car la plus grande richesse du monde estoit en
ce pais. Apres ce emmena bayam la royne qui

fut prinse par ledit baron. lequel la mena au grant kaan. Et quant il la vit il la fist moult honnorer comme grant dame quelle estoit. mais le roy son baron demoura es isles dynde ou il sen estoit fuy et y mourut



C De la cite de quoy jangui. commencement de la terre du Cathay. vj.xx. xvij.e ch.

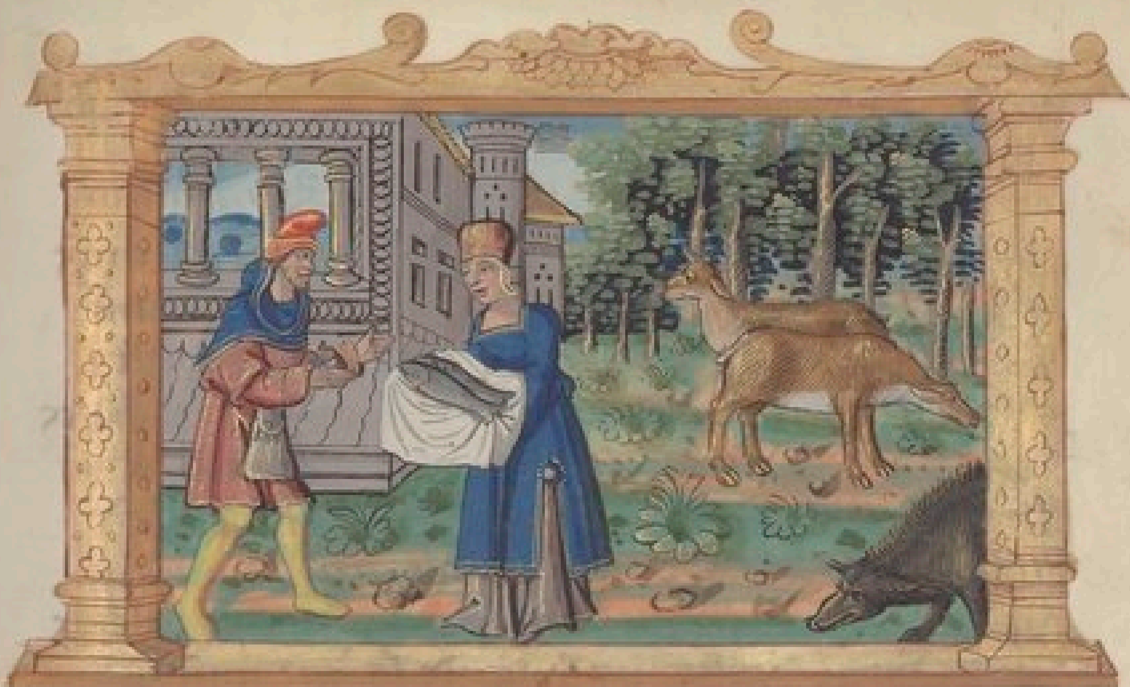
Coyangui est une moult grande cite noble et riche Laquelle est a lentree de la contree du mangi. Les gent sont ydres et font ardoir leurs mors et sont au grant kaan. Il ya grant quantite de navires. Car elle est sur le grant fleuve de karamoran. Et si vous dy quil vient en ceste cite moult grande quantite de marchandises pource quelle est le chief du royaume dicelle partie Et si sachez que en ceste cite fait on moult de sel. dont plus de quarente autres citez sont gouvernees

et de quoy le grant kaan a grant dismes et moult de revenues. Autre chose



De la cite de panchin. vj.^xx xviij.^e ch.

Ce quant ont se part de quoyngaguy si chevauche len une iournee par une chausee qui est alentree du mangy et ne peult len entrer en ceste contree fors par ceste chausee. Au chef de ceste iournee on treuve la cite de panchin qui moult est belle cite et grande. Ilz sont ydres et si font ardre leurs mors et sont au grant kaan. Leur monnoie est de chartrettes. Ilz vivent de marchandises et de mestiers et si ont soye en grant habundance dont ilz font draps de soye et dor assez qui sont moult beaulx et riches. Ilz ont de toutes manieres de vivre a moult grant plante



De la cite de cagiu vi^xx xix^e chapitre

Quant on se part de la cite de panchin. Et quant
on a chevauche une journee on treuve la
cite de cagiu qui est moult grande et noble
et sont ydoles. ilz ont monnoye de chartrettes
et sont au grant kaan. Ilz vivent de marchandises
et de mestiers. Et si ont grant habondance de toutes
choses pour vivre. ilz ont poisson oultre mesure. venoi
sons et oiseaux. car on auroit bien pour ung denier
dargent trois bons faisans



De la cite de tinguy .vi.xx. chapitre.

Et quant on se part de la cite de cagui on
chevauche une iournee par beaulx chãps
et belles gaigneries Et adonc on treuve
la cite de tinguy qui nest mie moult
grande mais elle est plantureuse de moult de choses
Et sont ydres et ont monnoye de chartretes Et
sont au grant kaan. Ilz vivent de mestiers et de
marchandises et si ont de moult grans navires
qui sont oudit fleuve. Et sachez que en ceste senestre
partie vers soleil levant long de la iii.e iournee
est la mer oceane Et de la mer iusques en celle cite
par tout fait on le seel a grant quantite car il ya de
moult bonnes salines Et si ya une cite nommee sin
guy qui est moult grande et riche et y fait on aussi
le seel. Et si vo9 dy po9 certain q̃ le grant kaan a si
merveilleusement grant rente de ce sel que nul ne
le pourroit croire si ce no9 divons apres Ilz sont
ydres et ont monnoye de chartretes et sõt au gt kaa



De la cite de yanguy .vi.xx. et i. chapitre

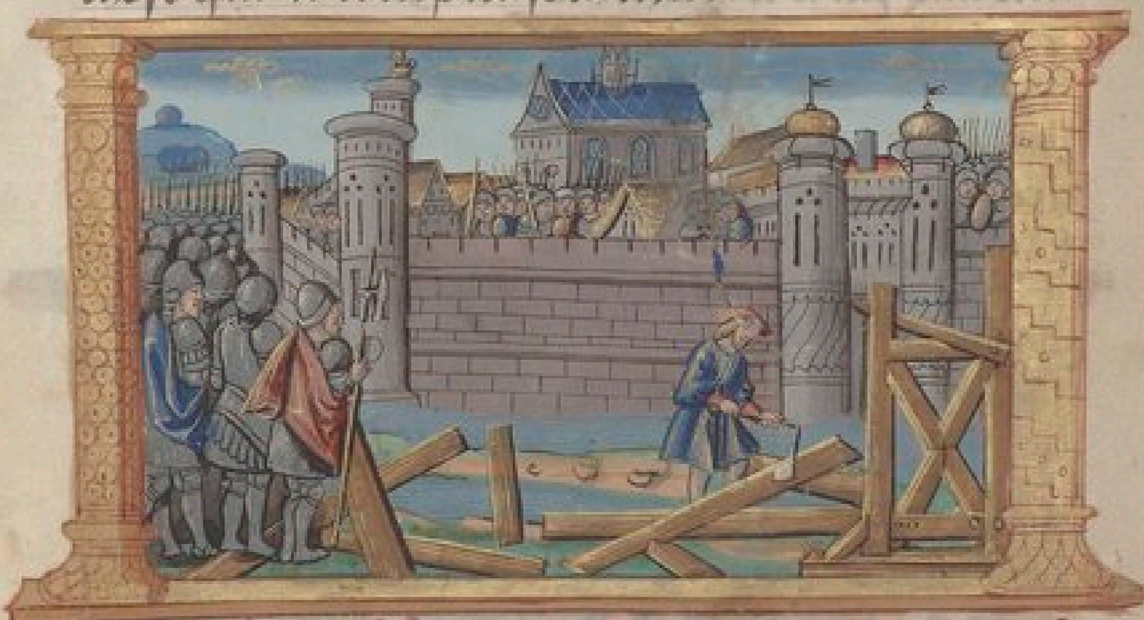
Quant on se part de Iangiu et on a cheuauche de une iournee adonc on treuue la cite de Iangiu qui moult est grande et noble. et sachies quelle a en sa seigneurie xxvii cites grandes et nobles. Et si ni de grande marchandises. Si que iangiu est moult puissante cite. Et siet en ceste cite ung des xii barons du grant kaan. Car elle est tenue pour ung de ses xii sieges. ilz sont ydres et ont monnoie de chartrettes. Et si vous di q le dit messire marc qui toutes ces choses vit eut seigneurie en ceste cite trois ans par le commandement du grant kaam. Ilz viuent de marchandises et de mestiers. Car on y fait harnois darmures en grande quantite. En ceste cite et par toutes ses appartenances y demeurent moult de gens darmes que le seigneur y fait demourer pour le pays garder.



De la contree de mangalin. Vii^xx. ii^e. ch.

Mangalin est une contree vers occident. Et est du mangi qui est moult noble contree et riche

ilz sont ydres. et si ont monnoie de chartrettes et sont au grant kaam. Et vivent de mestiers et de marchandises. Il ya des soies a grant habundance dequoy ilz font draps de soie et dor de maintes maintes manieres et moult beaux. Et si ont grant plante de tous bledz et de toutes marchandises pour vivre. Car la contree est moult planturreuse de tous biens Et ont assez venoisons et bons assez. Et sont moult de grans marchans et riches. Aultre chose qui a compter soit nia.



De la noble cite de saianfu vii^xx. iii^e. ch.

Saianfu est une moult noble et grande cite et a toute seigneurie sur douze cites grandes et riches et si y fait on grandes marchandises et mestiers Il sont ydres et font ardoir leurs mors et ont monnoye de chartrettes et sont au grant kaan Item il ont soie assez et font moult de beaux

Et si ont aussi de noissons assez. En ceste cite a
toutes les choses qui a noble cite conviennent
Et saches quelle tint trois ans devant le grant
kaam apres que le mangi fut rendu. Et tousjors
luy faisoient la gent du grant kaam moult
de merveilleux assaulx. Mais il ne le peurent as
segir pour les grandes eaues et parfondes qui
sont entour. Et saches que jamais ne leussent
prinse. Se neussent este. messire nycolas et mess[ire]
mace paol qui dirent au grant kaam que ilz
feroient se il luy plaisoit engins par lesquelz
il feroient si presser la cite que ilz se rendroient
Quant le grant kaam les ouyt ainsi parler si
en eut moult grant joye. Adonc furent appareillez
les deux freres grant quantite de merrain et
furent faux grans perrieres et grans magonnaux
et les furent asseoir en divers lieux alentour de la
cite. Quant le sire et ses barons virent ses engins
dreces et getter les pierres. si en eurent moult grant
merveilles et souvent les regardoient Car il
leur sembloit moult estrange chose a veoir pource
que oncques mais navoient veu ne oyr parler
de telz engins. Et gettoient dedens la cite et habat
toient maisons a moult grant plante. Et quant
la gent de la ville virent celle malle adventure
qui oncques mais navoit este veue. Si furent
moult esbahis et avoient moult grant merveil
le de ce et cuidoient tous estre mors par ses pier
res et que ce fust fait par enchantement. Si
prindrent conseil et accorderent quilz se rendroient
Et envoierent messaigiers au seigneur de lost

quilz se vouloient rendre au grant kaam. En la maniere que les autres cites de la contree avoient fait. Et ainsi furent receuz. Et sachez que ceste cite et sa contree est vne des moindres cite que le grant kaan ait. Et si en a moult grant rente et grant prouffit.



De la cite de singuy .vii.xx.iiii.e Chappitre.

Et quant on se part de la cite de manglin et on cheuauche .xv. iournees on treuue vne cite qui a a nom singuy qui nest pas fort grande. Mais il ya de grandes marchandises. Et si ya de moult grans nauires et beaulx et plaisans a regarder. Ilz sont ydres et sont au grant kaam. et si ont monnoye de chartretes. Et sachez que elle siet sur le greigneur fleuue qui soit au monde. et se nomme kyan. Il a bien de largeur .x. milles et en aucuns lieux moins. Et a plus de cent iournees dung bout

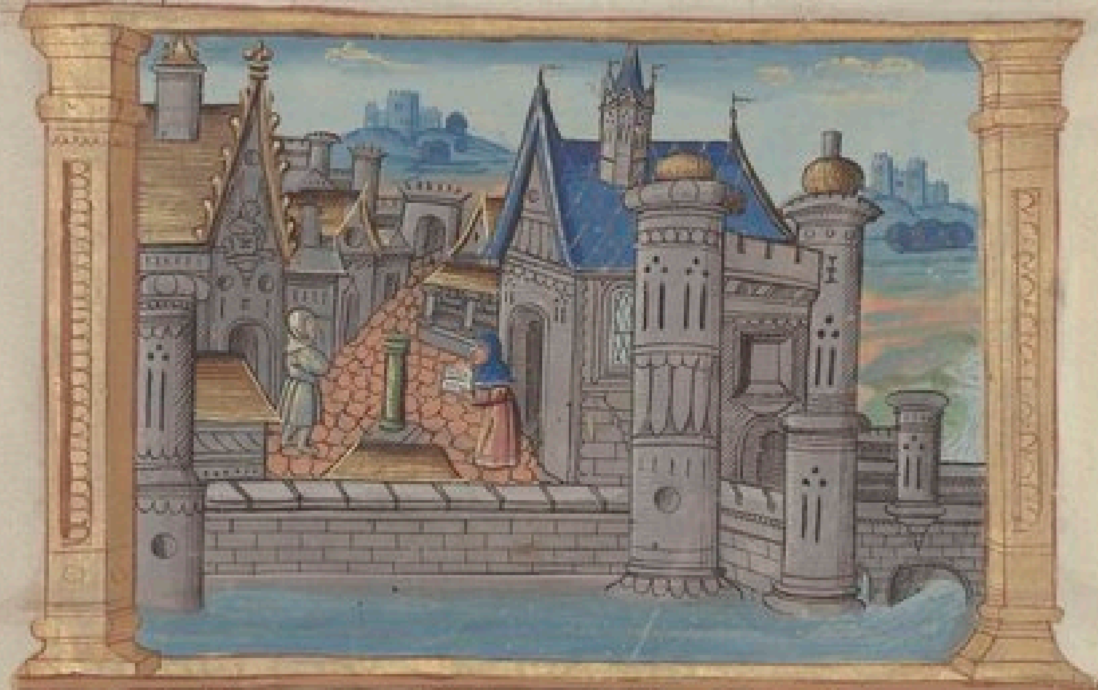
a lautre. Et pource est ceste cite moult marchande
Car par ce fleuue vont et viennent marchadises
des diuerses parties du monde dont par ce moyen
est moult riche. Et si ya le seigneur moult grant
rentes. Et vous di veritablement que fleuue va si
long et par tant de contrees et y va aussi plus de
nauires et de richesses quil ne fait par tous les fleu
ues et toutes les mers des crestiens. Et raconte mess
marc pol. Quil ouyt dire a celuy qui pour le grant
kaam gardoit sa droiture de ce fleuue. Quil y pas
soit bien amont chascun an. Cent mil. nefz sans
celles qui retournoyent quelen ne comptoit point
Si pouez bien sauoir que cest grant chose. Et ya
bien sur ce fleuue quatre cens grandes cites villes
et chasteaulx qui toutes ont nauires. Et sont faites
les naues en ceste maniere. Elles sont grandes telle
ment que chascune porte bien de vi.m a xii.m quin
taux de pesant. Et si ont vng arbre seulement et
vne couuerture. Autre chose ny a qui a compter
soit. Pourtant dirons dune cite qui a nom Caiuy
Mais auant nous compterons vne chose que
iauoye oublie. Saches que les nefz qui vont a
mont ce fleuue se font tirer pource que leaue y
court trop fort car aultrement ilz ne pourroyent
monter. et a la corde de quoy on les tire bien .iii.c
pas de long et si nest dautre chose faite que de
kannes. Ilz ont kannes qui ont bien xv. pas
de long. Et prennent les kannes et les font fendre
parmy du long et lie lune auecques lautre et en
font leurs cordes si longues comme ilz veullent
et si sont moult fortes.



Dela cite de caiuy vij.xx et v.e chappitre.

Caiuy est une petite cite. et sont au grant kaam et ont monnoye de chartrettes et sont ydres. Et si est sur ce fleuve. On y recueult ung grant quatite de bledz et de riz qui se portent a la grande cite de cambalu par la court du grant kaam. pource que de ceste contree vient le grain quil convient pour la court dudit kaam. Et si vous dy que le grant sire a fait faire telles voyes et telles ordonnaces par eaues doulces et par lacz de ceste cite. Jusques a cambalue par grans fosses qui vont dung lieu en autre tellement que les grans nefz toutes chargees peuent aller de ceste cite a la grant cite de cambalue. Et saches que a lentree de ceste cite de caiuy emy le fleuve ya une ysle de roche en laquelle a ung monstier de ydres ou il ya bien ii.c freres ydolastres. Et est cest abbaye chief de maint aut

monstier de ydres



De la cite de chinginfu vii.^{xx} vi.^{e} chappitre

Chinginfu est une cite du mangi. Ilz sont ydres. ilz ont monnoye de chartet tes et sont au grant kaam. Ilz viuent de mestiers et de marchandises et ont des soyes assez dont ilz font draps de soye et draps dor de plusieurs manieres. Et si ya molt de grans marchans et riches. Ilz ont venoisons assez et a grant plante de bledz et aultres choses pour viure. Il ya deux eglises de crestiens nestoriens Et fut ce depuis lan de nostre seigneur. mil. ii.^{c} lxxviii ans et vous diray comment. Il fut vray quil aduint en lan dessusdit que le grant kaa enuoia ung sien baron qui a nom morsar guis et estoit crestien nestorin pour gouuerner ceste cite trois ans et ilz le fit ainsi. Et ce pendant fit faire ses deux eglises de crestiens qui de puis

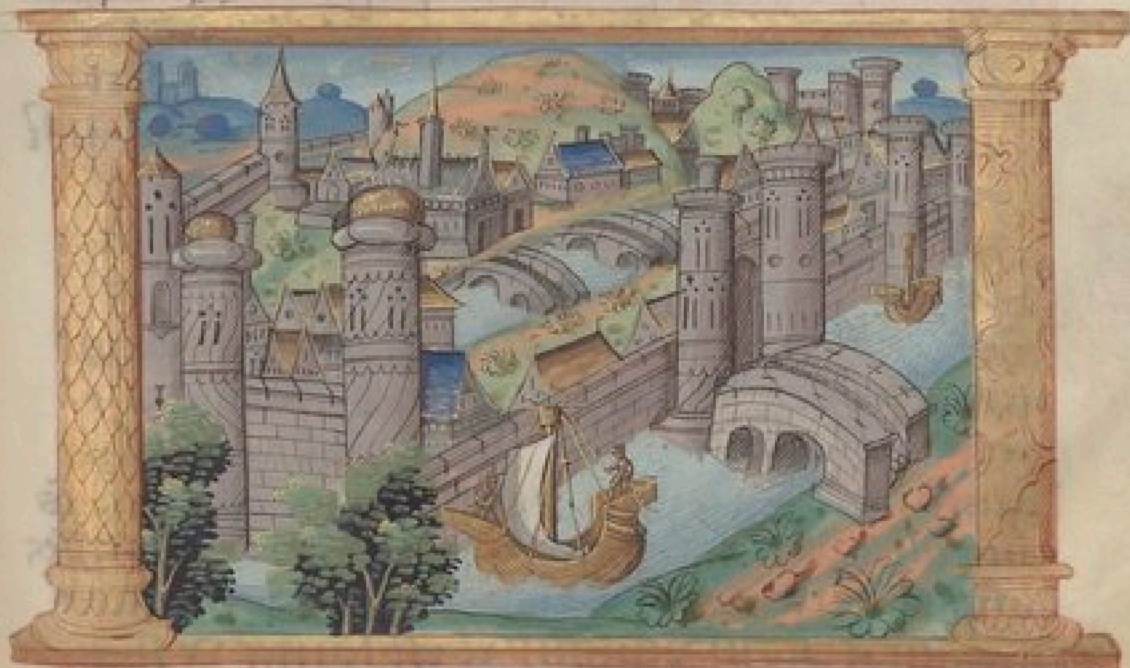
cieca y ont tousiours este.



De la cite de chinguinguy. vii.^xx vii.^e ch.

Quant on se part de la cite de singuianfu et on a chevauche trois iournees adonc treuve on la cite de chinguinguy qui est moult est grand et noble. Et sont idec ilz ont monnoye de chartrettes et sont au grant kaam. Ilz vivent de marchandises et de mestiers. Et ont des soyes assez dequoy ilz font moult de bons draps. Ilz ont aussi venoisons et oyseaulx assez de toutes choses pour vivre ont plante car cest moult plantureuse terre. Item ie vous diray une mauvaise chose que ceulx de ceste cite firent une fois et comment ilz acheterent cherement. Il fut vray que quant la contree du mangy fut prise dont bayam estoit garde de par le grant kaam si envoya ledit bayam une partie de ses gens que on nomme alains qui sont crestiens et pour prendre ceste cite. Laquelle ilz prindrent et entrerent dedens

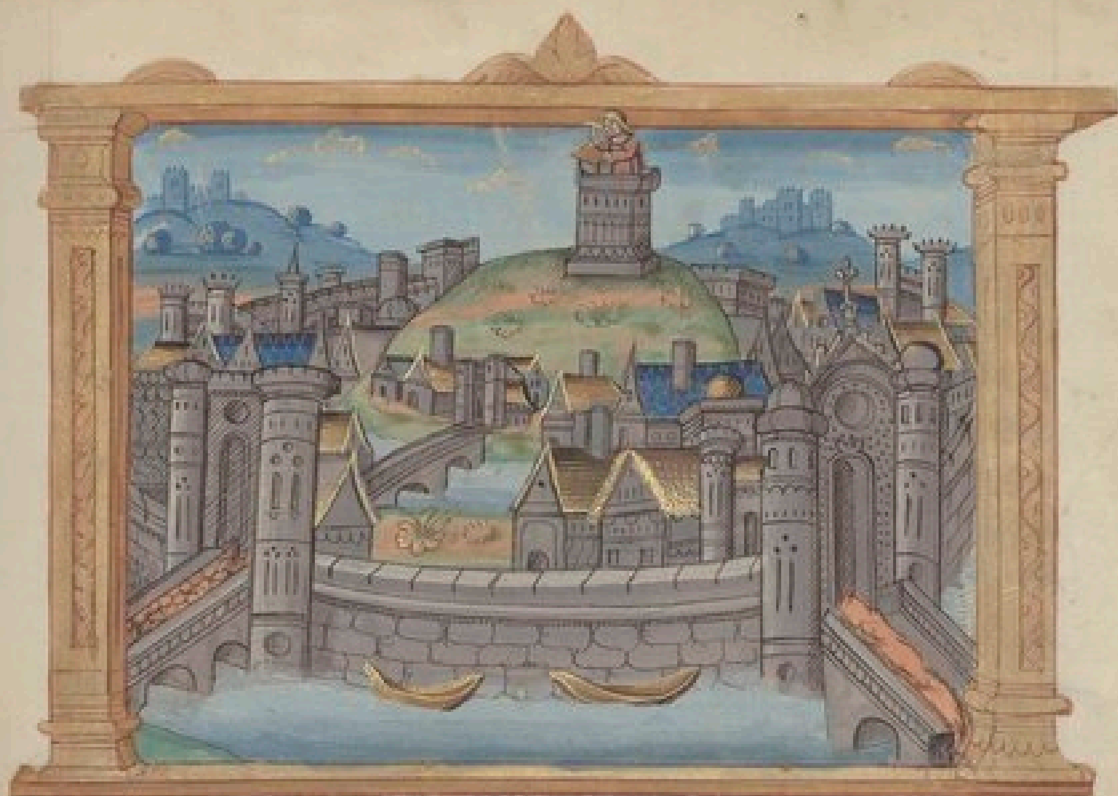
et y trouverent de moult bons vins desquelz ilz burent tant quilz furent yvres puis se coucherent pour dormir. Et tantost que la nuyt vint si les occirent tous tellement que oncques nen eschappa ung tout seul homme. Et quant kaam sceut quilz avoient ainsi occis ses gens si desloyaument. Si y envoya ung sien autre admiral a tout grant gent qui prindrent la cite par force et misdrent tout a lespee que oncques ung seul nen eschappa quil ne fussent occis. Et en ceste maniere furent desconfiz et tuez.



Ce dit de la grant cite de Singuy .vii. xx. viii. ch.

Synguy est une tresnoble cite et grande et sont ydres. ilz ont monnoye de chartretes. et sont au grant kaam ilz ont grant quantite de soyes Et vivent de mestiers et de marchandises. car ilz ont grant plante de soie dont ilz en font moult de

beaulx draps dor et daultres. Elle est moult grande
cite et a bien de tour lx. milles et si ya si grande mul
titude de gens quon nen sauroit savoir le nobre
Et se ceulx de ceste cite et ceulx de la contree de
mangy estoient gens darmes ilz conquesteroient
toutes les aultres contrees. Mais ilz ne le sont
point. ains sont marchans et gens moult subtilz
de tous mestiers. Item il ya en ceste cite moult
de philosophes et moult de medicins. Et sachez
quil ya aussi en ceste vi.m pontz tous de pier
re et dessoubz chascun pont passe bien une gal
lee ou deux au coup. Et es montaignes de
ceste cite y croist la rubarbe a moult grant
quantite. et aussi y croist le gingembre aussi
Car pour vingt gros veniciens on en auroit
bien lx livres. Item ceste cite a dessoubz sa sei
gneurie xvi. grandes cites lesquelles sont
moult bonnes et bien marchandes. Et vault
autant a dire singuy en francois comme la
terre. Et une autre cite quon appelle quinsay
vault autant a dire comme le ciel. Et ses nõs
ont elles pour les grandes noblesses. qui en elles
sont. Or partirons dicy et irons a une aut
cite qui a nom vanguy et est loing de singuy
une iournee. Elle est moult bonne cite et grã
de et ya de grandes marchandises et de bons
mestiers. Et pource quil ny a autre chose si di
rons de la cite de quinsay.



De la tresnoble cite de quinsay vii.xx ix.e ch

Quant on se part de la cite de syangau et on a chevauche trois iournees par moult beau pais ou il ya assez villes et chasteaux. Donc on treuve la tresnoble cite de quinsay qui vault autant a dire comme la cite du ciel en francois. Et est la plus noble et la meilleure cite qui soit en tout le monde. Selon ce que la roigne de ce regne envoia par escript a bayam qui conquist la contree affin quil envoiast lescript au grant kaan affin quil sceust la grant bonte de ceste cite et quil ne la fist gaster ne destruire. Et dit mons.r marc paol quil estoit contenu en lescript Que ladicte cite de quinsay quelle a bien c.m. de tour. et si ya xii.m pons de pierre ou par dessoubz pourroit bien passer vng grant navire. Et ne se esmerveille nul se il ya tant

de pons. Car la cite est toute enuironne deaue
Si que pource il conuient quil y ait maint
pons pour aller ca et la par la cite. Encores
estoit en escript que en ceste cite auoit douze
manieres de diuers mestiers. Et pour chun
mestier auoit xii m maisons ou ceulx qui
ouuroyent y demouroyent. Et en chascune
maison y auoit v. hommes au moins et en
aucune maison y auoit xx hommes et en au
cune. xl. non pas quilz fussent tous maistres
Et de tout ce estoit bien mestier. Car de ceste cite
se fournissoyent maintes autres cites de la co
tree. Et contenoit encores quil y auoit tant de
marchans et si riches et de si grandes marchan
dises quil nest homme qui la verite en sceust dire
pour la grant multitude qui y est Et saches q
le maistre des mestiers qui estoient chiefz des
maisons ne leurs femmes ne atouchoyent a
riens de leurs mains. Mais demouroyent si nette
ment et si richement comme silz eussent este roys
Et estoit establi de par le roy que nul ne feist autre
mestier que cellui de son pere se il eust eu tout lauoir
du monde. Et ya dedens la cite deuers midy vng
grant lac qui a bien xxx. mille de tour. Et tout
entour ce lac ya moult de beaulx palais et moult
de belles maisons et riches. Et si ya moult dabaies
et deglises de ydres. Ou milieu de ce lac ya deux
isles et ya sur chascune vng palais moult grant
et moult riche qui semble estre palais dempereur
Et quant aucuns veulent faire aucune chose en
la cite ilz la vont faire dedens ces palais comme

nopces d'aucuns et moult d'autres nouvelletes
Car on y treuve tout appareillé com̃e vesselle
tables bancs et tout ce que au cas appartient
Et se pourvoit le roy pour honnorer sa gent
et est tout a ung chascun commun qui veult faire
feste es maisons de ceste cite et si ya de petites tours
haultes pour mettre les chieres choses. pour la
doubte du feu car leurs aultres habitations sont
bas. La gent sont ydres. Et depuis que le grant
kaam les conquist il ont monnoye de chartte
Item sachez quilz mengeuent de toutes chars
de chiens et de toutes aultres villes bestes que les
crestiens ne mengeroyent pour riens. Et sachez
aussi que depuis que le grant kaam eut la cite
Il ordonna que chun des xii mille pons fust
gardé par jour et par nuyt de x. hommes affin
que nul ne peust mal faire et q̃ homme ne fust
si hardi de penser ne faire traison ne rebellion a
lencontre de luy en nulle maniere. Encores sachez
que dedens ladite cite a ung mont sur lequel ya
une tour. Et sur icelle tour ya une table de fust
et toutes les fois que le feu ou aultre doubte est en
la cite il ya ung homme a tout ung martel
en sa main qui frappe sur la table qui est oye de
moult loing. Tellement que quant on oit icelle
table sonner chascun scait se il ya feu en la cite
ou aultre besoing. Et sachez que le grant kaam
fait bien garder celle cite pource quelle est le chef
de la contree du mangy. Et pource aussi quil ya
moult de grans avoirs et grans tresors de droitu
re des marchandises que on y fait. Dont il ya

si grandes rentes quil nest nul qui losast dire
sil ne lavoit veu. Et saches que toutes les rues
de la cite sont pavees de pierre et aussi sont
tous les chemins de la contree du mangi
Si que on peult bien chevaucher et aller par
tout nettement. Car se nestoit le pavement on
ny pourroit chevaucher aisement pource que
le pais est trop bas et est moult parfond quant
il pleut. Encore saches que en ceste cite de
quinsay a bien iiij m baingtz qui sourdent
de terre de quoy la gent y ont moult de delit
et de nettete. Item la mer oceanne en est a
xv m pres. Et sur le port de la mer qui est moult
bon ya une cite que on appelle ganfu. Et
si ya moult de grans navires qui vienent
et vont en ynde et aultres pais estrange chargez
de marchandises de maintes manieres de
quoy la cite vault beaucoup mieulx. Item
de ceste cite part ung fleuve moult grant q
va iusques audit port de la mer. Et saches que
le grant kaam a parti la contree du mangi
en ix parties et en a fait ix royaulmes. Et a chas
cun royaulme a ung roy qui sont subgetz
au grant kaam. Mais chascun roy fait chun
an conte de son royaulme aux contes du
grant siege. Et en ceste cite demeure lung de
ses roys. Qui a dessoubz luy cent quarante
cites moult grandes et moult riches. Sachez
aussi que en ceste contree du mangi ya plus
de mille et deux cens cites grandes et riches
Sans les crestiens et les villes dont il en ya

grant quantite. Et si vous diz pour certain que
en chascune de ses .m. cit. cites .m. gardes de
par le grant kaam. Et celle qui a la moindre
garde est de .m. hommes. Telle de x. m. de xx. m.
de xxx. m. Si que cest grant nombre de gens
Et sont la gent qui ce sont de la prouince du
catay. bons gens darmes non mye tous a cheual
mais aucuns a pie selon que la garde est. Et vous
diz aussi que quant la foire est de ceste contree
Le grant kaam y prent si grant droiture que
a peine le peult len escrire ne nombrer sauoir la
richesse et les grandes rentes et droitures quil a
Et ont la gent de ceste contree vne telle coustume
que aussi tost que vng enfant est ne. Ilz escrip
uent le iour et lheure et en quelle planette et
soubz quel signe. Si que chascun scait le iour
de sa natiuite. Et quant aucun veult faire quelque
voiage si va aux astrologiens pour sauoir son
aduenture et se il est bon de cheminer ou non
Et aucunesfois leurs dissent que non se quilz
en laissent a faire leurs voiages et affaires. Et
ne partent iusques atant quilz leur dient quil
en soit temps. Car maintes fois leur en dient
verite. Si quilz ont grant foy en eulx. Et sachez
quilz sont bons maistres en cest art. Ilz font auec
leurs mors. Et quant aucun meurt si font ses
parens et ses amis moult grant dueil. Et se
vestent de chanure et vont tous ensemble quant
et le corps a tout plusieurs instrumens et chan
tent oroisons de leurs ydoles. Puis quant ilz
sont au lieu ou le corps doit estre ars si ont

fait entailler en parchemin chevaulx selles armures
et draps dor a moult grant plante et mettent
et ardent avecques le corps mort. Et dient q͂ toutes
ces choses icellui corps aura en lautre siecle
tout a son commandement et que les instru
mens quilz font sonner et le chant des ydoles
leur viendront alencontre siecle et lidole mes
mement y viendra pour lui faire honneur
Encore est en ceste cite le palais du roy qui
sen fouit et lequel estoit seigneur du mangy
Qui est le plus grant qui soit en tout le
monde ainsi comme je vous deviseray. Et
sachez quil est si grant quil a .x. m. de tour
et si est tout mure alentour de haulx murs
et tous quarrelez. Et dedens les murs a les
plus beaulx jardins et les plus delectables
qui soient au monde et tous plains des meil
leurs fruitz du monde. Et si a maintes
fontaines et maintz lacs lesquelz sont tous
plains de bon poissons. Ou milieu est le palais
qui est moult grant et moult beau. Il a .xx.
salles belles et grandes et en a une plus grande
q les autres ou moult de gens pourroyent
menger. Elle est toute painte de fin or. Et
si nont sa couverture et le mur autre pain
ture que de fin or que a la veoir est grant
noblesse. Encores sachez que en ce palais a
bien .m. chambres moult belles et toutes
paintes de fin or de diverses couleurs. Item
sachez que en ceste cite a .C. et soixante tues
et si a en chascune tue .x.m. maisons. Ce q

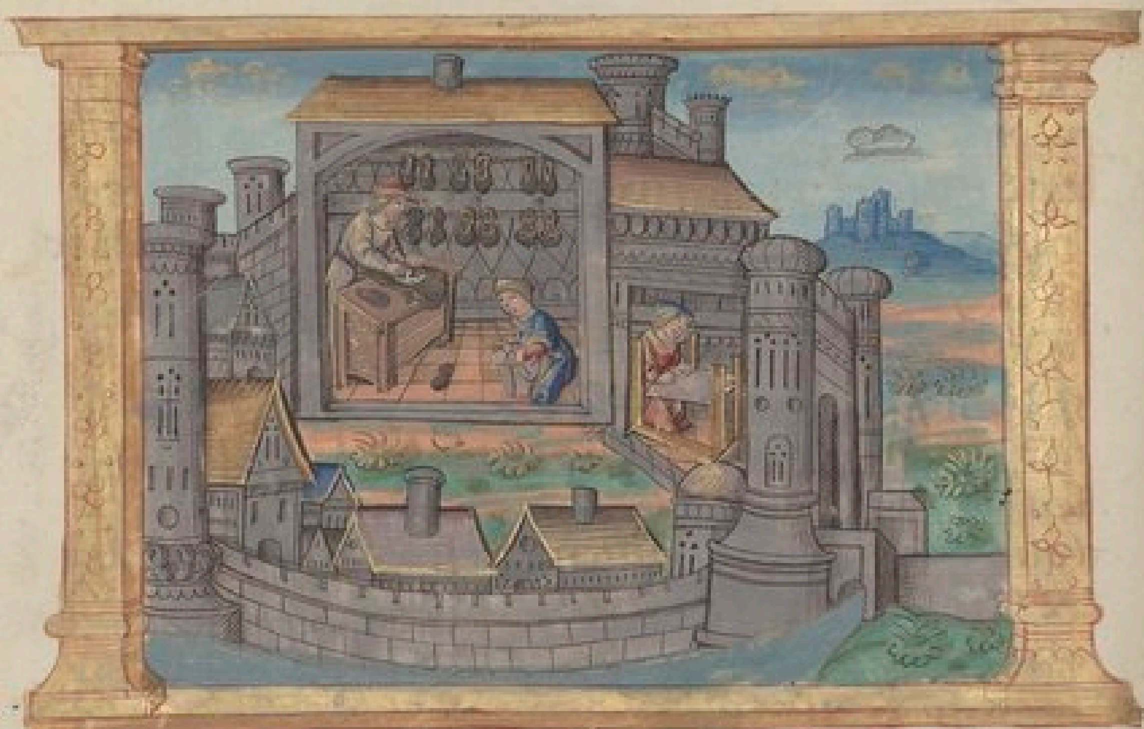
cest en somme vi.c mille maisons. Entre les
quelles ya grant quantite de richesses de palais
beaulx et grans. Et si ya vne eglise tant seulle
ment de crestiens nestoriens. Encore vous di
rons vne autre chose. Cest que tous les bourgois
de ladicte cite et toutes les gens qui y demeurent
ont tous telle coustume que chascun a en escript
sur sa porte son nom et le nom de sa femme
et de ses enfans filz et filles et esclaues et qui en
la maison demeure et quantes bestes ilz tiennent
Et sil aduient que aucun meure si abat on
son nom Et aussi quant aucun naist si escript
on son nom auec les autres. Tellement que
par ceste maniere le seigneur scait facillement
quantes personnes il ya en lad.te cite. Et ainsi
le fait on par toute la contree du mangy. et
du catay. Et si vous dy encore que tous les
marchans estranges lesquelz se herbergent en
ses contrees. Leur nom et surnom est mis par
escript es dictes maisons et le mois et le iour et
lheure quilz y entrent. Et quant ilz sen partent
si est incontinent abatu Tellement que par
ceci le seigneur peult sauoir qui va et vient
par toute sa terre a toute heure qui luy plaist
Qui est fait de sarge prince.



De la grant revenue que le grant kaam a par chascun an de la cite de quinsay et ses appartenances. vij.^{xx} x.^{e} Chappitre.

Or vous dirons la grandisime rente que le grant kaam prent tous les ans sur ceste dicte cite de quinsay et de ses appartenances. qui est la ix.^{e} partie de la contree du mangi. Et premierement du sel rouxe que moult vault de rente. Saches que le sel rend chascun an de rente la somme de iiij.^{xx} tonneaulx dor. et chascun tonneau vault lxx.^{m} saies dor. Or que les iiij.^{xx} tonneaulx montent en somme vj.^{m} et vj.^{c} m. pois dor. Et chascun pois vault mieulx dung fleurin dor. qui est moult grant somme de monnoie. Item saches que len fait grant plante de succre en ceste cite et es appartenances. et aussi fait on aux [illegible] plus

de ceste contree. Si que en tout le remanant du
monde nen fait on tant a la moitie pres ainsi
que dient plusieurs gens de verite. Si paient
au grant seigneur de chascun cent pesant .iii. poix
et de toutes marchandises aussi. De tous
mestiers et du charbon dont il ya grant q̃tite
et de la soie aussi grant quantite tellement q̃
cest merveilleuse chose. Et de chascun cent poix
len .x. poix au grant seigneur. Tellement que
toutes les choses montent en si desmesure nobre
de monnoie que cest chose impossible a croire
combien ceste xx.e partie de la dite contree du
mangy vault tous les ans. Et sachiez en verite
que le devant dit messire marc pol qui tout
ce raconte fut par plusieurs fois envoie par le
commandement du grant kaan pour veoir
le compte de ce que montent les droiz et les rẽtes
du seigneur de ceste ix.e partie. Qui montent
sans la somme du sel .cc. tomanix dor qui
valent .xv.m et vi.c m et viii. poix dor. Si povez
bien veoir que quant le seigneur a si grande rẽte
de la ix.e partie de la contree. Que moult peult
valloir la rente des autres viii. parties. Mais
vraiement ceste est la plus grande et la plus
prouffitable partie. Et pour le grant prouffit q̃
le grant seigneur a de ceste contree il laime plus
que nulle des aultres. Et la fait plus songneu
sement garder et tenir les habitans en paix.
Or dirons cy apres des aultres.



De la cite de tavpigui. vi.xx.xi. Chappitre.

Quant on se part de quinsai et on chevauche une iournee on treuve la cite de tavpigui. Laquelle est moult grande belle et riche. Et si est subgette a quinsay. Ilz sont au grant kaam. et si ont monnoie de chartrettes. et sont ydres et font ardre leurs mors ainsi comme devant dicte. Et vivent de marchandises et de mestiers. Ilz ont de toutes choses pour vivre a grant plante et a bon marche. Aultre chose ni a. Et pource dirons d'une aultre cite qui a nom bingui. et est a trois iournees de tavpigui. Ilz sont au grant kaam. Ilz ont monnoie de chartrettes et sont ydres. Elle est subgette a quinsay. Et vivent de marchandises et de mestiers. Aultre chose. Pource irons avant a deux iournees et trouverons la cite de ginguy. qui moult est grande et belle. Ilz sont au

grant kaam. ilz ont monnoie de chartrettes
et sont ydres. Elle est subgette a quinsay. Ilz ont
soie assez et vivent de mestiers et de marchandises
Et saches que entour ceste cite treuve len les plus
grosses cannes et les plus longues qui soient en
la contree du mangy. Ilz ont bien iiii paulmes
de gros et xv piedz de long. Autre chose. Et
quant on est party de quinguy et on a chevau
chie quatre iournees par moult beau pais ou
il y a chasteaulx et villes assez. Adonc on treu
ve la cite de cyancian qui est moult belle et gran
de. Et siet sur vng mont qui par le fleuue en
deux qui va en lautre oceane. Elle est encore de
la seigneurie de quinsay. Et saches que en toute
la contree du mangy nont nulz moutons
Mais ont cheures beufz et vaches assez. Il
sont ydres et vivent de marchandises et de mestiers
Et sont au grant kaam et ont monnoie de char
trettes. Autre chose. Item saches que depuis quon
part de ciancian et on chevauche iii iournees
si treuve on la cite de tinguy. Ilz sont ydres. et si
ont monnoye de chartrettes. et sont au grant
kaam. Et vivent de marchandises et de mestiers
Et est ceste cite belle. noble. riche et grande. et est
la derreniere cite de la seigneurie de quinsay de
ceste partie. Mais de lautre royaume qui a no
fuguy qui est aussi lune des ix parties de la con
tree du mangy. Et comme est quinsay en sa
seigneurie de son royaume aussi comme a quin
say. Or irons avant et dirons dun aultre

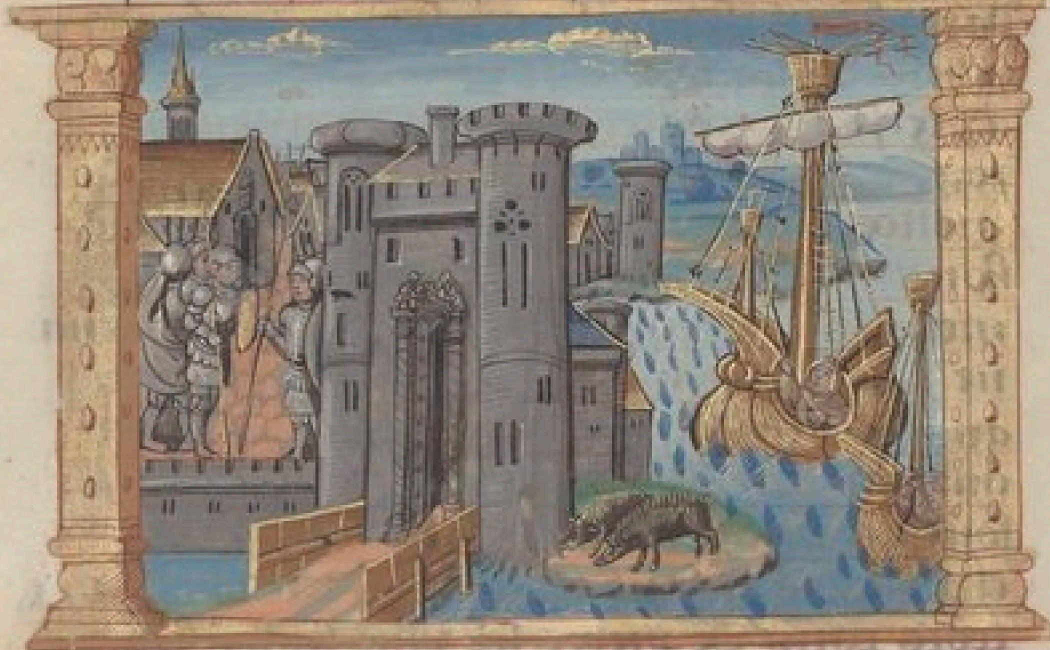


De la cite de fugui. vii^xx xii^e chappitre.

Quant on se part de la cite de cigui
qui est la derreniere cite du royau
de quinsay. Adonc len entre ou
royaume de fugiu. et chevauche
len .vi. journees par beaux chasteaulx et
belles villes ou il ya des viures a moult gt
plante et venoisons asses. Ilz ont moult de
lyons qui sont moult grans et fors. Et si ont
gingembre et garingal tant que cest belle
chose. Car pour vng venicien gros dargent
on en auroit bien quatre livres de gingembre
bon et fort. Ilz ont vne maniere de fruict qui
semble estre saffren qui vault bien autant
a mettre es viandes comme fait saffren. Et
sachez quilz mengent de toutes chars. Et aussi
ilz mengent moult voulentiers char domme
mais quilz ne soyent point mors de leur belle

mort Tellement quilz vont querant ceulx qui
sont occis pour en menger laur. et la tiennent
moult bonne. Et ceulx qui vont en ost
si ont une telle maniere. Ilz font tous
caux leurs chevaulx au front et y font
pandre ung fer de glaive. et si sont tous
a pie. fors le chevetaine qui va acheval. Ilz
portent lances et sont les plus cruelles gens du
monde. car ilz vont tousiours en occiant les
hommes. et boivent leur sang et puis les
mengent. Item saches que quant on a chemi
ne. vi. iournees apres ses trois que nous
avons dit devant On treuve la cite de
guelifu. qui est moult grande et noble. Ilz
sont au grant kaam. et ont monnoye de
chartretes et sont idres. En ceste cite a
trois pons de pierre. les plus beaux du
monde. Et ont de long chascun ung. m.
et de largeur bien xx. piedz. et sont tous
de marbre a colum bes belles et riches. Ilz
vivent de marchandises et de mestiers
Et ont soye gingembre et garingal de
chascun asse. Ilz ont moult belles femme
Et si a une chose moult estrange qui est
moult bonne a raconter. Cest quilz ont
gelines qui nont nulles plumes. mais
ont du poil et si sont toutes noires et font
les oeufz comme celles de nostre pais qui
sont bons a menger. Autre chose si vous
oultre. Et saches que es aultres trois iour
nees plus oultre. xv. mille a un treuve une

cite qui a nom Vuguen en laquelle on fait grant quantite de sucre. Et sont ydres et ont monnoie de chartrettes et sont au grant kaan. Aultre chose nya qui a compter soit.



De la noblesse de fuguy. viii.xx xvi.e chappitre

Or sachez que ceste cite de fuguy est la clef de ce royaulme. Et appelle on ce regne chonka. qui est aussi comme or la ix.e partie de la contree du mangy. En ceste cite fait on grandes marchandises et grans mestiers. Ilz sont ydres et sont au grant kaan et y demeure grande quantite de gens darmes du grant seigneur pour garder le royaume. Car ceste cite est acoustumee de soy rebeller legierement Et sachez que parmy ceste cite sen va ung grant fleuve qui a bien de large ung mille. Item en ceste cite on y fait grande quantite de sucre et si ya grant marche de perles et de pierres. Car

plusieurs nefz dinde y viennent qui amenent
moult de chiers marchandises. Pres de ceste cite
est le port de zarten qui entre en la mer oceanne et
va ledit fleuve a ce port. Ilz ont de beaulx jardins
et delectables. Et si est moult bonne cite et bien
ordonnee. Il ya de toutes choses pour vivre a
plante. Autre chose ne dirons des aultres.



De la cite de faicon. vij.xx xiij.e chappitre

Or sachiez que quant on se part de la cite
de fugiur. et on a passe le fleuve. On
chevauche v. journees par moult
beaulx pais. puis on treuve la cite de
faicon. qui moult est grande et noble. Et est
subgette au fugiur. Elle est au grant kaam. Ilz
ont monnoye de chartrettes. et sont ydres. Item
sachiez que en ceste cite est le port de caicon la ou
toutes les nefz dinde viennent qui amainent
les espiceries et moult dautres chieres marchãdises

Et est le port ou tous les grans marchans du
mangy arrivent. Si que pouure y vient si grant
quantite de marchandises de pierres et de perles
que cest merveilles. Car de ce port se portent en la
contree du mangy. Et si vous di que toutes les
nefz qui vont en alexandrie chargees de pouure
ou autre part pour porter en la terre des crestiens
viennent tous a ce port de canton bien cent ou
plus. tellement que le grant kaan recoit a ce
port grant droiture. Car saches que de toutes les
marchandises qui y viennent le seigneur y prent
la x.e partie pour son droit soit de pierres de
perles ou dautres marchandises que qui soyent
Et du pouure quarente et quatre pour cent. Du
lignaloel du cental et des autres grosses marcha
dises. du cent. cinquante. Il ya de tous vivres
grant plante. Et sachez que pres de ceste cite de
saiton a une autre cite quon appelle tinguy la
ou len fait moult descuelles de pourcelaines qui
sont moult belles. Et en nul autre port nen fait
on fors que en cestuy. Et en ya bon marche. Ilz
ont langage a par eulx. Et vous di que le grant
kaan a bien aussi grans droiz et aussi grans
rentes de ce royaume de de concha et plus encore
quil na du royaume de quinsay. Or nous vous
avons conte des neuf royaumes du mangy
fors que de trois. Cest de quinsay. Tanguy. et
fugiuy. Des autres six royaumes saurions nous
bien dire. Mais pourtant que ce seroit longue
matiere a raconter. Et encore aussi que ce
livre nest mie a compli de ce que nous y vou

lons mettre. Qui est du fait des ydres et des
grans choses qui y sont. Et que ledit monseigneur
marc pol a veu et sceu en a raconte pour verite
sans point mentir. Car il y demoura moult lon
guement. Et enquist chercha vit et demanda et
congnent qui nest nul homme seul qui tant
sceust de leur manieres et conditions que il fist



Cy commence de merveilles de inde [illegible]

Puis que nous avons parle des contrees
cy devant escriptes. Or parlerons de
ynde et des merveilles qui y sont. Et
premierement de leurs nefz en quoy
vont et viennent les marchans par les Isles de
inde. Et sachies quelles sont faites de sapin et ont
une couverture seulement et si ya bien en chascune
cinquante ou soixante chambres la ou demeurent
les marchans a grant aise. Et ont ung timon
et quatre arbres. et quant ilz veullent ilz ont

davantaige deux autres arbres quil mettent
et ostent quant cest leur plaisir. Item ilz sont
cloues de bons clouv de fer et ont deux estages
lung sur lautre. Ilz ne sont point empoces. car ilz
nont point de poix. mais de chaulx et dhuille
darbres les oignent et quant ilz sont meslees en
semble ilz tiennent moult fort. Et sachies que en
chascune de ces grandes nefz convient bien avoir
deux cens mariniers. Car elles portent bien v.m
ou vi.m charges de poivre. Et vont a avirons
quant elles nont vent et si grans que a chascun
aviron convient quatre mariniers au vant.
Item chascune grant nef a deux barges apres elle
de quarante ou cinquante mariniers pour aider
a tirer par avirons le grant navire et bien dix
bateaux qui font la pourveance de la grant nef
si comme de ancres de prendre poisson et aultres
chose. mais quant la nef va a voille. si lient
les bateaux lung a lautre et ainsi les tire lun apres
lautre. Et ont les deux barges leurs voilles pour
singler quant mestier leur en est comme la grant
nef. Et sachies que quant les nefz sapareillent
ilz les enforcent chascun an dung ais bien blanc
et bien oint et aussi est bien jointe avecques
les autres. Et y mettent chascun an ung ais
jusques a vi. ais. mais depuis quelle a vi ais
six ais lung sur lautre. ilz ne la mainnent plus
en la haulte mer. ains sen aident es basses eaues
tant quilz durent. Puis les deffont. Or vous avons
conte des nefz qui vont par la mer occeane et par
les isles dynde. Si dirons des merveilles du pays

dynde et premierement parlerons de sypangu



Cy de lisle de sypangu . vin[xx] xvi[e] chappitre

Sypangu est une ysle au levant qui est
en haulte mer loing de la terre ferme
.v[c]. milles et est moult grande isle
la gent sont blanes et de belle maniere
Ilz sont ydres . Et ont tant dor que cest sans fin
Car il le treuvent en leurs isles . Et vous di que
pou de marchans y vont pource que cest loing
de la terre ferme si que pour ceste raison leur a
bandonne lor a desmesure . Et vous conterons
une grande merveille du palais du seigneur de
ceste isle . En verite quil a ung grant palais qui
est tout couvert dor fin en la maniere que sont cou
vertes de plomb noz eglises . Si que ce vault tant
que a peine le pourroit on nombrer . Encore tout
le pavement dicelluy et des chambres sont tout
dor fin sur pierre de taille de lespesseur de deux doiz

et les fenestres aussi parquoy ce palais est de si desme
surée richesse que nul ne le pourroit croire. Ilz ont
gelines rouges qui moult sont bonnes a menger
et si en ont assez. Ilz ont aussi assez pierres precieuses
Et vous dy que pour la grant richesse que on dit
a Cublay. kaam qui estoit en ceste isle. Si pensa
de la faire prendre et y envoya deux de ses grans
barons a tout grant quantite de navires et grant
nombre de gens a cheval et a pie. Et nommoit
on lung des barons abatan et lautre vosamchi
Ces deux barons estoient moult saiges et
vaillans. Et se partirent a tout leur ost du port
de cayto et de quinsay si se misdrent en mer
et tant nagerent quilz arriverent audit isle puis
descendirent a terre et prindrent tout le plain
et les villaiges. Mais ne prindrent nulle cite
ne chasteau. Et si leur advint une moult grant
fortune. Sachies que le vent de tramontane venta
moult fort tellement quil fit en ceste isle moult
grant dommaige pource quil y avoit pou de
pors ou havres. Et venta si fort que le navire
de lost du grant kaam ne pouoit durer. Et
quant ilz virent ce si penserent que se ilz demouroiet
plus la que leurs navires seroient tous perdus
et gastes. Si monterent en leurs navires et
firent voille et sen partirent. Et quant ilz furent
partiz si frapperent en une isle et se brisa leur na
vire et perist grant multitude de leur ost. Si que
ilz neschapperent que environ xxx.m hommes q
se recueillirent sur celle isle. Et se tenoient pour
tous comme ceulx qui navoient nulles vitailles

ne nul conseil. Mais avoient tristesse de ce que
aucunes de leurs nefz qui estoient reschappees sen
alloient a leur pais et ne faisoient nul semblat
de retourner. Et estoit pource que les deux barōs
se hayent moult lung lautre par envie car le
baron qui eschappa ne fit oncques semblant de
vouloir retourner vers son compaignon q̄ estoit
demoure sur icelle devant nommee. Car il eust
bien peu retourner quant le vent fut cesse legi
ne dun pas gramment Et saches que icelle
isle ou ilz estoient demourez estoit deshabitee. car
il ny avoit autre que eulx. Or laisserons ceulx
qui sont eschappez et parlerons de ceulx qui sont
demourez en lisle.



Comment le geant braam et ses gens
prendrent la cite de leurs ennemys ...

Saches que ceulx qui estoient demourez
en lisle et qui estoient bien xxiiii mille

personnes comme nous auons dit se tenoient tous
pour mors et ne veoient maniere comme ilz
peussent eschapper. Et devez savoir que quant le
roy du grant isle sceut comme ilz estoient la de
mouree par fortune. et que lautre ost sen estoit retour
si en fut moult ioieux. Et fit assembler toutes ses nefz
de ceste isle. Et allerent audit isle et descendirent tout
entour. Et quant les tartars les virent venir et apres
quilz furent tous descendus a terre et quilz navoient
laisse nulle garde en leurs nefz. comme ceulx qui pou
savoient de tel affaire. Les tartars comme saiges
firent une monstre en semblance deulx enfouir. et sen
vindrent aux nefz de leurs ennemis et monterent
sus legierement pource quil ny trouuerent nulle
deffence. Et quant ilz furent dedens si se partirent
tantost et allerent au grant isle. et descendirent a
terre. Et porterent les gonfanons et les enseignes du
seigneur de lisle et sen vindrent a la maistresse cite
Et ceulx de la cite qui de ce ne se donnoient garde
et qui voient leurs bannieres venir cuidoient que
ce feussent leurs gens si les laisserent entrer dedens
Et incontinent quilz y furent entres si prindrent
toutes les forteresses de la ville et chasserent dehors
tous ceulx quil y trouuerent fors les belles femmes
quil retindrent pour en faire a leur plaisir. Et
quant le roy du grant isle et son ost virent qlz
avoient perdu leur cite et leur navire si en eurent
moult grant douleur en leur cueur. et sen reuindrent
dedens aucunes nefz lesquelles estoient demourees
en leur isle. Et quant ilz furent revenus si fist
le roy assembler tout son ost et fist assieger la

cite tout autour en telle maniere q[ue] nul ne pouoit
entrer ni issir. Ceulx de dedens tindrent vii mois
et pourchassoient tour et nuyt comment ilz pour
roient faire assavoir au grant kaam. Mais
tout ce ne leur valloit riens. Et quant ilz virent
ce et que ilz ne pouoient plus tenir si rendirent la
cite. leur vie sauve. et par tel maniere quilz ne
pouoient iamais partir de lisle. Et ceci advint
en lan mil deux cens soixante et huit ans de
crist. Le grant kaam fit coupper la teste au baro
qui sen estoit fouy mauvaisement. Et puis fit
que lautre qui demoura en lisle il le fit mourir
pour tant quil ne sestoit mie bien porte com[m]e
preudhoms se doit porter en armes. Encore vo[us]
dirons une merveilleuse chose qui advint en ces
entrefaittes que iavoie oublie a dire. Sachez
q[ue] au commancement quant lost du grant kaa[n]
alla a la grant isle. et que ilz prindrent le plain
comme dit est. Ilz prindrent par force une tour
de ceulx de lisle lesquelz ne sestoient voulu rendre
et trencherent les testes a tous les hommes. fors
que a viii. auxquelz on ne leur pouoit trancher
en nulle maniere que ce fust. Et estoit par la vertu
daucunes pierres quilz avoient dedens leurs bras
entre la chair et la peau si bien misses quelles ne
apparoissoient point par dehors en aucune ma
niere. Et estoient ces pierres tellement enchantees
et avoient telle vertu que ceulx qui les portoient
tant quilz les avoient ne pouoient mourir par
fer. Et quant il fut dit aux barons si les firent
occire de bastons. Et apres quilz furent mors si

firent de chiun tirer la pierre et les tindrent moult chieres. Or vous lavons ce fait et devons dautre matiere

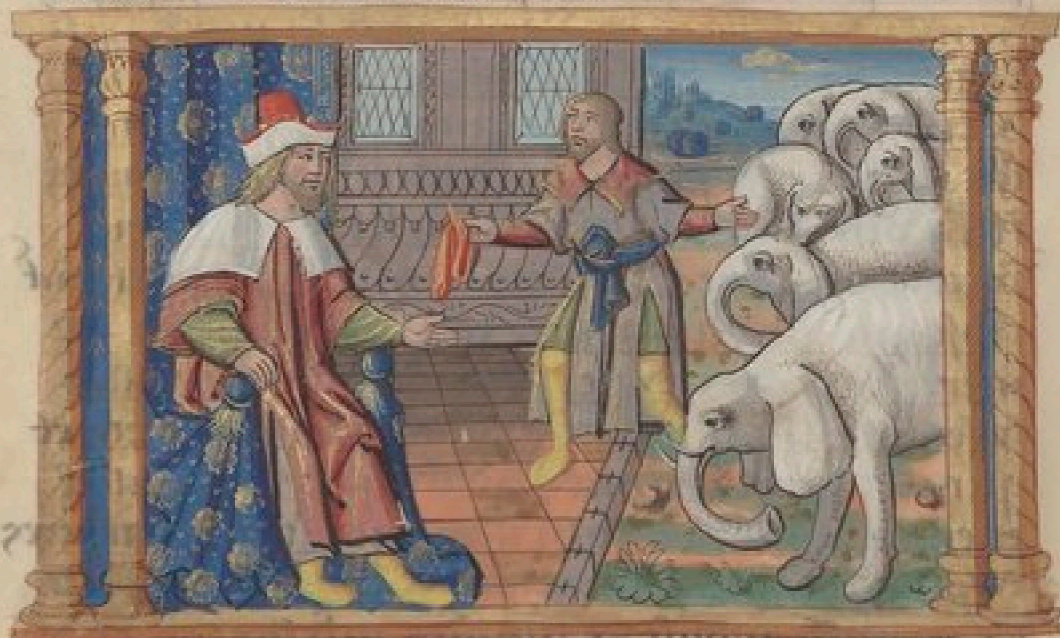


De la maniere des ydres. viii.xx.xviii. chap.

Or sachies que les ydres du catan du mangy et celles de ynde sont toutes dune mesmes maniere. Et sachies q̃l ya telle ydre qui a chief de beuf. telle qui a chief de porc de chien ou de monton. et de plusieurs autres facons. Et en ya aussi telles q̃ ont quatre testes et aucunes trois. dont il en ya sur chascune espaule vne. Et si en ya aussi de telles qui ont quatre mains. de telles dix. de telles mille. mais en ceulx qui ont mille mais ilz ont plus grande foy quilz nont pas aux autres Et quant aucun crestien leur demande pour quoy ilz font leurs ydres deguisees et non pas sembla ble lune a lautre. Ilz leur respondent que leurs

ancestres les ont ainsi faites et telles les laisseront
a leurs enfans et leurs enfans aux autres. Et
ainsi yront perpetuellement de l'un a l'autre
Et sachez que les faitz de ces isles sont de tant de
dyableries qu'il n'est nulx bon d'en raconter et
pour tant nous laissons ces isles et vous dirons
des autres choses. Et pour tant dirons nous que
se ceulx de ces isles et de toutes les autres d'ynde
prennent aucuns de leurs ennemis et il n'a
monnoie pour soy racheter. Cestuy qui le tient
en prison semondra tous ses parens et amis et
puis occient l'homme qui est prisonnier et puis
le font cuire et le menguent et dient que c'est
la meilleur char qui soit en tout le monde. Item
sachez que celle mer ou sont icelles isles s'apelle
la mer de Cym qui vault a dire la mer qui est
contre le mangy. et si vous di que en ceste mer
de cym qui est au levant ainsi comme dient
les pescheurs et saiges mariniers de ceste contree
il y a vii.m iiii.c lix isles. la ou les dis mariniers
vont. Et pource le scavent il. car ilz ne font aut
chose que nager sur mer et en icelle contree de
mer. Item vous devez savoir qu'il n'y a nulles
de ces isles ou il n'y ait moult de bons arbres et
qui ont moult bonne odeur si com de lignaloel
et encore plus. Et aussi il y a moult de manieres
d'espices comme poivre blanc et noir a grant plante
Et y a aussi moult de grandes richesses d'or et de
pierres et de toutes espices. mais elles sont si
loing de terre ferme que a bien grant peine
y peut l'en aller. Et quant les nefs de carcon

et de quinsay y vont il ont moult grant gaing et grant prouffit. Et si vous di quil mettent ung an a y aller et y vont liver et retournent leste. Car sur icelle mer ne vente que deux vens lung qui les porte et lautre qui les rapporte et de ses deux vens est lung d'iceux tout liver. et lautre d'iceux tout leste. Et sachiez aussi que ceste contree est loing dynde une moult grande voie. Et est appellee la mer de cyn ainsi que len appelle la mer dengleterre en ce pais. Combien quelle soit la grant mer doccident. Or partirons de ceste contree pource que ledit messire marc paol ny fut point. Et si vous di que le grant kaan na que faire a eulx et ne luy rendent nul truage ne riens ne font pour luy. Si retournerons en caiton qui est commencement de la mineur ynde



[illegible]

Sachiez que quant on se part du port de caiton et on naige en occident vers garbi

an .v^c. anske. Adonc vient on en vne contree no
mee Ciamba qui moult est riche terre et grande.
Ilz ont vng roy a par eulx et propre langaige et
sont ydres et font tribut au grant kaam. Il fut vray
que en lan .m. cc. lxxviii. ans de crist le grant kaa
enuoya vng sien baron que on nommoit sagatu
a tout moult grant nombre de gens a cheual et a
pie sur ce roy de ciamba. Et luy commanca icelluy
baron a luy faire moult grant guerre et a sa cotree
Le roy estoit de grant eage. et dautre part il na
uoit mie si grant pouoir de gens quil se peust
deffendre contre lost du grant kaam parquoy
il enuoya messagiers vers le grant kaam disat
en ceste maniere. Sire nostre sire le roy de ciamba
vous salue comme son lige seigneur. Et vous fait
assauoir quil est homme de grant eage et quil a
long temps entretenu son regne en paix. Et vous
mande par nous quil veult estre vostre homme
Et vous donra chascun an treuage de tant dollifas
quil vous plaira. en vous priant doulcement que
mandez a vre baron et a ses gens que ilz ne degua
stent plus son regne et quilz se partent de sa terre
Laquelle sera desormais a vostre commandemet
comme vre. Car il la tiendra de vous. Et quant
le grant kaam ouyt ce si eust pitie de luy et com
manda a son baron et a son ost que ilz se partisset
de ce regne et allassent en autre pais po^r cōquerre
laquelle chose ouy le commandement de leur seig^r.
ilz firent. Ainsi cedit roy fut homme du grant
kaam en ceste maniere. Et luy fait chascun an .xx.
oliffans les plus beaux et les greigneurs quil peut

trouuer en son pais. Or laissons ce et dirons de
lafferre du roy de ciamba. Sachez que en ce
regne nulle femme ne se peut marier se le roy
ne la veue deuant. Car se elle luy plaist il la
prent a femme. Et si elle ne luy plaist il luy
donne du sien tant quelle sen puisse marier.
Et sachez que en lan .m. cc. iiii.xx xv ans de
ihucrist fut messire marc pol en celle contree
Et en icelluy temps auoit le roy .iii.c. xxvi. enfans
masles et femmes. Et y en auoit bien .c.l. qui
pouoient porter armes. il ya en ce pais oliphans
assez. et si ont grant bois de fust noir que len appelle
ebenus de quoy on fait les archetz. Autre chose
ny a qui a compter soit.



Du grant isle de Iaua [illegible] chapitre

Quant on naige de ciamba .m.v.c.
milles. deuers midi. Adonc vient on
en vng grant isle que on appelle iaua

Et dient les mariniers de ces parties que cest la
gregneur isle du monde de celles que peust
savoir. Car elle a bien de tour v.m milles
Elle est a vng grant roy du pays et nen fait
tribut a nul. Ilz sont ydres et ont poyure noix
muscades espices garingal. Cubebes giroffles
et de toutes autres espices que len sauroit dire
En ceste isle viennent et arrivent grant qntites
de navires qui y apportent et rapportent molt
de grans marchandises dont ilz ont moult gt
gaing et prouffit. Et vous diz que le grant
kaam ne peust oncques avoir ceste Isle po
la longue voye quil yi et pour le coust quil co
viendroit au nag. Les marchans de carco
et du mangy tirent chascun iour grat avoir
de ce pays.



Des isles de sandur et de candur viii xx c ch

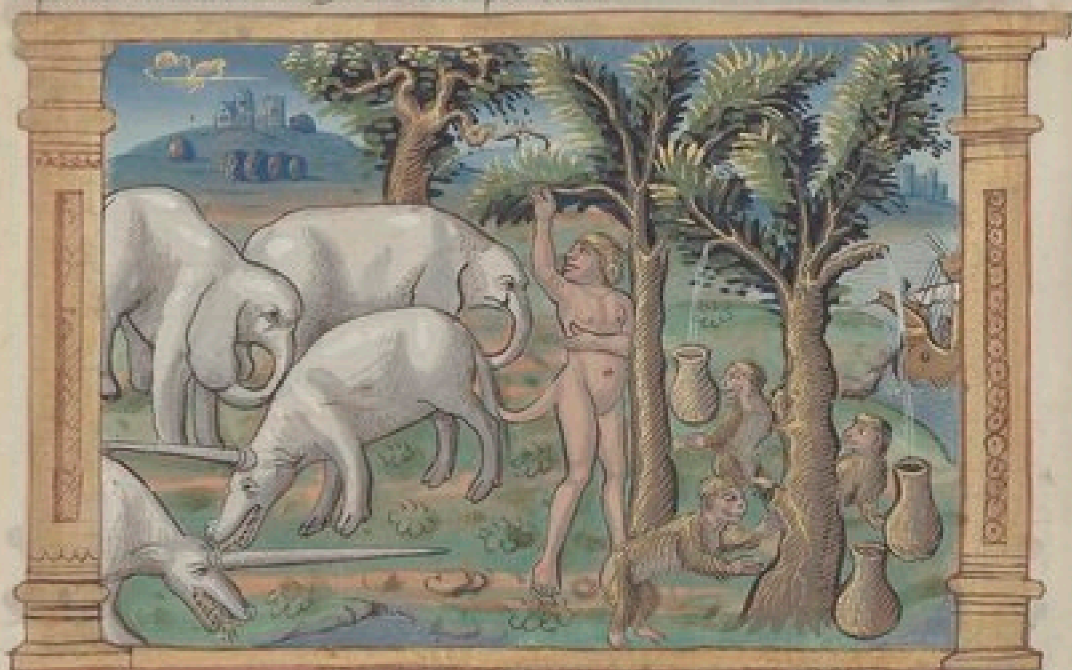
Et quant on se part de la grant isle de iava et on naige .vii.c. milles contre midi. Adonc on treuue deux isles. Dont lune a nom sanduret et lautre a nom candur. Et pource quil nya chose qui a conter soit. Nous dirons auant a vne autre contree que len appelle Loncat qui est .v.c. milles oultre sandur et est vne moult bonne contree et riche. et si m vng Roy. Et sont ydres et si ont langaige a tout par eulx Et si ne font tribut a nulluy. pource quilz sont en lieu trop longtain et moult desuoiable tellement que nul ne peult aller sur eulx. En ceste contree croist le bresil a moult grant plante dont nous vsons. Ilz ont de lor oultre me sure. Et si ont olifans et autre venoissons assez En ce royaume on y prent toutes les pour celaines que on despend par toutes les cõtrees que nous auons dictes deuant. Aultre chose nya qui soit a raconter si non que cest moult sauuaige pais et que bien peu de gens y vont. Et ne veult icelluy roy quon y voise affin quon ne puisse congnoistre so tresor et sa condition. Si dirons dung aultre.



De lisle de pontain. viii^{xx} i. Chapitre

Encore saches que quant on se part de loncat et on naige v.c milles devers midy. on treuue vne Isle q̃ lon appelle potain. qui est vng lieu moult sauuaige. Tous leurs bois sont arbres de moult grant oudeur. et ny a autre chose qui a conter soit. Si part len de la et naige len encore lx. milles parmy ses deux isles. ausquelz lx. mil ny a que iiii. pas deaue tellement quil conuient que les grans nefz qui y passent leuent leur timo Et quant on est alle lx milles. Et encore auant xxx. Donc on treuue vne isle qui est royaume et a nom malaiur. Ilz ont roy et si ont langaige a par eulx. La cite est grande et noble. Et si y fait on grandes marchandises. Car ilz ont de toutes manieres despiceries et de toutes choses

pour vivre a grant plante



De la petite isle de iana .viii.xx. ix.e chappitre

Quant on se part de lisle de malaiur et on naige .iiii.xx. milles. Donc on treuve lisle de iana la moindre mais elle nest mie si petite quelle nait de tour .ii.m. milles. Et saches que en ceste isle ya .viii. royaumes et .viii. roys tous couronnes. Car chascun royaume a son roy couronne a parsoy. Ilz sont tous ydres et si ya en chascun royaume son language. Il ya aussi en ceste isle moult grant quantite de spiceries de chascune maniere. Et si vous diray la maniere de la plus grande partie de ses viii. royaumes et chascun a parsoy. Mais ie vous diray devant une chose qui moult semblera estrange a ung chascun. Saches

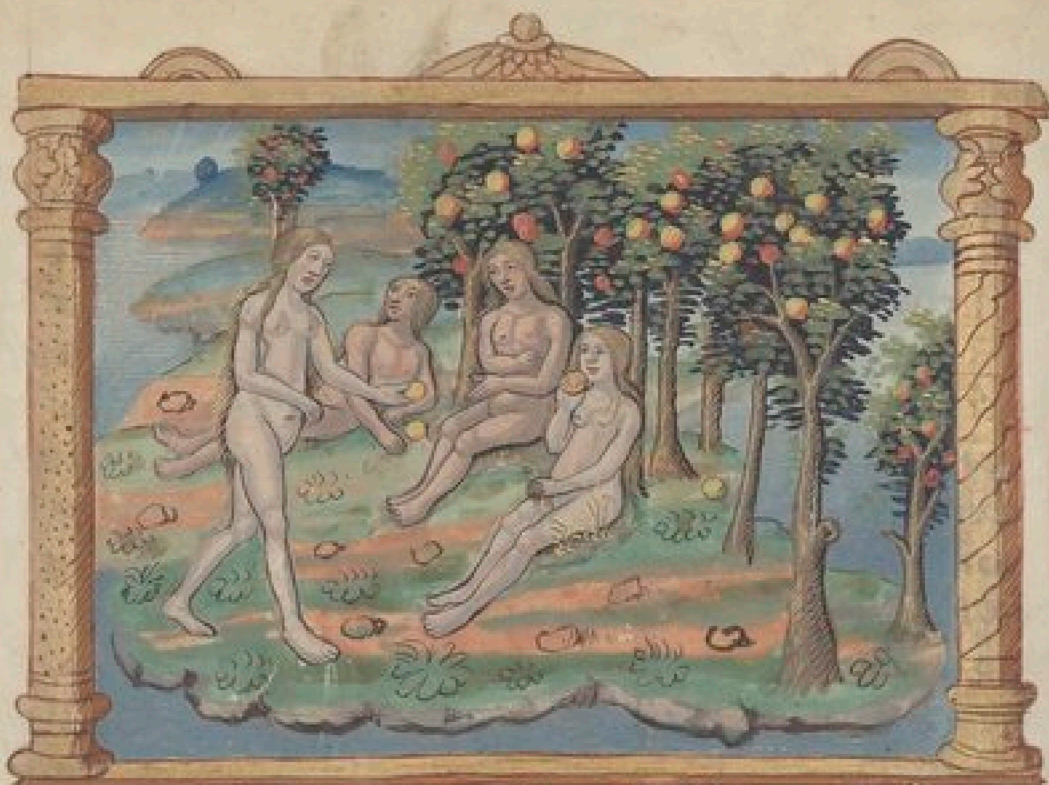
que ceste isle est toute droite si que au midi le
stoille ny appert point qui se nomme tramonta
ne. Or retournons a nostre matiere et diroit
tout premierement du royaume de fallet
Sachez que en ce royaume ly hantent si sou
uent les sarrazins quilz ont conuerti ceulx
du pais a la loy de mahommet mais ce sont
ceulx de la cite. Car touz ceulx des motaignes
viuent comme bestes et mengent char dhomme
et toutes autres chars. Ilz aourent diuerses
choses. Car quant ilz se lieuent au matin
la premiere chose quilz aourent cest celluy io͂.
Or laissons le royaume de phalet et dirons
de lautre apres qui a non basma. Qui est
aussi royaume a par luy et si ont langaige a
par eulx et sont comme les bestes. Car ilz ne
tiennent nulle loy. Et se dient pour le grant kaa
mais il ne luy font aucun tribut pource quilz
sont moult longz. Toutes voies ilz poisent
au poix du grant kaan. Il luy enuoyent
aucunesfoiz present de choses estranges. Item
ilz ont oliphans assez et licornes aussi lesquel
les ne sont gueres grandes moins que ung
oliphant. Et ont le poil autel comme buffle
les piedz comme oliphant et si ont une cor
ne emmy le front laquelle est blanche et si
est moult grosse et ne font nul mal de la
corne. mais de la langue. Car ilz ont la
langue espineuse de moult grandes espines
et longues. Et ont la teste autelle comme ung
sangler. Et la portent tousiours enclinee vers

terre. Ilz se tiennent voulentiers entour bacz et
plantifz. Cest une moult laide beste a veoir et
nest pas telle comme nous disons de celles qui
se tiennent au giron dune pucelle et vierge
ains est tout du contraire. Ilz ont singes a
moult grant quantite et de plusieurs facons
et si ont autours lesquelz sont tous noirs con
corbeaulx et si sont moult grans et bons pour
oyseler. Et si vous dy que ceulx qui aportent les
petiz hommes et dient quilz sont dynde ce est
mensonge. Car ce ne sont point hommes. mais
sont singes qui sont en ceste isle. Et si vous diray
comment ilz en deviennent. Il ya en ceste isle une
maniere de cinges moult petiz qui ont le vi
saige autel comme ung homme. On les pren
nent et les pellent tous fors quil leur laissent
du poil a la barbe et au penil puis les laissent
secher et les appareillent de saffren et dautre
chose. Tellement quil semble que ce soyent hommes
et ce nest mie verite. Car en toute ynde ne
en autre pais plus sauuaiges ne furent oncques
veuz hommes si petiz. Or ne parlerons plus
de ce royaume de basma. ains parlerons de
lautre qui se nomme samara qui est aussi
en ceste isle. Et auquel royaume ledit. messire
marc pol demoura v. mois pour le temps
que ne pouoit aller auant. Et si vous dy encore
que lestoille tramontane et lestoille que len
appelle poucinore ne apparoissent point. Ilz
se dient aussi pour le grant kaan. Et quant
ledit. messire marc pol demoura pour le mau

uais temps. Il descendit luy et sa compaignie a
terre. Et furent chasteaulx de fust et forteresses
la ou demouroyent pour la doubte de ses
gens. Il ya poisson assez et les meilleurs du
monde. et si nya nul froument. mais vivent
de ris. Et nont aussi nulz vins fors ainsi que
nous vous dirons. Sachez quilz ont une
maniere darbres. et quant ilz veullent avoir du
vin si en taillent une branche et mettent ung
grant pot par dessoubz la branche entaillee et
en ung iour et en une nuyt est le pot plain
de vin moult bon a boire. Et si en ya de blanc
et de vermeil. Les arbres sont semblables
aux dadiers fors que ilz nont que iiii branches
Et quant la branche entaillee ne gette plus de
vin si larousent len deau a sa rousee. puis ung
peu apres si commance a degouter. Ilz ont grant
quantite de noix dynde moult grosses et qui
sont fort bonnes a menger fresches. Autre cho
se de ce royaume ne raconterons. Si dirons
dung autre. Et quant on se part de samara si
treuve len lautre royaume qui a nom Dagario
et est ung royaume a par luy. Et si ont aussi lan
guage par eulx. Ilz sont sauvaiges gens. et sont
ydres. Et si tiennent pour le grant kaam. Si
vous diray une mauvaise coustume quilz ont
Car quant aucun deulx est malade si envoyent
faire leurs enchantemens. Et silz dyent que le ma
lade doibve guerir si le laissent en paix. mais silz
dyent quil doye mourir. Si se assemblent les
gens et vont en leurs maisons po^r les mettre a

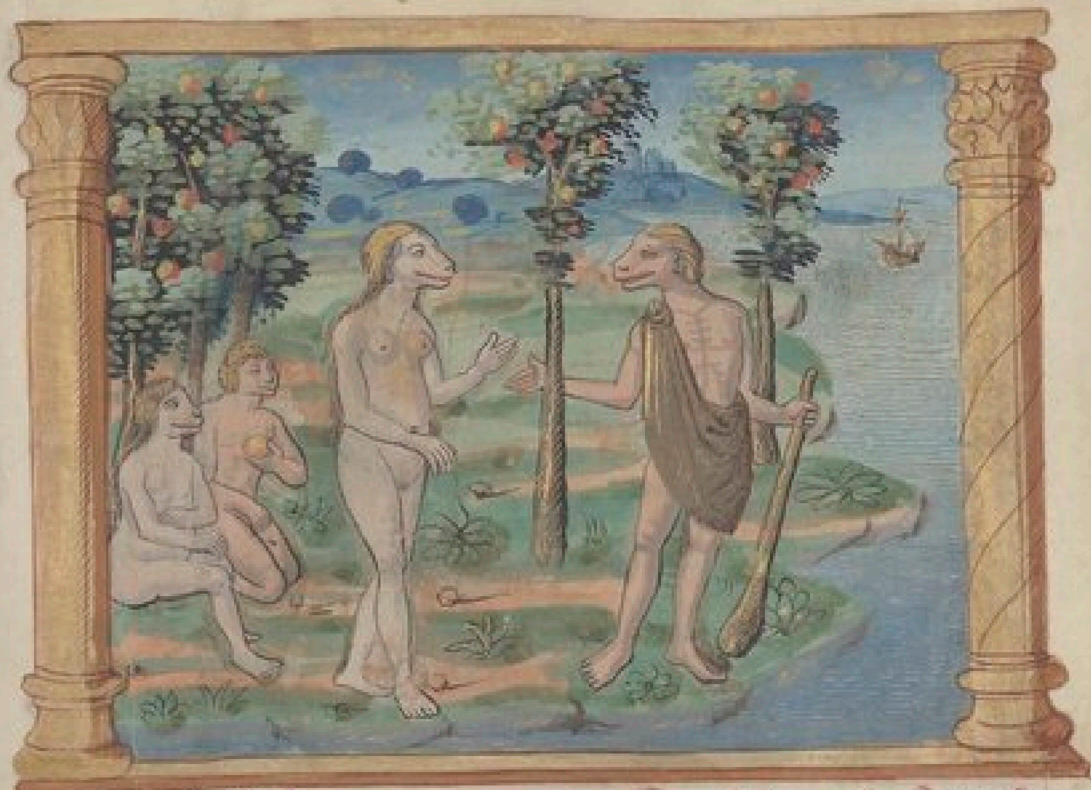
mort. Et luy mettent tant de robbes sur luy et
sur sa bouche quil lestaingnent. Et puis quat
il est mort si le font cuire. Puis assemblent
tous leurs parens et amys pour le menger. Et
si vous diz quil succent si bien les os quil ni
demeure point de moille ne dautre gresse dedens
les os et dient que tout deuiendroit vers qui la
la mourroient par defaulte de menger parquoy
lame du mort seroit chargee de la mort de ses
vers. Si que par ceste maniere les mengent en
ceste maniere tous. Et quant ilz les ont ainsi
menges si amassent les os et les mettet en de belles
huces puis les portent et les pendent a grandes
chaignes es montaignes en telz lieux que bestes
ne vers ny peuent atoucher. Et saches que se ilz
prennent aucun autre homme qui ne soit de leur
contree et il ne se peult rachetter par monnoye
il le mettent a mort et puis le mengent come
dit est en vng aultre chappitre deuant mis. Or
vous dirons dung autre. Or saches que quat
on se part de dragoian si treuue len vng
autre royaume qui a nom lamber. Et sotienet
pour le grant kaam. Ilz sont ydres et ont saf
firen assez et autres espiceries de toutes manie
res. et si ont bresil a moult grant foison legl
il sement puis quant il est creu comme petites
vergettes il la rachent et le plantent en vng aul
tre lieu. Jusques a trois ou quatre ans. Puis
encores le desplantent a tout ses racines. Item
saches que ledit. Messire marc paol a porta de
celle semence en venise et la fist semer. Mais elle

ne creust point. et croit que cestoit pour le bien q̃
est trop fort. Saches encore que en ce royaume
de lambrey ya des hommes lesquelz ont des
queues qui sont bien aussi longues que ceulx
dung chien. et si ne sont mie pelues. Et demeu
rent iceulx hommes aux montaignes et sont
comme sauuaiges. Ilz ont licornes assez et au
tres venoissons a moult grant plante. Or vo⁹
compterons des aultres. Quant on se part du
royaume de lambrey. si treuue len vng aultre
royaume nomme fausur. Ilz sont ydres et
si se tiennent au grant kaam. Et en ce pays
croist le meilleur saffren du monde et si le nom
me len saffren fousary. Et si est si fin que on le vent
au pois dor fin. Item ilz nont point de fromet
mais ilz ont du ris a moult grant habondance
quil mengent auec lait et auec chair. Et si ont
du vin des arbres deuant ditz. Item sachez
quilz ont vne maniere darbres qui sont grans
et gros et ont lescorce delice et dedens icelle
escorce est toute farine qui est moult bonne a
menger. Et si vous diz encore que ledit messire
marc paol. qui vid tout ce. fist prester de celle
farine et en fist faire du pain. lequel pain estoit
merueilleusement bon a menger. Autre chose
ny a qui a compter soit. Or vous auons compte
de six. et de ses huit royaumes. des autres
deux ne dirons riens. pource que led' messire
marc paol ny fut mie.



Des isles de gauenispola et de celle de necouran viii^xx iij^e chappitre.

Quant on se part de la moindre isle de iaua et du royaume de lambrei et on va par tramontane .c.l. milles adonc on treuve deux isles dont lune est appellee necouran et lautre gauenispola. Il nyont nul roy ne nul seigneur. et vivent comme bestes. Et si vous dy quilz vont tous nudz hommes et femmes et ne se couvrent de riens du monde et sont ydolatres. Tous leurs bocaiges sont arbres nobles et de grant valleur. Cestassavoir. Sendal. vermeil, noix dynde. giroffle bresil. et plusieurs autres especes dautre chose.



De lisle de angoraman · viii^xx iiii^e chapp^e

Angoraman est une isle bien grãde
il ny a nul roy. et sont ydres et to⁹
comme bestes sauvaiges et si vous
di que les hommes de ceste isle ont
tous chef de chien et pareillement les yeulx et
les dens comme ung chien. Tellement que tous
resemblent de visaige grans chiens mastins
Ilz ont espicerie assez. et si sont moult cruelles gẽs
Car il mangent tout ce quil peuent prendre
mais que se ne soit point de leurs gens. Ilz
vivent de ris de chair et de lait. Et si ont fruit
non mie tel que le nostre. Autre chose.



De lisle de falan. viii^{xx} v^{e} Chapitre.

Quant on se part de lisle de angorraman et on va .xl. milles vers occident vng pou moins vers garbin. Adonc on treuue lisle de falan qui est vrayement la meilleur isle qui soit en tout le monde. De la grandeur quelle contient. Et sachez quelle a de tour ij^{m} iii^{c} m. Mais anciennement estoit graigneur. Car elle auoit bien de tour iii^{m} ii^{c} milles selon que len treuue a la mape monde des bons mariniers de celle mer. Mais le vent de tramontane vente la si fort quil mine et gaste vne grande partie de celle isle et fait aller dessoubz leaue. Et est la cause pourquoy elle est moindre quelle ne souloit. Et saches que du coste dont le vent vient de haulte mer on ne peut

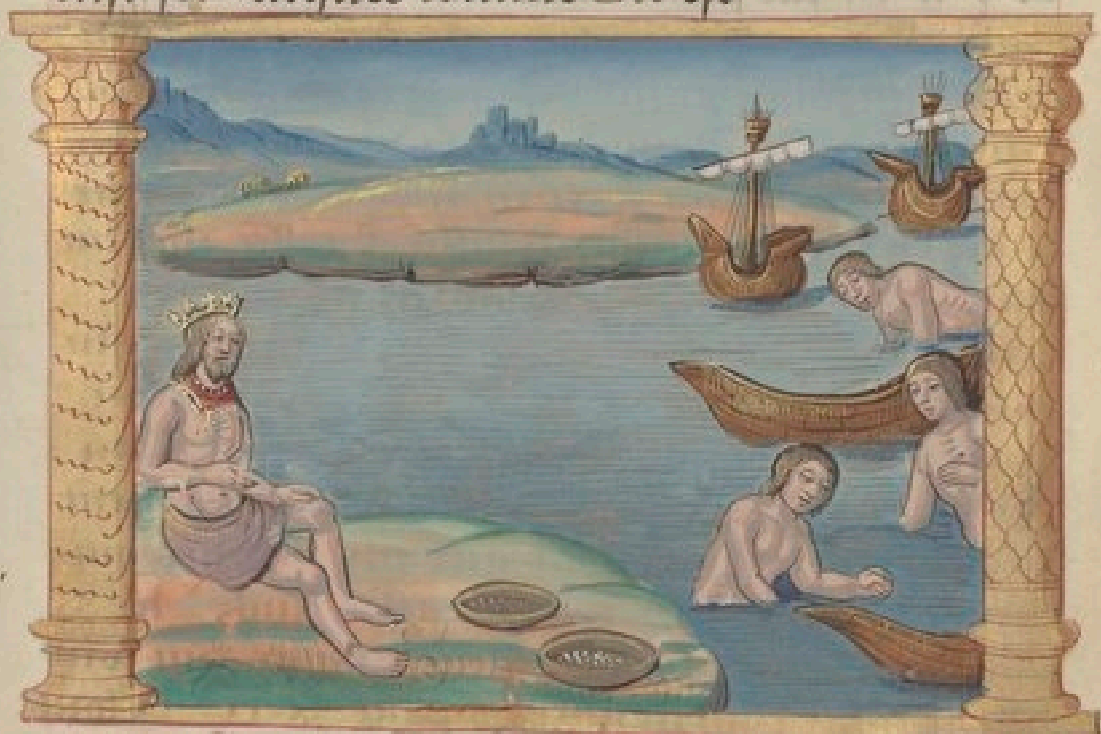
veoir la terre en aucune nef se non quant on
est dessus le maitz de mar. Or vous compterons
des faiz de ceste isle. Ilz ont roy quilz appellent
sendeman et payent truage a nully. Ilz sont
ydres et vont tous nudz fors que ilz couvret
leurs nature. Et nont nulz bledz. mais ont
force ris et suseman dequoy ilz en font huille et
vivent de chair de lait et de ris. Et si ont aussi
vin de ses arbres devant ditz et du bresil du
meilleur du monde. Or vous lairons a compter
de ses choses et vous compterons la plus precieuse
chose du monde. Saches que en ceste isle on
y treuve les rubis et non en autre partie du
monde. et les saphirs aussi et les topaces et
maintes pierres precieuses. Et a le roy de ceste
terre le plus beau rubis et le plus gros qui soit
au monde. et si vous diray comment il est fait
Il est long bien dune grande paulme et est
bien aussi gros comme est le bras dung homme
Cest la plus resplandissante chose du monde
ne il ny a nulle tache. et est aussi vermeil comme
le feu. Il est de si grant valleur que a peine le
pourroit len payer de monnoie. Et saches que
le grant kaam envoya ses messagiers a ce roy
et luy fist prier que par courtoisie luy vendist ce
rubis et que il luy en feroit donner la value dune
cite ou ce quil vouldroit. Le roy respondit que
pour nulle chose du monde il ne le vendroit pource
quil fut iadis a son ancestre. Ilz ne sont mie gens
darmes ains sont chaitifz et villains. Mais
quant ilz ont besoing de gens darmes si en

ent dune autre contree qui sont sarrazins
Vachres encore quil ya en cest isle de salan une
moult haulte montaigne si droicte et si desi des
rube tellement que nul ne peult monter dessus
se ce nest en ceste maniere. Ilz font prendre
chaines de fer lesquelles sont grandes et grosses
et sont tellement ordonnees que les hommes
montent lassus. Et dient que en icelle mon
taigne est le monument de adam nostre premier
pere. Et les sarrazins et les ydres dient que cest
le monument du premier homme qui fut
ydolastre. et si avoit a nom sarganian bourta
Et si tiennent et dient quil fut le meilleur homme
qui fust au monde et que il fut sainct selon leur
usaige. Et fut filz comme ilz dient dung qui
fut leur roy lequel estoit grant et riche et fut de
si bonne vie que iamais ne voulut entendre a
nulle chose mondaine ne oncques ne voulut estre
roy. Et quant son pere vit quil ne voulut estre
roy ne quil ne vouloit a nulle chosse entendre
si en eut moult grant ire et si lessaia en moult
de manieres par promesses et aultrement mais
il nen voulut riens faire. Et se pensa le roy veu
quil navoit filz que luy a qui il laissast son roy
aume apres sa mort si fist faire ung grant palais
Et leans fist mettre son filz et le faisoit servir a moult
de pucelles les plus belles quil povoit trouver en
toutes places et leur commendoit que elles tou
assent tout le iour et toute la nuyt avecques
luy et que sebatissent et esioyssent affin que son
cueur se peust traire aux choses mondaines. mais

tout ce ne luy valoit riens. Car son filz disoit quil
vouloit querre celuy qui ne mourra jamais
et quil voit bien que tout ce qui est en ce monde
convient mourir ou ieune ou vieulx. Si sembla
une nuyt et se partit de ce palais et sen alla
aux grans montaignes moult desuoyables
et la demoura moult honnestement et demenoit
aspre vie et si faisoit moult de grandes abstinences
Si que sil eust este crestien il eust este ung grant
saint homme avec nostre seigneur ihucrist. Et
quant le pere le vit mort a peu quil ne devint for
cene et hors du sens. Car il laimoit tant que a
merveillez. Et si fist faire a sa semblance une yma
ge dor et de pierres precieuses et le faisoit adourer
a tous ceulx du pays et disoient tous quil estoit
dieu et encores le dient ilz. Et dient davantaige
quil mourut quatre vingts et quatre fois. La
premiere fois mourut homme et puis resuscita
et devint beuf. Apres beuf il mourut et puis
resuscita et devint cheval. Et ainsi ilz dient quil
mourut quatre vingts quatre fois et a chascune fois
devenoit dune maniere de beste en autre maniere
de beste. et a la derniere fois il mourut et devint
dieu. Et le tiennent pour le plus grant dieu quilz
aient. Et dient que pour luy fut faitte la premiere
ydole que les ydolastres eurent oncques. Et de ceste
sont descendues depuis toutes les autres ydoles.
Et ce fut en lisle de salan en inde. Et encores vous
dy que les sarrazins viennent de moult longs
la en pelerinage. Et dient que il fut adam. Et
aussi font les ydolastres qui sont de moult longue

et y vont par grande deuotion. ainsi comme les cre
stiens vont a saint iacques en galice. Et y auoit
encore sur icelle montaigne. des cheueulx dicelluy
et de ses dens et son escuelle. a mes qua se fut
dieu le scait. Car selon lescripture de nre eglise
le monument de adam nest mie en icelle partie
Or aduint que le grant kaan ouyt dire que sur
icelle montaigne estoit le monument de adam
nostre premier pere et que encore y auoit de ses che
ueulx et de ses dens et son escuelle. Si se pensa quil
les auroit en quelque maniere. Et y enuoia dong
moult grant messagier. Ce fut en lan mil ii.c
quatre vingtz et quatorze ans de ihucrist. Les
messagiers allerent tant par terre et par mer quilz
vindrent a lisle de salan et sen allerent au roy et
tant pourchasserent quil en eurent deux dens
grandes et grosses et si eurent aussi de ses cheuelx
et lescuelle en quoy il mengeoit. Et quant les mes
saigiers du grant kaan. eurent toutes ces choses
si en furent moult ioyeulx. Et sen retournerent
a leur seigneur. et quant ilz furent pres de la cite
de cambaluc la ou le grant kaan estoit si luy
firent sauoir comment ilz apportoient ce pour
quoy il les auoit enuoye. Quant le grant
kaan le sceut si en fut moult ioyeulx. Et comenda
quon allast a lencontre de ses reliques. car on
luy auoit donne a entendre quilz estoient de
adam. si allerent moult de gens a lencontre par
grande deuotion. et les receut le grant kaan
a grant honneur et reuerence. Et disoient q
icelle escuelle auoit telle vertuz que qui mettroit

viande dedans pour ung homme seul cinq hommes en auroyent assez. Et saches que le grant kaam le fist esprouuer et le trouua ainsi. Or vous auez entendu comment le grant kaam eust ses reliques comme dit est



De la grant contree de maabar que on appelle inde la grande .viij.xx vi.e chap.

Et quant on se par de lisle de salan et on va par occident si treuue len maabar qui est appellee inde la grant et si est la meilleure inde qui soit et est de la terre ferme et saches que en ceste contree ya cinq roys lesquelz sont freres charnelz. Et si vous diray dung chascun a par soy. Elle est la plus noble contree et la plus riche du monde. De ce chef de la contree est roy couronne lung de ses cinq freres lequel a nom sander bendidenar et en son reaume

on y treuve les perles moult grosses et moult belles
Et si vous diray comment on les treuve. Or
sachies quil ya en ceste mer ung gouffre entre lisle
et la terre ferme et entour ce gouffre na deaue que
de .v. a .vii. pas et en tel lieu nen ya que deux. Et
ceulx qui vont prendre les perles si ont leurs nefz
et vont en cellui gouffre depuis le commancement
dauril jusques a la mi may. Et vont en ung lieu
que len appelle betelar et est en mer bien soixante
mille ou environ icellui gouffre. Et illec mettent
leurs ancres et entrent de leurs grans nefz en
petiz bateaux. Et sont plusieurs marchans qui
gaigent les mariniers du pays depuis le mois
dauril jusques a la mi may. Et donnent au
roy le dixiesme denier de tout ce quil prennent
Et si leur convient donner aux enchanteurs qui
enchantent les grans poissons affin quilz ne
puissent nul mal faire a leurs hommes qui vont
dedans leaue pour trouver les perles. Le xx.e de tout
ce quilz prennent aussi et nomment ses echanteurs
Abraiamans. et durent leurs enchantemens ung
jour seulement. Et sachies aussi quilz scavent
enchanter les bestes et les oyseaux. Et quant les
peschours sont dedans ceste eaue si treuvent au
fons les coquilles ou sont les perles fichez au pois
son de dedans. Et en ceste maniere comme vous
avez oy peschent len les perles en grant quatite
Car de ce lieu yssent la plus grande partie des
perles que len porte par tout le monde. Item
sachies que le roy de ce regne en a moult grant
droit et moult grant tresor. Et sachez aussi que

quant lauvril may est passe. Ilz ne treuvent plus
de ces coquilles ou sont les dites perles. Item il
est bien vray que loing de ce lieu environ bien iii^c
milles on treuve aussi depuis la mi septembre jusques
a la mi octobre. Sachez davantaige que en
ceste contree de maabar na nulz cousturiers
pour tailler ne pour cousdre robbes. Car ilz
nen ont que faire pource quilz vont tous nudz
fors quilz couvrent leur nature dung peu de
drap tant les hommes que les femmes. Et
tout ainsi va leur roy. fors quil porte entour
son coul ung drap tout plain de pierres precieu
ses comme rubiz saphirs et esmeraudes. Et que
tout vault ung moult grant tresor. Et si a aussi
devant le pis du col jusques aval ung pie ung
fil de soie delie ou il a cent quatre grosses perles
et plusieurs rubis. et la cause pourquoy cest pource
quil convient ainsi comme ilz dient chascun jour
dire quatre cens oraisons. Car telle est leur loy
et leur coustume et ainsi le faisoient leurs ancestres
Item sachez aussi que nul sans le congie du roy
ne peult porter hors du pays or ne pierres precieu
ses la montance de demy pois que on ne luy
oste. Et fait ce affin quil en ait plus pour luy car
par ce il en a tant que cest merveilles. Et encore
fait il crier chascun an une fois son ban par tout
son royaume que qui aura aucune pierre ou perle
qui soit de grant value quil la porte a sa court et
il en fera donner deux fois autant quelle aura
couste. Tellement que chascun luy en porte molt
voulentiers et ainsi il amasse tout et paye content

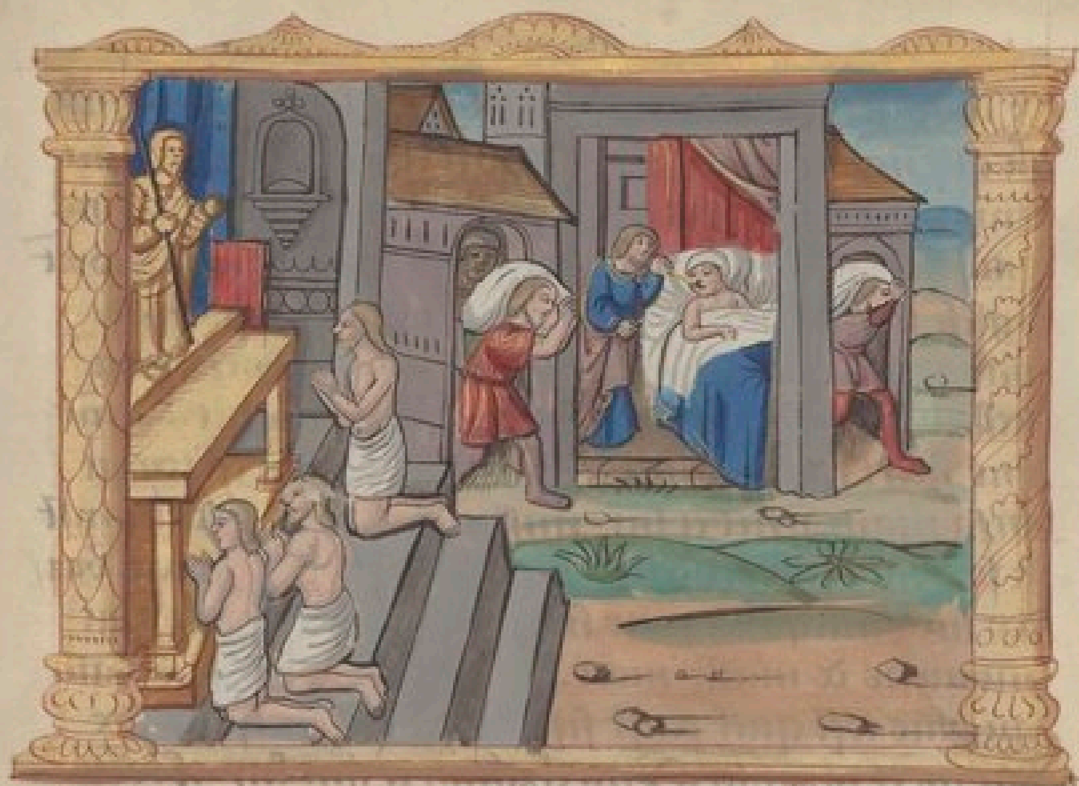
Encore saches que icellui roy a bien .v. cent femmes
car aussi tost comme il scait une belle damoiselle
il lespouse. Et saches que son frere avoit moult
belle femme si luy osta. Mais son frere qui estoit
moult saige nen fist oncques semblant. Icellui
roy avoit moult denfans. Et a beaucoup de
barons qui le servent et chevauchent tousiours
avecques luy et ne se bougent dentour luy et
ont moult grande par icellui royaume et sont
appellez feal du seigneur. Item sachez que quant
le roy meurt on le met au feu pour ardoir. ainsi
comme ilz ont de coustume de faire et aussi cest
leur usaige de ainsi le faire. Ces serviteurs se
gettent au feu avecques luy et se laissent ardre
Car ilz dient que puis quilz ont este ses gens
en ce siecle. ilz le doivent estre aussi en lautre
et luy faire compaignee. Et apres la mort de
ce roy ne touche personne a son tresor. Mais dient
ses enfans puis que nostre pere a gaigne ce tresor
nous en devons autant amasser. Doncques en
ceste maniere il ya moult grandissime tresor en
ce regne. Item sachez que en cest royaume nen naist nulz
chevaulx. Si quilz despendent moult de grans
tresors pour en achetter. Et sachez que les marchans
qui les amainent a ce roy et a ses freres desquelz
nous avons parle si leur vendent moult cher
Car ilz en vendent bien ung cinq cens pois
dor qui valent plus de cinq cens mars dargent
Et en vendent chascun an au roy seul bien deux
mille. sans ceulx que ses freres qui sont roys
comme en achettent. Et la cause pour quoy il

leur en fault tant de chevaulx c'est pource qu'ilz
meurent devant que l'an soit passé car ilz ne
les scavent garder et si n'ont nulz marescaulx
et aussi les marchans ne leur en veullent point
mener ne nulle autre garde. pource qu'ilz y
perdroient a tant gaigner. Ilz ont en ce royau
me ung tel usaige qui est tel que quant ung
homme doit mourir pour aucun mal qu'il a
fait. Il dit que luy mesmes se occira pour la
mour d'une telle chose que il fist. Et le seigneur
le seuffre assez. Et le prennent ses parens et amis
et le mettent en une charette et luy baillent douze
cousteaux puis le mainent par toute la cité. Et
vont disant et criant que cestuy vaillant homme
se veult occire luy mesmes pour l'amour d'ung
tel dieu. Et quant ilz sont au lieu ou la justice
doit estre faicte. Il prent ung cousteau et s'en fiert
parmy le bras et crie je me occis pour l'amour
de tel dieu puis ung autre et se fiert parmy l'au
tre bras. puis d'ung autre et se fiert par my
le ventre. Et ainsi se fiert jusques a tant qu'il soit
tué. Et apres qu'il est mort ses parens ardent le corps
a grant joie et grant feste. Et encore y a il plusieurs
femmes que quant leurs mary meurt et on le met
au feu pour ardoir elles se gettent au feu et se ardent
avecques leurs maris. dont ilz sont moult louees
de chascun. Ilz sont ydolastres et plusieurs d'eulx
adourent le beuf. Car ilz dient que le beuf est
moult bonne chose et ne le mengeroient pour riens
ne ne le tueroient en nulle maniere. Mais il y a
une maniere de gens qui sont appellez govi

qui mengent bien la char du beuf nonmye
quilz le occient eulx. Mais quant aucun beuf
meurt de sa mort ou autre si le mengüent
et sachez que toute la gent de ce pays oignent
tous leurs ostelz de suyf de beuf. Sachez
aussi que le roy et tous ses barons ne se sieent
sur autre chose que sur la terre. Et dient quilz
ne pourroient eulx seoir sur plus honneste chose
pource que nous sommes tous venuz de la terre
et en la terre retournerons par quoy nous
la devons tous honnorer. et non mye la
despriser. Item sachez que toute ceste genera
cion de gens ne pourroient pour nulle chose
entrer au lieu ou est le corps de monsieur
saint thomas. Lequel est en ceste contree
en une petite ville. Car se xx ou xxx. hommes
trouvoient audit lieu ung homme de ce royaume
si ne luy pourroient il tenir quil ne sen partist
incontinant. Et ce est par la vertu du benoist
saint apostre de ihesucrist mons.r saint thomas
pource que ce lignaige locirent si comme vous
orrez cy apres. Sachez que en ceste contree ne
croissent nulz bleds. mais ny croist le riz ne
les chevaulx ny peuent naistre et si en sont esprouve
par plusieurs fois. Car quant ilz font assembler
une jument a aucun grand destrier non obstat
ce ilz nont que petiz destriers et petiz roussins
et sont touziours petiz et ne vallent riens et si
ne les peult on chevaucher. Ceste gent vont
tous ensemble et portent lances et escuz et si
sont mauvais hommes darmes. Ilz ne occient

nulles bestes ne nulz oyseaulx. mais la char que ilz
mengeuent de quelque beste que ce soit. Il la font occire
aux sarrazins ou a aultres qui ne sont de leur loy. Ilz
ont tel usaige que chascun homme et femme lave tout
son corps deux fois. Et ceulx qui ne se lavent sont tenuz
comme pasteriens. Ilz font trop grande iustice de
ceulx qui font meurtre mal. et si se gardent moult
de boire vin. car ceulx qui boivent vin et ceulx qui
vont par mer tiennent ilz a desperez. Ilz ne dont
a nul peche de luxure. Et sachez quil y fait si
chault que cest merveille et ny pleut sinon trois
mois en lan. Cest assavoir les mois de Juing Jui
let et aoust. et ce nestoit la pluye qui chiet ses trois
mois il y feroit si tresgrant chault que nul nen pour
roit eschapper. Il y a moult de saiges de ung art quon
appelle fisonomie. Cest de congnoistre les personnes
et leurs condicions selon limpression des signes et des
estoilles. car incontinent quilz voient une personne
si luy dient sa condicion et sa maniere. Ilz scavent
moult bien que signifient quant on encontre aucun
oysel ou aucune beste car ilz regardent a ce plus que
nulles autres gens du monde. Et se aucun va en aulcun
lieu et il encontre en son chemin beste ou oysel ou il
cuyde avoir aucune signiffiance selon quil espoire de la
signiffiance aucunesfois va avant ou se assiet la ou il
pose ou retournoit. Et tantost que les enfans y sont nez
si escripvent le iour lheure et le mois pource quilz font
tous leurs faiz de divinement. Car ilz scavent moult
de lart de magicque et de lart de nigromance. et daultres
enchantemens dyaboliques. En ce regne et par toute
ynde ont leurs bestes et leurs oyseaulx differens aux

nostres. Mais toutes aultres choses diverses sont
semblables aux nostres. Ilz ont en ce pais les
oyseaux qui volent la nuit que nous appellons
en ce pais chauvessouris et sont aussi grans
comme autours. Et sont leurs autours noirs
comme corbeaux et sont beaucoup plus grans
et meilleurs que ne sont pas les nostres. Encore
sachiez quilz donnent a mengier a leurs chevaulx
du ris et de la chair cuite. et cest la cause pourquoy
ilz meurent si tost en ce pais. Ilz ont ydoles masles
et femelles ausquelz ilz offrent leurs filles en
grande devotion. Et quant les nonnains de
leur monstier veullent faire feste a leur ydole
si envoient querre toutes les damoiselles offertes
Et elles y viennent en chantant et quarollent
et font grant feste. Ilz portent viande et la
mengüent et donnent a mengier a leurs ydoles
Car ilz mettent la viande devant elles et leur
laissent une grant pose. puis dient que lydole
a prinse la substance de la viande ainsi quil en
avoit mengé. Et ainsi font les damoiselles par
chascun mois jusques a tant quelles soient
mariees. Or avez vous oy de ce royaume de
maabar et de ses manieres.



Yci dirons ou est le corps de saint thomas apostre. .ii. viii.xx. viii.e chappitre



Le corps de mons.r saint thomas
apostre est en ceste contree de maabar
en une petite ville ou il ny a gueres
de gens et ou peu de marchans demeurent pource
que cest ung lieu moult destorable mais moult
de crestiens et de sarrazins y vont a grant trou pour
en pelerinage. Car iceulx sarrazins y ont moult
grande devotion et dient que il fut leur sarrazin
et grant prophete et lappellent avanat qui est
adire en francois saint homme. Les crestiens
qui vont la en pelerinage si prennent de la terre
ou le corps fut mis qui est terre rouge et la donnent
a boire aux malades pour la fievre tierce ou quarte
et maintenant par la vertu de dieu et du saint
les malades guerissent. Or advint au temps

de ihucrist . m . cc . iiii xx viii . ung moult beau mira
cle que nous dirons. Ung baron de ceste contree print
grant quantite de ris et en emplit toutes les maisons
qui sont entour leglise. Dont les crestiens qui gardoient
leglise furent mal comptens pource que les pelerins
navoient ou heberger. Et moult de fois prierent a
icelluy baron quil les fist vuider et il ne voulut. Advint
une nuyt que le saint a tout ung baston quil tenoit
en sa main vint et luy mist en la gueulle et lestraignist
si fort quil cuydoit estre mort. Et luy dist tu feras vui
der mes maisons pour heberger mes pelerins ou tu
mourras de malle mort. Et quant vint lendemain
au plus tost quil peust fist vuider les maisons de
son ris et compta a ungchascun ce qui luy estoit
advenu du saint. Si que les crestiens en furent
moult alegrez et en rendirent graces a dieu et a son
benoist apostre monsr. saint thomas. Aultres
grans miracles y adviennent souvent et de iour
en iour comme de guerir malades et cōtrefaitz et de
fieubres et de toutes maladies quelz quilz soyent.
Et les crestiens qui gardoient ladicte eglise cōtent
comment il fut occis. Et dient quil estoit en son
hermitage en ung bois et faisoit ses oraisons
Et entour luy avoit moult de paons car il en
ia plus en ce pais que en nul autre. Or advint
que ung des ydolastres de ce pays lequel estoit
du lignaige dung quon appelloit gaui alla
a tout arc et sagettes pour traire et en cuydant
ferir les paons si ferit le sainct au dextre coste
tellement que il en mourut dicelluy coup. mais
devant quil mourust alla en ung lieu ou il

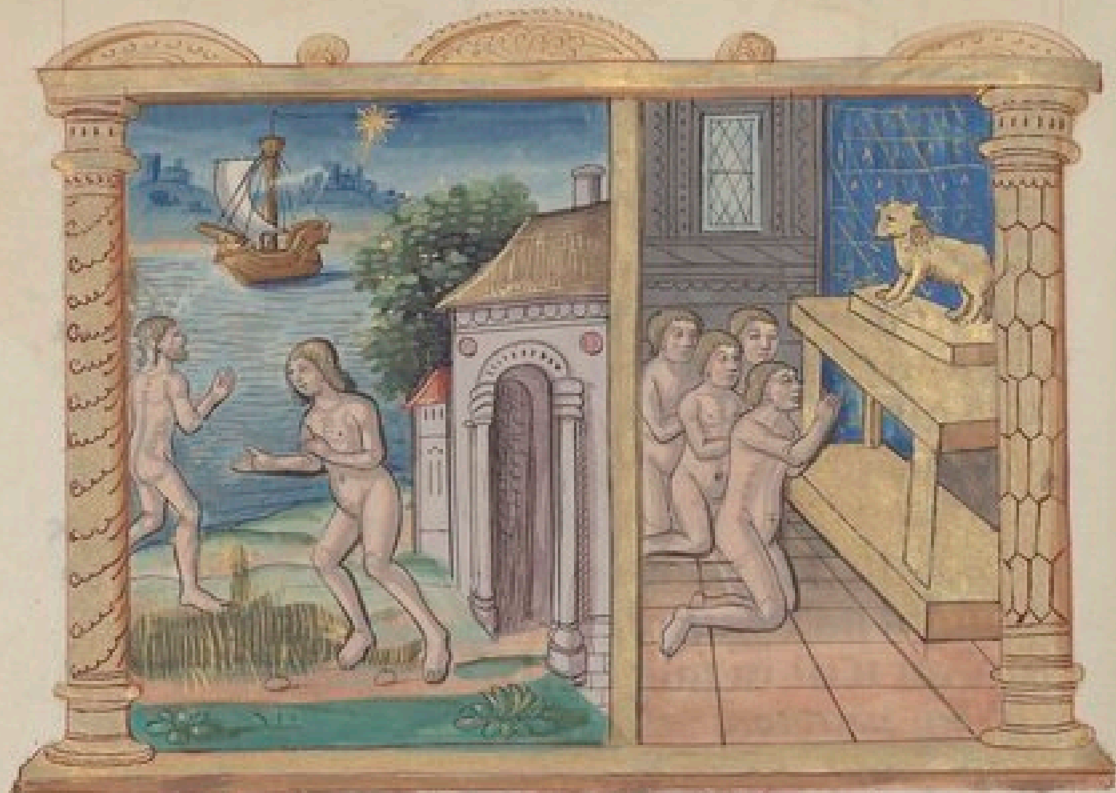
auoit conuerti moult de gens a la foy de ihucrist Et apres ce quil eust este au lieu ou il desiroit aller il mourut. Or vous deuez sauoir que quant les enffans naissent en ce pays si sont tous noirs et tant plus sont noirs et tant plus les prisent len. Si les prennent quant ilz naissent et les oignent dhuille de susenia. parquoy deuient noirs comme corbeaulx. Encore font il autrement car ilz font tous leurs dieux noirs et les dyables blans. Quant il vont en ost pource quil ont grant foy au beuf et le tiennent pour saincte chose Si prennent du poil du beuf et le mettent au col de leurs cheuaulx. Et se ilz sont de pie et que ilz nayent nulz cheuaulx. ilz mettent de ce poil en leurs escuz ou les atachent a leurs cheueulx. Et nest nul asseur sil na du poil du beuf car ilz croyent que par ce poil chascun soit sauue en la bataille. Or laisserons de ce royaume et dirons dun autre



Du royaume de mut fuli vng^{xx} viii^{e} ch.

Quant on se part de maabar et on va
entour .m. milles par tramontane
on treuve le royaume de mutfuli.
Et fut iadis vng roy. Mais puis quil
mourut La royne sa femme laymoit tant q
elle nen voulut espouser nul autre. Mais tint
son regne aussi bien et mieulx que navoit fait
le roy en quarente ans quil lavoit tenu. Car
elle aymoit dieu et iustice et paix. Et pource elle
estoit aymee de chascun et doubtee. Ilz sont ydres
et ne payent a nully treu. En ce royaume on y
treuve les dyamens. et vous diray comment
Ilz ont de grandes montaignes et en yver y
fait moult grandes pluyes. Tellement q leaue
y descend a moult grans ruysseaux de ses mon
taignes. Et quant les pluyes sont passees et q
leaue des montaignes est escoulee. On y querent
les dyamans par les ruysseaux et en treuvet
assez. Et quant vient leste il fait si grant chault
a ces montaignes que a grant peine y peult
len aller car il ny demeure goutte deaue. Mais
les gens y vont quant le temps est atrempe et
adonc en treuvent assez. Item il ya tant de
serpens grans et gros et autre vermine pour
la grande challeur qui y est que cest grant mer
veille. Et si sont les plus venimeux serpens du
monde. tellement que ceulx qui y vont sont en
grant peril. car par plusieurs fois il en ya eu
qui ont este mengez par celle mauvaise vermi
ne. Il ya aussi pres ses montaignes moult de

grandes vallees et sont si parfondes que nul ne
les peust descendre. Mais les hommes qui vont
querir ses diamans prennent des charongnes
les plus maigres quilz peuent trouuer et les
gettent aual. Et y a moult daygles blans qui
viuent en ses montaignes de ses serpens. Et
quant ilz voyent ses charongnes si les prennent
et les emportent sur les dites montaignes puis
les hommes qui les guettent viennent aux aigles
et les chassent. Et adonc ilz treuuent la chair toute
plaine de ses diamans qui sont atachez a la
chair car il en y a tant que cest merueille. Mais
nul ny pourroit descendre et si ne les sauroit
auoir par autre maniere quil ne fust tantost
deuore de ses serpens. Si non quil vont aux nidz
de ces aigles blans et les treuuent a leurs plumes
Mais ce que on en apporte en nre pais ne sont
que leurs demourans et leurs reffuz. Car la fle
des diamans et des pierres et des grosses perles
sont encores portees au grant kaam et es autres
princes de dela. Et sachez que en nulle autre pt
du monde on ne treuue les diamans fors que
en ce royaume de mutfili. Encore sachez quon
y fait les meilleurs bougrans du monde et les
plus deliez et de plus grant valeur. Ilz ont
moult grans moutons et grant plante de
toutes choses pour viure. Nulle autre chose nya qui
a compter soit. Si diuons dune autre contree
nommee lar.



De la contree de lar viij.^xx ix.^e chappitre

Lar est une contree qui est vers occident
au partir du lieu ou est le corps de mons.
sainct thomas. Et tous les abraiamans
du monde sont nez de ceste contree. Et
sachez que ilz sont les meilleurs marchans du
monde et les plus veritables car ilz ne diroient me
songe pour riens. Ilz ne mengeant point de chair et
si ne boyvent point de vin et tiennent moult honne
ste vie selon leur usaige et ne font luxure nullement
fors avecques leurs femmes. Et ne prendroient de
lautrui pour nulle riens. ne ilz ne feroient pecher
nully selon leur loy. Et portent ung fil de coton de
vant le pis et derriere lespaulle pour estre congneuz
Ilz ont roy riche et puissant et achette voulentiers
pierres et perles qui sont grosses et de grant valle.
Et envoie ses marchans et facteurs par le pais qui

luy aportent toutes celles quil peuent trouuer et ilz
leur en donnent deux fois autant comme elles leur
coustent. Si que pource en a moult grant tresor
Iceulx abraiamans sont ydres et regardent plus
aux aventures que nulz autres. Car il ont vng
iour en la sepmaine entre eulx estably pour faire
ce que vous diray. Sachez que ce iour au matin
quant ilz sont leuez se il treuue leur umbre au soleil
aussi grande comme eulx si font tantost leurs mar
chandises et se elle est moindre si nen feront point
toute celle sepmaine pource que cest le iour estably
pour vendre et achater. Item se ilz voient vne ar
raigne venir par mer. et elle ne venoit de la partie
dont bon leur semble ilz ne marchanderoient nulle
ment. Et si le signe vient a leur volunte si marchã
dent tout le iour. Item quant ilz issent de leurs mai
sons se ilz oient quelque estournue ou il passe quelq̃
arondelle. si bon leur semble ilz vont auant ou il
sen retournent sans cheminer plus oultre si que
ilz sont pires que paterins. Ilz viuent moult sobre
ment et si leur souffist pou menger. et si ne se font
iamais seigner. Item il ya vne autre maniere
de gent que len appellent Cungoi qui sont selon leur
vsaige gens de religion et seruent es ydres et viuet
moult longuement. Et en ya de cent cinquante
ans plusieurs. Ilz mengent char ris et lait. En
core mengent ilz vne autre chose. Car ilz prennent
vif argent et souffre et le meslent ensemble et en font
bruuaige quilz boiuent et dient quil leur alonge
la vie. Et font cecy par chascun mois deux fois
et commancent a ce faire des le soir de leur enfance.

Item il y a une aultre maniere de religion qui
mainent la plus aspre vie du monde. Et
vont tous nudz et adourent le beuf. Car
plusieurs ont petit beuf dorain quilz portent
lie a leur front. Ilz prennent les os dung beuf
et les ardent puis en font pouldre et oignemens
dont ilz se oignent a grande reverance. Ilz
ne mengent en escuelles ne en tailloners mais
ilz mettent leur viande sur fueilles darbres
de pommers de paradis et en aultres fueilles
seches et non mie vertes. Car ilz dient que
les vertes ont chascune une ame et que peche
seroit de menger dessus. Et avant se laisseroient
mourir que ilz feissent chose ou il cuidassent
pecher selon leur loy. Et quant aucun leur de
mande pour quoy ilz vont tous nudz et que
ilz nont point de honte. Si dient nous allons
tous nudz pource que nous ne voulons aucune
chose de ce siecle. et aussi pource que nous sommes
venuz tous nudz en ce monde. Et dautre part
que nous sommes iustes sans peche. Et aussi
que nous ne faisons nul peche de nostre villain
membre. et pource nous le portons tout nud
ainsi que tous noz aultres membres. Mais
vous aultres qui faictes le peche de luxure nous
en devons bien avoir vergoigne et pource
vous le devez bien porter couvert. Item ilz
ne occiroient iamais beste du monde pour
quelque chose que ce fust. ne une mouche. ne
une puce. ne fourmis ne punaise. ne nulle
autre chose qui ait vie. Car ilz dient quilz

ont vne ame et tiendroyent ce a moult villain
peche de les mettre a mort. et de menger aussi
chose verde. iusques a tant quelle soit seiche. Et
aussi ilz dorment et reposent sur la terre tous
nudz comme font les bestes. Et aussi ilz ieunent
tout au long de lan. et si ne boiuent nul autre
bruuaige sinon de leaue. Et quant ilz veullent
receuoir aucun en leur abbaye. si le tiennent vne
saison et le font viure selon leur vsaige. Et apres
quilz lont ainsi nourri vng certain temps et il
le veullent esprouuer. ilz enuoyent querre des
pucelles lesquelles sont offertes a leurs ydoles
et les font toucher baisser et acoller. Et se leur
membre ne se meut si les retiennent. Mais se
il se meut en aucune maniere. ilz les chassent
de leur compaignie. Car ilz dient quilz ne veul
lent point tenir auecques eulx homme qui soit
atache du peche de luxure. Item ilz sont si
cruelz et si parfaiz ydolastres que cest vne grant
dyablerie. Et dient quilz font ardoir leurs corps
mors pource que se ilz nestoient ars les vers
mengeroyent le corps puis mourroient quant
il auroyent tout menge dont lame du corps
en auroit grant peche et moult grande peine
Or vous auons assez compte de ceste gent
et de leurs manieres. si dirons des autres



De la cite de cail. viii^{xx} x Chappitre.

Cail est une moult noble cite et grande
et y est le port de toutes les nefz qui
viennent de devers occident qui ame-
nent force cuirs et chevaulx darabie
et plusieurs autres marchandises. Et que la
cite en vault trop mieulx. Le roy est moult
riche de tresor et portent sur luy moult de riches
pierres precieuses et va moult honnorablement
Et maintient bien son regne en grande iustice
Il ayme moult les marchans et les gens estran-
giers. Item icelluy roy a bien iii^{c} femmes
Car selon leur coustume celluy qui a le plus
de femmes est tenu pour le plus honneste. Et
est icelluy roy lung des cinq freres de la con-
tree de maabar. Encore ilz ont une autre ma-
niere. Quant ilz sont en discorde. ilz font ost
pour aller combatre ensemble. Puis la mere de

ses cinq roys se met au meilleu et ne les laisse
pas combatre. et se ilz se veullent combatre
mal gre elle. Si prent ladicte mere ung
cousteau et dit quelle coupera les mamelles
dont ilz ont este nourriz et puis effondrera son
ventre ou ilz ont tournez si quelle se occira. Et
par ceste maniere elle les fait moult de fois mo
derer et apaisier. Mais apres quelle sera morte
se destruiront lung lautre. Or vous laissons cecy
et dirons dung aultre royaume.



Du royaume de coilum. viii^xx xi^e Chappitre

Quant on se part de maabar et on va
v^c milles vers corbin si treuve len
le royaume de coylum. Ilz sont ydres
et si y a aucuns crestiens et iuifz et si
ont langaige a par eulx et si ont roy et si ne paye
a nulluy truage. Il y croist moult de bresil que
len appelle bresil coylum. et est moult fin. Et si

y croist aussi bon gingembre et poivre a molt grant plante. Et sachez quilz ont iardins ou il ya moult de beaulx arbres lesquelz ilz arrousent souvent et recueillent le poivre es mois de may. Juing et Juillet. Et si ya en ceste contree si grande challeur que a peine la peult on souffrir. Et si vous mettiez ung oeuf en une eaue il y seroit incontinent cuyt pour la grande challeur du soleil qui y est. Les marchans de la grande contree du mangy et aussi ceulx darabye y viennent atout leurs marchandises et y font moult grant gaing. Il ya en ce royaume moult de diverses bestes et desguysees des aultres pais Car leurs lyons sont tous noirs. Et si ya pappegaulx de plusieurs facons et sont tous blans comme nege. ilz ont le becq et les piedz tous vermeulx. Et si en ya aussi de vermeulx et de blans qui sont moult plaisans a regarder Et si en ya encore de moult petiz qui sont tous vers. Ilz ont davantaige paons qui sont moult beaux et sont beaucoup plus grans que les nostres. Item ilz ont gelines qui sont moult diverses des nostres et toutes autres choses aussi Ilz ont fruict moult estrange. Et tout ce est par la grande challeur qui y est. Ilz nont nulz bledz autre que ris seulement. Et en font vin avecques sucre moult bon et qui tost enyvre. De toutes autres choses qui conviennent a corps dhomme pour vivre il en ya a grant foison et a bon marche. Et si ont astrologiens et mires moult bons Tous vont nudz hommes femmes et enfans

sinon quilz couurent leurs natures de moult beaulx draps. Nulle luxure ne tiennent a peche. Ilz se marient a leurs cousines germaines et prennent la femme de leur frere apres sa mort et ont tous ceulx dynde ceste coustume. Aultre chose ny a qui a compter soit. Et dirons dune autre



De la contree de comari. vin xx xiie ch.

Comari est une contree dynde de laquelle on peult veoir aucune chose de la tramontane laquelle ne peult estre veue de la petite isle de Jana en enca. Et quant on la veult veoir si va len bien xxx. milles en mer et adonc on la voit environ une coudee de hault. Cest ung moult sauuaige lieu. Et si ya bestes de moult diuerses facons et si ya telz singes quon diroit proprement que ce feussent hommes et si ya aussi lions liepars et ours assez et

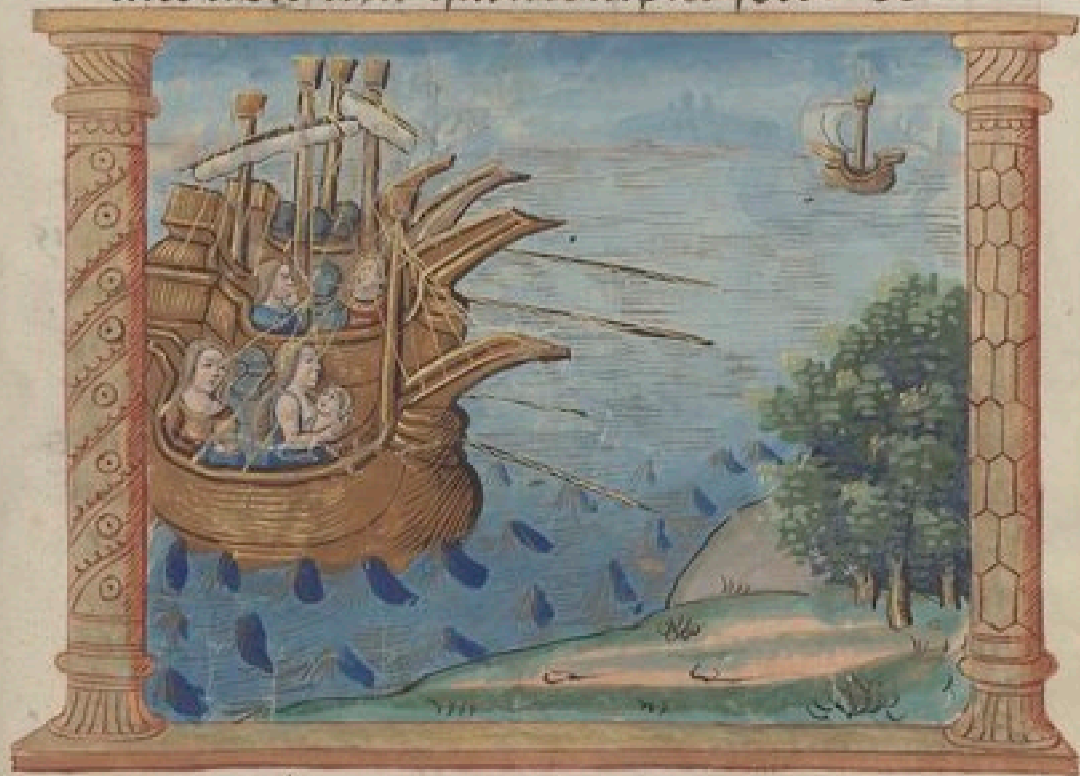
moult grans palus et grans plantances an
ueilles. Autre chose. Du royaume de Ely



Du royaume de Ely. viii.xx xiiii.e chapitre

Ely est ung royaume vers occident
loing de comari environ iii.c m.
ilz sont ydres et ont ung roy. et
ne sont tenu a nully et si ont lan
gaige a par eulx en ceste contree mai nul port
. Mais il y a moult de fleuves grans z pfons
il y croist poivre et gingembre et autres
manieres despices assez. Le roy est moult
riche de tresor. mais il nest mie puissant
de gens. Et est tout son regne si fort que nul
ny peult entrer a tout ost parquoy ne doubte
nully. Et sachez que sil advenoit que aucune
nef se esbatist a leurs fleuves il la prennent
et la robbent toute et leur dient quil avoient
intention daller autre part que cy. Et se sont

ilz des nefz que fortune et mauuaiz temps y font
arriuer Et aussi ilz dient q leurs dieux les y ont
enuoiez et que ce quilz y ont aporte est leur et ne
pensent auoir nul peche. Item a celles qui se chir
ment ne font nul tort ains leurs font honneur
et sont bien gardez et sauuez. car ce mauuais usa
ge tiennent il par toute ynde. Car saucune nef
alloit a son voyage et q par mauuaiz temps ilz
arriuent a ces parties si seroit toute robbee. mais
les nefz du mangi et des autres pays qui sceuuet
leur mauuais usaiges sen gardent. Car ilz ont
moult grans ancres dont il sarrestent en la mer
et y seuffrent moult de grandes fortunes. Il
ya moult de lions et autres bestes moult
venimeuse. Et si ont venoisons et oyseaux assez
Autre chose ny a qui a compter soit : &c.



Du royaume de melibar. viii^xx xiiii^e chappitre

Melibar est ung grant royaume vers occident et ont langaige par eulx et sont ydres et ont ung roy et ne paient truage a nully. Et de ce royaume apert la tremontane bien de deux coudees. Et saches que de ce royaume de melibar et dung autre qui a non gazurat en yssent par chascun an plus de cent nefz robeuresses. Et demeurent en la mer tout leste et menent avec eulx leurs femmes et leurs enfans et font leurs batailles de nefz. de xx. et de xxx. a vi. et a viii. milles pres lune de lautre et font ce pour prendre la mer. Et q̃ nulz marchans ne leur peuent eschapper q̃lz ne soient robbez et pillez. Et maintenant quil voient aucun voille si font feu ou fumee pour signe et sassemblent tous ensemble et robbent tous les marchans et puis les laisset en aller et leur dient travaillez assez Car tout ce que vous gaignerez sera encore nostre. Mais les marchans qui scavent leur facon de faire vont par ailleurs et sont bien armes de bons harnois et grant nombre de gens avec eulx tous bien equippes et armes Et si ont de grãdes nefz qui pou les doubtent ce se nest par aucūe fortune qui leur peult advenir. Il ya grant quantite de poyvre de gringembre et de cannelle et aussi de noix dynde. Et si y fait on moult de fins bouquerans. Les nefz q̃ y viennent du levant y apportent arain

Draps dor. sendal. soye. or. argent girofles et
aultres espiceries dont ilz nont point. Et
puis emportent de celles du pais de grosses espi
ceries qui yssent de ce royaume dont en la
grant contree du mangy et devers le levant
Mais la marchandise qui de cy va vers ocidet
va droit en la contree dadam. Et de la va en
alixandrie. Mais pour une nef qui va de cy
en ocident en vont dix vers le levant. Cest adire
en orient. Or vous dirons du royaume de
gazurat. Et sachiez que de ses royaumes dont no'
avons parle cy devant ne vous est compte que
de la maistresse cite de chascun royaume seulemt
Car des aultres cites et chasteaulx dont il ya
assez nous taisons. nous pource quil nya chose
qui a compter soit. &c



Du royaume de gazurat viii^xx xvi^e ch.

Gazurat est vng grant royaume et
sont ydres ilz ont langaige par eulx
et roy et si ne rendent treu a nully
et est vers occident. Apert en ce royau
me la tramontane de hault vi coudees. Ilz sont
les grigneurs robbeurs du monde par mer et
si font vne grant mauuaistie que nous dirons
Car pource quilz scauent bien que les marchās
quant ilz sont prins auallent leurs riches pier
res precieuses il leur donnent a boire si tost quil
les ont prins dung beuuraige quil appellent ta
marendi qui les fait bouter hors tout ce quilz ont
au ventre et par ce moyen ilz ont tout ce que les
marchans ont. Il ya en ceste contree moult
de poiure et de gingembre et aussi moult de
coton. Et les arbres qui portent le coton ont biē
six pas de hault et sont vielz bien de xx ans
Mais bien est vray que les vielz arbres ne portēt
mie si bon coton pour filler que font les ieunes
Mais il est bon pour plusieurs aultres choses
En ce pays a moult belles paires de cuires de cuir
vermeil entaille a oyseaux et a bestes moult belles
et cousues de fil dor et dargent moult subtille
ment. Autre chose ny a qui a compter soit.



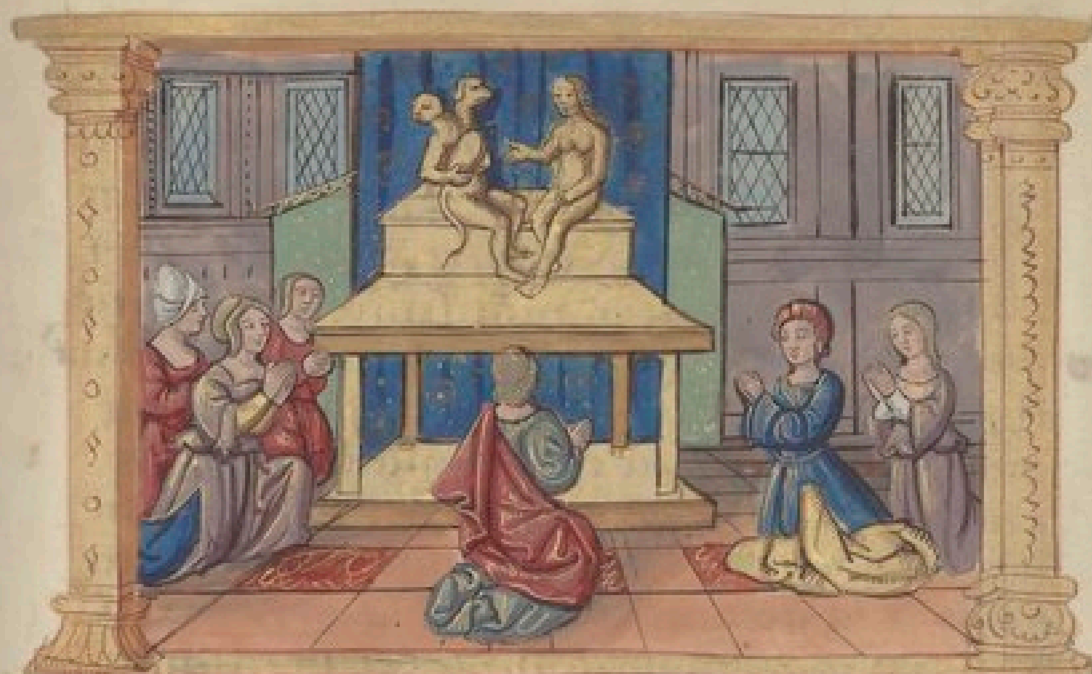
Du royaume de canam viii^{xx} xvi^{e} ch.

Canam est ung grant royaume
vers occident et si est moult bon. Ilz
ont ung roy. et ne font treu a
nully ilz sont ydres et ont langaige
par eulx et ny a nulles espices mais lencens y
croist. Et si y fait on grandes marchandises
de cuirs et de moult beaux haquenins. Il est
de ce royaume par la voulente du roy moult
de grans robbeurs par mer qui robbent les
marchans et le roy part a leur robberie en
telle maniere que tous les chevaulx quil robbent
sont siens. Mais aux aultres choses na riens
et le fait ceer pource que en son pays na nulz
chevaulx. Autre chose ny a qui a compter soit



Du royaume de cambaet. viii.^xx^ xvii.^e^ ch.

Cambaet est ung grant royaume qui est vers occident et ont ung roy. et si ont langaige par eulx et sont ydres et si ne rendent treu a nully. Et de ce regne voit on plus hault lestoille tramontane car desormais tant plus avant ires et plus la verres haulte. Ilz sont grans marchans en ce regne. Et ya grant plante dencens et si y fait on moult de fins bouquerans. et ya aussi assez coton si que de la on le porte en plusieurs lieux. Et si y fait on grande marchandise de cuirs. Car on les y conroye et appareille. En ce royaume na nulz oyseaux. Mais ilz sont bonnes gens et vivent de marchandises et de mestiers. Autre chose nya qui a compter soit.



Du royaume de semenat. viii^xx xviii^e ch.

Semenac est vng grant royaume q̃ est vers occident. Ilz sont ydres et ont vng roy. et si ont langaige par eulx et ne font treu a nully. Ilz viuent de marchandises et de mestiers. Et sont moult cruelz ydolastres. Autre chose nny. &c.



Du royaume de quesmacoran. viii^{xx} xix^{e} ch.



Quesmacoran est ung reaulme et si ont ung roy. et si ont langaige tout a par eulx. et sont ydres. Et vivent de marchandises et de mestiers. Ilz mengeuent char. ris et lait Et aul[tre] chose nya qui a compter soit. Et devez savoir que cestuy royaume est la derniere contree de ynde en allant entre occident et maistre. Car je vous dy que de maabar jusques a ceste contree si est de la greigneur ynde et la meilleure qui soit. Or vous avons compte de ceste greigneur ynde des royaumes et des contrees qui sont sur la mer. Car de celles qui sont sur la coste de la mer ne vous avons riens compte pourtant que ce seroit trop longue matiere. Et pourtant nous partirons dicy Et vous dirons daucunes isles dynde et commencerons es deux. dont lune est masle. et lautre est femelle.



De ij isles masles et fumelles. ix.xx ch.



Quant on se part du royaume de quel
macarin qui est aquila terre ferme
par mer cinq cens mille devers midy
Adonc treuve on ces isles masles et
fumelles. et est lune pres de lautre environ xx m
Ilz sont tous crestiens baptizez et se maintiennent
selon lusaige du viel testament. Car quant leurs
femmes sont grosses. si ne les touchent en nulle
maniere. Et quant ilz ont enfente si ne les touchent
aussi devant quarante iours. En lisle quon dit
masles les hommes y demeurent. Et quant vient
au mois de mars si sen partent tous et vont a
lautre isle. que len appelle fumelle. la ou demeurent
toutes les femmes. Et demeure chascun homme
avec sa femme en icelle isle. trois mois. cest assavoir
mars. avril et may. Et en ces trois mois ilz
se deduisent avecques leurs femmes. et au chef
de ces trois mois ilz sen retournent en leur isle
et font leur pourveance leur labeur et leurs mar
chandises les autres neuf mois. Ilz ont en ceste
isle lambre moult fin et beaucoup. Ilz vivent
de chair de lait et de ris. Et si sont moult bons
pescheurs et prennent en la mer moult de bons
poissons qui sont moult grans et en font secher
une grande quantite. dequoy Ilz ont tout lan
assez a menger. et si en vendent moult grant
quantite es marchans qui vont la. Il nont
nul seigneur. Mais ilz ont ung evesque. et si
ont langaige par eulx. Leurs enfans quilz
engendrent a leurs femmes qui demeurent en

lautre isle comme nous auons dit. Se il sont fumelles les meres les detiennent. Et se il sont masles les meres les nourrissent .xiiii. ans. et puis les envoient auec leurs peres. Les femmes ne font autre chose que nourrir leurs enfans et cueillir aucun fruit quil ont en leur isle. car les hommes les pourvoient de ce quil ont besoing. Autre chose ni a qui a compter fort.



De lisle de scoira ix^{xx} i^{e} chappitre

Quant on se part de ses deux isles et on va en tour v^{c} milles par medi adonc treuve on une isle nommee scoira et sont tous crestiens baptizes et si ont arceuesque. Ilz ont moult dambre et si ont draps de coton assez et autres marchandises aussi. Et especialement grande quantite de poisson salle moult gros et longs. Il vivent de char de ris et de lait. Car ilz nont nulz bled.

Et si sont tous nudz a la maniere des autres
yndois. On y fait moult de marchandises
car il y arriuent des nefz assez de toutes pars
chargees de marchandises que ilz vendent en
ceste isle et achettent des leurs ou ilz ont moult
grant gaing et proffit. Et toutes les nefz qui
veullent aller en adam si viennent par ceste isle
Icellui arceuesque ne respond de riens au pappe
de romme. Mais est subgect au grant arceuesque
qui demeure a baudas. Et que cestuy arceuesque
de baudas enuoie cestuicy en plusieurs parties
du siecle de pardela. ainsi que fait nostre saint
pere le pappe de romme ses prelatz de par deca
En ceste isle y viennent robeurs de mer et y vendet
leurs robberies moult bien. non mie a la gent
du pais. Mais aux marchans estrangiers. Et
sachez que en ceste isle sont tous les meilleurs
enchanteurs du monde. Mais bien est vray que
larceuesque leur deffend le plus quil peult mais
ilz dient que leurs ancestres le faisoient et aussi
le veullent faire. Et vous dirons de leurs encha
temens aucunes chose Car si une nefz alloit a
voille et eust elle vent assez. Ilz font faire ung
autre vent contraire a la nef et le font tourner
tel et ainsi quil le veullent. et aussi la font esfodrer
quant ilz veullent par les grans tempestes quilz
font faire par leurs enchantemens lesquelz nous
laisserons a recorder pour le mieulx. Autre chose
ny a qui a compter fort.



De lisle de madeisgascat . iiii.^xx^ .xv. chappitre

Madeisgascat est une isle qui est devers midi long de scoirr bien .xv. milles. ilz sont tous sarrazins et adourent mahommet. Et ont quatre villains qui gouvernent cest isle. et sachez quelle est moult noble et belle et une des greigneurs du monde. car elle a bien. quatre. m. milles de tour. Et vivent de marchandises et de mestiers. et si a aussi en cest isle plus dolifans que en nulle autre contree. Et en une autre isle aussi en devant qui a nom zanghibar et si vous di que en ces deux isles fait on tant de marchandises de dens dolifans que cest une grande merveille. Item ilz ne menguent en cest isle autre char que de chameus. Et y tue len chascun jour tant de ces chameus quil nest nul qui le peust croire. Et dient que cest la meilleure char et la

plus saine du monde. Item ilz ont encore moult
darbres et de cendal vermeil qui sont moult grans
et en ont tant quil nont autre bois. Et si ont aussi
ambre assez. Car il ya moult de ballaines en icelle
mer. dont lambre leur vient. Ilz ont liepars ours
et lyons et grant foison dautres bestes sauuaiges
Il y vient moult de marchans et de grans nauires
dont il en ont vng grant prouffit. Et sachies que
ceste isle est si vers midy que les nefz ne peuuent
aller plus auant es autres isles de ceste partie.
Et a vng autre dont nous parlerons qui a nom
zanquibar. Et est pource que le cours de leaue
court tousiours si fort vers midy que les nefz
qui iroyent ne pourroient arriere retourner. Et
si vous dy que les nefz de maabar qui viennent
a ceste isle de madeigascar et a lautre de zanquibar
y viennent si tost que cest merueille. Car par la
roideur de leaue y viennent en .xx. iours et font
tant de chemin. en ces .xx. iours. Que ilz mettent
plus de trois mois a eulx en retourner. Et si
dient que les autres isles qui sont toutes au
midy que les nefz ny osent aller pour la grant
paour quilz ont. quil nen puissent retourner
pour le fort cours de la mer. On treuue len les
oiseaux grifs que len appelle griffons. Mais
ilz dient quilz ont autre facon que nous
ne disons. Ceulx qui la ont este et les ont veuz
le compterent a monseigneur marc pol que ilz sont
de la facon de laigle. mais ilz sont grans oul
tre mesure. Car ilz dient que leurs elles ont
bien .xxx. pas de tour et les pennes .xij. pas de

long. Et sont icculx oyseaulx si fors quilz portent vng
olifant a tout leurs piedz moult hault. Dont
le laissent cheoir. quant il est bien hault. et de
sa chutte meurt. puis lescorchent a tout leur
bec et puis sen paist a sa voulente. Et les gens
de ceste isle les appellent ruc. Et nont nulz autres
oyseaux. Le grant kaan envoya en ses
diverses parties pour savoir de ses diversitez
tellement que tous ceulx qui y allerent en con
terent tout ce que nous en avons deuise. Et
aussi ilz y furent envoyez pour aller delivrer
vng sien messaigier que la prea il y avoit
envoye. Dont il luy avoyent retenu. Lequel
il delivrerent et compterent au grant kaa
moult destranges choses. et des oiseaux quilz
avoyent veu et de la grosseur et grandeur diceulx
ainsi comme vous avez ouy cy dessus. Et
oultreplus il luy apporterent des dens de
sanglier dont chascune dent pesoit bien xiiij
livres ou plus. Si que les sengliers qui telz
dens avoyent estoyent moult grans et des
mesurez. Car ilz disoyent quil en y avoit
aussi grans comme vng grant buffle. Ilz
ont giroffles assez. Et aussi asnes sauvaiges
et de si estranges que cest merveilles de les
veoir. Autre chose ny a qui a compter soit.



De lisle de zanquibar ix.xx. iii.e chappitre.

Zanquibar est une grande isle moult noble et belle et a bien de tour deux.m. milles Ilz sont tous ydolastres et si ont Roy et langaige a par eulx et ne paient tren a nulluy. Les gens sont moult grans et gros no mie si grans a la qlite comme ilz sont gros. et sont si fors que ung homme porteroit bien la charge de quatre autres hommes et si mengent bien autant que cinq autres et sont tous noirs et si vont tous nudz fors quil convient leurs natures. Ilz ont les cheveux crespes et noirs. Et si ont si grande bouche qua merveille. ilz ont le nez tout remuse. les baulievres grosses et renversees. Les yeulx gros et longues oreilles et sont si hideux a regarder quilz resemblent mieulx diables que hoes

Il y naist moult dolifans. Et quilz font moult
grande marchandise de dens dolifans qui est
une merveilleuse chose. il ya des lyons tous noirs
et tout dautre facons que les nostres. Et si ont
ours et liepars. Et si vous dy que tous leurs motons
et leurs brebis sont dune couleur et sont tous
blans et ont la teste noire et non dautre maniere
Item ilz ont aussi moult de giroffles qui sont
moult belles a veoir. Une chose vous diray des
olifans. Sachez que le masle veult moult gesir
avec la femelle et fait une grande fosse en terre
et mett la femelle envers dedens icelle fosse et
puis monte dessus comme fait ung homme
sur une femme et est pource quelle a la nature
moult hault au ventre. Les femmes de cest
isle sont les plus laides du monde a regarder
Car ilz ont les mamelles bien iiii fois aussi
grosses que les autres femmes. Il vivent de ris
de char et de lait. et font vin de dades de ris et despices
et succre moult bon. Et si y fait on moult de mar
chandises par navire qui vont et viennent par
mer. Mais les plus grandes marchandises qui
y soient sont des dens dolifans. Ilz ont aussi
ambre assez. Car il ya aussi grant plante de
balainnes. Et sachez quilz sont preux et hardiz et
seurs en bataille et doubte pou la mort. Ilz nont
nulz chevaulx. mais ilz se combatent sur chamois
et sus olifans. Car il font chasteaulx de fust par
dessus. et y peuent bien dedans xvi personnes
atout lances sagettes et pierres. Si que ilz font
moult forte bataille dessus les olifans. Ilz nont

milles armures fors escus de cuir. Or quilz se entrecient moult legierement et quant ilz veulent mener les olifans en bataille si leur donne de leur vin a boire tant quil les font demy yvres Et ce font ilz pource quilz en sont plus fiers et orgueilleux et en vallent mieulx en la bataille. Autre chose nia. Si dirons avant et dirons de la grande contree de basie qui est la moyenne ynde. Et sachez vrayemet que cy devant navons compte que les plus notables choses. et des isles aussi que de plus nobles. Car il nia homme au monde qui toutes les isles de ynde sceust racōter. mais ie vous en cōte le meilleur et la fleur. Et si vous dy que selon le compas des bons mariniers Il ya en ynde. douze mille huit cens isles ou on peult aller sans chevaulx. et lesquelles sont toutes de grant merveilles. Et si dyent iceulx mariniers qui ne cessent de nager par icelle mer et que la greigneur isle est la contree de maalbe iusques a musi. Car il ya viii grans royaumes et sont tous de la terre ferme. mais les douze milles huit cens nen sont mye.



De la grant contree de abasie. ix. xx iiii^e. ch.



Basie est une grande contree. Et sachez quelle est la moyenne partie de ynde et est de la terre ferme. Il ia six royaumes et six rois desquelz en ia trois crestiens et trois sarrazins. Et le plus grant de ses trois rois est crestien. et les autres sont ses subgetz. Les crestiens ont trois signes en my le visaige et sont faiz dung fer chault et est depuis leur baptesme. Et en lonneur dicelluy baptesme ilz le portent pour gentillesse. Il ya aussi de iuifz q ont deux signaulx et vont depuis le front iusques au nez. Et les sarrazins en ont vng autre qui va iusques au meilleu du nez. et demeurent iceulx sarrazins au meilleu de la contree vers adain. Et en ceste contree prescha mons^r saint thomas lapostre. Et quant il les eut convertiz il sen alla en

lisle de meabor la ou il mourut et la est son corps
comme nous auons dit deuant. Et aussi sa
chez quilz sont moult bons gensdarmes et vont
a cheual car il en ont assez aussi en ont besoing
Car il ont souuent guerre au souldant de dan
et a ceulx de nubie et daultres assez. Et si vous
dirons vne moult belle hystoire qui aduint
au temps de iesucrist. M. ii^c. iiii^xx viii ans
Il fut vray que icelluy roy qui est crestien et le
plus grant des crestiens et seigneur de toute la
contree de basie dit quil vouloit aller en peleri
nage en iherusalem pour adorer le saint sepulchre
de ihesucrist Et ses barons luy disdrent que trop
seroit grant peril pour luy sil y alloit. Et luy
prierent quil y enuoiast quelque euesque pour
luy ou autre prelat Tellement quil se acorda
a tout ce quil luy disdrent. et y enuoia vng sien
euesque qui moult estoit homme de saincte vie
Et alla tant ledit euesque par mer et par terre
quil vint au sepulchre de ihesucrist et luy fist
tel honneur ainsi que doiuent faire tous bons
crestiens. et y fist aussi moult grande offrande
pour le roy qui luy auoit enuoie et pour luy
mesmes. Et quant il eust tout fait ce quil auoit
voulente de faire si sen partit et vint tant par ses
iournees quil arriua en dan. Et sachez que en
ce royaume de dan sont moult hays les crestiens
car tous les sarrazins sont leurs ennemys
mortelz. Et quant le souldant sceust quil estoit
euesque et crestien et aussi messagier du grant
roy de abasie. Il le fist prendre et luy demanda

sil estoit crestien et leuesque leur respondit que ouy
Puis le soubdanc luy dist quil retournast a la loy
de mahommet ou il luy feroit faux honte et vergongne
Et leuesque luy respondit que auant se lauroit il
creux que il renorast son createur. Quant le soudan
ouyt ce si en eut moult grant despit et comenda
que maintenant fust craunes comme ses sarra
zins sont. Et quant il eurent ce fait si luy dist
le soubdanc que cestoit en despit de son roy et puis
le laissa en aller. Leuesque eut moult grant des
plaisir dedans son cueur pour icelle honte quon luy
auoit faitte. Mais il eut paciencie pource quil
lauoit soustenu pour la foy de ihucrist qui luy
estoit merite alame. Et quant il fut guery si sen
partist et alla tant par mer que par terre quil
vint a son seigneur en abaste. Quant le roy
le vid si luy fist grant ioie et moult grant feste
et le receut moult honnorablement. Et puis
luy demanda du saint sepulcre. Et luy conta
toute la verite. Si que le roy le tint a moult
sainte chose et eust bonne foy. Et quant leuesque
luy eut tout compte le fait de iherusalem. Si
luy compta la honte que le soubdan de dan luy
auoit fait faux en despit de luy et comment il
lauoit fait retailler. Quant le roy eut tout le
fait entendu si en eut moult grant ire et moult
grant douleur tant que a peine il ne mourut de
dueil et dangoisse. Si parla si hault que chun
le pouoit bien entendre. et dist quil ne porteroit
iamais couronne et tiendroit terre sil ne prenoit
si grant vengeance du soudan de dan q̃ vn chun

en orroit parler a ce que sa bonte peust estre vengee
haultement. Si fist soubdain appareiller tout
son ost de chevaliers et de gens de pied. Et
mena moult grant nombre dolifans et se
mist en voye. Et tant chevaucherent quilz vin
drent au royaume de dan a tout moult grande
multitude de bons gensdarmes. Le soubdan
qui bien savoit que le roy venoit sur luy. Si
alla alencontre es plus fors passaige de son
royaume a tout grant nombre de gens pour
deffendre sa terre alencontre de ses ennemis
et adversaires affin quilz ne peussent avoir
passaige. Le roy et sa gent vindrent au
passaige ou que les sarrazins estoient. Si
commencea la bataille moult asprement tant
dune part que dautre et moult frappoient
cruellement les ungs sur les autres. Mais
il advint que les sarrazins ne peurent durer
contre les crestiens car ilz nestoient mie si
bons gens darmes comme estoient les
crestiens parquoy ilz furent desconfiz. Et
en y eut tant de tues en ses estroitz passaige
que ce fut grant merveille. Et entra le roy
dedans le royaume de dan a tout son ost
Et par plusieurs fois vindrent les sarrazins
alencontre en ses estroits passaige. Mais ce
ne leur valut riens. Car tousiours ilz estoient
desconfiz. Et quant le roy eut gaste et destruit
le royaume de dan et demeure ung an bi
mois en faisant moult grant occision de
gens et grant destruction de la terre et sa

honte fut vengee. Apres tout ce fit. Il pensa
de retourner en son royaume car il le pou
voit bien faire a grant honneur Et si ne
pouvoit mie longuement demourer quil
neust ung grant dommaige en ces estroiz
passaiges. Et alors se partit luy et son ost
du royaume de dan et se mist a la voye
Et atant allerent quil revindrent en leur
pais a moult grant ioye et grant honneur
Tellement quil venga bien sa honte et celle
de son evesque. Or vous dirons encore de
ceste contree. Ilz vivent de chair de ris et
de susemain. Ilz ont olifans assez non mie
quilz croissent en leur terre mais leur vie
nent des isles de laultre Inde. Mais ilz
ont assez girofle et autruces qui sont ung
peu moindre que ung grant asne. Et aussi
ilz ont moult de papegaux qui sont beaux
a merveilles. Et si ont cinges et marmotz
qui sont moult estranges. Aussi il ya grant
nombre de cites de villes et de chasteaulx
la ou il y demeure moult de marchans et
gens de mestiers. Car on y fait grandes
marchandises. Draps dor draps de coton
et moult de beaulx bouquerans. Autre chose



De la contree de dan . ix XX v^e chappitre

Sachez que en ceste contree de dan
ya vng seigneur quon appelle
souldane . ilz sont tous sarrazins
et adourent mahommet et si
veullent trop de mal aux crestiens . Il ya
maintes cites et maintz chasteaulx . Icy est
le port ou moult de nefz dynde vont par
vng fluue qui dure bien huit iournees et
y vont a tout petites nefz en marchandises
Et a chef de ces huit iournees ilz deschargent
leurs marchandises et les chargent sur des
chameaux et vont par terre bien trente iournees
et puis treuuent le fluue dallexandrie . Si que
par ceste voye de dan ont les marchans dalexan
dre toutes les espiceries et le pouure quil ont
car par autre voye si bonne ne si courte ne la
pourroient il auoir . Et saches que le souldane

de dan en a moult grant prouffit pour son droit
Et deuez savoir que de ce port de dan on va et
vient darabie dont len amaine maint bons
destriers et grans roncins de deux selles et deuez
savoir que iceulx destriers et roncins naissent
en arabie. Et de la les marchans les mainnent
en ynde. Tellement que le souldanc de dan a
merueilleusement grant droit de ce quon charge
et descharge en son port et dit que il est le plus
grant seigneur de tout le monde. Et si vous di
plus que quant le souldan de babilome alla
sur la cite dacre. Cestuy souldan luy envoya
aide de trente milles hommes a cheual et bien
oultre trente trente milles chevaulx. qui fut
ung moult grant reconfort et aide pour les
sarrazins. Et ce fist il pour le mal quil vouloit
aux crestiens et non mie pour chose quil y
fust tenu ne quil aime le souldanc de babilome
ains sentre heent moult lung lautre. Or vous
lairrons du souldanc de babilome et vous con
terons dune autre qui a nom escier



De la cite de hesher ix. xx. vi.e Chappitre

Hesher est une moult grande cite
qui est vers maistre et loing du
port de aden quatre cens milles
et si ya ung roy lequel est subgett
au souldanc de aden. Il maintient bien iustice
en sa terre et si ya plusieurs cites et chasteaulx
ilz sont sarrazins et ya moult bon port si
que moult de nefz dynde y viennent a to[us]
grant marchandises. En ceste contree ya moult
dencens blanc dont le seigneur a grant proffit
car il lachate tout et ne lose on a aultruy vendre
que au seigneur. Et si a tel droit sur les mar/
chans qui amenent chevaulx cest que de x
chevaulx il en a ung pour x livres dor et aux
marchans mesmes luy vennent bien lx livres
dor. Si quil y gaigne moult grant avoir
par chascun an. Il y croist aussi moult de
dades. Et si nont point de bledz autre que
ris seulement encore en ont bien pou mais
il leur en vient dautre part car ceulx qui le
en mainnent y gaignent moult. Il ont pois
son a grant plante et vivent de laut de ris
de char et de poisson. Ilz nont point de vin de
vigne mais il en font de ris de dades et de
sucre bon et fin. Et si vous diray encore une
autre chose qui semblera moult estrange
sachez que tous leurs montons nont nul
les oreilles ne partuis doreilles. Mais la ou
loreille doit estre a ung petit cornet et sont
petites bestes et belles. Encore vous dy que toutes

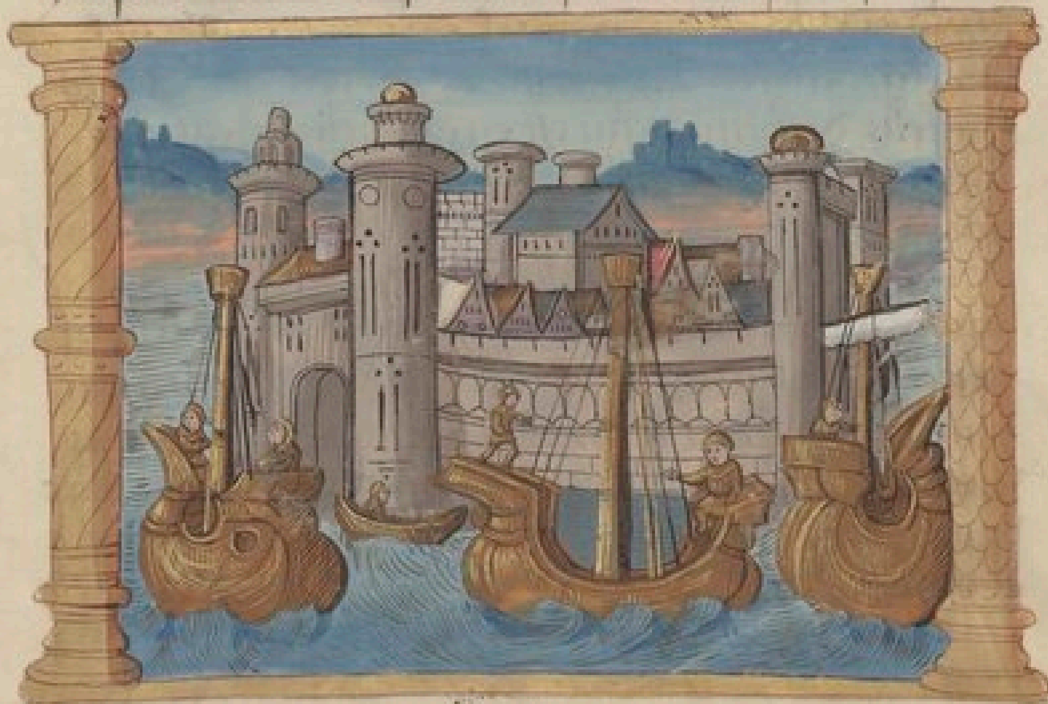
leurs bestes dont ilz nont mie grant plante si
menguent petiz poissons et ne vivent dautre
chose. Et est pource que en tout ce pais na nulle
herbe ains est le plus sec lieu du monde. Ces poissos
que les bestes menguent sont moult petiz et les
prent on ou mois davril et de may en grande
quantite tant qua merveilles et les font secher
puis les mettent aux maisons et leur donnet
ainsi tout lan a menger. Encore les menguet
les bestes des poissonners tous vifz comme ilz
viennent de la mer. Ilz ont aussi grant plante
dautres grans poissons et a bon marche. Et en
font beaut car il les taillent par pieces et les
mettent secher au souleil puis les mettent en
sauf et les menguent tout au long de lan come
bescuit. Autre rien qui a compter soit





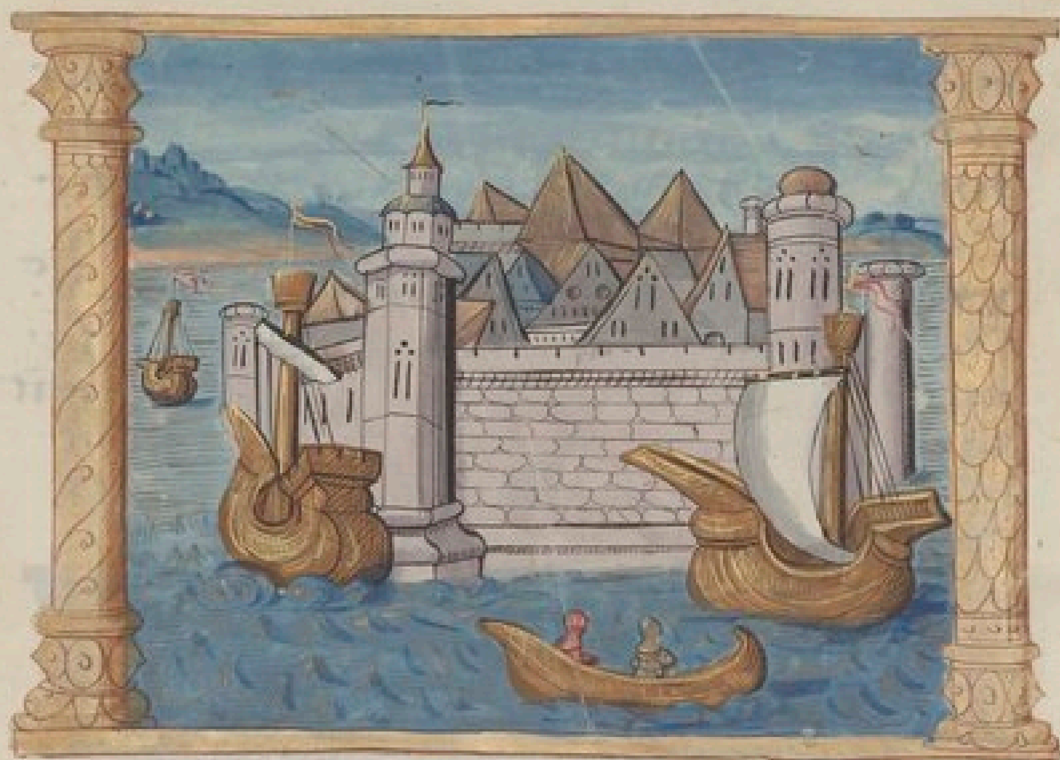
De la cite du far .ix.^{xx} vii.^{e} chappitre.

Du far est une cite belle et grande et noble et est loing de hestier .v.^{c} m. vers maistre et sont sarrazins. Et ont seigneur si comme conte qui est subgeit au souldanc de dan. Et est aussi de la contree de dan la cite est sur la mer. Et yi moult bon port. Et que de la va le nauire en ynde et y mainnent les marchans maintz bons destriers en arabie et en ynde dont ilz gaignent moult. Ceste cite a soubz elle maintes autres cites et chasteaulx et y croist encens blanc. Et vous diray comment. Ilz ont arbres si come sapins petiz et les entaillent auec ung couteau en plusieurs lieux. Si que par celle entailleure gettet encens. Et est pour la grant challeur du souleil qui y est. Autre chose nni qui a compter soit



Du gouf et de la cite de calatu ix.xx viii.e ch.

Calatu est une grande cite qui est de
dan. vng gouf qui est appelle le
gouf de calatu et est long du far
vj.c milles vers maistre elle est
sur la mer et est noble cite et si sont sarrazins
dune nation quon appelle hormes. Et toutes les
fois que le melic de hormes a guerre a aultruy
plus puissant que luy si sen vient en ceste cite
de calatu pource quelle est moult forte et en fort
lieu. ilz nont nulz blez en ceste cite. mais en ont
dautre partie. Car les marchans leurs en appor
tent assez dedans leurs nefz et y a moult bon
port et y viennent les nefz dynde a tout grandes
marchandises car de ceste cite sespandent en plusrs
autres cites et si amaine on de ce port moult
de bons destriers darrabie. Ceste cite de calatu
est sur la gueulle du gouf. Si que nulle nef
ny peult entrer ne issir sans son congie. Et quant
le melic de hormes qui est entre melic et calatu
lequel est subgect au soubdanc de quermain a
peur de son seigneur le souldanc si entre es nefz
de hormes et sen va a calatu. Et ne laisse passer
nulles nefz pour entrer en gouf. Si que le soul
danc de quermau en a trop grant dommaige
pource que il pert le droit des marchandises qui
viennent en sa terre dynde. Les gens de celle contree
vivent de dades et de poisson salle car il en ont
a moult grant plante. Autre chose.



De la cite de hormes ix.xx x.e Chappitre.

Quant on se part de la cite de calatu
et on va iiii.c milles entre maistre
et tramontane si treuve len la cite
de hormes qui est moult grande et
noble Et est sur la mer et ont melic cest a dire
roy qui est subget au soubdanc de quecoman
ilz ont plusieurs cites et chasteaulx Et si sont
sarrazins et y a grant challeur. Si que pource
leurs maisons sont faictes a ventelles pour
recueillir le vent . car de la part ou le vent vient
si mettent leurs ventelles et font descendre le
vent en leurs maisons. pour estre plus fresche
ment car aultrement ilz ne pourroient durer
pour la grande challeur quil y a. Autre chose
pource que nous avons dit devant de hormes
et de quecoman. Mais pource que no' alasmes

par autre voye si nous convient retourner
a la grant turquie et vous dirons aucune
chose que nous avions oublie a compter
Car sachez que quant on se part de la cite
de calatu et on va entre occident et midy .v.c
milles adonc treuve on la cite de quil de la
quelle nous conterons non pas maintenant
pource que nous vous passerons briefment
oultre pour retourner a nostre matiere de
compter de la grant turquie.



De la grant turquie ix.xx x.e Chappitre

En la grant turquie a ung roy
qui est appelle caidu. Et est nepveu
au grant kaam. Car il fut filz
de sagatay qui fut frere charnel
au grant kaam. Il y a maintes cites et cha
steaulx. Et est tartar et grant seigneur et ses
gens sont bonnes gens darmes car ilz

sont tousiours en guerre. Et si vous dy que
ce roy caidus neut oncques paix a son oncle
le grant kaam mais tousiours guerre. Et
par plusieurs fois cest combatu es ostz du
grant kaam. Et le discord quilz ont ensemble
si est que caydu demande au grant kaam sa
part du conquest que son pere fist. Et especia
lement demande sa part de la contree du catay
et du mangy. Le grant kaam respondit q̄
bien estoit content. Mais que toutes fois ql
manderoit a sa court pour estre a son conseil
que il vint comme son homme et son subgett
ainsi que les autres barons. Et caidus qui
ne se fioit mie a son oncle disoit que il nyroit
mie. Mais il luy seroit bien obeissant la ou
il seroit a tous ses commandemens. Car il se
doubtoit pource que autreffois cestoit rebelle
contre luy quil ne le fist destruire du cor se il se
tenoit. Et pource eurent il grant guerre entre
eulx. et en furent plusieurs des gens de caidus
occis par les ostz du grant kaam son oncle
Et sachez que le grant kaam tient tous les
ans ses ostz entour le regne de caidus affin
quil ne luy face dommaige en sa terre. Et
nō pourtant na il mie laisse quil nait
entre en la terre du grant kaam. et cest
combatu a ses ennemis. Cestuy roy caidus
a grant pouoir car il peult bien faire et me
tre en ost plus de cent milles hommes
acheual tous preux et usaiges en guerre
Et si a aussi auecques luy plusieurs barōs

du lignaige de lempire cest de Cinguis kaam qui fut le premier kaam qui eut seigneurie et qui conquist la plus grande partie du monde comme nous avons dit cy devant Et sachez que ceste grande turquie est vers maistre quant on se part de hommes car elle commance oultre le fleuve de iourdain et dure devers tramōtane iusques es terres du grāt kaam. Or vous laissons cecy et dirons des batailles dentre caydu et le grant kaam.



Des batailles au roy caidu ie .xx. xi.e chapp

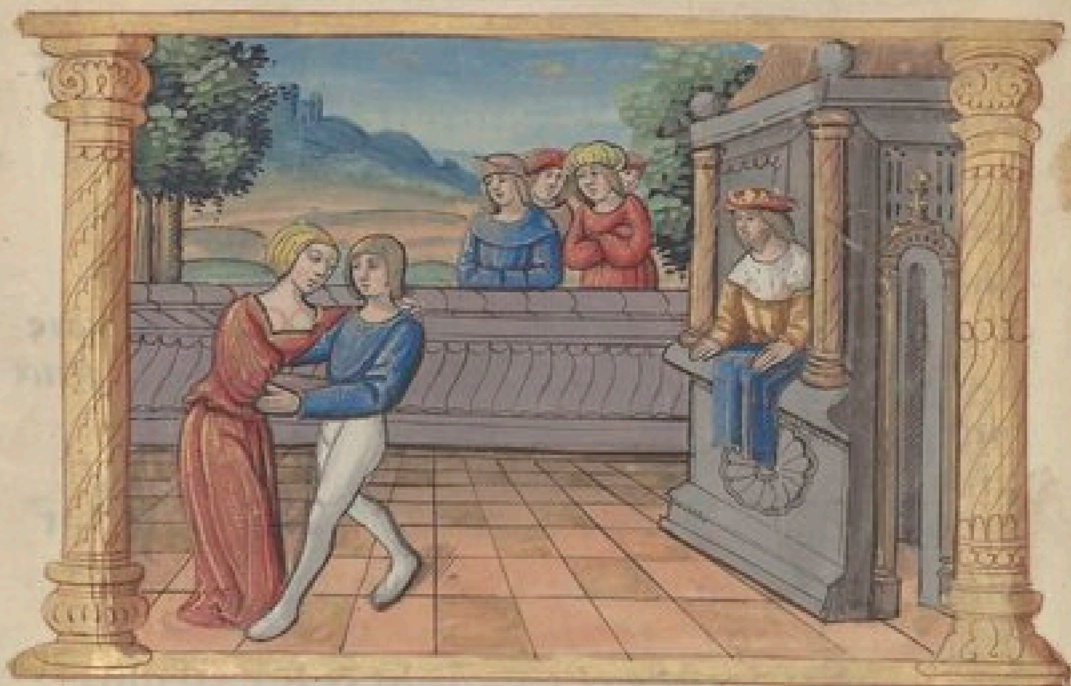
Il advint et fut vray que au teps de lincarnation ihesucrist .m. ii.c lxvi ans le roy caidus et ung autre que on nomme iesudar qui estoit son cousin assembleirent grant quātite de gent et firent ost et allerent sur deux barons du grant kaam qui estoient freres

chauvelz et si estoient cousins au roy caidus
mais ilz tenoient terre du grant kaam et
si estoient ses nepueux. Car ilz furent filz
de nigatar qui fut chrestien baptise et estoit
frere au grant kaam. De ces barons lun avoit
nom tybay et lautre tyban. Et caidu a tout
lx.m hommes a cheval se combatit a lencontre
de ses deux barons du grant kaam lesquelz
avoient aussi grant ost. Et y eut grande ba
taille. Mais a la fin furent desconfiz les gens
des deux barons du grant kaam. Et eut caidu
victoire luy et sa gent. et mourut moult de
gens dune part et dautre. Mais les deux ba
rons freres eschapperent par force de bons che
vaulx. Le roy caidu retourna en sa terre
a moult grant joie. et demoura bien deux
ans sans faire guerre a lencontre du grant
kaam ne le grant kaam a luy. Et a chef de
ces deux ans advint que le roy caidus asse
bla grant ost de gens a cheval. Car il savoit
q̃ acamcozon estoit nomaigon pour retourner
a leur contree. Et quant le filz du grant kaa
et ses compaignons virent que le roy caidus
et son ost se partoit ainsi. Si les en laisserent
aller et ne les suivirent oncques car il estoient
moult travailles et se reposerent. Si chevaucha
le roy caidus a tout son ost sans arrester jusques
a tant quil fust en la grant turquie a samarcan
et la demoura ung temps sans guerre etc.



De ce que dit le grant kaam a ses barons du grant dommaige q̃ caudus luy faisoit ixxx xiie c.

Saches que le grant kaam eut grant ire de caudus son nepueu qui ainsi a dommagoit sa gent et sa terre Et dist que ce neust este quil estoit de sa chair et de son sang et de limperiale lignee que il le feroit destruire et toute sa terre et deust il luy mesmes aller sur luy. Mais il le laissoit pour la parente. Si que par ceste cause eschappoit le roy caudus des mains au grant kaam son oncle. Car se le grant kaam eust voulu entendre a le destruire il neust peu durer. Or vous laissons ceste matiere et dirons des grans forces et vertuz qui estoit en une fille que ce roy caudus auoit.



Des forces q̃ faisoit la fille au roy gaud⁹. ix.xx.xiii.c



e roy gaudus auoit vne fille qui
auoit nõ agygraunt. Cest a dire
en francois luysante lune. Ceste
damoiselle estoit si forte que en
tout le royaume de son pere ne trouuoit hõe
qui la peust vaincre de force. Et vous dy q̃
a toutes preuues faisoit plus grant force q̃
nulz. Le pere la voulut plusieurs fois marier
mais elle ne vouloit et disoit quelle ne se ma
rieroit iamais iusques atant quelle eust
trouue vng homme qui la vainquist de tou
tes preuues et a celluy se marioit elle. Son
pere apres quil sceust sa voulente si luy fist
pourueance a leur vsaige quelle se peust marier
quant il luy plairoit et a qui quelle vouldroit
Elle estoit si grande et si corsue si grosse et si
bien taillee quelle sembloit vne geande. Elle

ennont dire par plusieurs lieux que quiconques
se vouldroit venir esprouver a elle si vint par
ce convenant que se elle vaincoit elle gaigne
roit .C. chevaulx. Et cil qui la vaincroit il
lauroit a femme. Si que plusieurs enfans
de gentilz hommes vindrent alespreuve. mais
elle les vainquit tous. tellement quelle gaigna
plus de x.m chevaulx. Or advint que au
temps de ihucrist .M. ii.c iiii.xx ans y vint
ung gentil homme filz de roy moult puissant
lequel estoit moult preux vaillant et fort. Et
avoit ouy dire des espreuves et vaillances
de ceste damoiselle. Et proposa de soy en aller
esprouver a elle. En esperance que sil la povoit
vaincre de lavoir en mariage car il la desiroit
moult et amoit et aussi elle estoit moult belle
damoiselle. et il estoit moult beau et ieune
homme et preux et vaillant de toutes sortes
Car il ne trouvoit homme au royaume de
son pere qui peust durer contre luy a nulle
force. Si que pource estoit venu hardiment
et avoit amene .M. chevaulx a ung coup
mais il se fioit tant en sa force quil la cuidoit
gaigner du premier coup. Et les avoit ame
nez tous .M. affin que celle vaincoit ce luy
fust ung grant gaing ensemble de .M. chevaulx
Et sachez que le roy caidus et sa femme la
royne mere de la forte damoiselle prierent
a leur fille priveement quelle se laissast vaincre
en toutes manieres. car il vouloient et desiroient
moult que cellui leust a femme pource quil

estoit gentil homme et filz de roy. Mais la da
moiselle respondit que en nulle maniere ne
se lairoit vaincre de son gre. Mais se il la vain
coit par force elle vouloit bien estre sa femme
Et comme les convenances estoient ainsi et
non. Or advint que a ung iour nomme se
assemblerent toutes les gens au palais du
roy Caidus et y estoient le roy et la royne. Et
quant toute la gent fut assemblee dont il y eust
moult pour veoir celle luitte. Si yssit la damoi
selle avant en une cotte de samit moult bien
faitte. Et puis apres vint le ieune homme en
une cotte estroitte de cendal moult bien seant
et estoient moult beaux tous deux. Car la
damoiselle estoit moult grande et belle. et
le varlet aussi. Et quant ilz furent eulx deux
ensemble si se commencerent aprendre lung a
lautre es bras au luitter et tournoyent ca
et la et dura une grande piece que lung ne
pouoit vaincre lautre. Mais en la fin fut
telle la venture que la fille vainquit le varlet
et le getta par terre moult villennement. Et
quant il se vit gette soubz elle qui estoit femme
si en eut moult grant ire et grant honte. Et
incontinant quil fut leue si sen partit au plus
tost quil peust a tout sa compaignee et sen
retourna chez son pere moult honteux et dolant
de ce qui luy estoit advenu que par une femme
avoit este vaincu. qui navoit oncques trou
ve homme qui fust si fort que luy. Mais il
laissa les .M. chevaulx quil avoit amene

Lesquelz la damoiselle gaigna loyaument selon les convenances qui avoient estes faites. Le Roy et tous ceulx qui estoient au palais furent tous courrouces de la mesadventure qui advint au varlet. Car ilz desiroient tous quil eust la damoiselle a femme pource quil estoit gentil et puissant. Or aves vous ouy la force de la fille au roy cardus. Et saches que depuis ce fait le roy cardus nalla en nul ost ne semblablement en aucun fait darmes quil ne la menast tousjours avec luy. Et il la menoit voulentiers pource quil navoit chevalier en toute sa court qui tant fist de fait darmes comme elle faisoit Et aucunesfois elle se partoit de lost du roy cardus son pere toute armee et bien montee sur ung bon cheval. et sembloit que ce fust ung bon chevalier. et sen alloit a lost de ses ennemis et prenoit ung homme par force et lamenoit a son pere aussi legierement que ce eust este ung oyseau. Or vous avons compte de la force et vertu quavoit icelle damoiselle fille du roy cardus et comment elle avoit vaincu maint gentilz hommes et chevaliers et filz de roys. Or vous conterons dune bataille qui fut entre le roy cardus et argon le filz abaga seigneur du levant. &c.



Comment argon vint en ost contre le roy
caidus. ix.xx xiiii.e Chappitre.

Abaga le seigneur du levant
tenoit maintes contrees et main
tes terres qui marchissoient aux
terres du roy caidus et estoit
vers larbre seul que le livre alixandre appelle
larbre sec. Et abaga affin quil ne receust
dommaige de sa gent ne de sa terre par
le roy caidus. envoya son filz argon a tout
grant nombre de gens a cheval es contrees
dudit arbre sec jusques au fleuve de jordain
et la demouroit argon a tout son ost pour
sa terre garder. Or advint que le roy caidus
assembla moult grant quantite de gens
acheval. Et fist chevetaine ung sien frere nac
bnac qui moult estoit preud dhoms et sage
et envoya tout son ost avec sondit frere

pour combatre contre argon. Et bauic se partist
a tout son ost pour faire le commandement de so
sire. Et tant allerent par leur iournees qulz
vindrent iusques au fluue de tour et furet pres
de argon a .x. milles. Quant argon sceut q
bauic se rioit audus venoit sur luy a tout grant
ost si se appareilla moult bien et vint alencotre
en vng champ et la mist ses tentes pres de ses
ennemis. Et quant ilz furent appareilles dune
part et dautre si commencerent a sonner leurs
grans naquaires. et alors commenca la batail
le dune part et dautre et tirerent tant de sagettes
les vngs aux autres quil sembloit que ce fust
pluye qui tumbast du ciel. tant tumboyent dru
Et tant y eut de gens et de cheuaulx mors telle
ment que la terre en estoit toute couuerte. Et
recommenca la bataille es maces et es dars et
lances si cruellement dune part et dautre q cestoit
vne pitie moult grande a veoir. Et quant la
bataille eut moult dure si ne peurent plus du
rer la gent de bauit alencontre des gens argo
et se misdrent en fuitte comme gens desconfiz
et passerent oultre le fluue. Et argon et ses gens
les enchasserent et en fuiant en y eut de descon
fiz. si que ce fut merueilles. Et quant il les euret
ainsi chasses si retournerent en leur champ en
grant ioie de la victoire et du gaing qulz auoy
ent eue de leurs ennemis. Si q en ceste manie
alla celle bataille. Car argon eust la victoire
Et bauit et ses gens furent desconfiz. Mais bauit
eschappa par force de bon cheual qui le porta courat

Or vous laissons de caudus et de bavar son frere et vous dirons de ce que aigron fit apres la mort de abagui son pere.



Comment [illegible] aigron eut puis assault .iiii.xx xv.e ch.

Quant aigron eut vaincue la bataille de bavar et de son ost ne demoura pas granment que nouvelles luy vindrent que abiga son pere estoit mort dequoy il eut moult grant douleur. Si se appareilla a tout son ost et se mist au retour pour venir a la court de son pere et pour recevoir la seigneurie si comme il la devoit avoir par raison. Mais il avoit a aller bien xl. iournees de chemin devant quil fust la. Or advint que abiga avoit ung sien frere que on nommoit acomat soudane. Car il estoit devenu sarrazin. Quant il sceust que son frere abiga estoit mort et que aigron son nepveu estoit si loing si pensa quil pourroit bien estre sire. Si sappareilla a tout grant

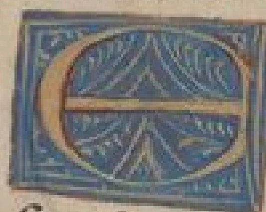
nombre de gent et sen vint a la court abagn
son frere et print la seigneurie et se fist sire
Il trouua si grant tresor qua merueille. Et
luy comme malicieux le departit tout aux
barons et aux gens darmes pour auoir leur amour
et leur gre et quant les barons et les gens darmes
virent quil auoyent tant eu de luy si disoyent tous
quil estoit bon sire et quil ne vouloyent autre que
luy pour leur seigneur. Mais il fist depuis vne
malicieuse chose dont il fut repris de chascun.
Car il print toutes les femmes de son frere abagn
et les retint pour luy apres ce ne demoura mie
grammment quil eust nouuelles coment argon
son nepueu venoit atout grant appareil et ost
Si fist tantost semondre ses barons et ses gens
darmes et fist moult grant appareil pour aller
contre argon et moult grant semblant sans
soy esbahir de riens.



198



Comment acomat soudan alla contre argon son nepueu en bataille a tout grant ost.



Et quant acomat soudant eust appareille bien lx milles hommes a cheual si se mist en la voye pour encontrer argon. Et cheuaucha bien dix iournees puis eust nouuelles cōmet argon estoit pres de luy .v. iournees et auoit bien autant de gens comme ilz estoyent Si fist mettre acomat ses pauillons en vng moult beau plain et grant et illec dist quil attendroit argon pour combatre contre luy. Quant il eut son fait appareille si fist assembler tous ses barons ses cheualiers et ses gens darmes pour estre appareillement auec eulx. Car si comme malicieux homme vouloit sauoir le cueur et la voulente dun chascun. Et commenca a parler en telle maniere. Seigneurs dist il vous sauez bien comment par raison ie doy estre seigneur de tout ce que mon frere abaga tenoit pource que ie suis filz de cellui pere q̄ il fut. Et si ay este tousiours auec luy pour aider a conquerre les contrees et les terres q̄ nous tenons. bien est vray q̄ argon fut filz de abaga mon frere. Et se aucun disoit que a luy

[illegible]
[illegible]

